



CEN_iM 4

Cahiers «Égypte Nilotique et Méditerranéenne»

Stéphane PASQUALI

Topographie culturelle de Memphis 1

a- Corpus

Temples et principaux quartiers
de la XVIII^e dynastie



Montpellier 2011

Université Paul Valéry (Montpellier III) – CNRS
UMR 5140 « Archéologie des Sociétés Méditerranéennes »
Équipe « Égypte Nilotique et Méditerranéenne » (ENiM)

Cahiers de l'ENiM (*CENiM*) 4

Stéphane PASQUALI

Topographie cultuelle de Memphis 1

a. Corpus

Temples et principaux quartiers de la XVIII^e dynastie

Montpellier, 2011

Ce volume est l'impression du texte mis en ligne sur le site :

<http://recherche.univ-montp3.fr/egyptologie/enim/>

Le texte mis en ligne est librement « téléchargeable ».

Pour les éventuelles références et citations, il sera renvoyé à :

St. PASQUALI, *Topographie cultuelle de Memphis 1a : Corpus. Temples et principaux quartiers de la XVIII^e dynastie*, CENiM 4, Montpellier, 2011.

Photographie de la couverture, St. Pasquali (fragment de relief ou de stèle Caire JE 34558, jardin du Musée du Caire).

Photographie de la 4^e de couverture, d'après M. JØRGENSEN, *Catalogue Egypt II (1550-1080 B.C.)*. Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhague, 1998, p. 103 (fragment de relief Copenhague, Ny Carlsberg Glyptotek inv. ÆIN 1152).

Malgré l'immense étendue de cette ville et la haute antiquité à laquelle elle remonte, nonobstant toutes les vicissitudes des divers gouvernements dont elle a successivement subi le joug, quelques efforts que différents peuples aient faits pour l'anéantir, en en faisant disparaître jusqu'aux moindres vestiges, effaçant jusqu'à ses plus légères traces, transportant ailleurs les pierres et les matériaux dont elle était construite, dévastant ses édifices, mutilant les figures qui en faisaient l'ornement ; enfin, en dépit de ce que quatre mille ans et plus ont dû ajouter à tant de causes de destructions, ses ruines offrent encore aux yeux des spectateurs une réunion de merveilles qui confond l'intelligence, et que l'homme le plus éloquent entreprendrait inutilement de décrire. Plus on la considère, plus on sent augmenter l'admiration qu'elle inspire ; et chaque nouveau coup d'œil que l'on donne à ses ruines, est une nouvelle cause de ravissement. À peine a-t-elle fait naître une idée dans l'âme du spectateur, qu'elle lui suggère une idée encore plus admirable ; et quand on croit en avoir acquis une connaissance parfaite, elle vous convainc au même instant que ce que vous aviez conçu est encore bien au-dessous de la vérité.

Description des ruines de Memphis par 'Abd al-Latif al-Baghdadi (m. 629/1231-1232), d'après la traduction de S. de Sacy, *Relation de l'Égypte par Abd-Allatif, Médecin de Bagdad*, Paris, 1810, p. 185.

AVANT-PROPOS

POUR QUI S'INTÉRESSE à la topographie cultuelle de la région memphite au Nouvel Empire, la référence en la matière demeure le premier volume des *Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des Neuen Reiches* de Wolfgang Helck dont à peine quinze pages concernent ce sujet (Wiesbaden, 1961, p. 912-926 [130-144]). D'utiles renseignements sont également contenus dans l'ouvrage d'Ahmad Badawi intitulé *Memphis als zweite Landeshauptstadt im Neuen Reich* (Le Caire, 1948) qui demeure l'unique monographie parue à ce jour sur cette ville pour cette période historique. Or, après quatre décennies qui ont vu se succéder les découvertes archéologiques à Memphis (Mît Rahîna) et surtout dans ses nécropoles (Abousîr, Saqqâra, Dahchour), ainsi que l'essor constant des recherches consacrées à cette région au Nouvel Empire, force est de constater que ces outils de travail sont aujourd'hui dépassés et méritent une mise à jour générale. C'est l'objectif que s'est fixé le projet de recherche *Topographie cultuelle de Memphis* mené par l'équipe « Égypte nilotique et méditerranéenne » de l'UMR 5140 (CNRS-Université Paul Valéry, Montpellier III). Celui-ci fut lancé officiellement le 4 juin 2010 lors du colloque international *Abusir and Saqqara in the Year 2010 (May 31-June 4)* (Prague, Czech Institute of Egyptology).

Ce projet prévoit la constitution d'une base de données répertoriant l'ensemble des noms de lieux et de monuments de culte de la région memphite, recensés dans les sources épigraphiques de toutes natures : temples, chapelles mais aussi éléments architecturaux de temples (e.g. pylônes, portes, etc.), colosses royaux, etc. Le cadre chronologique qui a été fixé va du Moyen Empire à l'époque ptolémaïque. Dans un premier temps, la documentation datant du Nouvel Empire sera traitée en priorité.

Pour chaque source relative à un lieu de culte, une fiche est établie, celle-ci enregistrant les informations essentielles : nom, références de la source (type, localisation actuelle, provenance, propriétaire, etc.), datation, graphie en hiéroglyphes.

Les toponymes et autres désignations d'éléments du paysage memphite collectés au cours du dépouillement général des sources mais qui ne rentrent pas dans le cadre de cette base de données sont pour l'instant consignés dans une liste annexe qui pourra éventuellement faire l'objet d'un traitement futur.

Des études ponctuelles réalisées dans le cadre de ce projet ont déjà été publiées ou sont à paraître :

Kh. EL-ENANY, « Fragment d'une stèle d'Apis mentionnant le roi Têti (Le Caire JE 40044) », *RdE* 61, 2010, p. 77-89.

B. GESSLER-LÖHR, « Pre-Amarna or Post-Amarna? The Tomb of the God's Father Hatiahy at Saqqara », dans L. Evans (éd.), *Ancient Memphis: 'Enduring is the Perfection'. Proceedings of the International Conference held at Macquarie University of Sydney on August 14-15, 2008*, OLA, 2011, à paraître.

St. PASQUALI, « Données supplémentaires concernant les formes memphites d'Amon au Nouvel Empire », *ENiM* 2, 2009, p. 67-90.

Id., « À propos de l'identification du Temple A de Memphis/Mît Rahîna », *JEA* 96, 2010, p. 222-227.

Id., « A Sun-shade Temple of Princess Ankhesenpaaten in Memphis », *JEA*, à paraître.

Id. (en collaboration avec B. GESSLER-LÖHR), « Un nouveau relief du Grand intendant de Memphis, Ipy, et le temple de Ptah du terrain-*b'h* », à paraître.

*

* *

Le présent ouvrage est le premier volume des monographies associées au projet *Topographie cultuelle de Memphis*. Il s'agit d'une refonte de notre thèse de doctorat intitulée *Recherches sur Memphis au Nouvel Empire. Topographie, toponymie, histoire* (Université Paul Valéry-Montpellier III, 2008). Ce travail fut soutenu le 4 avril 2008 devant un jury composé du Professeur Jean-Claude Grenier (Directeur de thèse), Marc Gabolde, Beatrix Gessler-Löhr et Christiane Zivie-Coche. Ne sont ici présentées que les données relatives à la XVIII^e dynastie. Les XIX^e et XX^e dynasties qui sont actuellement en cours de traitement feront l'objet d'un prochain ouvrage.

Seul le corpus est présenté dans ce volume (vol. 1a). Il sera suivi prochainement d'une synthèse (vol. 1b) réunissant des contributions relatives au grand sanctuaire de Ptah, aux temples atoniens, aux temples funéraires royaux (les « temples de millions d'années ») ainsi qu'à deux quartiers majeurs de Memphis sous la XVIII^e dynastie : celui du palais royal et Pérounéfer.

Ce corpus est constitué de trois listes (A, B et C). Le **Corpus A** regroupe les monuments royaux. Pour chaque pharaon sont répertoriés les vestiges archéologiques originaux de la région memphite (Mît Rahîna, Saqqâra, Abousîr) ainsi que les fondations palatiales et cultuelles attestées par les sources textuelles. Le **Corpus B** est une prosopographie du personnel des dieux de la région memphite (hormis le dieu Ptah qui est au sud de son mur dont la documentation est beaucoup trop abondante pour être traitée dans le cadre de notre étude). Le classement y a été effectué par divinités

selon l'ordre alphabétique des noms en français. Enfin, le **Corpus C** réunit les sources relatives au quartier de Pérounéfer ainsi que les données concernant l'arsenal et le port de Memphis datant du début de la XIX^e dynastie.

Le synopsis qui suit présente l'ensemble des rubriques qui composent les trois corpus.

CORPUS A : Les monuments royaux.

- ➔ Les vestiges archéologiques.
 - Monuments trouvés dans la région memphite* (Mît Rahîna, Saqqâra, Abousîr).
 - Usurpations, emplois, ajouts de titulature.*
 - Monuments memphites trouvés en emploi sur d'autres sites.*
 - Monuments de provenance incertaine.*
- ➔ Les temples et domaines royaux (données textuelles et prosopographie ; temples atoniens pour Akhénoton).
- ➔ Les palais résidentiels (données textuelles et prosopographie).
- ➔ Les données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah.
- ➔ Les témoignages d'une piété populaire envers le roi.

CORPUS B : Les titres en rapport avec les divinités de Memphis.

CORPUS C : Les sources relatives à Pérounéfer.

- ➔ Pérounéfer : un quartier de la ville de Memphis (données textuelles et prosopographie).
 - Données supplémentaires relatives à l'arsenal et au débarcadère de Memphis datant du début de la XIX^e dynastie* (données textuelles et prosopographie).
- ➔ Les dieux et temples de Pérounéfer.

À l'intérieur des trois corpus, toutes les entrées ont reçu une numérotation en chiffres arabes, précédée de la lettre du corpus auquel elles appartiennent (e.g. **doc. A.1**, **doc. B.1**, **doc. C.1**). Les entrées précédées d'un « ? » sont celles dont la mise en relation avec Memphis est incertaine.

Noter également que la nomenclature utilisée pour identifier les différents sites archéologiques de Mît Rahîna d'où proviennent les monuments royaux inventoriés dans le **Corpus A** est celle établie par le *Survey of Memphis* de l'Egypt Exploration Society (D.G. JEFFREYS, *The Survey of Memphis I. The Archaeological Report*, EES OP 3, Londres, 1985, p. 2-3). Des cartes de la mission anglaise sont reproduites en fin d'ouvrage pour faciliter la localisation de ces monuments (pl. I-III).

Les abréviations de périodiques et de collections utilisées sont celles de B. MATHIEU, *Abréviations des périodiques et collections en usage à l'Institut français d'archéologie orientale*, Le Caire, 2010 (5^e éd.), auxquelles on ajoutera :

AEO	A.H. GARDINER, <i>Ancient Egyptian Onomastica. Text</i> , 2 vol., Oxford, 1947.
CHANE	<i>Culture and History of the Ancient Near East</i> , Leyde-Boston.
CLEM	R.A. CAMINOS, <i>Late-Egyptian Miscellanies</i> , BEStud 1, 1954.
GDG	H. GAUTHIER, <i>Dictionnaire des noms géographiques contenus dans les textes hiéroglyphiques</i> , 7 vol., Le Caire, 1925-1931.
LEM	A.H. GARDINER, <i>Late-Egyptian Miscellanies</i> , BiAeg 7, 1937.
MGÉA	P. MONTET, <i>Géographie de l'Égypte ancienne</i> , 2 vol., Paris, 1957-1961.
RAD	A.H. GARDINER, <i>Ramesside Administrative Documents</i> , Londres, 1948.

*
* *

Je tiens à exprimer mes plus sincères remerciements à :

Frédéric Servajean, Directeur de l'équipe « Égypte Nilotique et Méditerranéenne » qui a accueilli le projet *Topographie culturelle de Memphis* parmi les axes de recherches de l'UMR 5140 et m'a permis de publier cette première monographie dans la collection *CENiM* ;

Jean-Claude Grenier, qui a accepté de diriger ma thèse de doctorat sur Memphis au Nouvel Empire, point de départ du projet ;

Marc Gabolde, qui depuis mes premiers pas dans l'égyptologie, m'a toujours guidé et apporté son aide ;

Beatrix Gessler-Löhr, membre très active du projet, qui a contribué avec générosité à l'augmentation des références contenues à l'origine dans ma thèse de doctorat ;

Christiane Zivie-Coche pour ses précieux conseils suite à la soutenance de ma thèse ;

Laure Pantalacci qui, lorsqu'elle était Directrice de l'Ifao, m'y a toujours accueilli, me permettant ainsi de poursuivre mes recherches au Caire dans les meilleures conditions possibles ;

Jérôme Gonzalez qui s'est chargé de la fastidieuse relecture de mon manuscrit ;

et tous mes collègues « memphites », plus particulièrement Hartwig Altenmüller, Miroslav Bárta, Jocelyne Berlandini-Keller, David Jeffreys, Boyo Ockinga et Maarten Raven pour l'aide et le soutien qu'ils ont apporté au projet.

Montpellier, le 19 octobre 2010

SOMMAIRE

CORPUS A : Monuments royaux	1
AMOSIS	1
Vestiges archéologiques	1
<i>Monuments de provenance incertaine</i>	1
Temples et domaines royaux	1
THOUTMOSIS I^{er}	3
Temples et domaines royaux	3
Palais résidentiel	4
Témoignages d'une piété populaire envers le roi	8
THOUTMOSIS III	9
Vestiges archéologiques	9
<i>Monuments de provenance incertaine</i>	9
Temples et domaines royaux	9
Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah	12
Témoignages d'une piété populaire envers le roi	13
AMENHOTEP II	13
Vestiges archéologiques	13
<i>Monuments trouvés dans la région memphite</i>	13
1) Mît Rahîna	13
2) Saqqâra	15
<i>Monuments memphites trouvés en emploi sur d'autres sites</i>	16
<i>Monuments de provenance incertaine</i>	17
Temples et domaines royaux	18
Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah	19
Témoignages d'une piété populaire envers le roi	21
THOUTMOSIS IV	21
Vestiges archéologiques	21
<i>Monuments trouvés dans la région memphite</i>	21
1) Mît Rahîna	21
2) Saqqâra	23
<i>Usurpations, emplois, ajouts de titulature</i>	24
1) Abousîr	24
<i>Monuments memphites trouvés en emploi sur d'autres sites</i>	24

<i>Monuments de provenance incertaine</i>	25
Temples et domaines royaux	26
Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah	26
Témoignages d'une piété populaire envers le roi	27
AMENHOTEP III	29
Vestiges archéologiques	29
<i>Monuments trouvés dans la région memphite</i>	29
1) Mît Rahîna	29
2) Saqqâra	32
3) Abousîr	33
<i>Objets de provenance incertaine</i>	34
Temples et domaines royaux	34
Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah	37
Témoignages d'une piété populaire envers le roi	38
AMENHOTEP IV/AKHÉNATON	39
Vestiges archéologiques	39
<i>Monuments trouvés dans la région memphite</i>	39
1) Mît Rahîna	39
<i>Monuments de provenance incertaine</i>	44
Temples atoniens	44
Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah	47
SMENKHKARÊ	49
Vestiges archéologiques	49
<i>Monuments trouvés dans la région memphite</i>	49
1) Mît Rahîna	49
TOUTÂNKHAMON	50
Vestiges archéologiques	50
<i>Monuments trouvés dans la région memphite</i>	50
1) Mît Rahîna	50
2) Saqqâra	51
<i>Monuments de provenance incertaine</i>	51
Temples et domaines royaux	53
Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah	53
Témoignages d'une piété populaire envers le roi	54
Aÿ	54
Vestiges archéologiques	54
<i>Monuments trouvés dans la région memphite</i>	54
1) Mît Rahîna	54

2) Abousîr	55
Temples et domaines royaux	55
Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah	56
HOREMHEB	56
Vestiges archéologiques	56
<i>Monuments trouvés dans la région memphite</i>	56
1) Mît Rahîna	56
2) Saqqâra	59
3) Abousîr	60
<i>Usurpations, remplois, ajouts de titulature</i>	61
<i>Monuments de provenance incertaine</i>	61
Temples et domaines royaux	62
Témoignages d'une piété populaire envers le roi	65
XVIII^e DYNASTIE – RÈGNE INDÉTERMINÉ	66
Vestiges archéologiques	66
<i>Monuments trouvés dans la région memphite</i>	66
1) Mît Rahîna	66
2) Saqqâra	69
3) Abousîr	69
<i>Monuments de provenance incertaine</i>	69
 CORPUS B : Titres en rapport avec les divinités de Memphis	71
Amon dans le flot	71
Amon de Khentynéfer.....	71
Amon de Pérounéfer.....	72
Amon du portail (?) / du porche (?)	73
Amon de la salle d'offrandes	74
Amon-forme indéterminée.....	74
Apis.....	75
Astarté de Pérounéfer	75
Aton	76
Baal de Pérounéfer.....	80
Bastet maîtresse d'Ânkhtaouy	81
Hathor maîtresse de la Campagne-de-Rê.....	82
Hathor (maîtresse du Sycomore-du-sud)	83
Hathor qui réside à Memphis.....	86
Iâh	87
Maât.....	88
Mout	88

Neith	89
Osiris.....	90
Ouret-hékaou	92
Ptah <i>hnty-tmn.t</i>	92
Ptah du terrain- <i>b'h</i>	93
Ptah-Sokar	93
Qadech	94
Sekhmet	94
Sekhmet dans le Lac-de-Pharaon.....	96
Sopdou	96
Thot.....	97
CORPUS C : Sources relatives à Pérounéfer	99
Pérounéfer : un quartier de la ville de Memphis.....	99
Dieux et temples de Pérounéfer	107
Annexe : Traduction du texte de la statue d' <i>Jmn-htp / Hwy</i> (Oxford, Ashmolean Museum inv. 1913.163).....	111
INDICES	117
Fondations cultuelles et palatiales, lieux de culte memphites.....	117
Lieux-dits, quartiers et toponymes memphites	118
Noms de particuliers	118
Titres de particuliers	121
Objets royaux d'origine memphite conservés dans les musées et les collections privées	124
Provenance des monuments royaux.....	126
Autres sources conservées dans des musées (blocs, reliefs, stèles, statues, papyrus, ostraca).....	126
Table des correspondances avec HELCK, <i>Materialien</i> I, p. 912-926.....	129
PLANCHES	131

Monuments royaux

AMOSIS

Vestiges archéologiques

Monuments de provenance incertaine ¹

A.1	Fragment de relief.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Amosis.
LOCALISATION	Le Caire, en remploi dans le mur sud de la tour située à l'ouest de Bâb al-Futuh (<i>in situ</i>).
DESCRIPTION	Fragment de relief conservant les restes de la titulature du roi (<i>nsw.t-bjty nb tꜥ.wy (Nb-ḫꜣty-Rʿ)</i>).
BIBLIOGRAPHIE	PM IV, 69 ; G. DARESSY, <i>ASAE</i> 12, 1912, p. 285 (Ramsès I ^{er} [sic.]).

Temples et domaines royaux

1) *Données textuelles*

A.2	
	<i>p3 nw n(y) (Nb-pty-R)</i> Le bâtiment-<i>nw</i> de <i>(Nb-pty-R)</i> ².
SOURCE	Papyrus Saint Petersbourg, Musée de l'Ermitage inv. 1116A v ^o , l. 133 et 138.
DATATION	Amenhotep II ³ .
PROVENANCE	Inconnue, probablement de la région memphite ⁴ .
DESCRIPTION	Registre comptable de distribution de grain à des personnes et des institutions, dont le bâtiment- <i>nw</i> d'Amosis.

¹ Dans cette rubrique ont été notamment réunis les monuments d'époque pharaonique trouvés en remploi dans des monuments médiévaux du Caire pour lesquels – faute d'indices – on ne peut déterminer la provenance exacte. Après les monuments originaires d'Héliopolis qui sont majoritaires, viennent ceux prélevés sur le site de Memphis. Une telle provenance n'est donc pas à écarter, ce qui justifie la présence de cette documentation dans le présent corpus.

² Le terme *nw* – qui semble être un hapax – est absent des dictionnaires, hormis le *Großes Handwörterbuch* (Mayence, 1995, p. 398) de R. Hannig qui propose simplement « gebäude ». Sa graphie avec le signe de l’herminette rend impossible un rapprochement avec le mot *hnw* (« résidence »), parfois écrit  (*Wb* II, 213 ; III, 369). Pour W. Helck (*Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des Neuen Reiches* IV, 1963, Wiesbaden, p. 436 [632]) : « Unklar bleibt mir "das *nw* (Det. 'Haus') des *Nb-ph.tj-R'*", für das etwas Getreide ausgegeben wird ».

³ D.B. REDFORD, *JEA* 51, 1965, p. 109-110 ; St. PASQUALI, *RdE* 58, 2007, p. 82, n. 63. Ce papyrus mentionnant une livraison de grain issu de la récolte de l'an 18 (W. GOLÉNISCHEFF, *Les papyrus hiératiques no. 1115, 1116 A et 1116 B de l'Ermitage Impérial à St.-Pétersbourg*, St. Pétersbourg, 1913, pl. 15 et XV, l. 19), il est donc possible de le dater jusqu'à quelques années après.

⁴ S.R.K. GLANVILLE, ZÄS 66, 1931, p. 108.

BIBLIOGRAPHIE GOLÉNISCHEFF, *Les papyrus hiéroglyphiques*, pl. 20, XX (l. 133 et 138).

rdy.t-nzf n p3 nw n(y) (Nb-phity-R') : Ce qu'il a donné au bâtiment-nw de (Nb-phity-R') :
1 + 1/4 hq3.t jr(w)-n 2 + 1/2 hq3.t / 1 + 1/4 boisseaux ce qui équivaut à 2 + 1/2 boisseaux.

A.3



hw.wt-zf n(y.w)t hhw.w m [rnp.wt m] hw.t Pth (...)
 Les temples de millions [d'années dans] le temple de Ptah (...).

SOURCES Deux stèles au nom du chancelier *Nfr-pr.t*.

DATATION An 22 d'Amosis.

LOCALISATION Carrière de calcaire de Maâsara.

DESCRIPTION Deux stèles inscrites du même texte historique commémorant l'extraction de pierres pour bâtir les « temples de millions d'années » du roi à Memphis, Héliopolis et Thèbes.

Le registre supérieur est inscrit aux noms du roi (*Nb-phity-R'*) et de son épouse (*J'h-ms Nfr.t-jry*). Le roi y est qualifié « d'aimé » de Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur et d'Atoum seigneur d'Héliopolis.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 24-25 ; *PM* IV, 74 ; D. RAUE, *Heliopolis und das Haus des Re*, *ADAIK* 16, 1999, p. 402-403 ; S. GRALLERT, *Bauen – Stiften – Weiheden*, vol. I, *ADAIK* 18/1, 2001, p. 536 ; T. HIKADE, *Das Expeditionswesen im ägyptischen Neuen Reich*, *SAGA* 21, 2001, p. 190, n° 90 ; P. BEYLAGÉ, *Aufbau der königlichen Stelentexte vom Beginn der 18. Dynastie bis zur Amarnazeit*, vol. I, *ÄA* 54, 2002, p. 421-423 ; M. ULLMANN, *König für die Ewigkeit – Die Häuser der Millionen von Jahren*, *ÄAT* 51, 2002, p. 17-25.

h3.t-sp 22

hr hm n(y) nsw.t-bjty
s3 R' (J'h-ms) d(w) 'nh /
wn ht.wt m [m3w].t /
šd.t jnr hq nfr n(y) 'nw
r hw.wt-zf n(y.w)t hhw.w m [rnp.wt m]
hw.t Pth hw.t Tm
hw.t-nfr Jmn m Jp.t-[s.wt]
m 'mnw nb' jr(w) n-zf hm-zf /
jth-zw jnr m jh.w jn(w.w) [...]
ht t3.w Fnhw.w /
jr(y) hr-' n(y) (j)r(y)-p'.t h3ty-'
[...] mr[y ...]
rs(w) (?) tp n nb t3.wy
m smnh(=w) mnw n nhh
[...] wr.t mh(w)-jb n(y) ntr nfr
sd3wty-bjty smr w'ty (j)m(y)-r(z) htmw Nfr-pr.t /

L'an 22,

sous la Majesté du roi de Haute et Basse Égypte,
 le fils de Rê (*J'h-ms*) doué de vie.

Réouverture des carrières.

Extraction de la belle pierre blanche d'Ânou (*i.e.* Toura)

pour ses temples de millions [d'années dans]

le temple de Ptah, le temple d'Atoum,

le temple d'Amon dans Ipet-[sout] (*i.e.* le temple de Karnak) ⁵

et dans chacun des monuments que Sa Majesté a fait pour elle.

La pierre fut halée au moyen de bovins ⁶ rapportés [...]

des terres des Fenkhout.

Ceci fut réalisé sous l'autorité du *jry-p'.t h3ty-'*

[...] aimé [...],

vigilant (?) pour le Seigneur des Deux Terres

quand un monument est embelli pour toujours,

[...], l'homme de confiance du dieu parfait,

le *sd3wty-bjty*, l'ami unique, le chancelier *Nfr-pr.t*.

⁵ La lecture de ce passage qui évoque les temples royaux de Memphis, Héliopolis et Thèbes est celle de M. Ullmann (*König für die Ewigkeit*, p. 17, 20-22 pour la justification). Celle-ci diffère largement de la version du texte proposée dans *Urk.* IV, 25, 10 : « [dans] le temple [...], le temple de Ptah, le dieu parfait, le temple d'Amon dans l'Opê-du-sud (*i.e.* le temple de Louqsor) » (*[m] hw.t [...]* *hw.t Pth ntr nfr hw.t Jmn m Jp.t-rsy.t*). Une telle traduction se retrouve chez D. Raue, S. Grallert et P. Beylage. T. Hikade propose lui aussi de lire *Jp.t-s.wt* plutôt que *Jp.t-rsy.t* ; de même chez W. HELCK, *Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des Neuen Reiches* I, Wiesbaden, 1961, p. 919 (137), n° C.1.

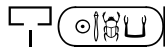
⁶ Tels qu'ils sont représentés dans la partie basse de la première stèle, ces bovins seraient plus précisément des zébus (*Bos indicus*) : H. EPSTEIN, *The Origin of the Domestic Animals of Africa*, vol. I, New York-Londres-Munich, 1971, p. 505-507. Pour une photographie de cette partie de la stèle conservée au Musée du Caire (JE 62949) : M. SALEH, H. SOUROUZIAN, *Die Hauptwerke im Ägyptischen Museum Kairo. Offizieller Katalog*, Mayence, 1986, n° 119.

THOUTMOSIS I^{er} 7

Temples et domaines royaux

1) Données textuelles ⁸

A.4



pr (ʿj-ḥpr-k3-Rʿ)

Le domaine dʿ(ʿj-ḥpr-k3-Rʿ).

SOURCE Stèle Caire, CG 34187 (JE 28019), l. 5, 7.

DATATION An 3 du règne dʿAÿ (III *chémou* 1).

PROVENANCE Gîza, chapelle du temple dʿIsis.

DESCRIPTION Stèle enregistrant la donation royale dʿun champ à un fonctionnaire, pris sur les terrains de plusieurs institutions dont le domaine de Thoutmosis I^{er} ⁹.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 2109-2110, 4 ; R. HARI, *Horemheb et la reine Moutnedjemet ou la fin dʿune dynastie*, Genève, 1965, p. 181-183, pl. XXXI ; Chr. ZIVIE-COCHE, *Giza au deuxième millénaire*, *BdE* 70, 1976, p. 177-182, pl. 13 (NE 47) ; *ead.*, *Giza au premier millénaire. Autour du temple dʿIsis Dame des Pyramides*, Boston, 1991, p. 26-27 ; M. GABOLDE, *DʿAkhenaton à Toutânkhamon*, *CIAHA* 3, 1998, p. 222-223 ; B. MENU, *Recherches sur lʿhistoire juridique, économique et sociale de lʿancienne Égypte*, vol. II, *BdE* 122, 1998, p. 138-139.

^[1] ḥ3.t-sp 3 ʿbd 3 šmw sw 1 /

ʿnh Ḥr K3-nḥt Tḥn-ḥʿ.w

nbty Šḥm-phṯy Dr(w)-Štt

^[2] bjḳ n(y) nbw Ḥq3-M3ʿ.t šḥpr-t3.wy

nswt-bjty nb t3.wy (Ḥpr-ḥpr.w-Rʿ jr(y)-M3ʿ.t)

s3 Rʿ (jt-nṯr Jy nṯr-ḥq3-W3s.t)

d(w) ʿnh /

^[3] hrw pn jw3tw m Mn-nfr /

wḏ ḥm3f rd.t mn n3 n(y) ʿḥ.t wt

fq3w ^[4] n

[(j)m(y)-r(3) jp.t (?)] nsw.t J[sw].t-[t3] (?)

n ḥm.t3f T(3)-ndm.t

jrw(.w) m ww ^[5] dd3tw

ʿ(ḥ).t n3 Ḥt3.w

ḥr ʿḥ.t wt pr (ʿj-ḥpr-k3-Rʿ)

ḥnʿ pr ^[6] (Mn-ḥpr.w-Rʿ)

ʿḥ.t wt st3.t 154 /

rsy m pr (Mn-ḥpr.w-Rʿ)

mḥ.t m pr Pth

^[7] ḥnʿ pr (ʿj-ḥpr-k3-Rʿ)

jmytw nwy (?) /

^[1] Lʿan 3, 3^e mois de *chémou*, jour 1.

Vive lʿHorus K3-nḥt Tḥn-ḥʿ.w,

celui des Deux-Maîtresses Šḥm-phṯy Dr(w)-Štt,

^[2] le Faucon dʿor Ḥq3-M3ʿ.t šḥpr-t3.wy

le roi de Haute et Basse Égypte, seigneur des Deux Terres (Ḥpr-

ḥpr.w-Rʿ jr(y)-M3ʿ.t)

le fils de Rê (Le père divin Jy nṯr-ḥq3-W3s.t),

doué de vie.

^[3] Ce jour-là, On était à Memphis.

Sa Majesté ordonna de faire assigner des champs

en récompense ^[4] au

[directeur du harem (?)] royal J[sw].t-[t3] (?)

et à son épouse T3-ndm.t ¹⁰,

constitués dans le territoire ^[5] quʿon appelle

le « Champ des Hittites »,

sur les champs du domaine dʿ(ʿj-ḥpr-k3-Rʿ)

et du domaine de ^[6] (Mn-ḥpr.w-Rʿ),

champs de 154 aroures.

Le sud est dans le domaine de (Mn-ḥpr.w-Rʿ),

le nord est dans le domaine de Ptah

^[7] et le domaine dʿ(ʿj-ḥpr-k3-Rʿ) ;

un cours dʿeau entre (eux) (?) ¹¹.

⁷ Le **doc. A.136** date peut-être de ce règne.

⁸ Le « domaine » (pr) et le « temple » (ḥw.t) de Thoutmosis I^{er} cités par des étiquettes et des scellés de jarres trouvés à Tell el-Amarna sont peut-être ceux de Memphis : W.M.F. PETRIE, *Tell el Amarna*, Londres, 1894, pl. XXII, n° 10 (t3 ḥw.t (ʿj-ḥpr-k3-Rʿ)) ; J.D.S. PENDLEBURY, *The City of Akhenaten III*, *MEES* 44, 1951, pl. LXXXI, n° 14 (jrp n(y) pr ʿj-ḥpr-k3-Rʿ).

⁹ Il sʿagit de la stèle de donation de terrain n° 18.13.3 de la liste de D. Meeks (dans E. Lipinski [éd.], *State and Temple Economy in the Ancient Near East*, vol. II, *OLA* 6, 1979, p. 663).

¹⁰ Et non *Mw.t-ndm.t* comme cela est généralement lu. Cette correction est due à R. Hari. Voir aussi GABOLDE, *DʿAkhnénaton*, p. 222, n. 1608.

<i>jmnt.t m ḥꜣs.t</i> <i>jꜣbt.t m pr (Mn-ḥpr.w-Rʿ)</i> <i>jmytw nwy (?)</i> ^[8] / <i>jj(=w) ḥrꜣs sš nsw.t</i> <i>(j)m(y)-r(ꜣ) šnw.ty Rʿ-ms</i> <i>sš Mry-Rʿ</i> ^[9] <i>sš Tʿy /</i> <i>rdꜣtw m ḥr n(y) ḥr(y) (?) Šms(.w) Rʿ swdꜣ s.t /</i>	L'ouest est sur le plateau désertique, l'est dans le domaine de (Mn-ḥpr.w-Rʿ) ; un cours d'eau entre (eux) (?) ^[8] . Sont venus à ce sujet le scribe royal, directeur du Double-Grenier Rʿ-ms, le scribe Mry-Rʿ et ^[9] le scribe Tʿy. On chargea le supérieur (?) des Suivants, Rʿ, d'en assurer le transfert.
--	---

2) Prosopographie

? A.5 : Jbw

TITRE



sš n(y) ḥsb sšr n(y) nsw.t-bjty (ʿꜣ-ḥpr-kꜣ-Rʿ) [mꜣ]ʿ-ḥrw
Scribe comptable du grain du roi de Haute et Basse Égypte (ʿꜣ-ḥpr-kꜣ-Rʿ) [j.] -v.

SOURCE

Graffite hiératique, temple funéraire de Snéfrou à Meïdoun.

DATATION

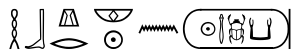
An 26 de Thoutmosis III.

BIBLIOGRAPHIE

W.M.F. PETRIE, *Medum*, Londres, 1892, p. 41, n° VIII, pl. XXIV (l. 3-4).

? A.6 : Jmn-ms ¹²

TITRE



ḥr(y)-ḥb n(y) (ʿꜣ-ḥpr-kꜣ-Rʿ)
Prêtre ritualiste d'(ʿꜣ-ḥpr-kꜣ-Rʿ).

AUTRE TITRE

sš (Scribe).

SOURCE

Graffite hiératique, temple funéraire de Snéfrou à Meïdoun.

DATATION

An 41 de Thoutmosis III.

BIBLIOGRAPHIE

PETRIE, *Medum*, p. 40, n° V, pl. XXIII (l. 7).

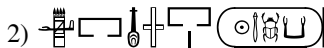
Palais résidentiel

1) Données textuelles

A.7



ʿḥꜣf jmy pr (ʿꜣ-ḥpr-kꜣ-Rʿ)
Son palais situé à l'intérieur du domaine d'(ʿꜣ-ḥpr-kꜣ-Rʿ).



ʿḥ nfr jmy pr (ʿꜣ-ḥpr-kꜣ-Rʿ)
Le beau palais situé à l'intérieur du domaine d'(ʿꜣ-ḥpr-kꜣ-Rʿ).

¹¹ « qui sont entourés d'un cours d'eau (?) » chez Chr. Zivie-Coche ; « ils sont séparés par un cours d'eau » chez M. Gabolde ; « entre son canal et l'eau » chez B. Menu.

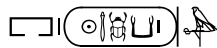
¹² B.B.J. Haring (*Divine Households. Administrative and Economic Aspects of the New Kingdom Royal Memorial Temples in Western Thebes*, *EgUit* 12, 1997, p. 428) identifie ce personnage à ʿꜣ-ḥpr-kꜣ-Rʿ-snb surnommé *Jmn-ms*, 1^{er} prophète de Thoutmosis I^{er} à Thèbes qui est représenté dans la tombe d'Ouserhat (TT 51) : KRI I, 335, 11 ; 337, 5 et 10 ; 341, 9-16. Ce rapprochement est impossible dans la mesure où ce second *Jmn-ms* vécut au début de la XIX^e dynastie, époque de laquelle date de la TT 51 : F. KAMPP, *Die Thebanische Nekropole*, vol. I, Mayence, 1996, p. 255 (Ramsès I^{er}-Séthi I^{er}).

SOURCE Stèle de la Restauration ; Le Caire, Musée égyptien CG 34183, l. 21 et 27.
DATATION An 1 ou 3 de Toutânkhamon ¹³.
PROVENANCE Temple d'Amon-Rê de Karnak.
BIBLIOGRAPHIE 1) *Urk.* IV, 2028, 7-8 ; HARI, *Horemheb*, pl. XXIIa (l. 11) ; 2) *Urk.* IV, 2030, 15 ; HARI, *Horemheb*, pl. XXIIb (l. 27).

1)
^[11] (...) *jst hmꜥf m ḥꜥf*
jmy pr (ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ) mj Rʿ m-hnw p.t
wn-jn hmꜥf hr jr.t shꜣ.w n(y).w tꜣ pn
d(ꜥw) jꜣhw n jdb.wy /
^[11] (...) Or, Sa Majesté était dans son palais
situé à l'intérieur de la demeure d'(ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ) comme Rê est dans
le ciel
et Sa Majesté était occupée à prendre des décisions pour ce pays,
conférant de l'éclat aux Deux Rives.

2)
^[27] (...) *hrw pn jwꜥtw m ḥ nfr*
jmy pr (ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ) mꜣꜥ-hrw /
^[27] (...) Ce jour-là, On était dans le beau palais
situé à l'intérieur de la demeure d'(ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ) j.-v.

A.8



pr (ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ)
Le domaine d'(ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ).

SOURCES 1) Papyrus Paris, BN 206 col. I, 3 ; 2) Papyrus Paris, BN 204 col. III, 1.
DATATION An 2 de Séthi I^{er}.
PROVENANCE Inconnue, très probablement de la région memphite ¹⁴.
BIBLIOGRAPHIE 1) *KRI* I, 244, 11-13 ; 2) *KRI* I, 250, 12.

1)
^[1] *ḥꜣ.t-sp 2 ꜣbd 4 šmw sw 23*
nsw.t-bjty (Mn-Mꜣꜥ.t-Rʿ) ʿ.w.s
^[2] *ꜣꜣ Rʿ (Sthꜣ mr~n-Pthꜣ) ʿ.w.s*
ḥꜣ(ꜥw) d.t nhꜣ mj jtꜥf Rʿ rꜥ nb /
^[3] *hrw pn jwꜥtw m Mn-nfr*
m pr (ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ) /
^[1] L'an 2, 2^e mois de *chémou* jour 23
du roi de Haute et Basse Égypte (Mn-Mꜣꜥ.t-Rʿ) v.p.s.,
^[2] le fils de Rê (Sthꜣ mr~n-Pthꜣ) v.p.s.
vivant éternellement et à jamais comme son père Rê chaque jour.
^[3] Ce jour-là, On était à Memphis
dans la demeure d'(ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ).

2)
^[1] *ḥꜣ.t-sp 2 ꜣbd 1 ꜣḥ.t sw 2*
jwꜥtw m Mn-nfr m pr (ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ) /
^[1] L'an 2, 1^{er} mois d'akhet jour 2,
On était à Memphis dans la demeure d'(ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ).

2) Prosopographie

A.9 : Jmn-m-ḥꜣ.t (1)

TITRE



ḥꜣty-ʿ n(y) pr (ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ)
Gouverneur de la demeure d'(ʿꜥ-hpr-kꜣ-Rʿ).

SOURCE Stèle Berlin, ÄMP 1638 ; Provenance : inconnue. Achetée à Héliopolis en 1837.
DATATION Thoutmosis III ¹⁵.

¹³ L'existence de dates assurées pour les années 1 à 3 de Toutânkhamon est peut-être l'indice que le roi considère les années de son prédécesseur comme appartenant à son propre règne. Dans ce cas, la date que portait la stèle était vraisemblablement l'« an 3 » (information communiquée par Marc Gabolde).

¹⁴ *KRINC* I, 160, § 321.

¹⁵ B. GESSLER-LÖHR, *OMRO* 77, 1997, p. 31, n. 4 ; RAUE, *Heliopolis*, 1999, p. 160.

BIBLIOGRAPHIE ÄgInscr II, 105 ; PM IV, 63 ; RAUE, *Heliopolis*, p. 160-161.

A.10 : Sbk-ḥtp

TITRE



sꜣwty n(y) pr (ḥpr-kꜣ-R)
Gardien de la demeure d'ḥpr-kꜣ-R.

AUTRE TITRE jry-ḥ n(y) ḥꜣty (« portier de la salle d'audience »).

SOURCE Stèle Florence, Museo Archeologico inv. 2589 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION Amenhotep III¹⁶.

BIBLIOGRAPHIE Urk. IV, 129, 13-4 ; PM III², 740 ; S. BOSTICCO, *Museo Archeologico di Firenze. Le stele egiziane del Nuovo Regno*, Rome, 1965, p. 29-31, n° 22, fig. 22.

Références probables au palais de Thoutmosis I^{er}

1) Données textuelles

A.11



pr ḥmꜣf' w.s
Le domaine de Sa Majesté v.p.s.

SOURCE Papyrus Saint Petersburg, Musée de l'Ermitage inv. 1116B v^o, l. 16, 26 et 67.

DATATION Début du règne d'Amenhotep II¹⁷.

PROVENANCE Inconnue, probablement de la région memphite¹⁸.

DESCRIPTION Registre comptable de bois et d'ivoire.

BIBLIOGRAPHIE 1-2) GOLÉNISCHEFF, *Les papyrus hiéroglyphiques*, p. 26, XXVI (l. 15-16, 35) ; 3) *ibid.*, p. 28, XXVIII (l. 67-68).

1)

^[15] ḥbd 1 pr.t sw 13

šdy.t m hrw pn

r ws (j)n nꜣ n(y) ḥꜣry(.w)

^[16] ḥmꜣw m pr ḥmꜣf' w.s

ḥbny ḥ.t 50 (...) /

^[15] Le 1^{er} mois de péret jour 13,

ce qui a été retiré en ce jour

pour être scié par les Syriens,

^[16] travaillant dans le domaine de Sa Majesté v.p.s.

(soit) 50 planches d'ébène (...).

2)

^[35] ḥbd 3 pr.t sw 19

šdy.t m hrw pn /

tp n(y) ḥsb s.t

ḥmww(.w) n(y.w) pr ḥmꜣf' w.s (...) /

^[35] Le 3^e mois de péret jour 19,

ce qui a été retiré en ce jour.

Début du compte de cela,

les artisans du domaine de Sa Majesté v.p.s. (...).

3)

^[67] ḥbd 2 ḥ.t sw 28 (r)-šꜣ' [...]

ḥbw ḥbn r {pꜣ} whꜣ 4 n

pr ḥmꜣf' w.s

^[68] n tꜣ s.t ꜣ.t jn sꜣ Pꜣ-ḥw sꜣ Bwꜣw

sꜣ Dḥwty-msꜣw sꜣ [...] (...) /

^[67] Le 2^e mois d'akhet jour 28 jusqu'au [...],

ivoire et ébène pour 4 colonnettes destinées au

domaine de Sa Majesté v.p.s.,

^[68] pour le grand trône par le scribe Pꜣ-ḥw, le scribe Bwꜣw,

le scribe Dḥwty-msꜣw, le scribe [...] (...).

¹⁶ B. BRYAN, dans L.M. Berman (éd.), *The Art of Amenhotep III: Art Historical Analysis*, Cleveland, 1990, p. 74-75.

¹⁷ PASQUALI, *RdE* 58, p. 81-82.

¹⁸ GLANVILLE, *ZÄS* 66, p. 108.

A.12



n3 jwy.(w)t pr-ꜥ ꜥ.w.s dd=tw n=s t3 jwy.t nfr.t n(y.t) Mn-nfr

Les quartiers de Pharaon v.p.s. qu'on surnomme le « Beau quartier de Memphis ».

SOURCE

Ostracon (lieu de conservation inconnu, peut-être au musée du Caire).

DATATION

Nouvel Empire.

PROVENANCE

Inconnue, probablement de la région memphite.

BIBLIOGRAPHIE

W. SPIEGELBERG, *Rechnungen aus der Zeit Setis I. (circa 1350 v. Chr.) mit anderen Rechnungen des Neuen Reiches*, Strasbourg, 1896, p. 57.

[...] *n(y) Mn-nfr*

n3 jwy.(w)t pr-ꜥ ꜥ.w.s

dd=tw n=s t3 jwy.t nfr.t n(y.t) Mn-nfr /

[...] de Memphis,

les quartiers ¹⁹ de Pharaon v.p.s.

qu'on surnomme le « Beau quartier de Memphis ».

? A.13



ꜥh

Le palais.

SOURCE

Étiquette de jarre ²⁰.

DATATION

XIX^e dynastie, règne de Séthi I^{er} ou postérieur.

PROVENANCE

Bouhen.

BIBLIOGRAPHIE

SMITH, *The Fortress of Buhen*, p. 178, n° 1462, pl. L.

^[1] *[jr]p n(y) p3 k3mw n(y)*

(Mn-M3'.t-R') ꜥ.w.s

^[2] *ꜥh nty hr jmnty b'ꜥh*

hr(y) [k3mw ...] /

^[1] Vin du jardin de

(Mn-M3'.t-R') v.p.s.

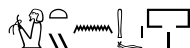
^[2] du palais qui est dans la partie occidentale du *b'ꜥh* ²¹,

le chef du [jardin ...].

2) Prosopographie

A.14 : *M33-Jmn*

TITRE



s3wty n(y) pr hm=f

Gardien du domaine de Sa Majesté ²².

SOURCE

Stèle Berlin, ÄMP 7320 ; Provenance : Saqqâra, cimetière de Têti (nord).

DATATION

Thoutmosis IV-Amenhotep III ²³.

¹⁹ Pour *jwy.t* « quartier » : *Wb* I, 49, 8 ; *FCD*, 12. Voir en comparaison : *KRI* I, 263, 2 ; 273, 4 ; 276, 11 ; 277, 12 ; 278, 13. Ces exemples concernent le « quartier sud » de Memphis.

²⁰ Une autre étiquette de jarre à vin trouvée à Bouhen concerne peut-être aussi une fondation memphite. Celle-ci indique : « ^[1] L'an 3, vin du domaine de *(Sthy mr~n-Pth)* v.p.s. ^[2] dans la *gezîra* de Ptah, sous la responsabilité du chef du [jardin ...] (^[1] *h3.t-sp 3 jrp n(y) pr (Sthy mr~n-Pth)* ꜥ.w.s. ^[2] *m m3w.t n(y.t) Pth m-dr.t hr(y) [k3mw ...]*) : H.S. SMITH, *The Fortress of Buhen. The Inscriptions, ExcMem* 48, 1976, p. 173, n° 1473, pl. L.

²¹ Une exploitation *b'ꜥh* pouvant être constituée de plusieurs « jardins » (*k3mw*) (H. WILD, dans *Hommages à la mémoire de Serge Sauneron 1927-1976*, vol. I, *BdE* 81, 1979, p. 312-315 ; C. EYRE, *JEA* 80, 1994, p. 70-71), il a donc ici été privilégié une traduction « le jardin (...) qui est dans la partie occidentale du *b'ꜥh* », plutôt que « le jardin (...) qui est à l'ouest du *b'ꜥh* » qui implique nécessairement une localisation extérieure du vignoble.

Les *b'ꜥh* étaient des terrains situés probablement en zone inondable (P. GRANDET, *Le Papyrus Harris I (BM 9999)*, vol. II, *BdE* 109/2, 1994, p. 41-42, n. 164) mais qui étaient aménagés de manière à recevoir une irrigation contrôlée, ce que prouve la culture d'arbres fruitiers à l'intérieur (EYRE, *JEA* 80, p. 71).

²² B. Gessler-Löhr (*BACE* 18, 2007, p. 71 et n. 44) considère que ce « domaine » correspond à celui du pharaon régnant – à savoir Thoutmosis IV ou Amenhotep III –, en prenant comme élément de comparaison le cas de *Sbk-htp* (doc. A.10), « gardien du domaine de Thoutmosis I^{er} ».

THOUTMOSIS III

Vestiges archéologiques ²⁸

Monuments de provenance incertaine

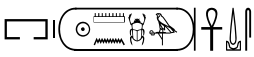
A.17	Pied d'autel.
DIMENSIONS	H. 0,255 m.
MATÉRIAU	Basalte.
DATATION	Thoutmosis III.
PROVENANCE	Inconnue. Peut-être Mît Rahîna d'après les inscriptions du monument qui concernent Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur.
CONSERVATION	Moscou, Puschkin Museum inv. I.1.a.6888.
DESCRIPTION	Pied d'autel inscrit au nom de Thoutmosis III qualifié « d'aimé de Ptah » (section I) et d'un hymne à ce dieu (sections II-IV).
BIBLIOGRAPHIE	S. HODJASH, O. BERLEV, <i>The Egyptian Reliefs and Stelae in the Pushkin Museum of Fine Arts</i> , Moscou-Leningrad, 1982, p. 102-105, n° 50.

- Section I :

^[A.1] <i>r_{nsw.t}-bjty</i> (<i>Mn-hpr-R</i>)	^[A.1] 'Le roi de Haute et Basse Égypte' (<i>Mn-hpr-R</i>),
^[A.2] <i>r_{s3} R</i> (<i>Dhwtj-ms nfr-hpr(.w)</i>)	^[A.2] 'le fils de Rê' (<i>Dhwtj-ms nfr-hpr(.w)</i>)
<i>d(w) 'nh d.t</i>	doué de vie éternellement,
<i>mry 'Ptḥ' rsy-jnb=f nb 'nh-t3.wy /</i>	aimé de 'Ptah' qui-est-au-sud-de-son-mur, seigneur d'Ânkhtaouy.

Temples et domaines royaux

1) Données textuelles

A.18	
	<i>pr</i> (<i>Mn-hpr-R</i>)'.w.s Le domaine de (<i>Mn-hpr-R</i>) v.p.s.
SOURCE	Papyrus Ermitage inv. 1116B v°, l. 60-66.
DATATION	Début du règne d'Amenhotep II ²⁹ .
PROVENANCE	Inconnue, probablement de la région memphite ³⁰ .
DESCRIPTION	Registre comptable de livraison de bois et d'ivoire.
BIBLIOGRAPHIE	GOLÉNISCHEFF, <i>Les papyrus hiéroglyphiques</i> , p. 28, XXVIII (l. 60-66).

^[60] *dmd* *3bw hbny h3w r p3 mstr* (?) /

^[61] *t3 mh3y.t* (?) *n(y.t) pr* (*Mn-hpr-R*)'.w.s

hn' 'wj3' (?) nsw.t 'w.s (?) :

^[62] *3bw* *ndḥ* 7

^[60] Total d'ivoire et d'ébène livrés au bureau des écrits (?) ³¹.

^[61] La balance (?) du domaine de (*Mn-hpr-R*) v.p.s.

ainsi que le 'navire' (?) royal v.p.s. (?) :

^[62] Ivoire 7 défenses

²⁸ Le **doc. A.136** date peut-être de ce règne.

²⁹ PASQUALI, *RdE* 58, p. 81-82.

³⁰ GLANVILLE, *ZÄS* 66, p. 108.

³¹ Pour cette lecture : S.R.K. GLANVILLE, *ZÄS* 68, 1933, p. 17 (36). Sur ce terme d'origine sémitique également mentionné dans le papyrus BM 10056 (r° col. 10, l. 2) : J.E. HOCH, *Semitic Words in Egyptian Texts of the New Kingdom and Third Intermediate Period*, Princeton, 1994, p. 154, n° 202.

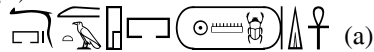
[63] *hbny* *h̄t* 55 /
 [64] *wp.t nm* :
 [65] *ḏbw [...]* 7
 [66] *hbny n(y) [...] n tḏ mḥḏy.t (?) n(y.t)*
pr (Mn-ḥpr-R') 'w.s *h̄t* 57 /

[63] Ébène 55 billes.
 [64] Liste détaillée de ceci :
 [65] Ivoire [...] 7
 [66] Ébène de [...] pour la balance (?) du
 domaine de (Mn-ḥpr-R') v.p.s. 57 billes.

2) Prosopographie

A.19 : *Jmn-m-jn.t (1)* ³²

TITRE



(j)m(y)-r(z) *pr m tḏ h̄w.t (Mn-ḥpr-R') d(w) 'nh*
 Intendant dans le temple de (Mn-ḥpr-R') doué de vie.

Var. (b)



AUTRES TITRES (j)m(y)-r(z) *jḏw.t nb.t n(y.t) Šm' Mḥw* (Directeur de tous les métiers de Haute et Basse Égypte), (j)m(y)-r(z) *mš' wr n(y) nb tḏ.wy* (Général en chef du Seigneur des Deux Terres), (j)m(y)-r(z) *kḏ.t m pr R'* (Directeur de travaux dans le domaine de Rê) ³³, (j)m(y)-r(z) *kḏ.t n(y.t) nsw.t* (Directeur des travaux royaux), *wr tpy m Jnb-ḥd* (Premier notable d'Ineb-Hedj), *whm nsw.t tpy* (Premier héraut du roi), *ḥry pḏ.t* (Chef de troupes), *sš nfr.w* (Scribe des recrues), *sšm-ḥb n(y) Mḏ'.t* (Conducteur de la fête de Maât = **doc. B.50**), *sšm-ḥb n(y) nfr.w nb.w* (Conducteur de la fête de tous les dieux).

SOURCES Reliefs provenant de sa tombe de Saqqâra : a) Parme, Museo Nazionale di Antichita inv. E 108 ; b) Lisbonne, Fundação Calouste Gulbekian inv. 205 ; c) Copenhague, Ny Carlsberg Glyptotek inv. ÆIN 714.

DATATION Horemheb ³⁴.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 701-702 ; a) O. DJUŽEVA, dans M. Bárta, J. Krejčí (éd.), *Abusir and Saqqara in the year 2000*, *ArOr-Suppl.* 9, 2000, p. 96, Taf. 2 ; b) G.T. MARTIN, *Corpus of Reliefs of the New Kingdom from the Memphite Necropolis and Lower Egypt*, vol. I, *StudEgypt*, 1987, p. 8, n° 4, pl. 3 ; DJUŽEVA, *op. cit.*, p. 96, Taf. 2 ; c) MARTIN, *op. cit.*, p. 7, n° 1, pl. 1 ; DJUŽEVA, *op. cit.*, p. 96, Taf. 2.

A.20 : *Jmn-m-mrw.tz.f*

TITRE



jdnw n(y) pr (Mn-ḥpr-R') d(w) 'nh
 Délégué du domaine de (Mn-ḥpr-R') doué de vie.

SOURCE Stèle Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AP 53 ; Provenance : inconnue, probablement de la nécropole memphite ³⁵.

DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III ³⁶.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1176, 7 ; PM VIII/4, n° 803-045-305 ; H.D. SCHNEIDER, *Life and Death under the Pharaohs. Egyptian Art from the national Museum of Antiquities in Leiden, The Netherlands*, Perth, 1998, p. 63-64, n° 80 ; P. BOESER, *Beschreibung der Ägyptischen Sammlung des Niederländischen Reichsmuseums der Altertümer in Leiden VI. Die Denkmäler des Neuen Reiches : Stelen*, Milan, 1913, p. 2, n° 3, pl. XIV.

³² Ce personnage est inclus – sous réserves – dans la liste du personnel du temple funéraire thébain de Thoutmosis III dans HARING, *Divine Households*, p. 432.

³³ RAUE, *Heliopolis*, p. 158.

³⁴ A. GNIRS, *Militär und Gesellschaft*, SAGA 17, 1996, p. 175-176 ; A.-C. THIEM, *Speos von Gebel es-Silsileh*, vol. I, *ÄAT* 47, 2000, p. 501.

³⁵ B. GESSLER-LÖHR, dans D. Kessler, R. Schulz (éd.), *Gedenkschrift für Winfried Barta. ḥtp dj n ḥzj*, *MÄU* 4, 1995, p. 151.

³⁶ *Ibid.*

A.21 : Pꜣ-šrj-n-Pth

TITRES *ḥm-ntr tꜣ ḥw.t Mnḥ-pꜣ-R' Dḥwṯ-ms*
 Prophète du temple de *Mnḥ-pꜣ-R' Dḥwṯ-ms* ³⁷.

ḥm-ntr Pr-ꜣ Mnḥ-pꜣ-R' Dḥwṯ-ms
 Prophète du Pharaon *Mnḥ-pꜣ-R' Dḥwṯ-ms*.

AUTRES TITRES Nombreuses fonctions dont, en particulier, celle de Grand prêtre de Ptah ³⁸.

SOURCES a) Stèle démotique Oxford, Ashmolean Museum inv. 1971/18 ; b) Stèle démotique Londres, British Museum inv. EA 377 ; Provenance : région memphite, très probablement Saqqâra ³⁹.

DATATION I^{er} s. av. J.-C.

BIBLIOGRAPHIE E. REYMOND, *From the Records of a Priestly Family from Memphis*, vol. I, ÄA 38, 1981, p. 153-154, 159 (l. 10) et 182, 188 (l. 14) ; JASNOW, *GM* 64, p. 33-34 ; A.A. DEN BRINKER, B.P. MUHS, S.P. VLEEMING, *A Berichtigungsliste of Demotic Documents. Ostraka Editions and Various Publications*, *StudDem* 7/2, 2005, p. 559.

A.22 : Pꜣ-dj-Bꜣst.t

TITRE *ḥm-ntr tꜣ ḥw.t Mnḥ-pꜣ-R' (m) 'pr Pth (?)'*
 Prophète du temple de *Mnḥ-pꜣ-R'* (dans) 'le domaine de Ptah (?)' ⁴⁰.

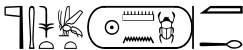
AUTRES TITRES Nombreuses fonctions dont, en particulier, celle de Grand prêtre de Ptah ⁴¹.

SOURCES Stèle démotique Vienne, Kunsthistorisches Museum inv. 82 ; Provenance : région memphite, très probablement Saqqâra ⁴².

DATATION I^{er} s. av. J.-C.

BIBLIOGRAPHIE REYMOND, *Records of a Priestly Family*, p. 124, 129 (l. 7) ; JASNOW, *GM* 64, p. 33-34 ; DEN BRINKER, MUHS, VLEEMING, *A Berichtigungsliste*, p. 559.

A.23 : Psmꜥk

TITRE 
ḥm-ntr nsw.t-bjty (Mn-ḥpr-R') mꜣ'-ḥrw
 Prophète du roi de Haute et Basse Égypte (*Mn-ḥpr-R'*) j.-v.

SOURCE Lot de quatre vases canopes Caire, Musée égyptien JE 35292 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION Époque saïte ou I^{re} domination perse.

BIBLIOGRAPHIE Inédit ⁴³.

A.24 : Mswjꜣ

TITRES 
ḥm-ntr pr bjk (Mn-ḥpr-R')
 Prophète du domaine du Faucon (*Mn-ḥpr-R'*).

³⁷ À propos de la forme récente *Mnḥ-pꜣ-R'* du nom de Thoutmosis III *Mn-ḥpr-R'* : R. JASNOW, *GM* 64, 1983, p. 33-34. Voir aussi J. QUAEGBEUR, dans S.P. Vleeming (éd.), *Aspects of Demotic Lexicography. Acts of the Second International Conference for Demotic Studies. Leiden, 19-21 September 1984*, *StudDem* 1, 1987, p. 80 ; A. LOPRIENO, *La pensée et l'écriture, pour une analyse sémiotique de la culture égyptienne*, Paris, 2001, p. 107-108, 122.

³⁸ D. DEVAUCHELLE, *CdE* LVIII/115-116, 1983, p. 141-145 ; Ch. MAYSTRE, *Les grands prêtres de Ptah de Memphis*, *OBO* 113, 1992, p. 193-199 (« Psenptais II »).

³⁹ J. QUAEGBEUR, *CdE* XLIX/97, 1974, p. 67, n° 15.

⁴⁰ La lecture de la fin du titre est incertaine, peut-être *Dḥwṯ-ms* : JASNOW, *GM* 64, p. 34, n. 2. Voir en comparaison les titres portés par *Pꜣ-šrj-n-Pth* (doc. A.21). À propos du nom royal *Mnḥ-pꜣ-R'* : *supra* n. 37.

⁴¹ DEVAUCHELLE, *CdE* LVIII/115-116, p. 141-145 ; MAYSTRE, *Les grands prêtres de Ptah*, p. 191-193 (« Petobastis II »).

⁴² QUAEGBEUR, *CdE* XLIX/97, p. 72-73, n° 32.

⁴³ Cet objet a été repéré lors d'un dépouillement du *Journal d'entrée* du Musée du Caire effectué en mars 2009.



hm-ntr n(y) bjk (Mn-hpr-R')
Prophète du Faucon (Mn-hpr-R').



hm-ntr n(y) (Mn-hpr-R')
Prophète de (Mn-hpr-R').

SOURCE Stèle Londres, British Museum inv. EA 701 ; Provenance : inconnue, probablement Saqqâra ⁴⁴.
DATATION Amenhotep III ⁴⁵.
BIBLIOGRAPHIE Inédit. Citée dans PM VIII/4, n° 803-045-455 ⁴⁶.

A.25 : *Dḥwty-ms*

TITRE



jdñw n(y) pr (Mn-hpr-R')
Délégué du domaine de (Mn-hpr-R').

SOURCE Stèle Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AP 53 ; Provenance : inconnue, probablement de la nécropole memphite ⁴⁷.
DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III ⁴⁸.
BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1176, 9 ; PM VIII/4, n° 803-045-305 ; SCHNEIDER, *Life and Death under the Pharaohs*, p. 63-64, n° 80 ; BOESER, *Beschreibung der Ägyptischen Sammlung VI. Stelen*, p. 2, n° 3, pl. XIV.

Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah

A.26

SOURCE Stèle royale Caire, Musée égyptien JE 67377, l. 11-12.
DATATION An 22 de Thoutmosis III (IV *akhet* [...]).
PROVENANCE Erment.
BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1246, 14-15 ; BEYLAGE, *Aufbau der königlichen Stelentexte*, vol. I, p. 166-167 ; A. KLUG, *Königliche Stelen in der Zeit von Ahmose bis Amenophis III*, *MonAeg* VIII, 2002, p. 154.

- Départ pour la première campagne asiatique de Thoutmosis III en l'an 22 du règne :

^[11] (...) [*pr*].*t m Jnb-ḥd r sm*
ḥ3s.wt Rtmw ^[12] *ḥs(y.w)t m sp tp(y) n(y) nḥtw* (...) /

^[11] (...) [Sortie] d'Ineb-hedj pour massacrer
 les vils pays étrangers du Réténou ^[12] lors de la première
 campagne de victoire (...).

⁴⁴ L'iconographie de cette stèle funéraire à deux faces correspond à celle de la grande majorité des stèles de la nécropole memphite : dédicant en adoration devant Osiris trônant à l'intérieur d'une chapelle, fils en adoration devant le dédicant accompagné de son épouse, dédicant en adoration devant Rê-Horakhty. Le style des reliefs est quant à lui très proche de l'art memphite de la première moitié de la XVIII^e dynastie.

⁴⁵ Le style de cette stèle est proche de celui du « Group II » de Saqqâra défini par B. Bryan (dans Berman [éd.], *The Art of Amenhotep III*, p. 73-75). Voir en comparaison GESSLER-LÖHR, *BACE* 18, p. 77 (n° 9a), pl. 12.

⁴⁶ Une publication de cette stèle est prévue par l'auteur.

⁴⁷ GESSLER-LÖHR, dans Kessler, Schulz (éd.), *Gedenkschrift für Winfried Barta*, p. 151.

⁴⁸ *Ibid.*

Témoignages d'une piété populaire envers le roi

A.27	Stèle ⁴⁹ .
DATATION	Nouvel Empire, époque ramesside.
PROVENANCE	Mît Rahîna, Kôm el-Qal'a, aire de Mérenptah (QAB).
CONSERVATION	Philadelphie, Pennsylvania University Museum inv. E 13623.
DESCRIPTION	Stèle fragmentaire montrant dans son cintre, le roi (<i>nîr nfr (Mn-hpr-R') sꜣ R' (Dḥwty-ms) d(w) 'nh mj R' d.t</i>) sous un disque solaire ailé, coiffé du <i>khéprech</i> et tenant en main un sceptre <i>héqa</i> . Celui-ci était assis sur un trône face à une table d'offrandes garnie.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 859 ; A.R. SCHULMAN, <i>The New Kingdom Memphis Newsletter</i> 1, Groningen-New York, 1988, p. 8-9, fig. 3.

AMENHOTEP II

Vestiges archéologiques

Monuments trouvés dans la région memphite

1) Mît Rahîna ⁵⁰

A.28	Fragment de maçonnerie.
DATATION	Amenhotep II.
PROVENANCE	Kôm el-Rabî'a, petit temple de Ramsès II (RAB).
CONSERVATION	Inconnue.
DESCRIPTION	Fragment de maçonnerie inscrit des cartouches du roi.
BIBLIOGRAPHIE	Inédit. Cité par R. ANTHES, <i>Mît Rahineh</i> 1956, Philadelphie, 1965, p. 43.

A.29	Stèle.
DIMENSIONS	H. 2,85 m.
MATÉRIAU	Quartzite.
DATATION	Amenhotep II ⁵¹ .
PROVENANCE	Kôm el-Rabî'a (RAB). Remployée en couverture de la chambre funéraire de la tombe du Grand prêtre de Ptah Chéchonq (XXII ^e dyn.).
CONSERVATION	Le Caire, Musée égyptien JE 86763.
DESCRIPTION	Stèle enregistrant les différents événements des deux campagnes asiatiques du roi ⁵² . Le cintre est divisé en deux scènes au-dessus desquelles plane un disque solaire ailé orné de deux <i>uræi</i> . À gauche, le roi coiffé du <i>khéprech</i> offre des vases- <i>nou</i> au dieu Amon-Rê de Pérounéfer. À droite, le roi coiffé du <i>némès</i> salue le dieu Ptah. Les deux images du roi sont suivies d'une représentation de son <i>ka</i> sous forme d'emblème tenu par le <i>sérek</i> royal. Une colonne de texte gravée sur le flanc gauche de la

⁴⁹ Cette stèle n'est pas recensée par A. RADWAN, dans H. Guksch, D. Polz (éd.), *Stationen: Beiträge zur Kulturgeschichte Ägyptens*, Rainer Stadelmann Gewidmet, Mayence, 1998, p. 333-336.

⁵⁰ Une tête de colosse trouvée à Mît Rahîna (**doc. A.143**) a été attribuée à Amenhotep II sur des critères stylistiques : PM III², 862. Le grand sphinx de calcite (**doc. A.142**) est parfois aussi daté de ce règne.

⁵¹ Cette stèle évoquant la campagne asiatique de l'an 9, elle est donc logiquement postérieure à cette date.

⁵² Les deux campagnes y sont datées de l'an 7 et de l'an 9. Pour l'hypothèse – plus que vraisemblable – de l'existence d'une seule « 1^{re} campagne » en l'an 3 du règne : Cl. VANDERSLEYEN, *L'Égypte et la vallée du Nil* 2, 1995, p. 323-324 ; PASQUALI, *RdE* 58, p. 82, n. 62. L'an 7 cité par la stèle pourrait être dû à une erreur commise lors de la restauration de la stèle sous Séthi I^{er}.

stèle, témoigne de la restauration de l'objet sous le règne de Séthi I^{er} (*infra*). La stèle a effectivement été retaillée. Des traces de l'image originale d'Amon sont bien visibles ; elles le sont un peu moins pour Ptah. De même, les représentations du roi ont été regravées, mais en suivant les contours d'origine. Le texte de la stèle a été restauré en partie ⁵³. Sur cette stèle, voir aussi **doc. A.37**.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1300-1309 ; PM III², 846 ; A. BADAWI, *ASAE* 42, 1943, p. 1-23 ; BEYLAKE, *Aufbau der königlichen Stelentexte*, vol. I, p. 119-139 ; KLUG, *Königliche Stelen*, p. 242-253.

Le cintre porte les inscriptions suivantes :

- Scène de gauche :

ROI :	<i>nṯr nfr nb t3.wy nb jr.t ḥ.t (ʿ3-ḥpr.w-Rʿ)</i> <i>d(w) ʿnh nb /</i>	Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres, maître de l'accomplissement des rites (ʿ3-ḥpr.w-Rʿ) doué de toute vie.
Devant lui :	<i>rd.t jrp /</i>	Offrir du vin.
KA ROYAL :	<i>k3 nsw.t ʿnh(w) m m3ʿ.t (?) /</i>	Le ka royal qui vit de la <i>maât</i> (?).
SÉREKH :	<i>Ḥr K3-nḥt wr-pḥty /</i>	L'Horus <i>K3-nḥt wr-pḥty</i> .
Derrière :	<i>wnn s3 Rʿ (Jmn-ḥtp ntr-ḥq3-Jwnw) ḥʿ(w) ḥr s.t Ḥr /</i>	Puisse exister le fils de Rê (<i>Jmn-ḥtp ntr-ḥq3-Jwnw</i>) qui est apparu sur le trône d'Horus.
AMON :	<i>Jmn-Rʿ ḥr(y)-jb Prw-nfr /</i>	Amon-Rê qui réside à Pérounéfer.
Derrière lui :	<i>« d~n(zj) n=k ḥw nb ḏf3w nb rsf nb ḥtp nb ʿnh-ztj mj Rʿ » /</i>	« Je t'ai accordé toute nourriture, toute provision, toutes prises de la pêche, toute offrande, étant vivant comme Rê ».

- Scène de droite :

ROI :	<i>nṯr nfr nb t3.wy nb jr.t ḥ.t (ʿ3-ḥpr.w-Rʿ)</i> <i>d(w) ʿnh nb /</i>	Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres, maître de l'accomplissement des rites (ʿ3-ḥpr.w-Rʿ) doué de toute vie.
Devant lui :	<i>ʿq(w.w) nb(.w) r r3-pr pn jw3w wʿb sp-sn /</i>	Tous ceux qui entrent dans ce temple, qu'ils soient purs (<i>bis</i>) !
KA ROYAL :	<i>k3 nsw.t ʿnh(w) nb t3.wy /</i>	Le ka royal qui vit en tant que seigneur des Deux Terres.
SÉREKH :	<i>Ḥr K3-nḥt wr-pḥty /</i>	L'Horus <i>K3-nḥt wr-pḥty</i> .
Derrière :	<i>wnn s3 Rʿ (Jmn-ḥtp ntr-ḥq3-Jwnw) ḥʿ(w) ḥr ns.t Jmn-Rʿ /</i>	Puisse exister le fils de Rê (<i>Jmn-ḥtp ntr-ḥq3-Jwnw</i>) qui est apparu sur le trône d'Amon-Rê.
PTAH :	<i>Pth nb m3ʿ.t ḥr(y) s.t wr.t /</i>	Ptah seigneur de la <i>maât</i> , qui est sur (son) grand trône.
Devant lui :	<i>ḏd mdw :</i> <i>« d~n(zj) n=k snb nb ḥr-zj » /</i>	Paroles prononcées : « je t'ai accordé toute santé auprès de moi ».
Derrière lui :	<i>« d~n(zj) n=k ʿnh nb w3s nb 3w.t-jb nb snb nb qn nb nḥt nb mj Rʿ » /</i>	« Je t'ai accordé toute vie, toute puissance, toute joie, toute santé, toute bravoure, toute force, comme Rê ».

⁵³ Cette restauration a très probablement été effectuée suite à des dégradations amarniennes : voir St. PASQUALI, *Topographie culturelle de Memphis* 1b (= TCM 1b). Les parties du texte qui ont été réinscrites sont indiquées dans le relevé de W. Helck (*Urk.* IV). Il est remarquable que tous les cartouches royaux et les mentions de divinités aient été retaillés.

Le flanc gauche porte la dédicace de restauration suivante ⁵⁴ :

<i>Hr K3-nḥt s'nh(w)-t3.wy</i>	L'Horus <i>K3-nḥt s'nh(w)-t3.wy</i> ,
<i>nsw.t (Mn-M3'.t-R')</i>	le roi de Haute et Basse Égypte (<i>Mn-M3'.t-R'</i>),
<i>s3 R' (Stḥy mr~n-Pth)</i>	le fils de Rê (<i>Stḥy mr~n-Pth</i>)
<i>sm3wy mnw m pr Jmn /</i>	a rénové le monument dans le domaine d'Amon.

A.30	Stèle fragmentaire.	
DIMENSIONS	H. 0,22 m ; L. 0,165 m.	
MATÉRIAU	Calcaire.	
DATATION	Amenhotep II.	
PROVENANCE	Birka-centre ou Kôm el-Fakhry ⁵⁵ .	
CONSERVATION	Le Caire, Musée égyptien CG 34020 (JE 30173).	
DESCRIPTION	Stèle cintrée fragmentaire montrant, sous un disque solaire ailé, le roi coiffé du <i>khéprech</i> offrant deux vases- <i>nou</i> au dieu Ptah dans sa chapelle. La partie inférieure est détruite.	
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 849 ; P. LACAU, <i>Stèles du Nouvel Empire</i> I, CGC n ^{os} 34001-34186, Le Caire, 1909, p. 40-41, pl. XII ; KLUG, <i>Königliche Stelen</i> , p. 254.	
ROI :	<i>nṯr nfr (ʿ3-hpr.w-Rʿ) s3 Rʿ (Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-Jwnw) d(w) ʿnh mj Rʿ d.t /</i>	Le dieu parfait (ʿ3-hpr.w-Rʿ), le fils de Rê (Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-Jwnw) doué de vie comme Rê éternellement.
PTAH :	<i>Pth nb m3ʿ.t /</i>	Ptah seigneur de la <i>maât</i> .

2) Saqqâra

A.31	Structure en briques de nature indéterminée.
DATATION	Amenhotep II et Thoutmosis IV.
LOCALISATION	Saqqâra-nord, sur une hauteur à environ 1 km au NO du Sérapéum. Un monument ramesside – dont plusieurs fragments et objets sont inscrits au nom du prince <i>H'-m-W3s.t</i> (fils de Ramsès II) – est situé à quelques mètres au sud ⁵⁶ .
DESCRIPTION	Monument ruiné en briques crues de plan rectangulaire d'environ 25/22 m, dont il ne subsiste que les fondations. Une brique estampillée du <i>prénom</i> d'Amenhotep II, quatre de celui de Thoutmosis IV ⁵⁷ ainsi qu'un groupe de stèles du règne de ce dernier y ont été découverts (doc. A.44) ⁵⁸ . De ce site proviennent aussi des fragments de décors muraux.

⁵⁴ BADAWI, *ASAE* 42, pl. I ; P. BRAND, *The Monuments of Seti I*, *PÄ* 16, 2000, p. 52-53, pl. 32 ; GRALLERT, *Bauen – Stiften – Weißen*, vol. I, p. 525.

⁵⁵ Cette stèle provient, selon G. Daressy, d'un petit monument au sud du « temple de Ramsès II », où fut également découvert le sarcophage de la chatte *T3-mjw.t* dédié par le prince *Dḥwty-ms* : G. DARESSY, *RT* 14, 1893, p. 174, § 69. Or, l'inventaire des monuments de l'ancien musée de Boulaq indique à propos de ce dernier (décrit comme une boîte à canopes), qu'il reposait à l'origine « un peu au nord de la pierre de Sheshong » : *BIE* sér. 3 n^o 3, 1892, p. 283, n^o 30172. Cette pierre correspond sans aucun doute au groupe de trois blocs de calcite situé non loin des tables d'embaumement des Apis (FAH), dont l'un est au nom de Chéchonq I^{er} (PM III², 841-2 ; M. JONES, *JEA* 76, 1990, p. 141). Quant au « temple de Ramsès II » cité précédemment, il correspond à la salle hypostyle du temple de Ptah (BAA). La stèle et le sarcophage ont donc été trouvés quelque part entre ces deux monuments, à l'extérieur ou à l'intérieur du téménos de Ptah.

⁵⁶ I.H. TAKAMIYA, S. YOSHIMURA, *Orient* 32, 1997, p. 69-83 ; S. YOSHIMURA, I.H. TAKAMIYA, H. KASHIWAGI, *Orient* 34, 1999, p. 22-48 ; S. YOSHIMURA, I.H. TAKAMIYA, dans Bárta, Krejčí (éd.), *Abusir and Saqqara in the year 2000*, p. 164-166, 169-170 (fig. 1-2), 172 (fig. 6), pl. 20 ; S. YOSHIMURA, M. SAITO, dans Z. Hawass (éd.), *Egyptology at the Dawn of the Twenty-first Century. Proceedings of the Eight International Congress of Egyptologists Cairo, 2000*, vol. I, Le Caire, 2003, p. 575, 580 ; J. LECLANT, A. MINAULT-GOUT, *Or.* 68/4, 1999, p. 348-350, pl. 38-39 ; M. FISHER, *The Sons of Ramesses II*, vol. II, *ÄAT* 53, 2001, p. 105-106, n^o 4.46-4.51.

⁵⁷ YOSHIMURA, TAKAMIYA, dans Bárta, Krejčí (éd.), *Abusir and Saqqara in the year 2000*, p. 171, fig. 3, 8.

⁵⁸ La céramique retrouvée sur le site confirme une occupation du site durant la XVIII^e dynastie : YOSHIMURA, SAITO, dans Hawass (éd.), *Egyptology at the Dawn of the Twenty-first Century*, vol. I, p. 579-580.

- BIBLIOGRAPHIE** YOSHIMURA, TAKAMIYA, KASHIWAGI, *Orient* 34, p. 30-31, 42-43 ; YOSHIMURA, TAKAMIYA, dans Bárta, Krejčí (éd.), *Abusir and Saqqara in the year 2000*, p. 162-164 ; YOSHIMURA, SAITO, dans Hawass (éd.), *Egyptology at the Dawn of the Twenty-first Century*, vol. I, p. 577-580.

A.32 Briques estampillées.

DATATION Amenhotep II.

PROVENANCE Saqqâra-centre.

DESCRIPTION Briques estampillées du *prénom* du roi trouvées dans le cimetière du Nouvel Empire au sud de la chaussée d'Ounas et dans la structure de la rampe donnant accès au mastaba du roi de la II^e dynastie, Nynétyer.

BIBLIOGRAPHIE M. EL-GHANDOUR, *GM* 161, 1997, p. 13, n° 5, pl. XV ; J. LECLANT, G. CLERC, *Or* 66/3, 1997, p. 263 ; H.D. SCHNEIDER, *The Memphite Tomb of Horemheb, Commander-in-Chief of Tut'ankhamun II. A Catalogue of the Finds, ExcMem* 60, 1996, p. 51 (cat. 325a et b), pl. 33 ; G.T. MARTIN, *The Tomb of Tia and Tia. A Royal Monument of the Ramesside Period in the Memphite Necropolis, ExcMem* 58, 1997, p. 76 (cat. 100), pl. 110 ; M.J. RAVEN, *The Tomb of Pay and Raia at Saqqara, ExcMem* 74, 2005, p. 82-83 (cat. 115), pl. 107.

Monuments memphites trouvés en emploi sur d'autres sites

A.33 Linteau fragmentaire.

DIMENSIONS H. 0,915 m ; L. 2 m.

MATÉRIAU Granit rouge.

DATATION Amenhotep II.

PROVENANCE Bubastis, en emploi dans le grand temple à l'entrée du « hall de Nectanebo II ».

CONSERVATION Londres, British Museum inv. EA 1103.

DESCRIPTION Linteau divisé en deux scènes-miroirs. À droite, le roi coiffé du *khéprech* présente deux vases-*nou* au dieu Amon-Rê de Pérounéfer assis sur un trône. Entre eux se trouvent deux dressoirs supportant une aiguière-*nemset* et une fleur de lotus. À gauche, il ne subsiste que la figure d'Amon-Rê trônant et le pied d'un dressoir. Le bloc fut entièrement restauré sous le règne de Séthi I^{er}. À cette occasion furent gravées les deux colonnes centrales (*infra*). L'image du roi fut retaillée en suivant les contours d'origine. Des traces des figurations antérieures du dieu sont visibles mais il est difficile de dire si elles remontent à la gravure originale d'Amenhotep II ou à une restauration post-amarnienne précédant celle de Séthi I^{er} ⁵⁹.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1356, 10-16 ; *HTBM* 10, p. 11, pl. 12 ; PM IV, 30 ; É. NAVILLE, *Bubastis (1887-1889)*, *EEF* 8, 1891, p. 30-31, pl. XXV.D ; L. HABACHI, *Tell Basta, CASAE* 22, 1957, p. 115-116 ; *id.*, *Tell el-Dab'a I. Tell el-Dab'a and Qantir, the site and its connection with Avaris and Piramesse, DÖAWW* 23, 2001, p. 91, 106.

- Scène de gauche :

ROI : *nṯr nfr (ʿz-ḥpr.w-Rʿ)*
sz Rʿ (Jmn-ḥtp nṯr-ḥqz-Jwnw)
d(w) ʿnh mj Rʿ d.t /

Le dieu parfait (ʿz-ḥpr.w-Rʿ),
 le fils de Rê (Jmn-ḥtp nṯr-ḥqz-Jwnw)
 doué de vie comme Rê éternellement.

AMON : *Jmn-Rʿ ḥnt(y) Prw-nfr*
nṯr ʿz nb p.t /

Amon-Rê qui préside à Pérounéfer,
 le grand dieu, seigneur du ciel.

Devant lui : *ḏd mdw :*
« d~n(zj) nzk ʿnh nb ḏd nb
wzs nb zw.t-jb nb(.t) » /

Paroles prononcées :
 « je t'ai accordé toute vie, toute stabilité,
 toute puissance et toute joie ».

⁵⁹ Sur la restauration de ce bloc, à mettre en parallèle avec celle de la grande stèle memphite d'Amenhotep II (**doc. A.29**) : voir PASQUALI, *TCM* 1b.

- Scène de droite :

ROI :	<i>nsw.t-bjty</i> (‘ <i>ḥpr.w-R</i> ’) <i>s3 R</i> (‘ <i>Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-Jwnw</i> ’) <i>d(w)</i> ‘ <i>nḥ mj R</i> ’ <i>d.t</i> /	Le roi de Haute et Basse Égypte (‘ <i>ḥpr.w-R</i> ’), le fils de Rê (‘ <i>Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-Jwnw</i> ’) doué de vie comme Rê éternellement.
AMON :	<i>Jmn-R</i> <i>nsw.t nṯr.w nb p.t</i> <i>ḥr(y)-jb Prw-nfr</i> /	Amon-Rê roi des dieux, seigneur du ciel, qui réside à Pérounéfer.
Devant lui :	<i>dd mdw</i> : « <i>d~n(zj) n=k qn nb snb nb</i> <i>mj R</i> ’ <i>d.t</i> » /	Paroles prononcées : « je t’ai accordé toute bravoure et toute santé comme Rê éternellement ».

Dédicace de restauration gravée au centre, en deux colonnes ⁶⁰ :

- Colonne de gauche :

<i>nsw.t-bjty nb t3.wy</i> (‘ <i>Mn-M3.t-R</i> ’) <i>jr~n3f</i> <i>m sm3wy mnw n ...</i> /	Le roi de Haute et Basse Égypte, seigneur des Deux Terres (‘ <i>Mn-M3.t-R</i> ’), a effectué la restauration du monument pour ... ⁶¹ .
--	---

- Colonne de droite :

<i>s3 R</i> <i>nb ḥ3.w</i> (‘ <i>Stḥy mr~n-Pth</i> ’) <i>srwd</i> <i>pr jt3f mj R</i> ’ /	Le fils de Rê, seigneur des couronnes (‘ <i>Stḥy mr~n-Pth</i> ’) a renforcé la demeure de son père comme Rê.
---	--

Monuments de provenance incertaine

A.34	Statue.
DIMENSIONS	H. 0,58 m.
MATÉRIAU	Granit gris.
DATATION	Amenhotep II.
PROVENANCE	Inconnue. Peut-être Mît Rahîna en raison des inscriptions qui mentionnent le dieu Ptah.
CONSERVATION	Le Caire, Musée égyptien CG 931.
DESCRIPTION	Statue acéphale représentant le roi assis sur un trône à dossier bas, vêtu d’une tunique moulante courte de fête- <i>sed</i> et les mains croisées sur la poitrine tenant le sceptre- <i>héqa</i> et le flagellum- <i>nékhakha</i> . Le trône est inscrit de deux colonnes de texte de part et d’autre du roi. Ce dernier y est nommé en tant qu’« aimé » de Ptah.
BIBLIOGRAPHIE	<i>Urk.</i> IV 1353, 9-12 ; <i>PM</i> VIII/1, 48 n° 800-621-100 ; L. BORCHARDT, <i>Statuen und Statuetten von Königen und Privatleuten im Museum von Kairo</i> III, CGC n°s 654-950, Berlin, 1930, p. 160, pl. 158 ; H. SOUROUZIAN, dans <i>Hommages à Jean Leclant.</i> , vol. I, <i>BdE</i> 106/1, 1994, p. 520, n° 43.

- Côté gauche :

<i>nṯr nfr nb t3.wy</i> (‘ <i>ḥpr.w-R</i> ’) <i>mry Pth rsy-jnb3f d.t</i> /	Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres (‘ <i>ḥpr.w-R</i> ’) aimé de Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur, éternellement.
--	--

- Côté droit :

<i>s3 R</i> <i>n(y) ḥ.t3f</i> <i>nb t3.wy</i> (‘ <i>Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-Jwnw</i> ’) <i>mry Pth nb m3.t d.t</i> /	Le fils charnel de Rê, seigneur des Deux Terres (‘ <i>Jmn-ḥtp nṯr-ḥq3-Jwnw</i> ’) ⁶² aimé de Ptah seigneur de la <i>maât</i> , éternellement.
--	--

⁶⁰ *KRI* I, 227, 12-14 ; *KRIT* I, 196 § 98a,i ; *KRINC* I, 149, § 98a,i ; *HTBM* 10, pl. 12 ; NAVILLE, *Bubastis*, pl. XXV.D ; BRAND, *The Monuments of Seti I*, p. 50-52, pl. 2.2 ; GRALLERT, *Bauen – Stiften – Weißen*, vol. I, p. 531.

⁶¹ L’inscription est inachevée.

⁶² *nṯr-ḥq3-W3s.t* (sic.) dans *Urk.* IV, 1353, 12.

Temples et domaines royaux

2) Prosopographie ⁶³

A.35 : *Nfr-hꜣ.t* ⁶⁴

TITRE



hr(y)-hꜣ n(y) (ʿꜣ-hpr.w-Rʿ)
Prêtre ritualiste d'ʿꜣ-hpr.w-Rʿ.

AUTRE TITRE *wʿb ny Jmn* (prêtre-pur d'Amon) ⁶⁵.

SOURCE Stèle Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AP 9 ; Provenance : nécropole memphite ⁶⁶.

DATATION Toutânkhamon ⁶⁷.

BIBLIOGRAPHIE PM VIII/4, n° 803-045-300 ; BOESER, *Beschreibung der Ägyptischen Sammlung VI. Stelen*, p. 4-5, n° 13, pl. IV ; R.E. FREED, Y.J. MARKOVITZ, S.H. D'AURIA (éd.), *Pharaohs of the Sun, Akhenaten, Nefertiti, Tutankhamen*, Boston, 1999, p. 280, n° 257.

A.36 : *Tꜣy*

TITRE



sš n(y) pr (ʿꜣ-hpr.w-Rʿ)
Scribe du domaine d'ʿꜣ-hpr.w-Rʿ.

SOURCE Papyrus Paris, BN 212 r° col. II,3 ; Provenance : inconnue, probablement de la région memphite ⁶⁸.

DATATION Début du règne de Séthi I^{er}.

BIBLIOGRAPHIE KRI I, 279, 3.

➔ Document complémentaire : Stèle de *Mnw-ms* (carrière de calcaire de Toura), an 4 d'Amenhotep II ⁶⁹.

Le texte de cette stèle commémore l'extraction de pierres pour bâtir les « temples de millions d'années » du roi. Son temple funéraire memphite en faisait peut-être partie.

^[1] *hꜣ.t-sp 4*

hr hm n(y) nsw.t-bjty (ʿꜣ-hpr.w-Rʿ)
sꜣ Rʿ ([...]) d(w) ʿnh /
wꜥ hmꜣf [wn] ht.wt m-mꜣw.t

^[1] L'an 4,

sous la Majesté du roi de Haute et Basse Égypte (ʿꜣ-hpr.w-Rʿ),
le fils de Rê ([...]) doué de vie.

Sa Majesté ordonna de rouvrir les carrières

⁶³ On connaît d'autres attestations d'un *pr (ʿꜣ-hpr.w-Rʿ)* pour lesquelles il est impossible de déterminer s'il s'agit du domaine memphite : N. de G. DAVIES, *A Corpus of Inscribed Egyptian Funerary Cones*, Oxford, 1957, n° 403 : *Mʿy* (« porte étendard de la garnison de *Dḥwty-ms* [i.e. le futur Thoutmosis IV], chef de la grande écurie du domaine d'ʿꜣ-hpr.w-Rʿ ») ; fin du règne d'Amenhotep II) ; L. SPELEERS, *Recueil des inscriptions égyptiennes des Musées Royaux du Cinquantenaire à Bruxelles*, Bruxelles, 1923, p. 35, n° 120 (= PM VIII/4, n° 803-045-050) : *Hꜣw-nfr* (« agent [*jdwn*] du domaine d'ʿꜣ-hpr(w)-Rʿ (?) ») ; Amenhotep II-Thoutmosis IV) ; A. HASSAN, *Stöcke und Stäbe im Pharaonischen Ägypten bis zum Ende des Neuen Reiches*, MÄS 33, 1976, p. 156-157 : *Pꜣꜣ* (« scribe comptable du grain dans le domaine d'ʿꜣ-hpr.w-Rʿ ») ; XIX^e dynastie) ; SMITH, *The Fortress of Buhen*, p. 176, pl. 50, n° 388 : « L'an 1, vin du domaine d'ʿꜣ-hpr.w-Rʿ v.p.s. (...) ».

⁶⁴ Ce personnage est inclus dans la liste du personnel du temple funéraire thébain d'Amenhotep II dans HARING, *Divine Households*, p. 436.

⁶⁵ PASQUALI, *ENiM* 2, p. 85.

⁶⁶ La provenance exacte est inconnue. Or, le souhait du dédicant – l'échanson royal *Ypw* (le fils de *Nfr-hꜣ.t*) – d'être inhumé « à l'ouest de Memphis » exprimé dans le registre supérieur, prouve sans aucun doute possible que cet objet est originaire de la nécropole memphite : J. BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979. Axes prioritaires de recherches*, vol. II, Paris, 1982, p. 202 et n. 50.

⁶⁷ BERLANDINI, *ibid.* ; B. GESSLER-LÖHR, *GM* 112, 1989, p. 28-29.

⁶⁸ KRINC I, 160, § 321.

⁶⁹ *Urk.* IV, 1448, 4-14 ; PM IV, 74 ; GRALLERT, *Bauen – Stiften – Weißen*, vol. I, p. 537 ; HIKADE, *Das Expeditionswesen*, p. 191-192, n° 91 ; BEYLAGE, *Aufbau der königlichen Stelentexte*, vol. I, p. 425-429 ; ULLMANN, *König für die Ewigkeit*, p. 96-102.

^[2] *r whz jnr hḏ nfr n(y) 'nw*
r qd hḡ.wt=f n(y.w)t hḡ(w) m rnp.(w)t
m-ht gmt hm=f [ht.wt] nty(.wt) m Rz-ḡw
^[3] *wz(=w) r fhḡ dr hḡw hprw hr-hz.t /*
jn hm=f jr(w) m mḡw(.t)
jr=f d(w) 'nhḡ wzs
mj R' [d.t] /
^[4] *jr(y) hr-ḡ n(y) (j)r(y)-p'.t hḡty-ḡ*
mḡ(w)-jb nsw.t m smnh(=w) mnw=f
rs(w)-tp hr hḡ.wt-nḡr.w
smn(w) wḡ ^[5] hr hḡs.t Nhrn
hr hḡs.t Kḡry
(j)m(y)-r(z) kḡ.t m rḡ.w-pr.w
n(y).w nḡr.w Šm' Mḡw sš nsw.t Mnw-ms /

^[2] afin d'extraire la belle pierre blanche d'Ânou (*i.e.* Toura)
 pour bâtir ses temples de millions d'années
 après que Sa Majesté eut trouvé les carrières qui sont à Ra-aou ⁷⁰
^[3] menaçant ruine depuis des temps advenus jadis.
 C'est Sa Majesté qui a fait (cela) à nouveau,
 agissant en tant que « doué de vie et force »
 comme Rê, [éternellement].
^[4] Ceci fut réalisé sous l'autorité du *jry-p'.t hḡty-ḡ*,
 l'homme de confiance du roi quand est parachevé son monument,
 vigilant concernant les sanctuaires,
 qui a érigé une stèle ^[5] au pays étranger du Naharina
 et au pays étranger de Kary,
 le directeur des travaux dans les temples
 des dieux de Haute et Basse Égypte, le scribe royal *Mnw-ms*.

Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah

A.37

- SOURCES** 1) Stèle Caire, Musée égyptien JE 86763, l. 15, 29 ; 2) Stèle Karnak (VIII^e pylône du grand temple d'Amon-Rê), l. 27, 33.
- DATATION** Amenhotep II.
- PROVENANCE** 1) Mît Rahîna (voir **doc. A.29**) ; 2) Karnak (*in situ*).
- BIBLIOGRAPHIE** 1a) *Urk.* IV, 1305, 4 ; BEYLAGE, *Aufbau der königlichen Stelentexte*, vol. I, p. 132-133 ; KLUG, *Königliche Stelen*, p. 264 ; 1b) *Urk.* IV, 1308, 16 ; BEYLAGE, *op. cit.*, p. 138-139 ; KLUG, *op. cit.*, p. 265.
 2a) *Urk.* IV, 1314, 8 ; BEYLAGE, *op. cit.*, p. 114-114 ; KLUG, *op. cit.*, p. 247 ; 2b) *Urk.* IV, 1315, 10-3 ; BEYLAGE, *op. cit.*, p. 115-116 ; KLUG, *op. cit.*, p. 250.

- Retour de la première campagne asiatique d'Amenhotep II en l'an 3 du règne ⁷¹ :

- 1a) ^[15] (...) *spr hm=f r Mn-nfr* (...) / ^[15] (...) Sa Majesté arriva à Memphis (...).
- 2a) ^[27] [*hḡ.t-sp 3*] *ḡbd 3 šmw sw [...]* ^[27] [L'an 3], 3^e mois de *chémou* jour [...]
 [... ...] / [... ...].

- Retour de la seconde campagne asiatique d'Amenhotep II en l'an 9 :

- 1b) ^[29] (...) *spr hm=f r dmj n(y) Mn-nfr* (...) / ^[29] (...) Sa Majesté arriva à la ville de Memphis (...).
- 2b) ^[33] [*ḡbd ...*] *šmw sw 27* ^[33] [*x^e* mois] de *chémou* jour 27,
pr.t hm=f m Prw-nfr Sa Majesté sortit de Pérounéfer
hr wḡ [m htp r] Mn-nfr pour se rendre en paix ⁷² à Memphis,
hr pḡ h'q jn(w)-n=f chargée du butin qu'elle avait ramené
hr hḡs.t Rtnw / du pays étranger du Réténou.

⁷⁰ Sur ce nom géographique qui dérive de la forme complète *Tz-rz-ḡw* à l'origine du toponyme moderne « Toura » : GDG III, 95, 112 ; VI, 97 ; AEO II, 126-129* ; MGÉA I, 44-45 ; F. GOMAA, *Die Besiedlung Ägyptens während des Mittleren Reiches* II, TAVO 66/2, 1987, p. 196-197. Un texte inscrit sur un sarcophage d'époque ptolémaïque provenant de Saqqâra assure l'équivalence de ce toponyme avec Ânou ('nw) pour désigner Toura : « j'étais à Ânou, l'Ineb-hedj orientale que l'on nomme Ra-aou » (*wmn=j m 'nw Jn-hḡ ḡbt.t Rz-ḡw kḡ[sic.]ḡtw m m=f*) : J. MASPERO, H. GAUTHIER, *Sarcophages des époques persane et ptolémaïque* II, CGC n^{os} 29307-29323, Le Caire, 1939, p. 47 (l. 3-4).

⁷¹ Pour l'hypothèse d'une seule « 1^{re} campagne » asiatique en l'an 3 du règne : *supra* n. 52.

⁷² « en char » (*hr htp*) chez E. EDEL, *ZDPV* 69, 1953, p. 123.

A.38

SOURCE	Graffite hiératique de la nécropole memphite.
DATATION	An 4 d'Amenhotep II (I <i>péret</i> 10 [?]).
LOCALISATION	Saqqara-centre, complexe funéraire de Djoser.
BIBLIOGRAPHIE	C.M. FIRTH, J.E. QUIBELL, <i>Excavations at Saqqara. The Step Pyramid</i> , vol. I, Le Caire, 1935, p. 80 (G) ; H. NAVRÁTILOVÁ, <i>The Visitors' Graffiti of Dynasties XVIII and XIX in Abusir and Northern Saqqara, The Visitors' Graffiti I</i> , Prague, 2007, p. 92-94, pl. 21, 43 ; M. MÜLLER, <i>LingAeg</i> 16, 2008, p. 389.

^[1] *h3.t-sp 4 3bd 1 pr.t sw '10' (?)*
hr hm n(y) nsw.t-bjty ('3-hpr.w-R')
s3 R' Jmn-htp)-ntr-[h3]-^[2]-Jwnw
h'w 'hr' s.t 'Hr' n(y.t) 'nh[.w
mj R' r' (?) nb
jw.t pw jr~n s3 'H'-m-Mn-nfr r' [...]
^[3] *'hft (?) j.j.t' hmzf 'w.s r jr.t p3 'htp' (?)*
[...] hr h3s.t r m33 mhr ... (?) /

^[1] L'an 4, 1^{er} mois de *péret* jour '10' (?) ⁷³
 sous la Majesté du roi de Haute et Basse Égypte ('3-hpr.w-R'),
 le fils de Rê *Jmn-htp)-ntr-[h3]-^[2]-Jwnw*,
 apparaissant 'sur' le trône d'Horus des vivants ⁷⁴
 [comme Rê (?)] chaque [jour (?)]
 venue du scribe 'H'-m-Mn-nfr pour' [...]
^[3] 'tandis que' Sa Majesté v.p.s. se 'rendait' pour faire une
 'halte' (?) ⁷⁵
 [...] sur le plateau désertique pour voir la pyramide de ... (?) ⁷⁶.

➔ **Document complémentaire** : Stèle de *Mnw-ms* (carrière de calcaire de Toura), an 4 d'Amenhotep II ⁷⁷.

Le registre médian de cette stèle qui commémore l'extraction de pierres dans les carrières de calcaire de Toura (*supra*, p. 18-19) montre le roi Amenhotep II face à une procession de divinités dont font partie Ptah qui-est-ausud-de-son-mur (*Pth rsy-jnbz*) et Astarté qui préside à Pérounéfer ('*stjrt hnt(y).t Pr(w)-nfr* = **doc. C.21**).

Les encadrements de la stèle sont inscrits de dédicaces de fondation aux divinités représentées dans les registres supérieur et médian.

- Encadrements droit et gauche :

'nh Hr K3-nht 3-phity
nsw.t-bjty ('3-hpr.w-R')
[jr(w)~nzfm] 'mnwzf n
jt'.[w]z 'f ntr.w nb.w
wn ht.wt r wh3 [jnr h3 nfr n(y) 'nw
r h.w.wtzn n (...) 'm jrzf d(w) 'nh] /

Vive l'Horus *K3-nht 3-phity*,
 le roi de Haute et Basse Égypte ('3-hpr.w-R'),
 [qui a fait comme] 'fondation en faveur de'
 ses pères, (à savoir) tous les dieux,
 l'ouverture des carrières pour extraire' [la belle pierre blanche
 d'Ânou (*i.e.* Toura)
 pour leurs temples (...)], 'agissant en tant que « doué de' [vie] ».

'nh Hr K3-nht wr-phity
nsw.t-bjty ('3-hpr.w-R')
jr(w)~nzfm mnwzf n ntr.w ntr.wt
wn ht.(w)t r wh3 jnr h3 nfr n(y) 'nw
r h.w.wtzn n [... m jrzf d(w) 'nh] /

Vive l'Horus *K3-nht wr-phity*,
 le roi de Haute et Basse Égypte ('3-hpr.w-R'),
 qui a fait comme fondation en faveur des dieux et déesses
 l'ouverture des carrières pour extraire la belle pierre blanche
 d'Ânou
 pour leurs temples [...], agissant en tant que « doué de vie ».

⁷³ « jour 1 » chez Navrátilová.

⁷⁴ MÜLLER, *ibid.* « appearing gloriously in Waset ... » (*h'w m W3s.t* ...) chez Navrátilová.

⁷⁵ H. Navrátilová ne restitue rien à cet endroit. B. Gunn propose de lire les signes *t* (?) et *p* après l'article *p3* : voir sa transcription reproduite dans NAVRÁTILOVÁ, *The Visitors' Graffiti*, pl. 21. Cette lecture est en effet possible au regard des signes qui subsistent mais elle n'aboutit à rien en ce qui concerne le sens de la phrase.

⁷⁶ La citation de cette pyramide est suivie par un nom (de dieu ou de roi ?) contenant notamment le signe de l'animal séthien assis. Ce nom apparaît aussi à la ligne suivante de ce graffite. Sur la translittération *mhr* – et non pas *mr* – du terme « pyramide » : J.F. QUACK, *LingAeg* 11, 2003, p. 113-116 ; Ph. COLLOMBERT, *GM* 227, 2010, p. 17-22.

⁷⁷ PM IV, 74 ; HIKADE *Das Expeditionswesen*, p. 191-192, n° 91 ; BEYLAKE, *Aufbau der königlichen Stelentexte*, vol. I, p. 425-429.

Témoignages d'une piété populaire envers le roi

1) Données textuelles

A.39



p3 twt n(y) nb 'w.s nty m p3 hnw n(y) pr (j)m(y)-r(3) htmw

La statue du seigneur v.p.s. qui se trouve dans la chapelle de la maison du chancelier.

SOURCE	Papyrus Saint Petersburg, Musée de l'Ermitage inv. 1116A v ^o , l. 118.
DATATION	Amenhotep II ⁷⁸ .
PROVENANCE	Inconnue, probablement de la région memphite ⁷⁹ .
DESCRIPTION	Registre comptable de distribution de grain à des personnes et des institutions, dont cette statue du roi.
BIBLIOGRAPHIE	GOLÉNISCHEFF, <i>Les papyrus hiératiques</i> , pl. 19, XIX (l. 118).

THOUTMOSIS IV

Vestiges archéologiques

Monuments trouvés dans la région memphite

1) Mît Rahîna ⁸⁰

A.40	Fragment de colonne.
DIMENSIONS	H. 2,16 m ; ø 0,3 m.
MATÉRIAU	Granit rose.
DATATION	Thoutmosis IV.
PROVENANCE	Mît Rahîna ⁸¹ .
CONSERVATION	Le Caire, Musée égyptien JE 27853.

⁷⁸ *Supra* n. 3.

⁷⁹ GLANVILLE, ZÄS 66, p. 108.

⁸⁰ Les **doc. A.135** et **A.136** datent peut-être de ce règne. B. Bryan (*The Reign of Thutmose IV*, Baltimore-Londres, 1991, p. 158, 206) signale également un fragment de relief en calcaire montrant une scène de naissance divine mais dont la provenance memphite n'est pas assurée. Quant à l'autre fragment de calcaire inscrit au nom du roi (Musée du Caire, JE 27949) qu'elle suppose être originaire de Memphis (*ibid.*, p. 159, pl. 6, fig. 15), celui-ci provient en fait de Haute Égypte : PM VIII/5, n° 804-058-050 ; *BIE* sér. 2 n° 8, 1887, p. XXX.

⁸¹ Le *Journal d'entrée* du Musée du Caire précise qu'il fût trouvé en un lieu nommé « les collines à l'est du village » (entré au musée en 1887). Si le village en question est Mît Rahîna, les collines se situent soit dans la zone du temple de Ptah, soit à l'est de ce monument. Or, il est notable qu'un site appelé « les colonnes », localisé sur le Kôm el-Arba'în (AAC) – donc précisément à l'est de Mît Rahîna et du téménos de Ptah – est mentionné plusieurs fois au XIX^e s. J. Hekekyan (D.G. JEFFREYS, *The Survey of Memphis VII. The Hekekyan Papers and other sources for the Survey of Memphis*, ExcMem 95, 2010, p. 166-167) y auraient trouvé des colonnes de granit d'excellente facture. J. Burton (*ibid.*, p. 75, fig. 8) et K.R. Lepsius signalent également ce lieu (*LD Text* I, 9). Voir à ce propos : D.G. JEFFREYS, *The Survey of Memphis I. The Archaeological Report*, EES OP 3, Londres, 1985, p. 32. Le fragment du Caire provient donc peut-être de ce site. Notons enfin que C. Wilbour (*Travels in Egypt : December 1880 to May 1891*, New York, 1936, p. 326 ; JEFFREYS, *The Survey of Memphis VII*, p. 187) qui visita Mît Rahîna à la fin du XIX^e s. – époque où cet objet entra au musée –, signale un fragment de colonne semblable aux trois colonnes de Vienne (**doc. A.46**) qui pourrait correspondre à notre **doc. A.40**, ou bien être issu d'une colonne similaire appartenant au même groupe.

- DESCRIPTION** Lobe débité d'une colonne identique à celles du **doc. A.46**. Celui-ci est inscrit de la titulature de Thoutmosis IV. Deux cartouches du *prænom* de Mérenptah (*(B3-n(y)-R' mr(y)-Jmn)*) surmontés d'un disque solaire et de deux plumes ont été rajoutés.
- BIBLIOGRAPHIE** Inédit. Cité dans *BIE* sér. 2 n° 8, 1887, p. XXIV ; H. SOUROUZIAN, *Les monuments du roi Merenptah*, *SDAIK* 22, 1989, p. 49-50.

nsw.t-bjty Le roi de Haute et Basse Égypte,
jt(w) t3.w nb(.w) (Mn-hpr.w-R') celui qui saisit les Deux Terres, *(Mn-hpr.w-R')*,
s3 R' n(y) h.t3f mr(y)3f le fils charnel de Rê, son aimé,
(Dhwtj-ms h'-h'.w) *(Dhwtj-ms h'-h'.w)*
d(w) 'nh mj R' / doué de vie comme Rê.

- A.41** Table d'offrandes.
DIMENSIONS L. 1,45 m ; l. 0,80 m.
MATÉRIAU Granit noir.
DATATION Thoutmosis IV.
PROVENANCE Kôm Tumân ⁸².
CONSERVATION Le Caire, Musée égyptien CG 23088 (JE 39616).
DESCRIPTION Table d'offrandes rectangulaire gravée dans sa partie centrale de représentations de diverses denrées. La bordure est inscrite de dédicaces de fondation au nom du roi en l'honneur du dieu Ptah.
BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1558 ; *PM* III², 830 ; A. KAMAL, *Tables d'offrandes*, CGC n°s 23001-23256, Le Caire, 1909, p. 72 ; BRYAN, *The Reign of Thutmose IV*, p. 158-159 ; GRALLERT, *Bauen – Stiften – Weißen*, vol. I, p. 524.

- Côté gauche :

'nh Hr K3-nht twt(w)-h'.w Vive l'Horus *K3-nht twt(w)-h'.w*,
Nb.ty Dd-nsy.t mj Tm celui des Deux-Maîtresses *Dd-nsy.t mj Tm*,
Bjk (ny) nbw Wsr-hpš dr(w) 9 psd.wt le Faucon d'or *Wsr-hpš dr(w) 9 psd.wt*,
nsw.t-bjty (Mn-hpr.w-R') le roi de Haute et Basse Égypte *(Mn-hpr.w-R')*,
jr(w)-n3f mnw3f n jt3f Pth qui a fait (cela) comme monument en faveur de son père Ptah,
jr3f d(w) 'nh agissant en tant que « doué de vie »,
jr(3w) n3f s3 R' mr(y)3f et ayant agi en sa faveur en tant que « fils de Rê, son aimé,
(Dhwtj-ms h'-h'.w) d(w) 'nh mj R' d.t / *(Dhwtj-ms h'-h'.w)* doué de vie comme Rê éternellement ».

- Côté droit :

'nh Hr K3-nht mry-W3s.t Vive l'Horus *K3-nht mry-W3s.t*,
Nb.ty Shm-h'.w m t3.w nb(.w) celui des Deux-Maîtresses *Shm-h'.w m t3.w nb(.w)*,
[Bjk (ny) nbw D]d [...jtj [...] mj [Hr]-3hty [le Faucon d'or *D]d [...jtj [...] mj [Hr]-3hty* ⁸³,
s3 R' (Dhwtj-ms h'-h'.w) le fils de Rê *(Dhwtj-ms h'-h'.w)*,
jr(w)-n3f m mnw3f n jt3f Pth dj 'nh qui a fait (cela) comme monument en faveur de son père Ptah qui
donne la vie,
jr3f n3f ntr nfr (Mn-hpr.w-R') agissant en sa faveur en tant que « dieu parfait *(Mn-hpr.w-R')*,
d(w) 'nh dd w3s mj R' d.t / doué de vie, stabilité et force comme Rê éternellement ».

- A.42** Dépôts de fondation.
DATATION Thoutmosis IV.
PROVENANCE Kôm el-Fakhry, extrémité orientale ⁸⁴.

⁸² JEFFREYS, *The Survey of Memphis* I, p. 43 et n. 358. Provenance du « Kôm el-'Azîzîya » dans *PM* III², 830.

⁸³ Cette forme de la titulature de Thoutmosis IV est connue par ce seul document : H. GAUTHIER, *ASAE* 10, 1910, p. 201.

⁸⁴ Ce dépôt est connu par deux découvertes : celle de G. Daressy et celle de Fl. Petrie. La première eut lieu à environ 25 m à l'ouest du pylône de Ramsès II, à proximité d'un tronçon de mur en briques et de deux structures de maçonnerie situées devant que G. Daressy interpréta comme des bases de statues. La seconde fut mise au jour du côté occidental de la zone que Fl. Petrie fouilla

- CONSERVATION** Manchester, University Museum inv. 4938-46 (Petrie) ; Le Caire, Musée égyptien JE 35174 (Petrie) ; Coll. Hilton Price inv. 4542-43 (Petrie).
- DESCRIPTION** Dépôts de fondation composés de plaquettes de faïence verte, de disques demi-circulaires de calcite, de modèles de couteaux, ciseaux et haches en bronze, d'une pointe de flèche, d'une vingtaine de modèles de poterie et d'un vase à onguents. Les plaquettes et demi-disques sont inscrits au nom du roi qualifié « d'aimé » de Ptah.
- BIBLIOGRAPHIE** *Urk.* IV, 1561, 18-20 ; PM III², 842 ; G. DARESSY, *ASAE* 3, 1902, p. 25 ; PETRIE, *Memphis* I, p. 8, § 22, pl. XIX-XX ; J. WEINSTEIN, *Foundation Deposits in Ancient Egypt*, UMI Dissertations Service, 1984, p. 207-208 ; JEFFREYS, *The Survey of Memphis* I, p. 34-35 ; BRYAN, *The Reign of Thutmose IV*, p. 157.

- Inscriptions des plaquettes et demi-disques :

- Face 1 : *nṯr nfr (Mn-ḥpr.w-R') mr(y) Pth /* Le dieu parfait (*Mn-ḥpr.w-R'*) aimé de Ptah.
- Face 2 : *sz R' (Dḥwty-ms ḥ'-ḥ'.w) mr(y) Pth /* Le fils de Rê (*Dḥwty-ms ḥ'-ḥ'.w*) aimé de Ptah ⁸⁵.

2) Saqqâra

- A.43** Fragment d'architrave.
- DIMENSIONS** L. 1,8 m ; l. 0,9 m.
- MATÉRIAU** Calcaire.
- DATATION** Thoutmosis IV.
- PROVENANCE** Saqqâra-centre, en remploi dans le monastère copte d'Apa Jeremias (*in situ*).
- DESCRIPTION** Fragment d'architrave inscrit au nom du roi sur un côté.
- BIBLIOGRAPHIE** Inédit. Cité dans BRYAN, *The Reign of Thutmose IV*, p. 157-158.

[nṯr] nfr (Mn-ḥpr.w-R') 'nh(=w) d.t / [Le dieu] parfait (*Mn-ḥpr.w-R'*) vivant éternellement.

- A.44** Groupe de stèles.
- DATATION** Thoutmosis IV.
- PROVENANCE** Saqqara-nord, structure de briques d'Amenhotep II et Thoutmosis IV (**doc. A.31**).
- DESCRIPTION** Groupe d'une dizaine de stèles de petites dimensions montrant le roi (ou simplement ses cartouches) (*(Mn-ḥpr.w-R') (Dḥwty-ms ḥ'-ḥ'.w)*) face à différentes divinités (Sekhmet-Serket, Néfertoum, Âkhom seigneur de Létopolis) ⁸⁶. Sur l'une d'elles est représenté le roi en train de massacrer des étrangers.
- BIBLIOGRAPHIE** LECLANT, MINAULT-GOUT, *Or.* 68/4, p. 349, pl. 39 ; YOSHIMURA, TAKAMIYA, KASHIWAGI, *Orient* 34, p. 36-37, 33 (fig. 4, n^{os} 8-10) ; YOSHIMURA, TAKAMIYA, dans Bárta, Krejčí (éd.), *Abusir and Saqqara in the year 2000*, p. 163-164, pl. 21 ; KLUG, *Königliche Stelen*, p. 323-325 ; YOSHIMURA, SAITO, dans Hawass (éd.), *Egyptology at the Dawn of the Twenty-first Century*, vol. I, p. 578, fig. 2.

➔ Document complémentaire : Structure en briques (**doc. A.31**).

devant la partie nord du pylône (le « pound » : PETRIE, *Memphis* I, pl. I). Il est remarquable que Fl. Petrie ne fasse aucune mention des structures décrites par G. Daressy.

⁸⁵ Quelques objets ne comportent pas les épithètes *nṯr nfr* et *sz R'*. On relève également des exemples de *nomen* court (*Dḥwty-ms*).

⁸⁶ Ces stèles sont très proches de celles (contemporaines) découvertes auprès du Sphinx de Gîza : ZIVIE-COCHE, *Gîza au deuxième millénaire*, p. 146-156 (NE 15-31) ; BRYAN, *The Reign of Thutmose IV*, p. 150-152. Ces dernières avaient probablement été encastrées dans l'un des murs d'enceinte en briques qui délimitait le téménos du Sphinx.

Usurpations, remplois, ajouts de titulature

1) Abousîr

A.45	Relief.
DATATION	Thoutmosis IV.
PROVENANCE	Partie sud du temple funéraire de Sahourê.
CONSERVATION	Leipzig, Ägyptische Museum inv. 2093 (perdu).
DESCRIPTION	Cartouche du roi (<i>(Mn-ḥpr.w-R')</i>) ajouté sur un relief du temple funéraire de Sahourê remployé pour la chapelle de Sekhmet de Sahourê. Ce relief montre le roi faisant une offrande à Bastet, maîtresse d'Ânkhtaouy.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 333 ; L. BORCHARDT, <i>Das Grabdenkmal des Königs S'achu-Re' II. Die Wandbilder</i> , WDOG 26, 1913, pl. 35 ; BRYAN, <i>The Reign of Thutmose IV</i> , p. 156.

Monuments memphites trouvés en emploi sur d'autres sites

A.46	Groupe de quatre colonnes.
DIMENSIONS	H. 6,27 m (col. Vienne n° 1), 6,29 m (col. Vienne n° 2), 5,97 (col. Vienne n° 3) ; ø 1,1 m (env.).
MATÉRIAU	Granit rose.
DATATION	Thoutmosis IV ⁸⁷ .
PROVENANCE	Alexandrie ⁸⁸ .
CONSERVATION	Trois colonnes à Vienne, Kunsthistorisches Museum (sans numéro d'inventaire).
DESCRIPTION	Colonnes monolithiques fasciculées papyriformes à bouton fermé, inscrites au nom du roi qualifié « d'aimé » d'Amon. Une frise alternant le <i>prænomen</i> et le <i>nomen</i> de Mérenptah – surmontés de deux plumes et d'un disque solaire – a été gravée sous l'inscription d'origine. Le protocole de Séthi II désigné en tant qu'« aimé » d'Amon de Khâsout a ensuite été ajouté ⁸⁹ .
BIBLIOGRAPHIE	PM IV, 5 ; E. VON BERGMANN, <i>RT</i> 7, 1886, p. 177-178 ; SOUROUZIAN, <i>Les monuments du roi Merenptah</i> , p. 49-50 ; BRYAN, <i>The Reign of Thutmose IV</i> , p. 142 ; H. SATZINGER, <i>Das Kunsthistorische Museum in Wien</i> , ZBA 14, 1994, p. 49, Abb. 31 ; YOYOTTE, <i>ibid.</i> ; I. GUERMEUR, <i>Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse</i> , BEHE Sciences religieuses 123, 2005, p. 45-46 ; HÜTTNER, dans Czerny <i>et al.</i> (éd.), <i>Timelines Studies in Honour of Manfred Bietak</i> , p. 151-156 ; PASQUALI, <i>ENiM</i> 2, p. 79, n° 14.

^[1] *nsw.t-bjty*

nb t3.wy (Mn-ḥpr.w-R')

^[2] *s3 R' n(y) ḥ.t3f (Dḥwtj-ms ḥ'-ḥ'.w)*

^[3] *ntr nfr nb jr.t ḥ.t (Mn-ḥpr.w-R')*

d(w) 'nh dd w3s

^[16] *mry Jmn-R' nb ns.wt t3.wy*

ḥr(y) s.t3f wr.t /

^[1] Le roi de Haute et Basse Égypte,

seigneur des Deux Terres (*Mn-ḥpr.w-R'*),

^[2] le fils charnel de Rê (*Dḥwtj-ms ḥ'-ḥ'.w*),

^[3] le maître de l'accomplissement des rites (*Mn-ḥpr.w-R'*)

doué de vie, stabilité et force,

^[16] aimé d'Amon-Rê seigneur des trônes des Deux Terres, qui est sur son grand trône ⁹⁰.

⁸⁷ Ces colonnes sont très probablement des remplois provenant d'un monument du Moyen Empire : M. HÜTTNER, dans E. Czerny *et al.* (éd.), *Timelines Studies in Honour of Manfred Bietak*, vol. I, OLA 149, 2006, p. 155-156.

⁸⁸ Les trois colonnes de Vienne ont été signalées pour la première fois en 1845 par Lepsius (*LD Text* I, 217). Elles étaient alors remployées dans une construction au sud du fort d'Alexandrie. Quant à la 4^e colonne, elle a été trouvée récemment lors des fouilles sous-marines menées par l'équipe de Fr. Goddio dans le port de la ville. La découverte à Mît Rahîna d'un fragment d'une colonne identique (**doc. A.40**), renforce l'hypothèse d'une origine memphite.

⁸⁹ La colonne découverte récemment porte également les cartouches de l'empereur Trajan : J. YOYOTTE, dans Fr. Goddio (éd.), *Alexandrie. Les quartiers royaux submergés*, Londres, 1998, p. 214-215.

⁹⁰ Ce texte est celui de la colonne n° 3 de Vienne : VON BERGMANN, *ibid.* La colonne n° 2 présente une variante pour l'épithète d'Amon : *Thoutmosis IV mr(y) Jmn m [...]*. L'inscription de la colonne n° 1 est lacunaire à cet endroit : *Thoutmosis IV mr(y) J[mn ...]*. Celle-ci comporte également une variante dans la titulature du roi : *ntr nfr nb 3w.t-jb* au lieu de *ntr nfr nb jr.t ḥ.t*.

Monuments de provenance incertaine

A.47	Plaquette de fondation.
MATÉRIAU	Calcite.
DATATION	Thoutmosis IV.
PROVENANCE	Inconnue, peut-être Mît Rahîna ⁹¹ .
CONSERVATION	Londres, Petrie Museum inv. UC 12254.
DESCRIPTION	Plaquette de fondation inscrite de deux colonnes de texte.
BIBLIOGRAPHIE	W.M.F. PETRIE, <i>Buttons and Design Scarabs</i> , BSAE 38, 1925, pl. 24 n° 18.8.15 ; W. HELCK, <i>Historisch-biographische Texte der 2. Zwischenzeit und neue Texte der 18. Dynastie</i> , KÄT 6/1, 1975, p. 137, n° 146 ; WEINSTEIN, <i>Foundation Deposits</i> , p. 213-214 ; BRYAN, <i>The Reign of Thutmose IV</i> , p. 42 et n. 35 ; Cl. VANDERSLEYEN, dans U. Luft (éd.), <i>The Intellectual Heritage of Egypt. Studies presented to László Kákossy</i> , StudAeg XIV, 1992, p. 565 ; M. GABOLDE, BIFAO 104, 2004, p. 236-237 ; PASQUALI, ENiM 2, p. 80, n° 16.

^[1] *nṯr nfr (Mn-ḥpr.w-Rʿ)*
mry Jmn-Rʿ nsw.t nṯr.w /
^[2] *pr ḥmꜣf tj sw m jnpw /*

^[1] Le dieu parfait (Mn-ḥpr.w-Rʿ)
 aimé d'Amon-Rê, roi des dieux.
^[2] Demeure de Sa Majesté lorsqu'elle était *inépou* ⁹².

A.48	Piliers fragmentaires ⁹³ .
DATATION	Thoutmosis IV.
MATÉRIAU	Granit rose.
LOCALISATION	Le Caire, deux en remploi à Bâb al-Tawfiq (n°s 1, 2) et un dans la tour à l'ouest de Bâb al-Futuh (n° 3) (muraille fatimide ; <i>in situ</i>). Un autre (de provenance inconnue) est conservé au musée du Caire (n° 4 ; numéro d'inventaire inconnu).
DESCRIPTION	Quatre piliers fragmentaires montrant le roi face à Amon. Un bandeau d'inscription est gravé dans la partie inférieure. Le nom et l'image du dieu ont été martelés puis restaurés.
BIBLIOGRAPHIE	PASQUALI, ENiM 2, p. 79, n° 15 ; 1-2) POSTEL, RÉGEN, BIFAO 106, p. 194-213 (doc. 4-5), 213 (fig. 3-6) ; 3) K.A.C. CRESWELL, <i>The Muslim Architecture of Egypt</i> I, Oxford, 1952, p. 189, 195-196 (n° IV), 192 (fig. 94), pl. 71b ; 4) Inédit.

N° 1 (bandeau inférieur) :

^[1] *ṇḥ nṯr nfr (Mn-ḥpr.w-Rʿ)*
mr(y) ʿJmn-Rʿ nb ns.wt tꜣ.wyʿ /
^[2] *ṇḥ nb ḥʿ.w (Dḥwtꜣ-ms ḥʿ-ḥʿ.w)*
[mry] ʿJmn-Rʿ [...] /

^[1] Vive le dieu parfait (Mn-ḥpr.w-Rʿ)
 aimé d'Amon-Rê seigneur des trônes des Deux Terres¹.
^[2] Vive le seigneur des couronnes (Dḥwtꜣ-ms ḥʿ-ḥʿ.w)
 [aimé] d'Amon-Rê¹ [...].

N° 2 (bandeau inférieur) :

^[1] *mry dw ṇḥ ḏd wꜣs snb*
mj Rʿ ḏ.t /
^[2] *[jrꜣf ḥḥ.w m (?)] ḥb.w-sd*
jrꜣf ʿšꜣ wr.t /

^[1] L'aimé (d'Amon-Rê), doué de vie, stabilité, pouvoir et santé
 comme Rê éternellement.
^[2] [Puisse-t-il célébrer des millions (?)] de fêtes-sed ;
 puisse-t-[il] (en) célébrer de très nombreuses !

⁹¹ La désignation de Thoutmosis IV comme un *inépou* oriente *a priori* vers une telle provenance si l'on tient compte des informations dont on dispose concernant la jeunesse de ce roi, notamment par l'intermédiaire de la *Stèle du Sphinx*. Quant à la mention d'Amon, elle n'est en rien incompatible, son culte étant bien attesté dans la région sous Amenhotep II (l'Amon de Pérounêfer) et peut-être même dès Thoutmosis III. Voir à ce sujet : PASQUALI, TCM 1b.

⁹² Sur *inépou*, désignation *a posteriori* du « prince destiné à régner » : VANDERSLEYEN, dans Luft (éd.), *The Intellectual Heritage of Egypt*, p. 563-566 ; E. FEUCHT, *Das Kind im Alten Ägypten*, Frankfurt-New York, 1995, p. 503-512.

⁹³ I. Régen et L. Postel (BIFAO 106, 2006, p. 198-199) supposent que ces trois piliers ont été prélevés sur le site d'Héliopolis comme plusieurs autres blocs remployés à Bâb el-Tawfiq. On ne peut cependant exclure une provenance de Memphis d'où sont probablement aussi originaires les colonnes de granit rose inscrites au nom de ce même roi également qualifié « d'aimé d'Amon » (doc. A.46). Voir à ce propos : PASQUALI, TCM 1b.

N° 3 (bandeau inférieur) :

^[1] [...] *mr(y) Jmn-R' nb ns.wt t3.wy /*

^[2] [...] *mr(y) Jmn-R' hr(y)-tp t3.wy /*

^[1] [...] aimé d'Amon-Rê seigneur des trônes des Deux Terres.

^[2] [...] aimé d'Amon-Rê, celui qui est à la tête des Deux Terres.

N° 4 (bandeau inférieur) :

^[1] [*nḥ nṯr*] *nfr (Mn-hpr.w)-R' [...] /*

^[2] [*nḥ*] *'s3' R' (Dḥwty-[ms] ḥ'-[ḥ'.w] ...) /*

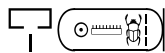
^[1] [Vive le dieu] parfait *(Mn-hpr.w)-R' [...] /*

^[2] [Vive] 'le fils' de Rê *(Dḥwty-[ms] ḥ'-[ḥ'.w] ...) /*

Temples et domaines royaux

1) Données textuelles ⁹⁴

A.49



pr (Mn-hpr.w)-R'

Le domaine de *(Mn-hpr.w)-R'*.

SOURCE Stèle Caire, CG 34187 (JE 28019), l. 6, 7.

DATATION An 3 du règne d'Aÿ.

PROVENANCE Gîza.

DESCRIPTION Stèle enregistrant la donation d'un champ à un fonctionnaire pris sur les terrains de plusieurs institutions dont le domaine de Thoutmosis IV.

BIBLIOGRAPHIE Voir **doc. A.4**.

Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah

A.50

SOURCE *Stèle du Sphinx*, l. 2-3.

DATATION An 1 de Thoutmosis IV (III *akhet* 19).

LOCALISATION Gîza, entre les pattes avant du Sphinx (*in situ*).

BIBLIOGRAPHIE *Urk. IV*, 1540, 13-15 ; ZIVIE-COCHE, *Gîza au deuxième millénaire*, p. 127, 129 ; BEYLAGE, *Aufbau der königlichen Stelentexte*, vol. I, p. 68-69 ; KLUG, *Königliche Stelen*, p. 297-298.

^[2] (...) *sw'b(w) Jwnw*

^[3] *shṯp(w) R'*

smnh(w) ḥw.t Pth

^[2] (...) (le roi) qui purifie Héliopolis,

^[3] qui apaise Rê,

qui embellit le temple de Ptah,

⁹⁴ Le « gardien du domaine de *(Mn-hpr.w)-R'* » (*s3wty n(y) pr (Mn-hpr.w)-R'*) nommé *Stḥ* qui est représenté sur une stèle de provenance inconnue conservée au musée de Leyde, était peut-être lié au domaine memphite : PM VIII/4, n° 803-045-325 ; BOESER, *Beschreibung der Ägyptischen Sammlung VI. Stelen*, pl. VII, n° 11. B. Bryan (*The Reign of Thutmose IV*, p. 278) le met en relation avec le temple funéraire royal de Thèbes-ouest.

Une étiquette de jarre de Deir el-Médîna datant d'un an 19 (?) – sans aucun doute de Ramsès II – mentionne du vin d'un domaine de Thoutmosis IV situé « dans l'Eau-de-Ptah » (*jrp n(y) pr (Mn-hpr.w)-R' m p3 [mw n(y)] Pth* : KRI VII, 51, 12). Le nom géographique « Eau-de-Ptah » semble remplacer celui de « Rivière-de-l'Ouest » à partir du règne de Séthi I^{er} : P. TALLET, dans B. Menu (éd.), *La dépendance rurale dans l'Antiquité égyptienne et proche-orientale*, BdE 140, 2004, p. 71. L'appellation « Rivière-de-l'Ouest » – zone viticole de loin la plus représentée par les étiquettes de jarres de la XVIII^e dynastie – désignait très vraisemblablement la branche occidentale du Nil (branche canopique ou bolbitine) mais peut-être aussi, dans son prolongement méridional, entre l'apex du Delta et le Fayoum, le canal qui longeait le plateau désertique à l'ouest de Memphis et qui desservait notamment les temples-bas des complexes funéraires royaux de l'Ancien Empire : P. GRANDET, *Le Papyrus Harris I*, vol. II, p. 178-179, n. 716. Dans ces conditions, il est donc possible que les vignes de Thoutmosis IV fussent situées dans cette région et que le domaine dont elles dépendaient fut celui de Memphis.

ḥnk(w) Mꜣꜣ.t n Tm qui offre *maât* à Atoum
sꜣr(w) se n Rsy-jnbꜣf (...) / et l'élève pour Celui-qui-est-au-sud-de-son-mur (...).

Témoignages d'une piété populaire envers le roi

A.51 Groupe de 10 stèles votives similaires.
DESCRIPTION Stèles, cintrées ou en forme de porte, montrant le roi en train d'abattre ses ennemis étrangers devant le dieu Ptah. Les dédicants sont parfois représentés. Sur quatre de ces stèles, la figure royale est accompagnée des cartouches de Thoutmosis IV (n^{os} 1-3, 6)⁹⁵. Les montants de deux d'entre elles sont inscrits au nom du roi qualifié « d'aimé » de Ptah et d'Amon (n^{os} 1, 6).

BIBLIOGRAPHIE BRYAN, *The Reign of Thutmose IV*, p. 157 ; D. DEVAUCHELLE, *BSFE* 131, 1994, p. 41-42, 49-50.

N° 1 Stèle en forme de porte.
DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III.
PROVENANCE Mît Rahîna, Birka-centre (BAA)⁹⁶.
CONSERVATION Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 4499.
BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1563, 5-13 ; PM III², 833 ; PETRIE, *Memphis* I, p. 7, pl. VII, VIII.4 ; A.R. SCHULMAN, *Ceremonial Execution and Public Rewards. Some Historical Scenes on New Kingdom Private Stelae*, *OBO* 75, 1988, p. 10-11, fig. 1.

- Linteau :

(Dḥwty-ms ḥꜣ-ḥꜣ.w) /
(Mn-ḥpr.w-Rꜣ) /

- Montant gauche :

Ḥr Kꜣ-nḥt sꜣ-Tm
nsw.t-bjty nb tꜣ.wy
(Mn-ḥpr.w-Rꜣ) mr(w)~n
Jmn nsw.t nṯr.w /

L'Horus *Kꜣ-nḥt sꜣ-Tm*,
 le roi de Haute et Basse Égypte, seigneur des Deux Terres
(Mn-ḥpr.w-Rꜣ) aimé
 d'Amon, roi des dieux.

- Montant droit :

Ḥr Kꜣ-nḥt twt(w)-ḥꜣ.w
sꜣ Rꜣ nb ḥꜣ.w (Dḥwty-ms ḥꜣ-ḥꜣ.w)
(mry) Ptḥ nb mꜣꜣ.t
nsw.t tꜣ.wy /

L'Horus *Kꜣ-nḥt twt(w)-ḥꜣ.w*,
 le fils de Rê, seigneur des couronnes *(Dḥwty-ms ḥꜣ-ḥꜣ.w)*
 aimé de Ptah, seigneur de la *maât*,
 roi des Deux Terres.

N° 2 Stèle en forme de porte.
DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III.
PROVENANCE Mît Rahîna, Birka-centre (téménos de Ptah).
CONSERVATION Inconnue.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 849 ; W.M.F. PETRIE, dans E. ENGELBACH, *Riqqeh and Memphis* VI, *BSAE* 25, 1915, p. 33, pl. LV.12 ; SCHULMAN, *Ceremonial Execution*, p. 12-13, fig. 2.

ROI : *(Mn-ḥpr.w-Rꜣ) d(w) nḥ /*

⁹⁵ Une datation basée sur le style est difficile au vu de la piètre qualité de la gravure. La plupart semblent dater des règnes de Thoutmosis IV-Amenhotep III, et trois sont de la fin de la XVIII^e dynastie. Or, on connaît une stèle à l'iconographie similaire qui nomme le roi Horemheb (**doc. A.132**). Il n'est donc pas impossible que ces trois stèles représentent en fait ce dernier et non Thoutmosis IV.

⁹⁶ *Supra* n. 27.

- N° 3** Stèle cintrée.
DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III.
PROVENANCE Mît Rahîna.
CONSERVATION Hannovre, Kestner Museum inv. 1935.200.230.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 871 ; SCHULMAN, *Ceremonial Execution*, p. 13-15, fig. 3, pl. 1.
- ROI : (Mn-ḥpr.w-R') /
 Derrière lui : Hr Tmꜣ-ꜣ /
- N° 4** Stèle en forme de porte.
DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III.
PROVENANCE Mît Rahîna, Birka-centre (BAA) ⁹⁷.
CONSERVATION Hannovre, Kestner Museum inv. 1935.200.204.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 834 ; PETRIE, *Memphis I*, p. 7, pl. VIII.2 ; SCHULMAN, *Ceremonial Execution*, p. 23-25, fig. 9.
- N° 5** Stèle cintrée.
DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III.
PROVENANCE Mît Rahîna, Birka-centre (BAA) ⁹⁸.
CONSERVATION Hannovre, Kestner Museum inv. 1935.200.229.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 833 ; PETRIE, *Memphis I*, p. 7, pl. VIII.3 ; SCHULMAN, *Ceremonial Execution*, p. 23-25, fig. 10.
- N° 6** Stèle en forme de porte.
DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III.
PROVENANCE Inconnue, sans aucun doute Mît Rahîna au vu de son décor parfaitement similaire aux stèles découvertes sur ce site.
CONSERVATION Chicago, Art institute inv. 18793.75.
BIBLIOGRAPHIE SCHULMAN, *Ceremonial Execution*, p. 15-17, fig. 4, pl. 2.
- Linteau :
 (Dḥwty-ms) /
 (Mn-ḥpr.w-R') /
- Montant gauche :
 nṯr nfr nb tꜣ.wy (Mn-ḥpr.w-R')
 sꜣ R' nb ḥꜣ.w (Dḥwty-ms)
 mry Jmn-R' /
 Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres (Mn-ḥpr.w-R'),
 le fils de Rê, seigneur des couronnes (Dḥwty-ms)
 aimé d'Amon.
- Montant droit :
 nṯr nfr nb tꜣ.wy (Mn-ḥpr.w-R')
 sꜣ R' nb ḥꜣ.w (Dḥwty-ms)
 mry Ptḥ /
 Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres (Mn-ḥpr.w-R'),
 le fils de Rê, seigneur des couronnes (Dḥwty-ms)
 aimé de Ptah.
- N° 7** Stèle cintrée.
DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III.

⁹⁷ *Supra* n. 27.

⁹⁸ *Ibid.*

PROVENANCE	Inconnue. L'objet aurait été acheté à Louqsor. Son décor parfaitement similaire aux stèles de Mît Rahîna oriente toutefois vers une provenance de ce site.
CONSERVATION	Berlin, ÄMP 20912.
BIBLIOGRAPHIE	PM VIII/4, n° 803-055-031 ; SCHULMAN, <i>Ceremonial Execution</i> , p. 28, fig. 12, pl. 5.

N° 8	Stèle cintrée.
DATATION	Fin XVIII ^e dynastie.
PROVENANCE	Mît Rahîna, Birka-centre (BAA) ⁹⁹ .
CONSERVATION	Londres, Victoria and Albert Museum inv. 423.1908.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 834 ; PETRIE, <i>Memphis</i> I, p. 7, pl. VII.47, VIII.1 ; SCHULMAN, <i>Ceremonial Execution</i> , p. 28-29, fig. 13.

N° 9	Stèle en forme de porte.
DATATION	Fin XVIII ^e dynastie.
PROVENANCE	Inconnue, achetée à Gîza. Sans aucun doute de Mît Rahîna au vu de son décor parfaitement similaire aux stèles découvertes sur ce site.
CONSERVATION	Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 2386.
BIBLIOGRAPHIE	SCHULMAN, <i>Ceremonial Execution</i> , p. 26-27, fig. 11, pl. 4.

N° 10	Stèle cintrée.
DATATION	Fin XVIII ^e dynastie.
PROVENANCE	Inconnue, achetée au Caire. Sans aucun doute de Mît Rahîna au vu de son décor parfaitement similaire aux stèles découvertes sur ce site.
CONSERVATION	Newark Museum inv. 29.1788.
BIBLIOGRAPHIE	SCHULMAN, <i>Ceremonial Execution</i> , p. 29-31, fig. 14, pl. 6.

AMENHOTEP III

Vestiges archéologiques

Monuments trouvés dans la région memphite

1) Mît Rahîna ¹⁰⁰

A.52	Fragment de relief.
DIMENSIONS	H. 0,56 m.
MATÉRIAU	Quartzite.
DATATION	Amenhotep III.
PROVENANCE	Birka-centre (BAC).
CONSERVATION	Copenhague, Ny Carlsberg Glyptotek inv. ÆIN 1152.
DESCRIPTION	Roi coiffé du <i>khéprech</i> offrant un pain conique à la déesse Sekhmet léontocéphale. Il reste quelques fragments d'une autre scène dans la partie supérieure.

⁹⁹ *Supra* n. 27.

¹⁰⁰ Les **doc. A.135, A.140 et A.146** datent peut-être de ce règne. Selon B. Bryan, deux colosses en quartzite du Musée du Caire (JE 38430 et 38431), usurpés par Ramsès II à Amenhotep III, pourraient provenir de Memphis : A.P. KOZLOFF *et al.* (dir.), *Amenophis III, le Pharaon-soleil*, Paris, 1993, p. 61.

BIBLIOGRAPHIE PM III² 840 ; M.W.F. PETRIE, E. MACKAY, G.A. WAINWRIGHT, *Meydum and Memphis III*, BSAE 18, 1910, p. 39, pl. XXIX.3 ; M. JØRGENSEN, *Catalogue Egypt II (1550-1080 B.C.)*. Ny Carlsberg Glyptotek, Copenhagen, 1998, p. 102-103, n° 31.

ROI : (Nb-Mz'.t-R') d(w) 'nh mj R' /
Devant lui : 'sqr' [t hḏ] /

(Nb-Mz'.t-R') doué de vie comme Rê.
Consacrer le [pain blanc].

DÉESSE : Shm.t nb.t p.t hnw.t t3.wy /

Sekhmet maîtresse du ciel, souveraine des Deux Terres.

A.53 Fragment de relief.

DIMENSIONS H. 0,41 m ; L. 0,65 m.

MATÉRIAU Quartzite rouge.

DATATION Amenhotep III.

PROVENANCE Birka-centre (BAC).

CONSERVATION Boston, Museum of Fine Arts inv. 10.650.

DESCRIPTION Roi coiffé du *némès* saluant la déesse Sekhmet léontocéphale.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 840 ; PETRIE, MACKAY, WAINWRIGHT, *Meydum and Memphis III*, p. 39, pl. XXIX.2 ; FREED, MARKOVITZ, D'AURIA (éd.), *Pharaohs of the Sun*, p. 204-205, n° 14.

ROI : (Nb-Mz'.t-R') d(w) 'nh
dd w3s mj R' /

(Nb-Mz'.t-R') doué de vie,
stabilité et puissance comme Rê.

Devant lui : 'q(w.w)[nb.w r r3-pr pn
jw3w w'3b sp-sn (?)] /

[Tous] ceux qui entrent [dans ce temple,
qu'ils soient purs (*bis*) ! (?)].

Derrière lui : sz [nb 'nh nb (?) h33f mj R'] /

[Toute] protection [et toute vie (?) sont derrière lui
comme Rê].

DÉESSE : [Shm.t] '3(.t) mr(y.t) Pth /

[Sekhmet] la grande aimée de Ptah.

Devant elle : d3s 'nh dd w3s /

Puisse-t-elle accorder vie, stabilité et puissance !

A.54 Bloc fragmentaire.

MATÉRIAU Calcaire.

DATATION Amenhotep III.

LOCALISATION Kôm el-Nawa, extrémité orientale (NAE) ; en remploi, probablement dans une voie pavée de Basse Époque ou de la période gréco-romaine ¹⁰¹.

DESCRIPTION Fragment de linteau ou de jambage de porte inscrit du *prænomen* du roi.

BIBLIOGRAPHIE Inédit. Cité par JEFFREYS, *The Survey of Memphis I*, fig. 55 ; H.S. SMITH, D.G. JEFFREYS, *JEA* 71, 1985, p. 6.

A.55 Blocs remployés ¹⁰².

DATATION Amenhotep III.

LOCALISATION Kôm el-Rabî'a, en remploi dans le petit temple de Ramsès II situé au niveau de l'angle SO du téménos de Ptah (RAB).

DESCRIPTION Nombreux blocs, appartenant à un même monument. Parmi ceux-ci, ont notamment été retrouvés des fragments d'une liste d'offrandes et d'une scène montrant une procession de prêtres portant la barque de Ptah-Sokar. La présence d'éléments d'architecture (colonnes, piliers, corniches, éléments de toit) – remployés dans les parties basses du petit temple de Ramsès II – laisse supposer que le lieu d'édification de la structure à laquelle ils appartenaient à l'origine n'était pas très éloigné. Selon les rapports préliminaires, le style des reliefs serait caractéristique de la dernière décennie du règne

¹⁰¹ JEFFREYS, *The Survey of Memphis VII*, p. 167.

¹⁰² Je remercie vivement W.R. Johnson, responsable de la publication de ces blocs, pour les informations qu'il m'a transmises à ce sujet.

d'Amenhotep III (« style de la déification »), ce que viendrait confirmer l'iconographie « solaire » prononcée. Le *nomen* du roi a été régulièrement martelé à l'époque amarnienne.

BIBLIOGRAPHIE Inédit. Cités par PM III², 844 ; D.G. JEFFREYS, J. MÁLEK, H.S. SMITH, *JEA* 70, 1984, p. 31 ; W.R. JOHNSON, *EgArch* 9, 1996, p. 3-5 ; D.G. JEFFREYS, J. BOURRIAU, W.R. JOHNSON, *JEA* 84, 1998, p. 6 ; C. GALLORINI, D.G. JEFFREYS, R.W. JOHNSON, *JEA* 85, 1999, p. 5 ; D.G. JEFFREYS, J. BOURRIAU, W.R. JOHNSON, *JEA* 86, 2000, p. 11-12 ; D.G. JEFFREYS *et al.*, *JEA* 87, 2001, p. 15.

A.56 Fragment de relief ou de stèle ¹⁰³.

DIMENSIONS H. 0,93 m ; L. 1,2 m.

MATÉRIAU Quartzite rouge.

DATATION Amenhotep III.

PROVENANCE Dépression entre le pylône occidental du sanctuaire de Ptah et le Kôm el-Fakhry ¹⁰⁴.

CONSERVATION Le Caire, Musée égyptien JE 34558.

DESCRIPTION Fragment de relief ou d'un cintre de stèle, divisé en deux scènes-miroirs montrant le roi, coiffé du *khéprech*, vêtu d'un pagne richement orné et tenant un sceptre-*héqa*. Celui-ci est introduit devant le dieu Ptah, abrité dans sa chapelle, par Sekhmet dont il ne reste que de rares traces. Seules quelques inscriptions des légendes de la scène de droite sont conservées. Le cartouche du *nomen* a été martelé à l'époque amarnienne.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 843 ; E. GRÉBAULT, G. MASPÉRO, *Le musée égyptien. Recueil de monuments et de notices sur les fouilles d'Égypte*, vol. I, Le Caire, 1890-1900, p. 8-9, pl. VII.

- Scène de droite :

ROI :	<i>nṯr nfr (Nb-Mꜣ'.t-R')</i> (<i>Jmn-ḥtp ḥqꜣ-Wꜣs.t'</i>) <i>d(w) 'nh</i> /	Le dieu parfait (<i>Nb-Mꜣ'.t-R'</i>) (<i>Jmn-ḥtp ḥqꜣ-Wꜣs.t'</i>) doué de vie.
-------	---	--

PTAH :	<i>Pth rsy-jnbꜣf nb 'nh-tꜣ.wy</i> /	Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur, seigneur d'Ânkhtaouy.
--------	-------------------------------------	---

SEKHMET :	<i>Shm.t [...]</i> /	Sekhmet [...].
-----------	----------------------	----------------

A.57 Statue fragmentaire.

DIMENSIONS H. 0,54 m ; L. 0,185 m.

MATÉRIAU Quartzite brun.

DATATION Amenhotep III.

PROVENANCE Mît Rahîna.

CONSERVATION Cambridge, Fitzwilliam Museum inv. E 82.1913.

DESCRIPTION Statue acéphale montrant le roi agenouillé, coiffé du *némès*, présentant une table d'offrandes. Le cartouche du *nomen* a été martelé à l'époque amarnienne.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 863 ; J. BOURRIAU, *JEA* 68, 1982, p. 55-56, pl. III.3-4 ; *ead.*, *JEA* 69, 1983, p. 163.

- Devant :

<i>sꜣ R' ([Jmn-ḥtp ...]) mry Shm.t</i> /	Le fils de Rê ([<i>Jmn-ḥtp ...</i>]) aimé de Sekhmet.
--	---

- Pilier dorsal :

<i>nṯr nfr nb tꜣ.wy</i> (<i>Nb-Mꜣ'.t-R'</i>) [<i>mry</i>] <i>P[t]h [...]</i> /	Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres, (<i>Nb-Mꜣ'.t-R'</i>) [aimé] de Ptah [...].
---	--

¹⁰³ Ce fragment est peut être à rapprocher du **doc. A.140**.

¹⁰⁴ DARESSY, *ASAE* 3, p. 25. Dans ce même secteur, à une vingtaine de mètres du fragment de stèle, furent mises au jour dans une sorte de *favissa*, plusieurs statues royales ainsi qu'un bloc de calcite décoré d'un motif de façade de palais datant de l'Ancien Empire : PM III², 842-843.

A.58	Tête de statue.
DIMENSIONS	H. 0,445 m ; L. 0.2 m.
MATÉRIAU	Quartzite brun.
DATATION	Amenhotep III.
PROVENANCE	Très probablement de Mît Rahîna.
CONSERVATION	New York, Metropolitan Museum of Art inv. 56.138.
DESCRIPTION	Tête royale coiffée du <i>khéprech</i> .
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 840 ; KOZLOFF <i>et al.</i> (dir.), <i>Amenophis III, le Pharaon-soleil</i> , p. 132-133, n° 9.

2) Saqqâra

A.59	Tombe de l'Apis 18.1/I (tombe A) ¹⁰⁵ .
DATATION	Amenhotep III.
LOCALISATION	Saqqâra-nord, Sérapéum.
DESCRIPTION	Première tombe individuelle attestée pour un taureau sacré Apis. Elle se compose d'une chambre funéraire souterraine surmontée d'une chapelle de culte accessible par une volée de marches et sur le soubassement de laquelle des stèles votives étaient encastrées. A. Mariette mentionne un relief de la superstructure représentant le roi, accompagné de son fils – le prince <i>Dḥwty-ms</i> – faisant une offrande d'encens à Apis. Un morceau de relief de provenance memphite conservé au musée de Munich qui montre un roi en compagnie du prince, pourrait être un fragment de cette scène ; à moins qu'il ne s'agisse d'une portion d'une autre scène de la même tombe, non décrite par A. Mariette ¹⁰⁶ . Le musée du Louvre possède également le montant d'un jambage de porte provenant de la chambre sépulcrale ¹⁰⁷ . Des éléments du mobilier funéraire ont été retrouvés (vases canopes, briques magiques) dont plusieurs vases au nom du prince <i>Dḥwty-ms</i> ¹⁰⁸ . Ce monument, comme toutes les tombes isolées d'Apis, est aujourd'hui recouvert par le sable.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 780-781 ; MARIETTE, <i>Le Sérapéum de Memphis</i> , p. 53 ; <i>id.</i> , <i>Le Sérapéum de Memphis</i> (éd. G. Maspero), Paris, 1882, p. 124-125 ; A. DODSON, dans A. Leahy, W.J. Tait (éd.), <i>Studies on Ancient Egypt in Honour of H.S. Smith</i> , EES OP 13, 1999, p. 59-61 ; <i>id.</i> , dans Ikram (éd.), <i>Divine Creatures</i> , p. 76.
A.60	Statuette fragmentaire.
DIMENSIONS	H. 0,265 m ; L. 0,165 m.
MATÉRIAU	Faïence bleue.
DATATION	Amenhotep III.
PROVENANCE	Saqqâra-nord, nécropole des babouins, galerie W.
CONSERVATION	Le Caire, Musée égyptien JE 91304.
DESCRIPTION	Statuette fragmentaire représentant probablement le roi.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 826 ; G.T. MARTIN, <i>The Tomb of Hetepka and Other Reliefs and Inscriptions from the Sacred Animal Necropolis North Saqqâra. 1964-1973</i> , Londres, 1979, p. 40 (n° 118), pl. 36 ;

¹⁰⁵ La numérotation ici adoptée est celle établie par A. Dodson (dans S. Ikram [éd.], *Divine Creatures. Animal Mummies in Ancient Egypt*, Le Caire-New York, 2005, p. 90-91). Il est possible – bien qu'assez improbable – qu'un deuxième Apis fut inhumé à la fin de ce règne : voir **doc. A.144**.

¹⁰⁶ Fragment de relief ; calcaire ; H. 0,37 m, L. 0,53 m ; Munich, Staatliche Sammlung Ägyptischer Kunst inv. GL 93 : PM III², 872 (comme provenant de Mît Rahîna) ; S. SCHOSKE, *Schönheit, Abglanz der Göttlichkeit. Kosmetik im Alten Ägypten, Schriften aus der Ägyptischen Sammlung* 5, Munich, 1990, p. 59, n° 4 ; A. DODSON, *KMT* 6/1, 1995, p. 20-22 ; J. BERLANDINI, dans C. Berger, B. Mathieu (éd.), *Études sur l'Ancien Empire et la nécropole de Saqqâra dédiées à Jean-Philippe Lauer, OrMonsp* 9/1, 1997, p. 99-101, fig. 1-2 (corriger le numéro d'inventaire) ; FREED, MARKOVITZ, D'AURIA (éd.), *Pharaohs of the Sun*, p. 205, n° 16 ; D. WILDUNG, S. SCHOSKE, *Last Exit Munich. Altägyptische Meisterwerke au Berlin*, Munich, 2009, p. 57, n° 42. On ne peut néanmoins complètement exclure une provenance d'un autre monument memphite.

¹⁰⁷ Jambage de porte ; calcaire ; H. 1,115 m, L. 0,4 m ; Paris, Musée du Louvre inv. N 425 : PM III², 780 ; A. MARIETTE, *Le Sérapéum de Memphis*, Paris, 1857, pl. 1.

¹⁰⁸ Paris, Musée du Louvre inv. AF 153, AF 154, N 455A-B, N 482, N 484A-B : MAYSTRE, *Les grands prêtres de Ptah*, p. 271, n° 65 (vase en calcite) ; M. DESTI (dir.), *Des dieux, des tombeaux, un savant. En Égypte, sur les pas de Mariette pacha*, Boulogne-sur-Mer–Paris, 2004, p. 58-59.

E.A. HASTINGS, *The Sculpture from the Sacred Animal Necropolis at North Saqqara*, 1964-76, *ExcMem* 61, 1997, p. 3 (n° 1), 74 (H.S. Smith), pl. I ; DAVIES, *The Sacred Animal Necropolis at North Saqqara. The Mother of Apis and Baboon Catacombs. The Archaeological Report*, *ExcMem* 76, 2006, p. 100.

- Pilier dorsal :

^[2] [Hr] K3-nht h'(w)-m-M3'.t
nsw.t-bjty nb t3.wy
(Nb-M3'.t-R') nsw.t [...] /

^[2] [L'Horus] K3-nht h'(w)-m-M3'.t,
le roi de Haute et Basse Égypte, seigneur des Deux Terres
(Nb-M3'.t-R'), le roi [...].

^[3] [Nb.ty] S[mn(w)]-hp.w sgrh(w)-t3.wy
nsw.t-bjty nb h'(w)
(Nb-M3'.t-R') tj.t R' [...] /

^[3] [Celui des Deux-Maîtresses] S[mn(w)]-hp.w sgrh(w)-t3.wy,
le roi de Haute et Basse Égypte, seigneur des Deux Terres
(Nb-M3'.t-R'), image de Rê [...].

^[4] [Bjk (ny) nbw '3]-hps hw(w)-Stty.w
nsw.t-bjty nb nht (Nb-M3'.t-R')
jr~nzf'm' [mnwzf...] /

^[4] [Le Faucon d'or '3]-hps hw(w)-Stty.w,
le roi de Haute et Basse Égypte, seigneur puissant (Nb-M3'.t-R')
a fait comme [fondation ...].

^[1] [Ptah] rsy-jnbzf
Nfr-hr hr(y) s.t wr.t
d(w)~n(zf) 'nh nb w3s nb n sz[zf...] /

^[1] [Ptah] qui-est-au-sud-de-son-mur,
Celui-au-visage-parfait, qui est sur (son) grand trône,
a accordé toute vie et tout pouvoir à [son] fils [...].

- Côté gauche :

^[1] [...] pz(w).t (?) n Qm3(w)-nfrwzf
qd(3w) przf m 'k3[t ny.t nhh (?) ...]

^[1] [... depuis (?)] l'origine (?) pour Celui-qui-crée-sa-perfection,
ayant bâti sa demeure en 'travaux' [éternels (?) ...] ¹⁰⁹

^[2] [...] 'm' jmn.t n(y).t r' nb
mh~nzf šn'zf m [...] /

^[2] [...] en tant qu'offrande quotidienne
après qu'il ait rempli son magasin de [...].

- Côté droit :

^[1] [...] dd mdw jn Ptah rsy-jnbzf :
« sz n(y) h.t(zj) mry[3j ...]
^[2] [...] ty.w nn hsf-3f [...] /
jwz[s]n nzf wt[h (?) ... » /

^[1] [...] Paroles prononcées par Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur :
« mon fils charnel, [mon] aimé [...] /
^[2] [...] ¹¹⁰ sans qu'il ne soit repoussé
tandis qu'ils viennent à lui [en fuyant (?) ... »].

3) Abousîr

A.61	Fragment d'un pied de lampe.
MATÉRIAU	Faïence.
DATATION	Amenhotep III.
PROVENANCE	Partie sud du temple funéraire de Sahourê.
CONSERVATION	Inconnue.
DESCRIPTION	Fragment d'un pied de lampe inscrit au nom du roi.
BIBLIOGRAPHIE	Inédit. Cité dans L. BORCHARDT, <i>Das Grabdenkmal des Königs S'a3hu-Re' I. Der Bau</i> , WDOG 14, 1910, p. 134.

¹⁰⁹ « [...] antiquity (?) by creating his beauty and building his house in work [of eternity (?) ...] » chez Hastings.

¹¹⁰ Vu la suite du texte, les restitutions *pdty.w*, *Jwnty.w*, *Mnty.w* ou *Sty.w* sont plausibles : SMITH dans HASTINGS, *op. cit.*, p. 74, n. 7.

Objets de provenance incertaine ¹¹¹

A.62	Bloc.
DATATION	Amenhotep III.
MATÉRIAU	Granit rose.
LOCALISATION	Le Caire, en remploi dans la tour à l'ouest de Bâb al-Futuh (muraille fatimide ; <i>in situ</i>).
DESCRIPTION	Bloc conservant la partie inférieure d'une représentation de Ptah recevant une offrande de la part du roi. La présence de ce dieu suggère une origine memphite. Le décor du bloc est aujourd'hui presque complètement effacé.
BIBLIOGRAPHIE	Inédit. Cité dans CRESWELL, <i>The Muslim Architecture</i> I, p. 195-196, n° V.

A.63	Fragment d'inscription.
DATATION	Amenhotep III.
MATÉRIAU	Inconnu.
LOCALISATION	Le Caire. Vu par G. Daressy dans le Haret el-Mahl, près de la mosquée Abbas Pacha.
DESCRIPTION	Fragment d'une inscription monumentale au nom d'Amenhotep III.
BIBLIOGRAPHIE	Inédit. Cité dans G. DARESSY, <i>BIE</i> sér. 3 n° 10, 1899, p. 149.

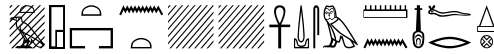
Temples et domaines royaux1) *Données textuelles* ¹¹²

A.64	1) 	
	<i>ḥw.t Nb-Mꜣ'.t-R' ḥnm.t-Pth</i>	
	Le temple de « Nb-Mꜣ'.t-R' uni-à-Ptah ».	
	2) 	3) 
	<i>ḥw.tꜣf ny.t ḥnm.t-Pth</i>	<i>ḥnm.t-Pth</i>
	Son temple « Uni-à-Ptah ».	(Le temple) « Uni-à-Ptah ».
	4) 	
	<i>ḥw.tꜣf n(y).t ḥḥ.w m rnp.wt</i>	
	Son temple de millions d'années.	
SOURCE	Statue d' <i>Jmn-ḥtp / Ḥwy</i> , Oxford, Ashmolean Museum inv. 1913.163.	
DATATION	Amenhotep III.	
PROVENANCE	Mît Rahîna, téménos de Ptah.	
DESCRIPTION	Texte biographique évoquant la construction du temple de millions d'années du roi à Memphis et les donations faites par <i>Jmn-ḥtp / Ḥwy</i> (doc. A.70) en faveur de cette institution. Sa traduction intégrale est proposée en <i>Annexe</i> .	
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 836 ; R.G. MORKOT, <i>JNES</i> 49, 1990, p. 323-337 ; GRALLERT, <i>Bauen – Stiften – Weißen</i> , vol. I, p. 528-529 ; ULLMANN, <i>König für die Ewigkeit</i> , p. 125-140 ; 1) <i>Urk.</i> IV, 1793, 16 ; W.M.F. PETRIE, G.A. WAINWRIGHT, A.H. GARDINER, <i>Tarkhan I and Memphis</i> V, <i>BSAE</i> 23, 1913,	

¹¹¹ *Supra* n. 1.¹¹² Une statue portait très probablement le même nom que ce temple : voir **doc. A.74**. Plusieurs étiquettes de jarres retrouvées à Malqata et, dans une quantité moindre à Tell el-Amarna, mentionnent simplement *tꜣ ḥw.t* ou *tꜣ ḥw.t (Nb-Mꜣ'.t-R')*. Sans plus de précisions, il est impossible de déterminer s'il s'agit du temple memphite ou de l'Amenophium.W. Helck (*Materialien* I, p. 919 [137], n° C.2) inclut dans les références au temple de Memphis, une statuette royale dont les inscriptions mentionnent un *tꜣ ḥw.t (Nb-Mꜣ'.t-R')*. Il s'agit en fait de l'Amenophium : KOZLOFF *et al.* (dir.), *Amenophis III, le Pharaon-soleil*, p. 162-163, n° 21 ; ULLMANN, *König für die Ewigkeit*, p. 137.

pl. LXXIX, l. 1 ; 2) *Urk.* IV, 1797, 9-10 ; PETRIE, MACKAY, WAINWRIGHT, *op. cit.*, pl. LXXX, l. 25 ; 3) *Urk.* IV, 1798, 13 ; PETRIE, MACKAY, WAINWRIGHT, *op. cit.*, pl. LXXX, l. 31 ; 4) *Urk.* IV, 1795, 5 ; PETRIE, MACKAY, WAINWRIGHT, *op. cit.*, pl. LXXIX, l. 13.

A.65



[t3] hwt n(y).t [Pr-(?)¹] w.s m Mn-nfr

Le temple de [Pharaon (?)] v.p.s. à Memphis.

SOURCE Étiquette de jarre à vin (2 ex.).

DATATION An 26 du règne d'Amenhotep III.

PROVENANCE Malqata.

BIBLIOGRAPHIE W.C. HAYES, *JNES* 10, 1951, fig. 4 (n° 3).

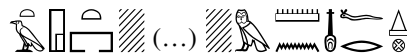
^[1] h3.t-sp 26 jrp n(y) [p3 k3mw n(y)

t3] hwt n(y).t ^[2] [Pr-(?)¹] w.s m Mn-nfr /

^[1] L'an 26, vin du [jardin

du] temple de ^[2] [Pharaon (?)] v.p.s. à Memphis.

A.66



t3 hwt [...] m Mn-nfr

Le temple [...] à Memphis.

SOURCE Étiquette de jarre à vin.

DATATION An 37 du règne d'Amenhotep III.

PROVENANCE Malqata.

BIBLIOGRAPHIE HAYES, *JNES* 10, fig. 6 (n° 58).

^[1] h3.t-sp 37 jrp n(y) t3 hwt [...] ^[2] m Mn-nfr

hr(y) k3mw [...] /

^[1] L'an 37, vin du temple [...] ^[2] à Memphis,

le chef du jardin [...].

A.67



[...] w.s m Mn-nfr

[...] v.p.s. à Memphis.

SOURCE Étiquette de jarre à vin.

DATATION An 37 du règne d'Amenhotep III.

PROVENANCE Malqata.

BIBLIOGRAPHIE A. LEAHY, *Excavations at Malkata and the Birket Habu 1971-1974, The Inscriptions*, vol. IV, *EgToday* n° 2, 1978, p. 16 (n° 76), pl. 7.

^[1] j[r]p [...] ^[2] w.s m Mn-nfr /

^[1] Vin [...] ¹¹³ ^[2] v.p.s. à Memphis.

A.68



t3 hwt

Le temple.

SOURCE Étiquette de jarre à vin.

DATATION An 33 du règne d'Amenhotep III.

PROVENANCE Malqata.

BIBLIOGRAPHIE HAYES, *JNES* 10, fig. 5 (n° 35).

¹¹³ Cette étiquette était vraisemblablement du même type que le **doc. A.65**.

^[1] [ḥz.t-sp 3]3 jrp n(y) p3 k2mw n(y) ^[2] t3 ḥw.t
m-dr.t (j)m(y)-r(z) ḥnwtj T3y /

^[1] [L'an 3]3, vin du jardin du ^[2] temple,
sous la responsabilité du camérier T3y ¹¹⁴.

A.69



t3 ḥw.t
Le temple.

SOURCE Étiquette de jarre à vin, Londres, Petrie Museum inv. UC 32544.

DATATION An 16 du règne d'Akhénaton.

PROVENANCE Tell el-Amarna.

BIBLIOGRAPHIE PETRIE, *Tell el Amarna*, pl. XXII (n° 15).

^[1] [ḥz.t-sp] 16 jrp n(y) Jtrw-jmnty

^[2] ḥp3 b'ḥ rsy n(y) t3 ḥw.t /

^[1] [L'an] 16, vin de la Rivière-de-l'Ouest,

^[2] ḥle3 b'ḥ au sud du temple ¹¹⁵.

2) Prosopographie

A.70 : Jmn-ḥtp / Ḥwy (1)

TITRE



(j)m(y)-r(z) k3.t m ḥnm(.t)-Pth
Directeur des travaux dans (le temple) Uni-à-Ptah.

AUTRES TITRES (j)m(y)-r(z) pr wr m Mn-nfr (Grand intendant dans Memphis) ; var. (j)m(y)-r(z) pr wr n(y) nsw.t m Jnb-ḥd (Grand intendant du roi dans Ineb-hedj) ; (j)m(y)-r(z) pr.w n(y.w) ḥd nbw (Directeur des maisons de l'argent et de l'or) ; (j)m(y)-r(z) šnw.ty m t3 r-dr3f (Directeur des greniers du pays tout entier) ; (j)m(y)-r(z) ḥm.wt nb.wt n(y.w)t nsw.t (Directeur de toutes les épouses royales) ; (j)m(y)-r(z) ḥm.w-ntr m ḥw.t Shm.t (Directeur des prophètes dans le temple de Sekhmet = **doc. B.70**) ; ḥm-ntr Wr.t-ḥk3w (Prophète d'Ouret-hékaou = **doc. B.64**) ; ḥr(y)-tp nsw.t (Chambellan royal) ; sš nsw.t (Scribe royal) ; sšm-ḥb n(y) Pth rsy-jnb3f n(y) ntr.w nb.w Jnb-ḥd (Conducteur de la fête de Ptah qui est-au-sud-de-son-mur et de tous les dieux d'Ineb-hedj).

SOURCE Pyramidion de sa tombe de Saqqâra : Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AM 6.

DATATION Amenhotep III ¹¹⁶.

BIBLIOGRAPHIE Urk. IV, 1812, 2 ; PM III², 702 ; A. RAMMANT-PEETERS, *Les pyramidions égyptiens du Nouvel Empire*, OLA 11, 1983, p. 36 (doc. 33), pl. XXI.

? **A.71 : Mry-Pth (1)** ¹¹⁷

TITRE



(j)m(y)-r(z) pr n(y) t3 ḥw.t Nb-M3'.t-R'
Intendant du temple de Nb-M3'.t-R'.

¹¹⁴ L'attribution au temple memphite est assurée par l'inscription d'une autre étiquette de jarre de Malqata qui mentionne le même personnage : « L'an 32, fruits de moringa du jardin situé à Memphis sous la responsabilité du camérier T3y (ḥz.t-sp 32 pr.wt b3q n(y.wt) k2mw m Mn-nfr m-dr.t (j)m(y)-r(z) ḥnwtj T3y) » (HAYES, *JNES* 10, fig. 15 [n° 215]).

¹¹⁵ Sur la Rivière-de-l'Ouest qui désignait la branche occidentale du Nil mais aussi peut-être, plus au sud – entre l'apex du Delta et le Fayoum –, le canal longeant le plateau libyque : *supra* n. 94. Sur le terme b'ḥ : *supra* n. 21.

¹¹⁶ Sur ce personnage qui vécut sous le règne d'Amenhotep III : W.C. HAYES, *JEA* 24, 1938, p. 9-24 ; MORKOT, *JNES* 49, p. 323-325 ; R. EL-SAYED, *ASAE* 68, 1982, p. 126-127 ; W.J. MURNANE, dans D. O'Connor, E.H. Cline (éd.), *Amenhotep III. Perspectives on His Reign*, Ann Arbor, 1998, p. 213.

¹¹⁷ Il s'agit du frère du Grand prêtre de Ptah Pth-ms V (règne d'Amenhotep III) et fils du vizir Dhwtj-ms : W.J. MURNANE, dans D.P. Silverman (éd.), *For His Ka. Essays offered in Memory of Klaus Baer*, *SAOC* 55, 1994, p. 189-194. Il est difficile de déterminer si la carrière de ce personnage se fit à Memphis ou à Thèbes : voir PASQUALI, *TCM* 1b. Ces doutes sont partagés par HARING, *Divine Households*, p. 439 et n. 3.

SOURCE	Stèle Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AP 11-Londres, Petrie Museum inv. UC 14463 ; Provenance : Saqqâra.
DATATION	Amenhotep III ¹¹⁸ .
BIBLIOGRAPHIE	<i>Urk.</i> IV, 1911, 5, 6, 14 et 1912, 1, 20 ; PM III ² , 712 ; K. BOSSE-GRIFFITHS, <i>JEA</i> 41, 1955, p. 56-63 ; MAYSTRE, <i>Les grands prêtres de Ptah</i> , p. 260-261.

➔ **Documents complémentaires** : Deux stèles royales gravées dans les carrières de calcaire de Toura (an 1 et 2 d'Amenhotep III) ¹¹⁹.

Stèles commémorant l'extraction de pierres pour bâtir les « temples de millions d'années » du roi dont fait peut-être partie son temple funéraire memphite.

- Stèle de l'an 1 :

^[1] *h3.t-sp 1 (...)* /

wḏ hmꜥf wn ht.wt m-m3w.t

r wh3 jnr ḥḏ nfr n(y) 'nw

r qḏ ḥw.wt^[3] f n(y.w)t{t} ḥḥ(.w) m rnp.wt

m-ht gmt hmꜥf ht.wt nt(y.w)t m R3-3w

w3(=w) r flḥ wr.t ḏr h^[4]3w ḥprw ḥr-h3.t /

^[1] L'an 1 ¹²⁰, (...).

Sa Majesté ordonna de rouvrir les carrières

afin d'extraire la belle pierre blanche d'Ânou (*i.e.* Toura)

pour bâtir ses temples ^[3] de millions d'années

après que Sa Majesté eut trouvé les carrières qui sont à Ra-aou ¹²¹ menaçant ruine depuis ^[4] des temps advenus jadis.

- Stèle de l'an 2 :

^[1] *h3.t-sp 2 (...)* /

wḏ ^[4] hmꜥf wn ht.wt m-m3w.t

r wh3 jnr ḥḏ nfr n(y) 'nw

r šḏ ḥw.wtꜥf n(y.w)t ḥḥ(.w) m rnp.wt

m-ht gmt hmꜥf ht.wt nty(.wt) m R3-3w

^[5] *w3(=w) r flḥ wr.t ḏr h3w ḥprw ḥr-h3.t /*

jn hm(ꜥf) jr(=w) m-m3w.t

jrꜥf ḏ(w) 'nh ḏḏ w3s snb mj R' ḏ.t /

^[1] L'an 2, (...).

^[4] Sa Majesté ordonna de rouvrir les carrières

afin d'extraire la belle pierre blanche d'Ânou (*i.e.* Toura)

pour bâtir ses temples de millions d'années

après que Sa Majesté eut trouvé les carrières qui sont à Ra-aou ^[5] menaçant ruine depuis des temps advenus jadis.

C'est Sa Majesté qui a fait (cela) à nouveau,

agissant en tant que « doué de vie, stabilité, force et santé » comme Rê éternellement.

Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah

A.72

SOURCE	Statue de <i>Nb-nfr</i> (Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 1103), col. 2-3 du pilier dorsal.
DATATION	An 20 d'Amenhotep III (II <i>akhet</i>).
PROVENANCE	Thèbes-ouest, temple de <i>W3ḏ-ms</i> .
BIBLIOGRAPHIE	<i>Urk.</i> IV, 1885, 13.

^[2] (...) *hrw pn jst [hmꜥf ^[3] m Ḥw.t-k3-Pth (?)*
m pr] Pth rsy-jnbꜥf nb 'nh-t3.wy (...) /

^[2] (...) Ce jour-là, [Sa Majesté ^[3] était à Hout-ka-Ptah (?) dans le temple] de Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur, seigneur d'Ânkhtaouy (...).

¹¹⁸ GESSLER-LÖHR, dans Kessler, Schulz (éd.), *Gedenkschrift für Winfried Barta*, p. 145 ; A. AWADALLAH, *Les stèles privées à l'époque d'Aménophis III*, Le Caire, 2009, p. 126-127.

¹¹⁹ *Urk.* IV, 1680-1681 ; GRALLERT, *Bauen – Stiften – Weißen*, vol. I, p. 537-538 ; HIKADE, *Das Expeditionswesen*, p. 192-194, n^{os} 92-93 ; BEYLAKE, *Aufbau der königlichen Stelentexte*, vol. I, p. 431-439 ; KLUG, *Königliche Stelen*, p. 358-365 ; ULLMANN, *König für die Ewigkeit*, p. 121-124.

¹²⁰ La notation de l'année de règne présente une graphie aberrante mais dont la lecture « an 1 » ne semble pas devoir être mise en doute.

¹²¹ Sur ce toponyme : *supra* n. 70.

A.73

SOURCE	Texte de la tombe d' <i>Jmn-ḥtp</i> .
DATATION	Amenhotep III.
LOCALISATION	Sheikh Abd-el-Gourna.
REMARQUE	Faute de précision suffisante, le texte peut aussi bien faire référence à Ptah de Memphis qu'à celui de Karnak.
BIBLIOGRAPHIE	<i>Urk.</i> IV, 1937, 6-11.

Hr K3-nḥt ḥ'(w)-m-M3'.t
Nbty Smn(w)-ḥp.w sgrḥ(w)-t3.wy
Bjk (ny) nbw 3-ḥpš ḥw(y)-Stty.w
nsw.t-bjty (Nb-M3'.t-R')
s3 R' (Jmn-ḥtp ḥq3-W3s.t)
jr-nzf m mnwzf n jtzf Pth rsy-jnbzf
jr.t nzf twt šps m d'm m mfk3.t
jrzf d(w) 'nh /

L'Horus *K3-nḥt ḥ'(w)-m-M3'.t*,
celui des Deux-Maîtresses *Smn(w)-ḥp.w sgrḥ(w)-t3.wy*,
le Faucon d'or *3-ḥpš ḥw(y)-Stty.w*,
le roi de Haute et Basse Égypte *(Nb-M3'.t-R')*,
le fils de Rê *(Jmn-ḥtp ḥq3-W3s.t)*
a fait comme monument en faveur de son père Ptah qui-est-au-
sud-de-son-mur,
l'acte de faire pour lui une auguste statue ¹²² en électrum et en
turquoise,
agissant en tant que « doué de vie ».

Témoignages d'une piété populaire envers le roi

A.74



p3 twt n(y) nsw.t-bjty Nb-M3'.t-R' nty rnzf r 'hnm.t-Pth (?)

La statue du roi de Haute et Basse Égypte *Nb-M3'.t-R'* dont le nom est « 'Uni-à-Ptah (?)' » ¹²³.

SOURCE	Statue de l'intendant <i>Jmn-ḥtp / Ḥwy</i> (Oxford, Ashmolean Museum inv. 1913.163, l. 22).
DATATION	Amenhotep III.
PROVENANCE	Mît Rahîna.
DESCRIPTION	Texte biographique faisant notamment mention des donations faites par <i>Jmn-ḥtp / Ḥwy</i> afin d'assurer les revenus nécessaires au culte rendu à cette statue d'Amenhotep III.
BIBLIOGRAPHIE	<i>Urk.</i> IV, 1796, 15 ; PETRIE, WAINWRIGHT, GARDINER, <i>Tarkhan I and Memphis V</i> , pl. LXXX, l. 22. Voir aussi doc. A.64 et annexe .

A.75



(Nb-M3'.t-R') hnm.t-Pth
(Nb-M3'.t-R') uni-à-Ptah ¹²⁴.

SOURCE	Papyrus Sallier IV v ^o , 1,8.
DATATION	Ramsès II.
PROVENANCE	Inconnue, peut-être de la région memphite.
DESCRIPTION	Lettre modèle contenant une invocation à plusieurs dieux de la région memphite dont cette forme divinisée d'Amenhotep III.
BIBLIOGRAPHIE	<i>LEM</i> , 89, 10.

¹²² La statue en question est peut être plus précisément une statue processionnelle. Le terme *šps* semble en effet désigner des réalités perceptibles par l'être humain, par opposition aux termes *dsr* ou *jmn* qui tous deux portent la notion d'« inaccessibilité » : J.-M. KRUCHTEN, *BSEG* 21, 1997, p. 28-29. Voir aussi K. EATON, *ZÄS* 134, 2007, p. 19-20.

¹²³ Pour la reconstitution du nom de cette statue, fondée sur le nom du temple à l'intérieur duquel elle se dressait : MORKOT, *JNES* 49, p. 332. Il est encore question de cette statue, plus loin dans le texte : *Urk.* IV, 1799, 3 ; PETRIE, WAINWRIGHT, GARDINER, *Tarkhan I and Memphis V*, pl. LXXX, l. 37-38.

¹²⁴ « Ptah qui-est-sous-son-moringa de *(Nb-M3'.t-R')* uni-à-Ptah » dans *CLEM*, 333, 339 et chez R.A. SCHULMAN, *BES* 4, 1982, p. 81.

AMENHOTEP IV/AKHÉNATON

Vestiges archéologiques

Monuments trouvés dans la région memphite

1) Mît Rahîna ¹²⁵

A.76	<i>Talatat.</i>
DIMENSIONS	H. 0,22 m ; L. 0,52 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE	Birka-centre, partie est du téménos de Ptah (BAO).
CONSERVATION	Sydney, Nicholson Museum inv. R 1143.
DESCRIPTION	<i>Talatat</i> sur laquelle est représenté un vase à libations dont le couvercle est en forme de tête de faucon. La panse est inscrite des cartouches d'Akhénaton, Néfertiti et Aton (protocole I) ¹²⁶ . La localisation géographique d'Aton concerne une fondation memphite nommée <i>ḥ-n-Jtn</i> .
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 839 ; Ch. NICHOLSON, dans <i>Aegyptiaca. Comprising a Catalogue of Egyptian Antiquities, Collected in the years 1856, 1857, and now deposited in the Museum of the University of Sydney</i> , Londres, 1891, pl. 1, n ^{os} 2a et 7, pl. 2 (dessin de J. Bonomi) ; LÖHR, SAK 2, p. 154-155, pl. IV.1 (dok. II.8) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), <i>The Temple in Ancient Egypt</i> , p. 96 (c1) ; D.G. JEFFREYS, dans K.N. Sowada, B.G. Ockinga (éd.), <i>Egyptian Art in the Nicholson Museum, Sydney</i> , Sydney, 2006, p. 119-133, pl. 25b (dessin de J. Hekekyan), pl. 58.

ATON :	(<i>ḥ R'-Hr-ḥty ḥ'y m ḥ.t</i>)	(Le vivant, Rê-Horakhty qui se réjouit dans l'horizon)
	(<i>m rnꜥf m Šw nty m Jtn</i>)	(en son nom de Chou-qui-est-dans-le-Globe)
	<i>ḥr(y)-jb ḥ-n-Jtn /</i>	qui réside dans le sanctuaire <i>ḥ-n-Jtn</i> ¹²⁷ .
ROI :	(<i>Nfr-ḥpr.w-R' w'-n(y)-R'</i>)	
	(<i>ḥ-n-Jtn</i>) /	
REINE :	(<i>Nfr-Nfr.w-Jtn Nfr(.t)-jjꜥtj</i>) /	

A.77	Fragment de <i>talatat</i> .
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE	Birka-centre, partie est du téménos de Ptah (BAO).

¹²⁵ Un petit fragment conservé au British Museum (inv. EA 66023), portant les restes de la représentation d'une main, pourrait être un morceau de *talatat*. Il fut trouvé à Mît Rahîna par J. Hekekyan, au sud-est de la salle hypostyle du grand temple de Ptah : J. MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt. New discoveries and recent research*, Londres, 1997, p. 96. Le bloc du Musée de Bruxelles (inv. E 4494) mentionné par B. Löhr (SAK 2, 1975, p. 161, pl. V.2 [dok. II.15]) dans sa liste des monuments memphites d'Akhénaton daterait plutôt de la V^e ou de la VI^e dynastie : MÁLEK, *op. cit.*, p. 97. À Saqqâra, un Apis a peut-être été inhumé sous ce règne (doc. A.144).

¹²⁶ La numérotation des formes du protocole d'Aton (I, IIa, IIb, III) ici utilisée est celle établie par M. Gabolde (*D'Akhénaton*, p. 105-107). Le numéro I est le nom le plus ancien, le numéro III le nom le plus récent et le numéro II le nom intermédiaire avec ses deux variantes (IIa et IIb). La date de modification du nom d'Aton (de II à III) est plus certainement comprise entre les ans 12 et 14 d'Akhénaton plutôt qu'entre les ans 9 et 11 comme cela est traditionnellement admis : GABOLDE, *D'Akhénaton*, p. 110-118. Cette hypothèse est suivie par W.J. MURNANE, *OLZ* 96/1, 2001, p. 13-14 et M. EATON-KRAUSS, R. KRAUSS, *BiOr* 58/1-2, 2001, p. 92.

¹²⁷ Le recours au terme « sanctuaire » pour caractériser l'*ḥ-n-Jtn* se justifie ici par l'emploi du déterminatif propre aux bâtiments □ et sa citation comme localisation de l'Aton. J. Málek (dans P. Der Manuelian [éd.], *Studies in Honor of William Kelly Simpson*, vol. II, Boston, 1996, p. 553) remarque qu'il s'agit d'un nom identique à celui du roi.

CONSERVATION Inconnue.
DESCRIPTION *Talatat* sur laquelle est représentée une jambe humaine, inscrite des deux cartouches du protocole I d'Aton.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 839 ; NICHOLSON, dans *Aegyptiaca*, pl. 1, n^{os} 2, 3 (dessin de J. Bonomi) ; LÖHR, SAK 2, p. 153-154 (dok. II.7) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 96 (c2) ; JEFFREYS, dans Sowada, Ockinga (éd.), *Egyptian Art in the Nicholson Museum*, pl. 25b (dessin de J. Hekekyan).

A.78 *Talatat*.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre, partie est du téménos de Ptah (BAO).
CONSERVATION Inconnue.
DESCRIPTION *Talatat* sur laquelle est représentée la partie inférieure d'un homme.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 839 ; NICHOLSON, dans *Aegyptiaca*, pl. 1, n^o 2 (dessin de J. Bonomi) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 96 (c3) ; JEFFREYS, dans Sowada, Ockinga (éd.), *Egyptian Art in the Nicholson Museum*, pl. 25b (dessin de J. Hekekyan).

A.79 *Talatat*.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre, à proximité du site BAO.
CONSERVATION Inconnue.
DESCRIPTION *Talatat* sur laquelle est représenté un roi accompagné d'un porte étendard ¹²⁸.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 839 ; NICHOLSON, dans *Aegyptiaca*, pl. 1, n^o 5 (dessin de J. Bonomi) ; LÖHR, SAK 2, p. 155-157 (dok. II.9) ; MÁLEK, dans Der Manuelian (éd.), *Studies in Honor of William Kelly Simpson*, p. 553-559 ; *id.*, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 96 (c4) ; JEFFREYS, dans Sowada, Ockinga (éd.), *Egyptian Art in the Nicholson Museum*, pl. 25b (dessin de J. Hekekyan).

A.80 Bloc.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre, partie est du téménos de Ptah (BAF).
CONSERVATION Inconnue, très probablement au Musée égyptien du Caire ¹²⁹.
DESCRIPTION Bloc (une *talatat* ?) inscrit du protocole complet d'Aton (probablement la forme IIa) en 6 colonnes. La localisation géographique d'Aton concerne un sanctuaire « Ombre-de-Rê ».
BIBLIOGRAPHIE PM III², 850 ; A. MARIETTE, *Monuments divers recueillis en Égypte et en Nubie*, Paris, 1872, pl. 27.e ; LÖHR, SAK 2, p. 152-153 (dok. II.5) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 96 (c6) ; St. PASQUALI, « A Sun-shade Temple of Princess Ankhesenpaaten in Memphis », *JEA*, à paraître.

^[1] (‘nh R’-[Hr-ḥty ḥ’y m ḥ.t])

^[2] (m rnꜥfm šwty jj [m Jtn])

d(w) ‘nh d.t nhḥ (?)

^[3] Jtn ‘nh [wr jmy] ^[4] ḥb-sd

(nb) šnn(w.t) nb(.t) [Jtn

nb] ^[5] p.t nb tꜥ

[m tꜥ šw].t-R’ [n(y.t) sꜥ.t nsw.t (?)

^[1] (Le vivant, Rê-[Horakhty, qui se réjouit dans l’horizon])

^[2] (en son nom de Rayonnement-qui-vient-[du-Globe],

doué de vie éternellement et à jamais (?),

^[3] le [grand] Globe vivant [qui est en] ^[4] fête-sed,

(maître) de tout ce dont le [Globe] fait le tour,

[seigneur du] ^[5] ciel et seigneur de la terre

[dans le sanctuaire Ombre-de]-Rê [de la fille royale

¹²⁸ Ces deux figures ont parfois été identifiées à Akhénaton et Smenkhkarê, une *talatat* memphite citant ce dernier (**doc. A.100**) étant alors mise en parallèle. Contre cette interprétation : MÁLEK, dans Der Manuelian (éd.), *Studies in Honor of William Kelly Simpson*, p. 553-559.

¹²⁹ Le bloc est référencé dans : G. LEGRAIN, *Répertoire généalogique et onomastique du Musée du Caire*, Genève, 1908, p. 175.

... (?) 'nhꜥs-n-pꜣ-Jtn (?) ... (?)] /

'nhꜥs-n-pꜣ-Jtn (?) ... (?)]¹³⁰.

- A.81** *Talatat.*
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre.
CONSERVATION Inconnue.
DESCRIPTION *Talatat* sur laquelle sont représentés un homme devant un char et d'autres devant des autels chargés d'offrandes.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 850 ; PETRIE, dans ENGELBACH, *Riqqeh and Memphis* VI, p. 32, pl. LIV.10 ; LÖHR, SAK 2, p. 159-160, pl. V.1 (dok. II.12) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c7).
- A.82** *Fragment de talatat.*
DIMENSIONS H. 0,20 m ; L. 0,185 m.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre.
CONSERVATION Londres, Petrie Museum inv. UC 37.
DESCRIPTION *Talatat* fragmentaire sur laquelle est représentée la partie supérieure de l'image d'une reine, très probablement Néfertiti. Son bras et sa poitrine sont inscrits des cartouches d'Aton (protocole I).
BIBLIOGRAPHIE PM III², 850 ; PETRIE, dans ENGELBACH, *Riqqeh and Memphis* VI, p. 32, pl. LIV.9 ; LÖHR, SAK 2, p. 159, pl. III.2 (dok. II.11) ; H.M. STEWART, *Egyptian Stelae, Reliefs and Paintings from the Petrie Collection. Part One: The New Kingdom*, Warminster, 1976, p. 17, pl. 9.2 ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c8).
- A.83** *Talatat.*
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre.
CONSERVATION Cambridge, Fitzwilliam Museum inv. E 19.1913.
DESCRIPTION *Talatat* sur laquelle sont représentés plusieurs personnages sur un navire royal.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 850 ; PETRIE, dans ENGELBACH, *Riqqeh and Memphis* VI, p. 32, pl. LIV.7 ; LÖHR, SAK 2, p. 160-161, pl. IV.3 (dok. II.14) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c9).
- A.84** *Talatat.*
DIMENSIONS H. 0,245 m ; L. 0,48 m.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre.
CONSERVATION Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 7636.
DESCRIPTION *Talatat* sur laquelle sont représentés deux personnages devant des bovins abattus.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 850 ; PETRIE, dans ENGELBACH, *Riqqeh and Memphis* VI, p. 32, pl. LIV.8 ; LÖHR, SAK 2, p. 160, pl. IV.2 (dok. II.13) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c10).

¹³⁰ Pour cette reconstitution du texte fondée sur une mise en relation avec le **doc. A.87** : PASQUALI, *ibid.*

- A.85** *Talatat.*
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre, en remploi dans le pylône ouest du grand temple de Ptah (BAA).
CONSERVATION Mît Rahîna, magasin du Service des Antiquités.
DESCRIPTION *Talatat* sur laquelle est représentée la partie centrale d'un corps d'homme.
BIBLIOGRAPHIE L. GIDDY, D.G. JEFFREYS, J. MÁLEK, *JEA* 76, 1990, p. 4 ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c11).
- A.86** *Talatat.*
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Kôm el-Rabî'a, en remploi dans le pylône du petit temple de Ramsès II (RAB).
CONSERVATION Inconnue.
DESCRIPTION *Talatat* sur laquelle est représenté un homme en révérence.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 844 ; L. HABACHI dans ANTHES, *Mit Rahineh 1956*, p. 65, pl. 23c ; LÖHR, *SAK* 2, p. 162, pl. V.3 (dok. II.16) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c12).
- A.87** Fragment de rampe.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre.
CONSERVATION Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 4491.
DESCRIPTION Fragment de rampe inscrit en 5 colonnes du protocole IIa de l'Aton actualisé en forme IIb ou III. Un morceau de globe solaire est conservé à l'extrémité gauche.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 872 ; LÖHR, *SAK* 2, p. 153 (dok. II.6) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c13) ; St. PASQUALI, « A Sun-shade Temple of Princess Ankhesenpaaten in Memphis », *JEA*, à paraître.
- ^[1] *ʿnh R'-H(r)-ḏhty ḥ'y [m ḏh.t]*
^[2] *ʿm rnꜥm [Ṣwty jj m Jtn]*
d(w) ʿnh ḏ.t nhḥ (?)
^[3] *Jtn [ʿnh wr jmy ḥb-sd*
nb šnn(w.t)] ^[4] *nb(.t) Jtn*
[nb p.t nb tꜥ
m tꜥ šw.t-R' n(y.t) sꜥ.t nsw.t (?)]
^[5] *ʿnh[ꜥs-n-pꜥ-Jtn (?) ... (?)]* /
- ^[1] (Le vivant, Rê-Horakhty ¹³¹, qui se réjouit [dans l'horizon])
^[2] (en son nom de [Rayonnement-qui-vient-du-Globe]),
doué de vie éternellement et à jamais (?),
^[3] le [grand] Globe [vivant qui est en fête-*sed*],
maître de] ^[4] tout ce dont le Globe [fait le tour],
[seigneur du ciel et seigneur de la terre
dans le sanctuaire Ombre-de-Rê de la fille royale (?)]
^[5] *ʿnh[ꜥs-n-pꜥ-Jtn (?) ... (?)]* ¹³².
- A.88** Bloc ou fragment de stèle.
MATÉRIAU Inconnu.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Kôm el-Qal'a.
CONSERVATION Inconnue, très probablement au Musée égyptien du Caire ¹³³.
DESCRIPTION Bloc inscrit des cartouches du roi et de ceux d'Aton (protocole I).
BIBLIOGRAPHIE PM III², 862 ; MARIETTE, *Monuments divers recueillis en Égypte et en Nubie*, pl. 34.e ; LÖHR, *SAK* 2, p. 151-152 (dok. II.4) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c14).

¹³¹ L'actualisation du nom d'Aton s'est faite en remplaçant le groupe  par le signe .

¹³² Pour cette reconstitution du texte fondée sur une mise en relation avec le **doc. A.80** : PASQUALI, *ibid.*

¹³³ Ce bloc est référencé dans : LEGRAIN, *Répertoire généalogique et onomastique du Musée du Caire*, p. 175.

- Face avant :

ATON : (‘nh R’-Hr-ꜥhty h’y m ꜥh.t) (Le vivant, Rê-Horakhty qui se réjouit dans l’horizon)
 [(m rnꜥf m Šw nty m Jtn)] [(en son nom] de Chou-qui-est-dans-le-Globe].

- Côté droit :

ROI : ntr nfr nb tꜥ.wy Le dieu parfait, le seigneur des Deux Terres,
 (Nfr-hpr.w-R’ w’-n(y)-R’) d(w) ‘nh / (Nfr-hpr.w-R’ w’-n(y)-R’) doué de vie.

- Côté gauche :

ROI : nd(w) mꜥ’.t nb h’w Le protecteur de la *maât*, le seigneur des couronnes
 (ꜥh-n-Jtn) ꜥ(ꜥw) m ‘h’wꜥf / (ꜥh-n-Jtn), à la longue existence.

A.89 Pilier dorsal d’une statue royale.
DIMENSIONS H. 0,25 m ; L. 0,08 m ; Prof. 0,15 m.
MATÉRIAU Quartzite.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Kôm el-Qal’a, aire de Mérenptah (QAB) ¹³⁴.
CONSERVATION Philadelphie, Pennsylvania University Museum inv. E 13644.
DESCRIPTION Pilier dorsal d’une statue inscrite des noms du roi et d’Aton (cartouches du protocole IIa, IIb ou III).
BIBLIOGRAPHIE PM III², 858 ; LÖHR, SAK 2, p. 149-50 (dok. II.3) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c16).

[(‘nh R’ ...-ꜥhty h’y m ꜥh.t)] [(Le vivant est Rê, ...-akhty qui se réjouit dans l’horizon)]
 (m rnꜥf m šwty jj m Jtn) (en son nom de Rayonnement-qui-vient-du-Globe)
 d(w) ‘nh d.t nh / doué de vie éternellement et à jamais.
 nb tꜥ.wy (Nfr-hpr.w-R’ w’-n(y)-R’) / Le seigneur des Deux Terres (Nfr-hpr.w-R’ w’-n(y)-R’).

A.90 Tête de statue.
DIMENSIONS H. 0,17 m.
MATÉRIAU Quartzite.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Kôm el-Qal’a, aire de Mérenptah (QAB).
CONSERVATION Le Caire, Musée égyptien JE 45547.
DESCRIPTION Tête d’une statue de femme, probablement Néfertiti.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 857 ; LÖHR, SAK 2, p. 147-8 (dok. II.1) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c15).

A.91 Fragment de pilier dorsal d’une statue.
DIMENSIONS H. 0,6 m.
MATÉRIAU Quartzite.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Birka-centre.
CONSERVATION Copenhague, Ny Carlsberg Glyptotek inv. ÆIN 1144.
DESCRIPTION Pilier dorsal d’une statue inscrit des cartouches d’Aton (protocole I).
BIBLIOGRAPHIE PM III², 863 ; LÖHR, SAK 2, p. 148-9 (dok. II.2) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt*, p. 97 (c17) ; JØRGENSEN, *Catalogue Egypt II*, p. 146-147, n° 51.

¹³⁴ N° M-7566 de l’inventaire des fouilles de l’University Museum de Philadelphie de 1915-1923 : SCHULMAN, *The New Kingdom Memphis Newsletter I*, p. 86, n. 49.

Monuments de provenance incertaine

- A.92** Statue.
DIMENSIONS H. 0,64 m ; L. 0,172 m.
MATÉRIAU Calcaire jaune.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Inconnue, très probablement originaire de Memphis ou de Thèbes ¹³⁵.
CONSERVATION Paris, Musée du Louvre inv. N 831 (AF 109 ; ancienne collection Salt).
DESCRIPTION Statue du roi assis sur un trône, coiffé d'un *némès*, tenant le sceptre-*héqa* et le flagellum-*nékhakha*. À l'origine, celle-ci faisait partie d'une dyade représentant le couple royal. Un bras de la reine est conservé. Il est remarquable que la figure royale n'a subi aucune dégradation.
BIBLIOGRAPHIE PM VIII/1, 77 n° 800-701-660 ; BARBOTIN, *Les statues égyptiennes du Nouvel Empire*, vol. I, p. 70-2 n° 26 ; *id.*, vol. II, p. 88-91 ; Chr. ZIEGLER (dir.), *Pharaon*, Paris, 2004, p. 173-174 (cat. 66).
- A.93** *Talatat* remployées au Caire.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
MATÉRIAU Calcaire.
LOCALISATION 1-16) En remploi dans le chemisage mamelouk du minaret nord de la mosquée al-Hakim ; 17-20) en remploi dans la muraille fatimide, partie nord.
DESCRIPTION Groupes de 20 *talatat* pour lesquelles il est impossible de déterminer si elles ont été prélevées sur le site de Memphis ou celui d'Héliopolis ¹³⁶. Toutes sont figuratives à l'exception d'une qui conserve un fragment de titulature d'Aton (n° 17). La localisation divine est malheureusement en lacune ([...] *Jtn nb p.t nb t3 'hr(y)-jb' [...]*).
BIBLIOGRAPHIE 1-16) L. HABACHI, dans *Geburtstag von Herbert Rieke*, *BÄA* 12, 1971, p. 37-41, fig. 17-18 ; RAUE, *Heliopolis*, p. 309 ; 17-20) HABACHI, *op. cit.*, p. 41, fig. 19 ; H.S.K. BAKRY, *CdE* XLVII/93-4, 1972, p. 61-65, fig. 5, 6-8 ; RAUE, *ibid.* ; D. HEIDEN, *MDAIK* 58, 2002, p. 272-273 (n° 1, 2), pl. 30d.

Temples atoniens

1) Données textuelles

- A.94** 
t3 hw.t p3 Jtn
 Le temple de l'Aton.
- SOURCE** Papyrus Paris, BN 213 r°, 1, x+4.
DATATION Début du règne de Séthi I^{er}.
PROVENANCE Inconnue, probablement de la région memphite ¹³⁷.
DESCRIPTION Registre comptable de réquisition de bois mentionnant le temple memphite de l'Aton.
BIBLIOGRAPHIE KRI I, 279, 14 ; LÖHR, *SAK* 2, p. 146-147 (dok. I.4).
- [1, x+4] *t3 hw.t p3 Jtn* :
 [1, x+5] *š jsw.t*
n(y) mh 17 wsh.t šsp 5 1 /
 [2, x+1] *š jsw.t*
n(y) mh 14 wsh.t šsp 3 db' 1 2 /
- [1, x+4] Le temple de l'Aton :
 [1, x+5] Pin, planche-*jsw.t*
 de 17 coudées (de long) et 5 paumes de large 1.
 [2, x+1] Pin, planche-*jsw.t*
 de 14 coudées (de long) et 3 paumes et 1 doigt de large 2.

¹³⁵ Chr. BARBOTIN, *Les statues égyptiennes du Nouvel Empire. Statues royales et divines*, vol. I, Département des Antiquités Égyptiennes du Musée du Louvre, Paris, 2007, p. 71-72.

¹³⁶ *Supra* n. 1.

¹³⁷ KRINC I, 160, § 321.

[2, x+2] ϵ š jsw.t

n(y) mh 16 wsh.t šsp 3 1 /

[2, x+3] ϵ š jsw.t

n(y) mh 14 1/2 wsh.t šsp 3 1 /

[2, x+4] ϵ š bnbn(.t)

n(y) mh 10 2

n(y) mh 12 1

n(y) mh 6 1/2 1

n(y) mh 7 1 / dmd 5 /

[2, x+5] ϵ š wgs

n(y) mh 7 1/2 wsh.t šsp 3 1 /

[2, x+2] Pin, planche-jsw.t

de 16 coudées (de long) et 3 paumes de large 1.

[2, x+3] Pin, planche-jsw.t

de 14 1/2 coudées (de long) et 3 paumes de large 1.

[2, x+4] Pin, poutre-bnbn.t

de 10 coudées (de long) 2,

de 12 coudées 1,

de 6 1/2 coudées 1,

de 7 coudées 1.

Total : 5.

[2, x+5] Pin, poutre-wgs

de 7 1/2 coudées (de long) et 3 paumes de large 1.

A.95

pr (Jtn) ϵ .w.s n(y) Mn-nfr

Le domaine d'([Aton]) v.p.s. de Memphis.

SOURCE Étiquette de jarre à vin.**DATATION** An 8 d'Amenhotep IV/Akhénaton.**PROVENANCE** Tell el-Amarna ¹³⁸.**DESCRIPTION** Étiquette de jarre à vin mentionnant le domaine memphite de l'Aton.**BIBLIOGRAPHIE** PETRIE, *Tell el Amarna*, pl. XXV, n° 93 ; LÖHR, *SAK* 2, p. 145-146 (dok. I.3).^[1] h3.t-sp 8 jrp n(y)pr (Jtn) ϵ .w.s n(y) ^[2] Mn-nfr

hr(y) km(w) Jm'[...] /

^[1] L'an 8, vin dudomaine d'([Aton]) v.p.s. de ^[2] Memphis,

le chef du jardin Jm'[...] .

A.96



[...] (Jtn) m Mn-nfr

[Le ... d'([Aton]) à Memphis.

SOURCE Étiquette de jarre Londres, Petrie Museum inv. UC 32557.**DATATION** Amenhotep IV/Akhénaton.**PROVENANCE** Tell el-Amarna.**DESCRIPTION** Étiquette de jarre mentionnant le domaine memphite de l'Aton.**BIBLIOGRAPHIE** PETRIE, *Tell el Amarna*, pl. XXII, n° 31 ; LÖHR, *SAK* 2, p. 145-146 (dok. I.3).

A.97

SOURCE Liste d'offrandes.**DATATION** Début du règne d'Amenhotep IV/Akhénaton.**PROVENANCE** Premier monument thébain du roi. Remployé dans le IX^e pylône du temple d'Amon-Rê de Karnak.**DESCRIPTION** Détails de l'offrande divine instituée par le roi en faveur d'Aton à Memphis ¹³⁹.**BIBLIOGRAPHIE** R. SAAD, L. MANNICHE, *JEA* 57, 1971, p. 70-72, pl. XXIA-XXI ; W. HELCK, *JEA* 59, 1973, p. 95-99 ; *id.*, *Historisch-biographische Texte*, p. 139-141 ; LÖHR, *SAK* 2, p. 144-145 (dok. I.2).^[1] [jw wd~n hm3f w3h 3b.t m-m3w.t

n jt3f R'-Hr-3hty h'y m 3h.t]

^[1] [Sa Majesté a ordonné d'instituer nouvellement une offrande pour son père Rê-Horakhty qui se réjouit dans l'horizon]

¹³⁸ Une autre étiquette retrouvée à Tell el-Amarna était probablement identique (PENDLEBURY, *The City of Akhenaten* III, pl. LXXXIX, n° 127). L'ensemble de ces étiquettes sont peut-être à associer aux scellés d'amphores du type T.E. PEET, C.L. WOOLEY, *The City of Akhenaten I. Excavations of 1921 and 1922 at el-Amarna*, *MES* 38, 1923, pl. LV (S) et PENDLEBURY, *op. cit.*, pl. LXXXIII, n° 131 : « Vin de Memphis (jrp n(y) Mn-nfr) ».

¹³⁹ La numérotation des lignes du texte présenté ci-dessous est celle de HELCK, *Historisch-biographische Texte*, p. 139-141.

^[2] [m rnɛf m Šw nty] m [J]tn
 hr nɛ n(y) hɜ.wt R^c
 šɜ^[3] [m] 'Hw.t-kɜ-[Pth] nfrj.t r Smɜ-n-Bhd.t /
^[4] [hɛp-ntr] 'wɜh(w)~n
 nsw.t-bjty (Nfr-hpr.w-R^c w^c-n(y)-R^c)
 n jtɛf R^c m jmn.t n(y).t r^c nb m Hw.t-kɜ-Pth :

^[5] bj.t	hɜɜ.t 60	^[6] 240
psn	hɜɜ.t 40	87
t hɛ	hɜɜ.t 5	12
wdn.t	hɜɜ.t 20	12
t nfr hɜty	hɜɜ.t 16	12
qw t hɛ	hɜɜ.t 80	14
h(n)q.t ds	hɜɜ.t 12	12
h(n)q.t ds	hɜɜ.t 20	23
^[6] š'y.t bj.t	hɜɜ.t 20	4 /
dmɛ n hɛp-ntr t hɛnq.t		379 /

h(n)q.t ds	34
sntr	' 12 jrt.t hn 2
dq(r).w	' 12
sh.wt	hrš 4 htp.t 1
s 'šɜ	2
'h n wdn	12
hsmn ^[7] tnm	1
hsmn hɜw	1
hsmn gnw	1
hsmn shtpw	1
hsmn nms.t	1

'ɜb.t wɜh(w.t)~n nb m wp-rnp.t :
 wdn.t 2 /

nty hrɛsn :

t hɛ	dnj.t 2 hɜɜ.t 2 ½
jr(w)~n t hɛ	10
^[8] wdn.t	dnj.t 2 hɜɜ.t 25 wdn.t 10
t nfr-hɜty	hɜɜ.t 10 2
qw t hɛ	hɜɜ.t 20 2
h(n)q.t jnh.t	hɜɜ.t 5 2
sntr dnj.t	2
dq(r).w dnj.t	2
jr p mny	2
s 'šɜ	2

^[9] hɛp-ntr wɜh(w)~n
 hmɛf n jtɛf R^c-Hr-ɜhty
 h'y m ɜh.t m rnɛf m Šw
^[10] nty m Jtn m jmn.t n(y).t r^c nb
 m tɜ [...] :

^[2] [en son nom de Chou-qui-est]-dans-le-Globe,
 sur les autels de Rê
 depuis ^[3] 'Hout¹-ka-[Pth] jusqu'à Séma-en-Béhédet ¹⁴⁰.
^[4] [Offrande divine] 'instituée' par
 le roi de Haute et Basse Égypte (Nfr-hpr.w-R^c w^c-n(y)-R^c)
 pour son père Rê en tant qu'offrande quotidienne à Hout-ka-
 Pth :

^[5] Pains-bj.t	(pour) 60 boisseaux (de grain)	^[6] 240
Pains-psn	(pour) 40 boisseaux	87
Pains blancs	(pour) 5 boisseaux	12
Pains-wdn.t	(pour) 20 boisseaux	12
Pains-nfr-hɜty	(pour) 16 boisseaux	12
Pains-qw, pains blancs	(pour) 16 boisseaux	14
Cruches-ds de bière	(pour) 12 boisseaux	12
Cruches-ds de bière	(pour) 20 boisseaux	23
^[6] Pains-š'y.t, pains-bj.t	(pour) 20 boisseaux	^[8] 4.
Total pour l'offrande divine, en pains et cruches de bière : 379 ¹⁴¹ .		

Cruches-ds de bière	34
Encens	12 mesures- ^c 2 hin de lait
Fruits	12 mesures- ^c
Légumes	4 bottes-hrš 1 botte-htp.t
Oies (d'espèces) variées	2
Braseros pour l'offrande	12
Cuve ^[7] de bronze	1
Plateau de bronze	1
Support d'autel en bronze	1
Encensoir en bronze	1
Aiguère en bronze	1

Offrande qu'a instituée le Seigneur pour le Nouvel An :
 2 dressoirs-wdn.t.

Ce qui se trouve dessus :

Pains blancs	2 corbeilles de 2 ½ boisseaux,
ce qui équivaut à 10 pains blancs	
^[8] Pains-wdn.t	2 corbeilles de 25 boisseaux 10 pains-wdn.t
Pains-nfr-hɜty	(pour) 10 boisseaux 2
Pains-qw et pains blancs	(pour) 20 boisseaux 2
Cruches-jnh.t de bière	(pour) 5 boisseaux 2
Corbeilles d'encens	2
Corbeilles de fruits	2
Jarres-mny de vin	2
Oies (d'espèces) variées	2

^[9] Offrande divine instituée par
 Sa Majesté pour son père Rê-Horakhty,
 qui se réjouit dans l'horizon en son nom de Chou-
^[10]-qui-est-dans-le-Globe, en tant qu'offrande quotidienne
 dans le [...] ¹⁴² :

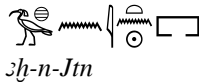
¹⁴⁰ Cette ville du Delta (Tell el-Balamoun) était considérée comme la limite septentrionale de l'Égypte : GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes*, p. 202 et n. 1.

¹⁴¹ Comme l'ont déjà relevé les premiers traducteurs du texte, ce nombre est erroné. Le total réel de pain et de bière est de 416.

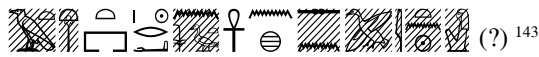
¹⁴² R. Saad et L. Manniche (*JEA* 57, p. 72, n. 1) proposent de restituer tɜ hwt pɜ Jtn ou tɜ šw.t-R^c, deux institutions memphites attestées par ailleurs. W. Helck (*JEA* 59, p. 97-98) suggère quant à lui tɜ šw.t-R^c m Hw.t-kɜ-Pth. Le commentaire le plus récent à ce

^[11] <i>bj.t</i>	<i>ḥqꜣ.t 60</i>	^[15] 240	^[11] Pains- <i>bj.t</i>	(pour) 60 boisseaux	^[16] 240
<i>psn</i>	<i>ḥqꜣ.t 40</i>	87	Pains- <i>psn</i>	(pour) 40 boisseaux	87
<i>ḥ(n)q.t ds</i>		30	Cruches- <i>ds</i> de bière	(pour) 20 boisseaux	30
<i>qw t 'ḥq'</i>	[...]	[...]	Pains- <i>qw</i> et pains 'blancs'	[...]	[...]
<i>'š'y.t]</i>	[...]	[...]	'Pains- <i>š'y.t]</i>	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
[...]	[...]	[...]	[...]	[...]	[...]
^[12] <i>s ['šꜣ]</i>	[...]	[...]	^[12] Oies [(d'espèces) variées]	[...]	[...]
<i>j[...]/</i>			[...].		

➔ **Documents complémentaires :** les vestiges de monuments d'époque amarnienne trouvés à Mît Rahîna attestent l'existence d'au moins deux temples atoniens supplémentaires :



SOURCE *Talatat* Sydney, Nicholson Museum inv. R 1143 (= **doc. A.76**).



tꜣ šw.t-R' n(y.t) sꜣ.t nsw.t 'nhꜣs-n-pꜣ-Jtn (?)

Le sanctuaire Ombre-de-Rê de la fille royale 'nhꜣs-n-pꜣ-Jtn.

SOURCES Bloc (une *talatat* ?) (= **doc. A.80**) ; Fragment de rampe Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 4491 (= **doc. A.87**).

2) Prosopographie

➔ **doc. B.11-23.**

Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah

A.98

SOURCE Liste d'imposition.

DATATION Début du règne d'Amenhotep IV/Akhénaton.

PROVENANCE Premier monument thébain du roi. Remployé dans le IX^e pylône du temple d'Amon-Rê de Karnak.

DESCRIPTION Liste d'imposition en faveur du *Gm-pꜣ-Jtn* à Karnak. La *section C* regroupe 28 domaines divins de Moyenne Égypte répartis du sud au nord, entre une localité dont le nom est perdu et Memphis. Les *sections B* et *A* concernent les domaines divins de Haute et Basse Égypte ¹⁴⁴.

BIBLIOGRAPHIE TRAUNECKER, dans *Akhénaton et l'époque amarnienne*, p. 160, 161, fig. 4 (n° 28).

propos est celui de Cl. Traunecker (dans *Akhénaton et l'époque amarnienne*, Bibliothèque d'Égypte Afrique & Orient, Paris, 2005, p. 182, n. 41) qui considère qu'il pourrait s'agir d'« un lieu de culte personnel du roi, soit dans son palais memphite, soit dans une aire consacrée au disque ».

Une lecture *tꜣ ḥw.t pꜣ Jtn m Mn-nfr/Hw.t-kꜣ-Pth* paraît plus vraisemblable. La mention d'un *šw.t-R'* semble moins plausible dans la mesure où il ne reste pas une place suffisante dans la lacune pour y intégrer le nom d'un propriétaire, information très courante pour ce type de fondation.

¹⁴³ Pour cette reconstitution fondée sur une mise en parallèle des **doc. A.80** et **A.87** : St. PASQUALI, « A Sun-shade Temple of Princess Ankhesenpaaten in Memphis », *JEA*, à paraître.

¹⁴⁴ Fr. LE SAOUT, Cl. TRAUNECKER, *CahKarn* 7, 1982, p. 68 ; Cl. TRAUNECKER, *JSSEA* 14, 1984, p. 62-69 ; *id.*, dans *Akhénaton et l'époque amarnienne*, p. 146-171.

N° 28 (section C) :

[*pr Pth nb M*]n-nfr :

[*hḡ* dbn 1]
[*snṯr* mnj 1]
[*jrp* mnj 2]
[*wmt* dḡw 2] /

[Le domaine de Ptah seigneur de M]emphis :

[Argent 1 dében],
[Encens 1 mesure-mnj],
[Vin 1 mesure-mnj],
[Étoffe-wmt 1 ballot].

A.99

SOURCE Lettre au roi.

DATATION An 5 d'Amenhotep IV/Akhénaton (III *péret* 19).

PROVENANCE Médinet Gourob.

DESCRIPTION Deux exemplaires d'une même lettre adressée au roi par l'intendant de Memphis, *Jpy*, dans laquelle il fait état de la santé de plusieurs institutions et sanctuaires de la ville. Les deux papyrus sur lesquels elles sont inscrites ont été trouvés encore cachetés. Cette lettre ne fut donc jamais envoyée.

BIBLIOGRAPHIE M. SANDMAN, *Texts from the Time of Akhenaten*, *BiAeg* 8, 1938, p. 147,7-148,9 ; LÖHR, *SAK* 2, p. 142-144 (dok. I.1) ; E.F. WENTE, dans *Studies in Honor of Charles F. Nims*, *Serapis* 6, 1980, p. 209-215.

(...) *swdḡ-jb pw [n nb(ḡj)]* 'w.s

r rd.t rhḡtw r-nty :

« *pḡ rḡ-pr n(y) jtḡk*

Pth rsy-jnbḡf nb 'nh-tḡ.wy

'dḡw wdḡḡw

pḡ pr-ḡḡ 'w.s m-šs

nḡ n(y) pry.t Pr-ḡḡ 'w.s m-šs

pḡ dmj [Pr]-ḡḡ 'w.s m-šs snbḡw

nḡ n(y) wdn.w n(y.w) nṯr.w nṯr.wt nb.w

nty(.w) hr 'sḡtw (?) Mn-nfr

[pr(ḡw)] mḡ(ḡw) sp-sn

n jsq~n ḡ.t nb.t jmḡsn

mḡḡ wḡb šsp ḡs mr

hr-tp 'nh wdḡ s(nb) nsw.t-bjty

'nh(w) m mḡḡ.t

nb tḡ.wy (Nfr-ḡrp.w-Rḡ Wḡ-n(y)-Rḡ)

sḡ Rḡ 'nh(w) m mḡḡ.t

(Jmn-ḡtp nṯr-ḡqḡ-Wḡs.t)] ḡḡ(ḡw) m 'ḡḡwḡf

'nh(ḡw) ḡ.t » /

(...) Ceci est une communication [pour mon maître] v.p.s.

pour faire qu'On (*i.e.* le roi) soit informé :

« le temple de ton père,

Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur, seigneur d'Ânkhtaouy,

est prospère et florissant ;

le palais v.p.s. se porte bien ;

les domaines de Pharaon v.p.s. ¹⁴⁵ se portent bien ;

le quartier de Pharaon se porte bien ¹⁴⁶, il est en bonne santé ;

les offrandes de tous les dieux et déesses

qui sont sur 'le sol (?)' de Memphis

[ont été livrées (?)]' en totalité (*bis*)

sans qu'aucun bien parmi elles n'ait été retenu,

étant propres à être offertes, pures, conformes, choisies et

désirées,

pour la vie, la prospérité et la santé du roi de Haute et Basse

Égypte

vivant de *maât*,

le maître des Deux Terres (*Nfr-ḡrp.w-Rḡ Wḡ-n(y)-Rḡ*),

le fils de Rê vivant de *maât*

(*Jmn-ḡtp nṯr-ḡqḡ-Wḡs.t*), à la longue existence,

vivant éternellement ».

➔ **Document complémentaire** : scellé d'amphore trouvé à Tell el-Amarna mentionnant du « vin pour l'offrande divine de Ptah » (*jrp n ḡtp-nṯr n(y) Pth* : PENDLEBURY, *The City of Akhenaten* III, pl. LXXXI, n° 3), produit détourné qui était vraisemblablement destiné à l'origine au culte rendu dans le sanctuaire du dieu à Memphis.

¹⁴⁵ Sur *pry.t pr-ḡḡ* : WENTE, *Serapis* 6, p. 211 (k).

¹⁴⁶ Sur *dmj* « quartier » : WENTE, *op. cit.*, p. 211 (l). Celui-ci attire l'attention sur la gradation dans la séquence des termes *pr-ḡḡ*, *pry.t pr-ḡḡ* et *dmj*.

SMENKHKARÊ

Vestiges archéologiques

Monuments trouvés dans la région memphite

1) Mît Rahîna

A.100	<i>Talatat.</i>
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Smenkhkarê.
PROVENANCE	Birka-centre, à proximité du site BAO.
CONSERVATION	Inconnue.
DESCRIPTION	<i>Talatat</i> inscrite des cartouches de Smenkhkarê, Mérytaton et Aton (protocole III). Les rayons d'un globe solaire sont visibles dans la partie droite. Un fragment de bandeau vertical au nom du roi est conservé à l'extrémité gauche. Ce bloc faisait probablement partie d'une représentation du couple royal offrant à Aton.
BIBLIOGRAPHIE	NICHOLSON, dans <i>Aegyptiaca</i> , pl. 1, n° 4 (dessin de J. Bonomi) ; LÖHR, <i>SAK</i> 2, p. 157-158 (dok. II.10) ; MÁLEK, dans S. Quirke (éd.), <i>The Temple in Ancient Egypt</i> , p. 96 (c5) ; JEFFREYS, dans Sowada, Ockinga (éd.), <i>Egyptian Art in the Nicholson Museum</i> , pl. 25b (dessin de J. Hekekyan).

ATON :	<i>[(nḥ R' ḥq3-ḥ.ty ḥ'y m] ḥ.t)</i> <i>[(m m-f m šwty jj m Jtn)]</i> <i>d(w) 'nḥ d.t nḥ /</i>	[Le vivant est Rê, souverain des deux horizons, qui se réjouit dans l'horizon] [Cen son nom de Rayonnement-qui-vient-du-Globe] doué de vie éternellement et à jamais.
ROI :	<i>[nsw.t-bjty (nḥ)-ḥpr.w-[R']]</i> <i>[s3 R' (Smnḥ-k3-R' d3r)-ḥpr.w]</i> <i>d(w) 'nḥ mj R' /</i>	[Le roi de Haute et Basse Égypte (nḥ)-ḥpr.w-[R']], [le fils de Rê (Smnḥ-k3-R' d3r)-ḥpr.w] doué de vie comme Rê.
REINE :	<i>[ḥm.t nsw.t wr.t</i> <i>(Mry.t)-Jtn] 'nḥ-tj /</i>	[La grande épouse royale (Mry.t)-Jtn] ¹⁴⁷ , qu'elle soit vivante !

- Bandeau vertical :

<i>[... nb] 't3.wy' (nḥ-'ḥpr' [.w]-R' [] ...]</i>	[... le seigneur] 'des Deux Terres' (nḥ-'ḥpr' [.w]-R' [] ...].
--	---

¹⁴⁷ Le déterminatif du personnage féminin assis à la fin du cartouche assure la restitution . Voir en comparaison les graphies de ce nom sur les rondelles d'or Carter 46g (en tant qu'épouse royale) et la boîte Carter 1k (en tant que « roi ») du trésor de Toutânkhamon : H. BEINLICH, M. SALEH, *Corpus der hieroglyphischen Inschriften aus dem Grab des Tutanchamun*, Oxford, 1989, p. 4, 20.

TOUTÂNKHAMON

Vestiges archéologiques

Monuments trouvés dans la région memphite

1) Mît Rahîna¹⁴⁸

A.101	Bloc décoré.
DIMENSIONS	H. 0,48 m ; L. 1,62 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Toutânkhamon.
PROVENANCE	Kôm el-Rabî'a (RAB). Remployé comme linteau dans la tombe du Grand prêtre de Ptah, Chéchonq (XXII ^e dyn.).
CONSERVATION	Le Caire, Musée égyptien JE 88131 (tombe de Chéchonq).
DESCRIPTION	Le bloc est divisé en deux scènes. À gauche, le roi agenouillé, coiffé du <i>némès</i> surmonté d'un disque solaire et tenant à l'origine deux sistres, présente des offrandes à Osiris suivi d'Isis et Nephthys. À droite, le roi agenouillé, coiffé du <i>némès</i> surmonté d'un disque solaire, offre deux vases- <i>nou</i> à Sokar-Osiris hiéracocéphale, assis sur un trône et accompagné d'Hathor. Les deux cartouches préservés (scène de droite) ont été regravés sous Horemheb.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 846 ; A.M. BADAWEI, <i>ASAE</i> 54, 1956, p. 159-160, Taf. IV ; L. HABACHI, dans J. Ruffle, G.A. Gaballa, K.A. Kitchen (éd.), <i>Orbis Aegyptiorum Speculum. Glimpses of Ancient Egypt. Studies in Honour of H.W. Fairman</i> , Warminster, 1979, p. 34-35, fig. 2, pl. II ; BERLANDINI, dans <i>L'Égyptologie en 1979</i> , p. 202 ; A.-C. THIEM, <i>Speos von Gebel es-Silsileh</i> , vol. I, <i>ÄAT</i> 47, 2000, p. 437, n° 13.

- Scène de gauche :

ROI :	<i>nîr nfr nb t2.wy</i> [<i>(Nb-ḥpr.w-R')</i>] [<i>(Twt-ḥḥ-Jmn ... (?)</i>)] <i>d(w) ḥḥ /</i>	Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres [<i>(Nb-ḥpr.w-R')</i>] [<i>(Twt-ḥḥ-Jmn ... (?)</i>)] doué de vie.
Derrière lui :	<i>jr.t sš.t /</i>	Jouer du sistre.
OSIRIS :	[...] /	[...].
Derrière lui :	<i>ḏd mdw :</i> « <i>d~n(=j) n=k ḥḥ nb w3s nb</i> <i>3w.t-jb nb(.t) snb nb ḏ.t</i> » /	Paroles prononcées : « je t'ai accordé toute vie, toute puissance, toute joie et toute santé, éternellement ».

- Scène de droite :

ROI :	<i>nîr nfr nb t2.wy</i> [<i>(Nb-ḥpr.w-R')</i>] [<i>(Twt-ḥḥ-Jmn ... (?)</i>)] <i>d(w) ḥḥ /</i>	Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres [<i>(Nb-ḥpr.w-R')</i>] [<i>(Twt-ḥḥ-Jmn ... (?)</i>)] doué de vie.
SOKAR :	<i>Skr-Wšjr ḥr(y)-jb Šty.t</i> <i>nîr 3 /</i>	Sokar-Osiris qui réside dans la Chétyt, le grand dieu.
HATHOR :	<i>Ḥw.t-Ḥr ḥr(y.t)-tp Jmnt.t Mn-nfr /</i>	Hathor qui est à la tête de l'Occident de Memphis.

¹⁴⁸ Les **doc. A.137, A.138, A.141** datent peut-être de ce règne.

A.102	Stèle.
DIMENSIONS	H. 0,55 m ; L. 0,27 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Toutânkhamon.
PROVENANCE	Mît Rahîna.
CONSERVATION	Le Caire, Musée égyptien CG 34186.
DESCRIPTION	Stèle de donation de terrain. Dans le cintre, sont gravés les cartouches du roi. Celui-ci est qualifié « d'aimé » de Ptah-qui-est-au-sud-de-son-mur, seigneur de la <i>maât</i> (<i>Pth rsy-jnbz nb mꜣ.t</i>) ¹⁴⁹ .
BIBLIOGRAPHIE	<i>Urk.</i> IV, 2078 ; PM III ² , 870 ; P. LACAU, <i>Stèles du Nouvel Empire I/2</i> , CGC n ^{os} 34065-34186, Le Caire, 1926, p. 232.

- Registre de texte :

^[1] [*hꜣ.t-sp ...*] *ꜣbd 3 šmw sw 16 /*
‘nh hmꜣf nsw.t-bꜣty (Nb-hpr.w-Rꜥ)
^[2] *sꜣ Rꜥ (Twt-‘nh-Jmn hꜣꜣ-Jwnw-Šmꜥ)*
d(w) ‘nh mj Rꜥ /
hrw pn jst hmꜣf hr jr.t hss(w).t
jtꜣf Pth nb mꜣ.t
^[3] [... m ...] *m ꜣh.t-Pth n Nfr-hr /*
wꜣ hmꜣf(r)d.t sꜣh
n jt-ntr Mry-Pth n ^[4] [...]
sꜣh [n] ꜣh.t 40 sꜣ.t hr
 [...] ^[5] [...] /
jj(=w) hr[=s sꜣ nsw.t] Mry-mry /

^[1] [L'an ...], 3^e mois de *chémou*, jour 16.
 Vive Sa Majesté, le roi de Haute et Basse Égypte (*Nb-hpr.w-Rꜥ*),
^[2] le fils de Rê (*Twt-‘nh-Jmn hꜣꜣ-Jwnw-Šmꜥ*)
 doué de vie comme Rê.
 Ce jour-là, Sa Majesté faisait ce qu'apprécie
 son père Ptah, seigneur de la *maât*
^[3] [...] dans l'Horizon-de-Ptah¹⁵⁰ pour Celui-au-visage-parfait.
 Sa Majesté ordonna d'accorder comme revenu
 au père divin *Mry-Pth* pour ^[4] [...] terres attribuables [consistant en] un champ de 40 aroures sur
 [...] ^[5] [...] ¹⁵¹.
 Est venu à [ce] sujet [le scribe royal] *Mry-mry*.

2) Saqqâra

A.103	Tombe de l'Apis 18.3/III (tombe C).
DATATION	Toutânkhamon.
LOCALISATION	Saqqâra-nord, Sérapéum.
DESCRIPTION	Troisième tombe individuelle connue pour le taureau Apis. Celle-ci a une structure similaire à celle de l'Apis 18.1/I (doc. A.59). Les seuls vestiges du mobilier funéraire retrouvé à l'intérieur sont quatre vases canopes, quelques fragments du cercueil en bois ainsi que trois pendeloques en faïence ayant appartenu à un flagellum- <i>nékhakha</i> inscrites au nom du roi (<i>ntr nfr (Nb-hpr.w-Rꜥ) mry Hp</i> ; Paris, Musée du Louvre inv. N 2271 A, B et C) ¹⁵² .
BIBLIOGRAPHIE	<i>Urk.</i> IV, 2062, 5-7 ; PM III ² , 781 ; MARIETTE, <i>Le Sérapéum de Memphis</i> , p. 53 ; <i>id.</i> , <i>Le Sérapéum de Memphis</i> (éd. G. Maspero), p. 125-126 ; DODSON, dans Leahy, Tait (éd.), <i>Studies on Ancient Egypt in Honour of H.S. Smith</i> , p. 62 ; <i>id.</i> , dans Ikram (éd.), <i>Divine Creatures</i> , p. 76.

Monuments de provenance incertaine

A.104	Porte fragmentaire.
DIMENSIONS	H. 0,64 m ; L. 1 m env.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Toutânkhamon.

¹⁴⁹ Il s'agit de la stèle de donation de terrain n° 18.12.1 de la liste de D. Meeks (dans Lipinski [éd.], *State and Temple Economy in the Ancient Near East*, vol. II, p. 663).

¹⁵⁰ Sur cette désignation qui remplace probablement après la période amarnienne celle d'« Horizon-d'Aton » : St. PASQUALI, « A Sun-shade Temple of Princess Ankhesenpaaten in Memphis », *JEA*, à paraître. Sur l'Horizon-d'Aton à Memphis : *ibid.* ; V. ANGENOT *JSSEA* 35, 2008, p. 7-26.

¹⁵¹ W. Helck (*ibid.*) restitue : « [les champs du domaine ^[5] de Ptah] (*ꜣh.wt n(y.wt) pr ^[5] Pth*) ».

¹⁵² Pour une reconstitution du flagellum : Chr. ZIEGLER (dir.), *Les Pharaons*, Milan, 2002, p. 398, n° 31.

PROVENANCE	Inconnue. Achetée à un marchand d'antiquités à Gîza. Peut-être de la région memphite en raison du lieu d'achat et des divinités représentées.
CONSERVATION	Berlin, ÄMP (numéro d'inventaire inconnu ; ancienne collection von Bissing).
DESCRIPTION	Partie supérieure d'une porte composée d'un linteau et de deux jambages fragmentaires. Sur le linteau sont représentées deux scènes-miroirs. À gauche, le roi coiffé d'une perruque tripartite, offre un pain conique à la dyade memphite, Ptah et Sekhmet, tous deux assis sur un trône. À droite, le roi coiffé du <i>khéprech</i> , offre deux vases- <i>nou</i> à la dyade thébaine, Amon et Mout, également assis sur un trône. Dans les deux scènes, la reine se tient derrière son époux. Les cartouches du roi ont été martelés, très probablement sous le règne d'Horemheb, comme pour le doc. A.101 . Les jambages sont inscrits du début de la titulature royale.
BIBLIOGRAPHIE	HABACHI, dans Ruffle, Gaballa, Kitchen (éd.), <i>Glimpses of Ancient Egypt</i> , p. 32-35, fig. 1, pl. I ; BERLANDINI, dans <i>L'Égyptologie en 1979</i> , p. 202, 204 (fig. 40-41).

- Linteau – scène de gauche :

ROI :	<i>nṯr nfr nb t3.wy</i> ([Nb- <i>hpr.w</i>]-R') /	Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres ([Nb- <i>hpr.w</i>]-R').
REINE :	<i>hm.t nsw.t</i> (' <i>nhz-s-n-Jmn</i>) /	L'épouse royale (' <i>nhz-s-n-Jmn</i>).
PTAH :	<i>Pth nb m3'.t nsw.t t3.wy</i> /	Ptah seigneur de la <i>maât</i> , roi des Deux Terres.
SEKHMET :	<i>Shm.t nb.t p.t</i> /	Sekhmet maîtresse du ciel.

- Linteau – scène de droite :

ROI :	<i>nṯr nfr nb t3.wy</i> ([Nb- <i>hpr.w</i>]-R') <i>d(w) 'nh</i> /	Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres ([Nb- <i>hpr.w</i>]-R') doué de vie.
REINE :	<i>hm.t nsw.t wr.t</i> (' <i>nhz-s-n-Jmn</i>) ' <i>nhz-tj d.t</i> /	La grande épouse royale (' <i>nhz-s-n-Jmn</i>), qu'elle soit vivante éternellement !
AMON :	<i>Jmn-R' nb ns.wt t3.wy</i> <i>nṯr 3 hq3 d.t</i> /	Amon-Rê seigneur des trônes des Deux Terres, le grand dieu, souverain de l'éternité.
MOUT :	<i>Mw.t nb.t p.t</i> /	Mout maîtresse du ciel.

- Jambage gauche :

<i>nṯr nfr nb t3.wy [...]</i> /	Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres [...].
---------------------------------	--

- Jambage droit :

<i>s3 R' n(y) h.tzf [...]</i> /	Le fils charnel de Rê [...].
---------------------------------	------------------------------

A.105	Fragment de stèle.
DIMENSIONS	H. 0,24 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	An 4 de Toutânkhamon.
PROVENANCE	Inconnue, peut-être de la région memphite en raison d'une hypothétique mention d'une Hathor memphite.
CONSERVATION	Berlin, ÄMP 345/67.
DESCRIPTION	Coin supérieur droit du registre de texte d'une stèle de donation de terrain ¹⁵³ . Seuls les jambes du roi et le pied d'une table d'offrandes sont conservés pour le registre supérieur.

¹⁵³ Il s'agit de la stèle de donation de terrain n° 18.12.4 de la liste de D. Meeks (dans E. Lipinski [éd.], *State and Temple Economy in the Ancient Near East*, vol. II, p. 663).

BIBLIOGRAPHIE PM VIII/4, n° 803-057-610 ; HELCK, *Historisch-biographische Texte*, p. 142, n° 149 ; RAUE, *Heliopolis*, p. 441.

^[1] ḥꜣ.t-sp 4 nṯr nfr
nb tꜣ.wy (Nb-ḥpr.w-Rʿ)
sꜣ Rʿ [...]

^[2] sꜣḥ n wʿb n(y) Ḥw.t-Hr
ḥr(y).t-jb Mn-[nfr (?) ...]

^[3] ꜣḥ.t 10 sꜣ.t ḥr pr Rʿ
pr m [...]/

^[1] L'an 4 du dieu parfait
le seigneur des Deux Terres (Nb-ḥpr.w-Rʿ),
le fils de Rê [...]

^[2] comme revenu au prêtre-pur d'Hathor
qui réside à Mem[phis (?) ...]

^[3] champs de 10 aroures sur le domaine de Rê
... (?) [...].

Temples et domaines royaux

2) Prosopographie ¹⁵⁴

A.106 : Mʿy (1)

TITRE



sꜣ pr-ḥꜣ n(y) pr (Nb-ḥpr.w-Rʿ)
Scribe du trésor du domaine de (Nb-ḥpr.w-Rʿ).

AUTRES TITRES bꜣk n(y) Pth (Serviteur-bꜣk de Ptah), ḥm n(y) Shm.t (Serviteur-ḥm de Sekhmet = **doc. B.71**).

SOURCE Stèle, conservation inconnue ; Provenance : Abousîr, temple funéraire de Sahourê.

DATATION Toutânkhamon-Horemheb ¹⁵⁵.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 2079, 7 ; PM III², 334 ; BORCHARDT, *Das Grabdenkmal des Königs Sʿaḥu-Reʿ I*, p. 121, fig. 165.

Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah

A.107

SOURCE *Stèle de la Restauration* (Le Caire, Musée égyptien CG 34183).

DATATION An 1 ou 3 de Toutânkhamon (IV *akhet* 19) ¹⁵⁶.

PROVENANCE Temple d'Amon-Rê de Karnak.

REMARQUE Faute de précision suffisante, le texte peut aussi bien faire référence à Ptah de Memphis qu'à celui de Karnak.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 2028, 17-20 ; HARI, *Horemheb*, pl. XXIa (l. 14).

^[14] (...) ms~nꜣf Pth rꜣy-jnbꜣf
nb ʿnh-tꜣ.wy
tj.tꜣf šps.t m [ḏʿm ḥr]
11 [nbꜣ]/
tj.tꜣf ḏsr(t) m ḏʿm ḥsbd mfk(ꜣ).t

^[14] (...) Elle (*i.e.* Sa Majesté) façonna Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur,
seigneur d'Ânkhtaouy,
son image auguste ¹⁵⁷ en [électrum étant (désormais) sur]
(un palanquin à) 11 [barres de portage].
Son image sacrée ¹⁵⁸ est en électrum, en lapis-lazuli, en turquoise,

¹⁵⁴ Le musée du Caire possède un fragment de relief de provenance inconnue au nom d'un « scribe royal et intendant dans le domaine de (Nb-ḥpr.w-Rʿ) » (sꜣ nsw.t (j)m(y)-r(ꜣ) pr m (Nb-ḥpr.w-Rʿ)) anonyme (Caire, Musée égyptien TR 4/10/14/9 ; inédit). Ce domaine royal est peut-être celui de Memphis.

¹⁵⁵ Cette datation se fonde sur le style de la coiffure et des vêtements du dédicant de la stèle qui sont typiques de cette période.

¹⁵⁶ *Supra* n. 13.

¹⁵⁷ Le terme *tj.t* peut désigner des statues processionnelles (EATON, ZÄS 134, p. 22 et n. 84 à propos de ce texte), ce que confirme le qualificatif *šps.t* ici employé, ce dernier désignant des réalités perceptibles par l'être humain par opposition aux termes *ḏsr* et *jmn* qui tous deux portent la notion d'« inaccessibilité » : KRUCHTEN, *BSEG* 21, p. 28-29.

ʿṯ.t nb.t šps.t /
jw gr.t wn hm nṯr pn šps hr-ḥṯ.t
hr 7 (?) nbṯ /

ainsi qu'en toutes sortes de pierres précieuses et rares.
Or, la Majesté de ce dieu auguste était auparavant
sur (un palanquin à) 7 (?) barres de portage.

- ➔ **Document complémentaire** : deux autres passages de la *Stèle de la Restauration* (l. 21 et 27) mentionnant la présence de Toutânkhamon dans le palais memphite de Thoutmosis I^{er} (**doc. A.7**).

Témoignages d'une piété populaire envers le roi

A.108	Stèle.
DIMENSIONS	H. 0,3 m ; L. 0,23 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Fin XVIII ^e dynastie, probablement du règne de Toutânkhamon.
PROVENANCE	Mît Rahîna.
CONSERVATION	Londres, Petrie Museum inv. UC 14470.
DESCRIPTION	Stèle montrant dans son cintre, le roi ((Nb-ḥpr.w-Rʿ) (Twt-ʿnh-Jmn ḥqṣ-Jwnw-šmʿ) d(w) ʿnh) coiffé du <i>khéprech</i> faisant une fumigation d'encens pour le dieu Ptah, assis sur un trône. Le dédicant et sa famille sont représentés dans le registre inférieur.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 870 ; STEWART, <i>Egyptian Stelae</i> , p. 50-51, pl. 41.1.

Aÿ

Vestiges archéologiques

Monuments trouvés dans la région memphite

1) Mît Rahîna ¹⁵⁹

A.109	Fragment de jambage ¹⁶⁰ .
DIMENSIONS	H. 0,425 m ; L. 0,33 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Aÿ.
PROVENANCE	Kôm Tumân.
CONSERVATION	Boston, Museum of Fine Arts inv. 09.641.
DESCRIPTION	Partie supérieure d'un jambage de porte sur lequel est représenté un faucon, les ailes déployées au dessus de la titulature du roi Aÿ répartie en trois colonnes d'inscriptions.

¹⁵⁸ Le qualificatif *ḏsr* (« sacré, inaccessible ») appliqué à des images divines, désigne les statues de culte qui reposaient dans le saint-des-saints des sanctuaires : KRUCHTEN, *BSEG* 21, p. 28-29. L'usage successif de deux formulations distinctes pour l'image de Ptah – qui, en outre, emploient des adjectifs qualificatifs de sens opposés (*šps.t* et *ḏsr*) – invite à s'interroger sur le nombre de statues de Ptah dont il est ici question. En d'autres termes, le texte ne ferait-il pas référence à la réalisation d'une statue processionnelle du dieu et d'une statue de culte ? Ce critère lexicographique ne tient cependant pas si l'on considère la formulation de ce passage dans son ensemble. Il ne peut s'agir en effet que d'une seule statue qui est indubitablement processionnelle dans la mesure où il est fait mention des barres de portage. En comparaison, le passage qui précède celui qui nous occupe concerne la réalisation d'une statue processionnelle d'Amon désignée par l'expression unique *tj.t ḏsr.t* (*Urk.* IV, 2028, 15).

¹⁵⁹ Les **doc. A.137** et **A.138** datent peut-être de ce règne.

¹⁶⁰ Ce fragment est peut-être à associer au linteau présenté au **doc. A.137**.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 831 ; W.M.F. PETRIE, *The Palace of Apries. Memphis II*, BSAE 17, 1909, p. 14, pl. XIX.

^[1] 'Hr' [K3-nht ...]

^[2] Nbty Shm-phity [dr(w)-Stt]

^[3] Bjk (ny) nbw Hq3-M3'.t [shpr-t3.wy ...] /

^[1] 'L'Horus' [K3-nht ...],

^[2] celui des Deux-Maîtresses Shm-phity [dr(w)-Stt],

^[3] le Faucon d'or Hq3-M3'.t [shpr-t3.wy ...].

2) Abousîr

A.110 Stèle fragmentaire.

DIMENSIONS H. 0,37 m ; L. 0,40 m.

MATÉRIAU Calcaire.

DATATION Aÿ.

PROVENANCE Partie sud du temple funéraire de Sahourê.

CONSERVATION Berlin, ÄMP 19915.

DESCRIPTION Cintre d'une stèle fragmentaire où était représenté à l'origine le roi face à la déesse Sekhmet. Les cartouches du roi ont été martelés, sans aucun doute sous le règne d'Horemheb.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV 2107, 9-15 ; *ÄgInscr* II, 236 ; PM III², 334 ; BORCHARDT, *Das Grabdenkmal des Königs S'ashtu-Re' I*, p. 122, Abb. 166.

ROI : ntr nfr nb t3.wy
nb jr.t h.t
nsw.t-bjty
([jt-ntr Jy ntr-hq3-W3s.t])
s3 R' ([Hpr-hpr.w-R'] 'jr(y)'-[M3'.t])
d(w) 'nh /

Le dieu parfait, seigneur des Deux Terres,
maître de l'accomplissement des rites,
le roi de Haute et Basse Égypte
([Le père divin Jy ntr-hq3-W3s.t]),
le fils de Rê ([Hpr-hpr.w-R'] 'jr(y)'-[M3'.t])
doué de vie.

SEKHMET : dd mdw jn Shm.t
'3.t nb.t t3.wy :
« s3zj n(y) h.t(zj) mry(zj)
([Hpr'-[hpr.w-R' jry-M3'.t])
jj[~n(zj)] hrzk [...] » /

Paroles prononcées par Sekhmet,
la grande, maîtresse des Deux Terres :
« mon fils charnel, mon aimé,
([Hpr'-[hpr.w-R' jry-M3'.t]),
[je] suis venue auprès de toi [...] » ¹⁶¹.

A.111 Dyade fragmentaire.

DIMENSIONS H. 0,3 m env.

MATÉRIAU Calcaire.

DATATION Fin de la XVIII^e dynastie, probablement Aÿ.

PROVENANCE Inconnue, peut-être de Mît Rahîna ¹⁶².

CONSERVATION Genève, Musée d'Art et d'Histoire inv. 12440 (roi) ; Saint Petersburg, Musée de l'Ermitage inv. 18577 (reine).

DESCRIPTION Partie supérieure d'une dyade brisée en deux morceaux représentant un roi – probablement Aÿ – et une reine.

BIBLIOGRAPHIE PM VIII/1, 75, n° 800-701-350 ; D. WILDUNG, *SAK* 6, 1978, p. 227-233, Taf. XLIII-XLIV.

Temples et domaines royaux

2) Prosopographie

¹⁶¹ « [en paix ...] » ([m htp ...]) selon W. Helck (*Urk.* IV).

¹⁶² PM VIII/1, 75 n° 800-701-350.

A.112 : *Twtw*¹⁶³**TITRE**

(j)m(y)-r(z) pr m pr (Hpr-hpr.w-R' jry-Ms'.t)
Intendant dans le domaine de (Hpr-hpr.w-R' jry-Ms'.t).

AUTRE TITRE

ss nsw.t ms' (Scribe royal véritable).

SOURCE

Stèle Londres, British Museum inv. BS 211 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION

Aÿ¹⁶⁴.

BIBLIOGRAPHIE

Urk. IV, 2111, 11, 17 ; *HTBM* 7, p. 12, pl. 35 ; PM III², 742.

Données textuelles supplémentaires concernant Memphis et le sanctuaire de Ptah

- ➔ **Document complémentaire** : une stèle de donation de terrain provenant de Gîza (l. 3) signale la présence du roi à Memphis (l. 3) (**doc. A.5**).

HOREMHEB

Vestiges archéologiques

Monuments trouvés dans la région memphite¹⁶⁵

1) Mît Rahîna

A.113 Fragment de jambage de porte.

MATÉRIAU Granit noir (?).

DATATION Horemheb.

PROVENANCE Birka-centre, téménos de Ptah.

CONSERVATION Inconnue.

DESCRIPTION Fragment de jambage de porte inscrit du *prænomen* du roi ([...] 'nsw.t-bjty' (Dsr-hpr.w-R' stp~n-R') [...]).

BIBLIOGRAPHIE PM III², 850 ; PETRIE, dans ENGELBACH, *Riqqeh and Memphis* VI, p. 33, pl. LV.16 ; THIEM, *Speos von Gebel es-Silsileh*, p. 434, n° 10.

A.114 Linteau de porte fragmentaire.

MATÉRIAU Calcaire.

DATATION Horemheb.

PROVENANCE Birka-centre, téménos de Ptah.

CONSERVATION Chicago, Oriental Institute inv. 9169.

¹⁶³ R. Hari (*Répertoire onomastique amarnien*, *AegHelv* 4, 1976, n°s 312A-B) fait le rapprochement avec *Twtw*, « Premier serviteur » d'Akhénaton, « Directeur des travaux de Sa Majesté » et « Directeur du trésor » à Tell el-Amarna (Tombe n° 8).

¹⁶⁴ Le cartouche d'Aÿ présente des traces de martelages qui ne peuvent dater que du règne d'Horemheb. La stèle est donc antérieure au règne de ce dernier. Le cartouche en question fut restauré par la suite.

¹⁶⁵ Les **doc. A.139** et **A.141** datent peut-être de ce règne. Une stèle au nom d'Horemheb conservée au musée de Boston (Museum of Fine Arts inv. 25.631), réputée provenir de Saqqâra est un faux : R. HARI, *BSEG* 1, 1979, p. 33-34 ; J.-J. FIECHTER, *Faux et faussaires en art égyptien*, *MonAeg* 11, 2005, p. 221, pl. 38, fig. 148.

DESCRIPTION Fragment de linteau inscrit du *prénomen* du roi ([... nb] 't_z.wy' (Dsr-ḥpr.w-R' stp~n-R') 's_z' [R'...]).
BIBLIOGRAPHIE PM III², 850 ; PETRIE, dans ENGELBACH, *Riqqeh and Memphis* VI, p. 33, pl. LV.17 ; THIEM, *Speos von Gebel es-Silsileh*, p. 434, n° 10.

A.115 Stèle fragmentaire.
DIMENSIONS H. 0,78 m ; L. 0,66 m (Frag. I).
MATÉRIAU Quartzite.
DATATION Horemheb.
PROVENANCE Birka-centre, devant le pylône occidental du sanctuaire de Ptah (BAA).
CONSERVATION Inconnue.
DESCRIPTION Deux fragments d'une stèle royale ¹⁶⁶ reprenant en partie les termes de l'*Édit de couronnement* (l. x+1 à x+8). Le premier fragment – le coin inférieur droit du registre de texte – conserve le début de douze lignes d'inscriptions. Le second fragment – très probablement le coin inférieur gauche de la stèle – conserve quant à lui la fin de quatre lignes d'inscriptions (l. y+1 à y+4). Les quatre dernières lignes (l. x+9 à x+12) contiennent un texte historique faisant référence à plusieurs fondations réalisées par Horemheb en faveur du dieu Ptah.
BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 2221-2224, 8 (*Urk.* IV 2123, 11-2124, 8 pour le passage traduit ci-dessous) ; PM III², 832 ; DARESSY, *ASAE* 3, p. 27-28 ; PETRIE, *Memphis* I, p. 7, 18, pl. VI ; A.H. GARDINER, *JEA* 39, 1953, p. 14, 28-31 ; HARI, *Horemheb*, p. 214-217, pl. XXXVIII ; THIEM, *Speos von Gebel es-Silsileh*, p. 435-436, n° 11 ; GRALLERT, *Bauen – Stiften – Weißen*, vol. I, p. 524-525.

[x+9] jr~nzf m mnwz f
 n jtzf Pth rsy-jnbz f
 jr.t nzf 'h'w-ḥqz m jnr n(y) bjz.t
 r ḥft-ḥr n(y) jdr.t ['z].t n(y).t [...] ^[y+1] [...] m jnr n(y) bjz.t
 r ḥft-ḥr [x+10] 'z.w ḥr~sn m 'š m'z'
 r sdsr pr ms(w) s(w)

[x+9] Il a fait comme fondation
 en faveur de son père Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur,
 l'acte de réaliser pour lui la Stèle-du-souverain ¹⁶⁷ en quartzite
 pour la façade ¹⁶⁸ de la grande jdr.t ¹⁶⁹ de [...] ¹⁷⁰
^[y+1] [...] en quartzite,
 devant [x+10] les vantaux en pin véritable fixés dessus ¹⁷¹,
 pour sacraliser ¹⁷² la demeure de celui qui l'a mis au monde

¹⁶⁶ Ces deux fragments – copiés pour la première fois par G. Daressy – étaient accompagnés d'un troisième fragment. En 1908, Fl. Petrie, lors de ses fouilles à Memphis, fit un nouveau relevé du premier et du troisième fragment, le deuxième ayant apparemment déjà disparu. R. Hari, le premier, proposa de rapprocher ces trois morceaux comme ceux d'une seule et même stèle. Cette hypothèse fut reprise dans le PM III², qui cite à ce propos : « Three fragments of quartzite stela with coronation-text of Horemḥab ». Voir aussi Thiem (*ibid.*) qui les présente ensemble. Le troisième fragment est plus vraisemblablement à dater du règne d'Amenhotep III (**doc. A.140**). Le texte ici présenté tient compte de l'ajustement des deux premiers fragments proposé par R. Hari.

¹⁶⁷ Le déterminatif de l'homme accroupi  qui suit le signe ḥqz semble tenir quelque chose entre ses mains sur le relevé de Fl. Petrie, peut-être le signe . La stèle datant du règne d'Horemheb, il serait séduisant d'y voir plutôt le signe de la femme accroupie tenant la plume de Maât . On aurait alors dans ce cas, la mention d'une stèle du « prince de la maât » (ḥqz m'z'.t), qualificatif bien attesté pour Horemheb (*infra* n. 189).

¹⁶⁸ Sur ḥft-ḥr « dans l'axe, à l'avant », expression parfois substantivée (« la face, la façade, le dromos »), voir en dernier lieu A. CABROL, *Les voies processionnelles de Thèbes*, *OLA* 97, 2001, p. 88-92.

¹⁶⁹ Le terme  jdr.t ne figure dans aucun dictionnaire. A.H. Gardiner (*JEA* 39, p. 30) propose d'y reconnaître le mot jtr.t (« aïse ? ») sous une graphie inhabituelle et R. Hari (*Horemheb*, p. 216, n. 239) le mot rjd (*Wb* II, 401, 2) qu'il traduit par « pronaos ». Il existe un terme jdr.t connu par deux occurrences (*Urk.* IV, 1174, 17 ; W.C. HAYES, *JEA* 46, 1960, p. 44, n° 17, pl. 12, l. 4) dont la traduction n'est pas sûre et qui pourrait dériver du terme dry.t « chambre, salle, crypte (?) » : *FCD*, 36 ; W.K. SIMPSON, *Papyrus Reisner I. The Records of a Building Project in the Reign of Sesostri I. Transcription and Commentary*, Boston, 1963, p. 69-70 ; P. WILSON, *A Ptolemaic Lexikon. A Lexicographical Study of the Texts in the Temple of Edfu*, *OLA* 78, 1997, p. 1242. Un terme dr.ty (*Wb* V, 600, 13) désignant très vraisemblablement une entrée architecturée est attesté à l'époque ramesside, encore à propos du temple de Ptah à Memphis (*KRI* II, 278, 11, 13 et 15). Notre mot jdr.t est peut-être à rapprocher de l'un de ces deux termes. Il s'agirait alors soit d'une sorte de salle du temple de Ptah, soit d'une entrée monumentale du type pylône.

C'est très vraisemblablement ce même terme qui se trouve inscrit sur un montant de porte retrouvé à Thèbes-ouest. Il y est fait mention d'une forme divinisée d'Amenhotep I^{er} : (Jmn-ḥtp) n(y) t_z jdr.t (                                

n-mrw.t sw' b w3.t n(y.t) hnd jt3f Pth /
qd~nf n3f h3w.t m m3w[.t ...]
^[y+2] [... m-h3t (?)] *nd-r3 n(y) (j)m(y).w-r(3) k3.t*
^[x+11] *n(y) [...] mh*
m 3.t nb(.t) šps(.t)
sn.wt3s m 3' m3' b3k(w.w) m hmty Stt
tp3sn m d'm
jr3w n3se wsh.t-hby[.t ...]
^[y+3] [... s] *ht (?) db.t*
m s.t wr(.t) n(y).t jt3f Pth
^[x+12] *hr(y)-hr /*
3b~nf tnw3tw3f r nsw.wt hpr(y).w
jr3tw n jr3w
wšb3tw m nfr [...]
^[y+4] [...] /

et purifier le chemin de procession ¹⁷³ de son père Ptah.
 Puis il a rebâti pour lui le temple [...] ¹⁷⁴
^[y+2] [... après (?)] consultation des directeurs des travaux
^[x+11] de [...] coudées
 en toutes sortes de pierres précieuses et rares,
 ses mâts sont en pin véritable plaqués de cuivre d'Asie ¹⁷⁵,
 leur pointe en électrum ;
 il fut créé pour cela une cour-des-fêtes ¹⁷⁶ [...] ¹⁷⁷
^[y+3] [...] mouler (?) la brique ¹⁷⁷
 à l'intérieur du grand trône de son père Ptah,
^[x+12] à l'écart (?) ¹⁷⁸.
 Il souhaite qu'on le distingue d'entre les rois qui sont advenus,
 afin que l'on agisse en faveur de celui qui a agi
 et que l'on réponde « parfait » [...] ¹⁷⁹
^[y+4] [...] ¹⁷⁹.

A.116	Stèle fragmentaire.
DIMENSIONS	H. 0,2 m ; L. 0,4 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Horemheb.
PROVENANCE	Birka-centre (téménos de Ptah).
CONSERVATION	Londres, Petrie Museum inv. UC 14391.
DESCRIPTION	Fragment d'une stèle royale conservant les cinq premières lignes du registre de texte.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 870 ; HARI, <i>Horemheb</i> , p. 300-302, n° 9, pl. L, fig. 82 ; HELCK, <i>Historisch-biographische Texte</i> , p. 143, n° 152 ; STEWART, <i>Egyptian Stelae</i> , p. 5-6, pl. 1.2 ; THIEM, <i>Speos von Gebel es-Silsileh</i> , p. 435-436, n° 12.

^[1] [*h3.t-sp*] '6' (?)
hr hm n(y) Hr K3-nht spd(w)-sh3r.w
nsw.t-bjty (Dsr-hpr.w-R' stp~n-R')
d(w) 'nh mj R' 'd.t' [...]
^[2] [*nfr nfr s3 R' (?)*]
pr.t 3h.t n(y).t Tm

^[1] [L'an] '6' (?) ¹⁸⁰
 sous la Majesté de l'Horus *K3-nht spd(w)-sh3r.w*,
 le roi de Haute et Basse Égypte (*Dsr-hpr.w-R' stp~n-R'*)
 doué de vie comme Rê 'éternellement' [...]
^[2] [le dieu parfait, le fils de Rê (?)],
 semence fertile d'Atoum,

¹⁷² Pour *dsr* « sacré », plus précisément ce qui est « pur par séparation » (comprendre entre les sphères sacrée et profane) : J.K. HOFFMEIER, *Sacred in the Vocabulary of Ancient Egypt. The Term dsr, with Special Reference to Dynasties I-XX*, OBO 59, 1985, p. 79-89 ; LOPRIENO, *La pensée et l'écriture*, p. 14-15.

¹⁷³ Pour *w' b* « pur par libation », mais qui englobe plus généralement la notion de pureté acquise par la pratique cultuelle : LOPRIENO, *La pensée et l'écriture*, p. 19-20, 33-44. Cette pureté est une condition nécessaire pour atteindre le statut de *dsr* (cf. la note *supra*). Sur la relation sémantique entre *dsr* et *w' b/sw' b* : LOPRIENO, *op. cit.*, p. 21-22. Pour un autre exemple d'utilisation parallèle de ces deux termes : S. HEGAZY, Ph. MARTINEZ, Th. ZIMMER, *CahKarn* 9, 1993, p. 208.

L'expression *w3.t n(y.t) hnd*, littéralement « le chemin de marche », est une variante inhabituelle de *w3.t ny.t stwt*. Sur cette dernière : CABROL, *Les voies processionnelles*, p. 65-66.

¹⁷⁴ La mention de mâts dans les lignes qui suivent, indique qu'il était ici question d'un nouveau pylône.

¹⁷⁵ Sur le métal-*hmty* asiatique, cuivre ou composé cuivreux utilisé comme matériau pour le placage : M. AZIM, Cl. TRAUNECKER, *CahKarn* 7, 1982, p. 83-84 (passage cité).

¹⁷⁶ Pour *wsh.t hby.t*, cour à ciel ouvert, théâtre de nombreuses cérémonies (rites de purification, présentation des tributs étrangers aux dieux, défilés des bœufs gras, remise de l'or de la récompense) : L. GABOLDE, *CahKarn* 9, 1993, p. 31-32 (b), 64-65.

¹⁷⁷ Sur cette expression qui fait référence à l'un des épisodes du rituel de fondation du temple : *Wb* IV, 263, 13-14 ; A.J. SPENCER, *Brick Architecture in Ancient Egypt*, Warminster, 1979, p. 3-4.

¹⁷⁸ La traduction de ce groupe est empruntée à R. Hari (*Horemheb*, p. 216 et n. 242).

¹⁷⁹ Les quatre signes encore visibles de cette ligne ne permettent aucune traduction.

¹⁸⁰ « An 7 » chez Helck, « an x+5 » chez Stewart, « an 5 » chez Thiem. C'est la disposition des 4 signes encore visible qui me fait opter pour une lecture « an 6 ». Il est aujourd'hui presque assuré qu'Horemheb est mort en l'an 14 de son règne (moins probablement en l'an 15) et non après 27 années de règne comme on le supposait auparavant : J. VAN DIJK, *JARCE* 44, 2008, p. 193-200 ; *id.*, dans P. Kousoulis (éd.), *Tenteh International Congress of Egyptologists – University of the Aegean, Rhodes, 22-29 May 2008. Abstracts of Papers*, 2008, p. 253-254. L'hypothèse de la présence de dizaine (an 15 ou 16) est donc exclue.

<i>wtt(w)~n Psd.t tmmz.tj</i>	engendré par l'Ennéade toute entière,
<i>pr(w) 'm h.t' [n(y).t Nw.t (?)]</i>	issu 'du corps' [de Nout (?)]
^[3] [...] 'hrz.f'	^[3] [...] 'sur lui' (?),
<i>qmz.f nfr mj nb m3'.t</i>	sa nature est parfaite tel le seigneur de la <i>maât</i> ,
<i>sšm.wz.f-nh.w nb.w m'rz.w jqr[=w ...]</i>	toutes ses statues sont sans défaut, parfaites, [...] ¹⁸¹
^[4] [...] mrr(y)' R'	^[4] [...] qu'aime' Rê,
<i>sšm-nh n(y) nb ntr.w</i>	image vivante du Maître des dieux,
<i>nfr-hr mrr(y) R'</i>	au visage parfait qu'aime Rê,
<i>rh(w) nty(.t) d'r(w) [...]</i>	celui qui connaît ce qui existe et cherche [...]
^[5] [...] jr~n'z.f sw m 'kz.t' n(y.t) 'd.t'	^[5] [...] il l'a [réalisé] ¹⁸² en 'travaux éternels'
<i>wz.tj r wzsy [...] /</i>	alors qu'il tombait en ruines [...].

A.117	Statue fragmentaire.
DIMENSIONS	H. 1,8 m ; L. (base) 0,6 m.
MATÉRIAU	Quartzite.
DATATION	Horemheb.
PROVENANCE	Kôm el-Arba'în.
CONSERVATION	Inconnue, peut-être dans un magasin du Service des Antiquités à Mît Rahîna.
DESCRIPTION	Dyade fragmentaire qui représentait à l'origine un dieu assis sur un trône (Amon ou Atoum) couronnant le roi agenouillé entre ses jambes. Seuls les pieds des deux figures sont préservés. La base conserve des restes de la titulature du roi.
BIBLIOGRAPHIE	Inédit. Cité dans PM III ² , 852 ; W.K. SIMPSON, <i>JEA</i> 42, 1956, p. 118-119.

2) Saqqâra

A.118	Tombe de l'Apis 18.4-5/IV-V (tombe D/E).
DATATION	Horemheb.
LOCALISATION	Saqqâra-nord, Sérapéum.
DESCRIPTION	Quatrième tombe individuelle connue pour un taureau Apis. Elle possède une structure similaire à celle de l'Apis 18.1/I (doc. A.59), à cela près que la chambre sépulcrale (D) est dotée d'une annexe d'assez grandes dimensions (E). Un fragment inscrit au nom du roi – dont A. Mariette ne donne ni description ni relevé – fut, semble-t-il, le seul élément significatif retrouvé dans la chapelle de culte ¹⁸³. La chambre sépulcrale était décorée de scènes peintes montrant le taureau Apis devant une table d'offrandes entouré des quatre fils d'Horus ainsi que deux processions représentant une nouvelle fois les fils d'Horus suivis d'Anubis et d'Isis pour la première, puis d'Anubis et Nephthys pour la seconde. Un couvercle de vase canope androcéphale est le seul objet qui fut trouvé dans cette salle. Au moment de la découverte, l'annexe demeurait inviolée. Elle renfermait une sorte de sarcophage en « pierres blanches » inscrit au nom d'Apis-Osiris, qui contenait un cercueil en bois encore rempli des restes de l'animal réduits à un amas d'ossements et de bitume (sans aucune trace de bandelettes ni d'amulettes), le tout enveloppé dans une toile fine sur laquelle avait été déposé le crâne de l'animal. Quatre vases canopes – dont un sans couvercle – étaient déposés aux angles du sarcophage. Le couvercle retrouvé dans la chambre principale s'adapte parfaitement sur le vase incomplet. Cette configuration de la tombe est probablement issue d'une réinhumation de l'Apis d'Horemheb suite au pillage de la tombe, peut-être au moment de la conquête assyrienne. Ceci implique donc qu'un seul Apis fut inhumé dans cette tombe et non pas deux comme on le suppose habituellement. L'Apis V/18.5 serait donc à supprimer des listes.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 781-782 ; MARIETTE, <i>Le Sérapéum de Memphis</i> , p. 53, 55 ; <i>id.</i> , <i>Le Sérapéum de Memphis</i> (éd. G. Maspero), p. 66-67, 126, 129 ; HARI, <i>Horemheb</i> , p. 356-358 ; DODSON, dans Leahy,

¹⁸¹ « All the living follow him, flourishing and excellent ... » pour Stewart.

¹⁸² *stp~n'z.f* chez Thiem.

¹⁸³ Il s'agit peut-être du fragment de relief de provenance inconnue vendu en 1998 à New York (Sotheby's) qui montre le roi versant une libation devant un taureau dont il ne reste qu'un morceau de corne (PM VIII/5, n° 804-050-114).

Tait (éd.), *Studies on Ancient Egypt in Honour of H.S. Smith*, p. 62-63 ; *id.*, dans Ikram (éd.), *Divine Creatures*, p. 77 ; St. PASQUALI, *RdE* 60, 2009, p. 41-46.

A.119	Briques estampillées.
DATATION	Horemheb.
PROVENANCE	Saqqâra-centre, secteur de la tombe du roi de la II ^e dynastie, Nynétjer.
DESCRIPTION	Mur contenant des briques estampillées au nom du roi.
BIBLIOGRAPHIE	Inédit ¹⁸⁴ .

3) Abousîr

A.120	Deux blocs fragmentaires.
MATÉRIAU	Calcaire (?).
DATATION	Horemheb.
PROVENANCE	Partie sud du temple funéraire de Sahourê.
CONSERVATION	Inconnue.
DESCRIPTION	Deux blocs fragmentaires appartenant probablement à une corniche. Le premier fragment conserve une représentation du roi coiffé du <i>némès</i> . L'image du roi est détruite sur le second bloc.
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 333 ; BORCHARDT, <i>Das Grabdenkmal des Königs S'as-hu-Re</i> I, p. 101, Abb. 123 ; HARI, <i>Horemheb</i> , p. 388, n° 22 ; THIEM, <i>Speos von Gebel es-Silsileh</i> , p. 430, n° 4.

- 1^{er} bloc :

ROI :	[...] <i>nb t3.wy (Dsr-hpr.w-R' stp~n-R')</i> <i>s3 R' (Hr-m-hb mry-Jmn)</i> <i>d(w) 'nh mj R' d.t /</i>	[...], le maître des Deux Terres (<i>Dsr-hpr.w-R' stp~n-R'</i>), le fils de Rê (<i>Hr-m-hb mry-Jmn</i>) doué de vie comme Rê éternellement.
-------	---	--

- 2nd bloc :

ROI :	[...] <i>d(w) 'nh mj R' [d.t (?) /</i>	[...] doué de vie comme Rê [éternellement (?)].
-------	--	---

A.121	Bloc fragmentaire
MATÉRIAU	Calcaire (?).
DATATION	Horemheb.
PROVENANCE	Vu en remploi dans une maison du village d'Abousîr par R.K. Lepsius.
CONSERVATION	Inconnue.
DESCRIPTION	Bloc fragmentaire (peut-être un jambage de porte) inscrit au nom du roi.
BIBLIOGRAPHIE	LD Text I, 139 ; HARI, <i>Horemheb</i> , p. 388, n° 23 ; THIEM, <i>Speos von Gebel es-Silsileh</i> , p. 432, n° 6.

[... (?) <i>Hr K3]-nh t spd(w)-sh.r.w</i> <i>nsw.t-bjty</i> <i>(Dsr-hpr.w-R' stp~n-R' hq3-M3'.t) [... /</i>	[... (?) l'Horus <i>K3]-nh t spd(w)-sh.r.w</i> , le roi de Haute et Basse Égypte <i>(Dsr-hpr.w-R' stp~n-R' hq3-M3'.t) [...]</i> .
---	---

A.122	Stèle fragmentaire.
DIMENSIONS	H. 1 m ; L. 0,8 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Horemheb.
PROVENANCE	Environs d'Abousîr.
CONSERVATION	Le Caire, Musée égyptien TR 22/5/25/2.

¹⁸⁴ Information communiquée par C. Lacher (DAIK).

- DESCRIPTION** Stèle fragmentaire dont le cintre conserve les traces de deux scènes-miroirs montrant, à gauche, le roi offrant des bouquets à Ptah et, à droite, le roi présentant deux vases-*nou* au même dieu. Trois lignes de texte sont préservées dans le registre inférieur, ainsi que des restes infimes d'une quatrième ligne.
- BIBLIOGRAPHIE** *Urk.* IV, 2129, 1-14 ; PM III², 828 ; HARI, *Horemheb*, p. 293, n° 3, pl. XLIX ; Z. TOPOZADA, *BIFAO* 91, 1991, p. 249-254 ; THIEM, *Speos von Gebel es-Silsileh*, p. 440, n° 18.

- Registre de texte :

^[1] 'Hr Kꜣ-nḥt' [spd(w)-s]ḥr.w
[Nbty] Wr-bjꜣ.wt-m-Jp.t-[s.wt]
Hry-[ḥr-Mꜣ'.t šḥpr(w)-tꜣ.wy]
[nsw.t-bjty] (Dsr-ḥpr.w-R' stp~n-R')
sꜣ R' (Hr-m-ḥb mry-Jmn)
^[2] [d(w) 'nḥ] d.t nḥḥ
(mry) Jmn-R' nb ns.wt tꜣ.wy
ḥnt(y) Jp.t-s.wt
[ḥ]'(w) [ḥr] s.t Hr n(y).t 'nḥ.w
'mj' [jt]ꜣf [R'] m p.t hrw nb /
jst ḥmꜣf m ^[3] ['ḥ]ꜣf
[jr(=w) Mꜣ'.t mj] R' /
ḥqꜣꜣf jdb.wy
jbꜣf jp(=w) m d'r n m-[ḥt]
ḥr ḥḥ sp nb mnḥ
n jtꜣf Wsjr ḥqꜣ d.t
^[4] [...] /

^[1] 'L'Horus Kꜣ-nḥt' [spd(w)-s]ḥr.w,
[Celui des Deux-Maîtresses] Wr-bjꜣ.wt-m-Jp.t-[s.wt],
Hry-[ḥr-Mꜣ'.t šḥpr(w)-tꜣ.wy],
[le roi de Haute et Basse Égypte] (Dsr-ḥpr.w-R' stp~n-R'),
le fils de Rê (Hr-m-ḥb mry-Jmn)
^[2] [doué de vie] éternellement et à jamais,
(aimé) d'Amon-Rê seigneur des trônes des Deux Terres
qui préside à Ipet-sout,
apparu [sur] le trône d'Horus des vivants
'comme' son [père Rê] dans le ciel chaque jour.
Or, Sa Majesté était dans ^[3] son [palais]
[accomplissant la *maât* tel] Rê ^[4] ^[185].
Il gouvernait les Deux Rives,
son cœur occupé à faire des projets pour l'avenir,
à chercher toute action bénéfique
pour son père Osiris, souverain de l'éternité,
^[4] [...].

Usurpations, emplois, ajouts de titulature

- ➔ **Documents complémentaires** : Les deux seuls cartouches préservés d'un relief de Toutânkhamon provenant de Mît Rahîna, ont été regravés au nom d'Horemheb (**doc. A.101**, scène de droite) : (Dsr-[ḥpr.w]-R' stp~n-R') ([Hr-m]-ḥb [mry]-Jmn). Voir aussi la porte fragmentaire au nom de Toutânkhamon provenant vraisemblablement de la région memphite (**doc. A.104**) et un linteau de Toutânkhamon ou Aÿ trouvé à Mît Rahîna (**doc. A.137**) pour lesquels les cartouches royaux ont aussi été martelés. Ces destructions pourraient dater du règne d'Horemheb.

Monuments de provenance incertaine ^[186]

- A.123** Angle de porte ^[187].
DATATION Horemheb (?).
MATÉRIAU Quartzite jaune.
PROVENANCE Le Caire, en remploi face à la mosquée Salahdar ; aujourd'hui au Musée du Caire (numéro d'inventaire inconnu).
DESCRIPTION Fragment de porte conservant sur une face la représentation d'un roi accompagnée d'un texte d'offrande. La partie inférieure est inscrite des restes de trois lignes d'un texte de dédicace d'une porte : « ^[1] Vive le roi de Haute et Basse Égypte ([Dsr-ḥpr.w-R' stp~n]-R') [...] ^[2] une grande porte en pierre [...] ^[3] au beau nom de ([Dsr-ḥpr.w-R' stp~n]-R') [...] » (^[1] 'nḥ nsw.t-bjty ([Dsr-ḥpr.w-R' stp~n]-R') [...] ^[2] sbꜣ 'ꜣ m jnr [...] ^[3] rnꜣf nfr ([Dsr-ḥpr.w-R' stp~n]-R') [...]).
BIBLIOGRAPHIE PM IV, 70 ; G. DARESSY, *ASAE* 4, 1903, p. 103, n° 3 ; RAUE, *Heliopolis*, p. 314.

^[185] La traduction de cette phrase se fonde sur la reconstitution des lacunes proposée par Z. Topozada.

^[186] *Supra* n. 1.

^[187] Tous les autres monuments du règne d'Horemheb trouvés au Caire étant originaire d'Héliopolis, cette provenance est donc la plus vraisemblable.

Temples et domaines royaux

1) Données textuelles ¹⁸⁸

A.124

1)

pr (*Dsr-hpr.w-R' stp~n-R'*)
Le domaine de (*Dsr-hpr.w-R' stp~n-R'*).

2)

pr *Hq3-m3'.t*
Le domaine du Souverain-de-la-maât ¹⁸⁹.

SOURCE Papyrus Caire, Musée égyptien CG 58091.

DATATION Début de la XIX^e dynastie. Peut-être du début du règne de Ramsès I^{er} ¹⁹⁰.

PROVENANCE Inconnue, probablement de la région memphite ¹⁹¹.

DESCRIPTION Liste d'employés d'une fondation d'Horemheb recherchés par l'administration centrale.

BIBLIOGRAPHIE M. GABOLDE, dans L. Gabolde (éd.), *Hommages à J.-Cl. Goyon*, p. 181-196.

^[1] [*jmy-rn n3*] *n(y) rmt.w*
pr (*Dsr-hpr.w-R' stp~n-R'*)
nty(.w) jw3tw r jn.t3sn hn' 3bk.w'3sn (?)
[*m*] 3-mht(y) *jn sdmw Pyj3y* :

^[2] [...] *s3 [P3]-w3h*
mw.t3f Shm[.t (?) n(y.t) Mn-nfr
[... *hmw]w m'3r[k3]bw3j n(y) pr Hq3-m3'.t*
'gm'3tw]3f m T3-3nw.t-J'h-ms

^[3] [...] *s3 ...]g3[...*
mw.t]3f Wr[... n(y.t) ...
t3bw[ty n(y) pr Hq3-m3'.t

^[1] [Liste nominative du] personnel
du domaine de (*Dsr-hpr.w-R' stp~n-R'*)
qui devra être ramené avec leurs 'ouvrages' (?)
depuis la région du nord par l'agent *Pyj3y* ¹⁹² :

^[2] [...] fils de [*P3*]-*w3h*
et dont la mère est *Shm[.t (?)* de Memphis,
[... le fabricant] de chars du domaine du Souverain-de-la-maât,
[on] 'le trouva' au Grenier-d'Iâhmo3e ;

^[3] [...] fils de [...] *g3[...*
et dont la mère est] *Wr[... de ...*
cordonier [du domaine du Souverain]-de-la-maât,

¹⁸⁸ Une étiquette de jarre de Deir el-Médina datée de l'an 2 d'un règne indéterminé, mentionne du vin provenant d'un « domaine d'Horemheb dans le domaine d'Amon » (*pr* (*Hr-m-hb mr(y)-Jmn*) *m pr Jmn*) dont les vignes sont situées « dans l'Eau-de-Ptah » (*m p3 mw n(y) Pth*) : KRI VII, 58, 15. Le domaine en question correspond peut-être au domaine memphite mentionné au **doc. A.125** qui, lui aussi, est rattaché aux possessions du dieu Amon.

L'appellation Eau-de-Ptah remplace, à partir du règne de Séthi I^{er}, celle de Rivière-de-l'Ouest qui désignait la branche occidentale du Nil mais probablement aussi plus au sud, le canal qui longeait le plateau libyque et qui passait donc à l'ouest de Memphis : *supra* n. 94. Il est donc possible que le vignoble dépendant de ce domaine royal ait été cultivé dans la région memphite, ce qui plaide en faveur de notre hypothèse.

Un rapprochement avec une autre institution – le domaine de *Dsr-hpr.w-R' stp~n-R'* « qui-apaise-Amon » (*sh3p-Jmn*) – qui possédait des vignes sur la Rivière-de-l'Ouest (KRI VII, 59, 8 et 10) est également possible. Celui-ci correspond très vraisemblablement au domaine d'époque amarnienne nommé « Celui-qui-apaise-Aton » (*sh3p-Jm*) qui aurait ensuite été rebaptisé à la fin de la XVIII^e dynastie : P. TALLET, dans C.J. Eyre (éd.), *Proceedings of the Seventh International Congress of Egyptologists. Cambridge, 3-9 September 1995*, OLA 82, 1998, p. 1132-1133. Les autres étiquettes de jarres qui mentionnent du vin d'un domaine d'Horemheb issu des exploitations de la Rivière-de-l'Ouest (KRI VII, 58-59) concernent probablement cette même institution.

¹⁸⁹ Pour l'épithète *Hq3-m3'.t* qualifiant Horemheb : M. GABOLDE, dans L. Gabolde (éd.), *Hommages à J.-Cl. Goyon à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire*, BdE 143, 2008, p. 184-185 (k). Ce dernier voit en *pr Hq3-m3'.t* un domaine différent du *pr* (*Dsr-hpr.w-R' stp~n-R'*). En raison de l'appartenance des mêmes employés à ces deux domaines, il a donc ici été considéré que le nom du premier était un diminutif du second, autrement-dit que tous les deux correspondent à une seule et même institution.

¹⁹⁰ M. GABOLDE, dans L. Gabolde (éd.), *Hommages à J.-Cl. Goyon*, p. 193.

¹⁹¹ Ce document cite un agent *Pyj3y* qui est connu par d'autres papyrus (cf. la note *infra*). L'un de ces documents (P. Caire CG 58058 = P. Boulaq 16) a été trouvé à Saqqâra (A. MARIETTE, *Les papyrus égyptiens du musée de Boulaq*, vol. II, Paris, 1872, p. 6) ; un autre (P. Caire CG 58071 = P. Boulaq 12) aurait été acheté dans la région thébaine (*ibid.*, p. 5). Le contexte du P. Caire CG 58091 apparaît toutefois très memphite.

¹⁹² L'agent *Pyj3y* est également attesté par les P. Caire CG 58071 r^o, l. 3 (W. SPIEGELBERG, *RT* 15, 1893, p. 142), P. Caire CG 58057, l. 2 (KRI I, 238, 6) et P. Caire CG 58058 r^o, l. 1 (S. ALLAM, dans *Mélanges Gamal Eddin Mokhtar*, vol. I, Le Caire, 1985, p. 24). Sur ce personnage : M. GABOLDE, dans L. Gabolde (éd.), *Hommages à J.-Cl. Goyon*, p. 183-184 (f).

¹gm¹[z¹twz¹f m ...]
^[4] [... sz J]p²j
 mw.tz¹f Jzy [n(y).t] Mn-nfr
 nby [n(y) pr] Hqz-mz¹.t
¹gmz¹twz¹f m Dz¹p[w]¹r¹ (?) hr [...]bw- [...] /
^[5] [... Jry (?)] sz Nht-Mnj
 mw.tz¹f T(z)-n(y).t-Mn-nfr n(y).t Mn-nfr
 sz¹nh n(y) pr Hqz-mz¹.t
 gmz¹twz¹f m Tz-mnj.t m ... (?) /

[on le] 'trouva' [à ...] ;
^[4] [... fils d']p²j
 et dont la mère est Jzy [de Mem]phis,
 l'orfèvre [du domaine] du Souverain-de-la-mâât,
 'on' le 'trouva' à Dja[pou]¹r¹ (?) ¹⁹³ ... (?)
^[5] [... Jry (?)] fils de Nht-Mnj
 et dont la mère est T(z)-n(y).t-Mn-nfr de Memphis,
 le sculpteur du domaine du Souverain-de-la-mâât,
 on le trouva au Port ¹⁹⁴ dans ... (?) ¹⁹⁵.

A.125



pr (Hr-m-hb) m pr Jmn
 Le domaine d'(Hr-m-hb) dans le domaine d'Amon.

SOURCE Papyrus Amherst XI, frag. A, Col. II et B.
DATATION Séthi I^{er}.
PROVENANCE Inconnue, très probablement de la région memphite ¹⁹⁶.
DESCRIPTION Registre comptable de livraisons ou de réquisitions de bois.
BIBLIOGRAPHIE KRI I, 281, 7, 11 ; PASQUALI, ENiM 2, p. 74-77, n° 9.

Frag. A, Col. II :

^[1] pr (Hr-m-hb) m pr Jmn

^[2] [...] /

Frag. B :

^[x+1] [pr]y.t pr-¹z¹ 'w.s

^[x+2] [r-gs (?)] pr (Hr-m-hb) m pr Jmn :

^[x+3] 'š hr.t 'z(.t) n 40 mh [...]

^[x+4] 'š hr.t šrj(.t) (?) n 35 mh [...]

^[x+5] 'š šmšmw hr htmw [...] /

^[x+1] Les domaines de Pharaon v.p.s.

^[x+2] [à coté (?)] du domaine d'(Hr-m-hb) dans le domaine d'Amon :

^[x+3] Grande pièce-hr.t en pin de 40 coudées [...],

^[x+4] Petite (?) pièce-hr.t en pin de 35 coudées [...],

^[x+5] Pin du bâtiment-šmšmw, marqué du sceau (?) [...].

2) Prosopographie ¹⁹⁷

A.126 : Jpzy

TITRE



nby n(y) pr Hqz-mz¹.t
 Orfèvre du domaine du Souverain-de-la-mâât.

SOURCE Papyrus Caire, Musée égyptien CG 58091, l. 4.

¹⁹³ Pour cette lecture : M. GABOLDE, *op. cit.*, p. 185-186 (t). Une étude sur ce toponyme est en préparation par Marc Gabolde.

¹⁹⁴ tz mnj.t désigne le port de Pi-Ramsès : M. BIETAK, *Tell el-Dab'a II. Der Fundort im Rahmen einer archäologisch-geographischen Untersuchung über das ägyptische Ostdelta*, DÖAWW 4, 1975, p. 205-206. S'il s'agit bien de ce toponyme, ce serait alors sa plus ancienne mention. M. Gabolde (*op. cit.*, p. 186 [z]) doute de cette identification et propose en dernier recours d'y reconnaître une dépendance de Pérounéfer.

¹⁹⁵ « au champ supérieur (?) de [...] l'île (?) [...] » (šh.t hr(y).t [...] jw [...]) chez M. Gabolde (*op. cit.*, p. 182).

¹⁹⁶ Ce papyrus fait partie du même ensemble que les papyrus comptables du règne de Séthi I^{er} conservés à la Bibliothèque Nationale (ancienne collection Rollin) qui proviennent très vraisemblablement de la région memphite. Il est également à noter qu'un autre papyrus Rollin – aujourd'hui papyrus BN 202 – complète un autre papyrus Amherst (n° XI = *Papyrus d'Astarté*). Voir à ce sujet KRINC I, 160, § 321 ; Ph. COLLOMBERT, L. COULON, BIFAO 100, 2000, p. 195-199.

¹⁹⁷ Un prêtre ritueliste d'Horemheb (hr(y)-hb n(y) Hr-m-hb) nommé Phz-f-nfr est attesté dans la tombe du roi à Saqqâra : G.T. MARTIN, *The Memphite Tomb of Horemheb, Commander-in-Chief of Tut'anckhamûn. I : The Reliefs, Inscriptions, and Commentary*, ExcMem 55, 1989, pl. 69, 71 [65-66]. Un prophète est attesté au **doc. A.133**. Tous deux sont à associer au culte funéraire qui était rendu non pas dans le temple royal mais dans la tombe de la nécropole memphite. Sur ce culte : *ibid.*, p. 72-73.

DATATION Début de la XIX^e dynastie.
BIBLIOGRAPHIE Voir **doc. A.124**.

A.127 : Jnjwjz

TITRE



ḥm-ntr tpy n(y) t3 ḥw.t (Dsr-ḥpr(.w)-R' stp~n-R') sz-Pth mr(y) Pth b'h (?)

1^{er} prophète du temple de « (Dsr-ḥpr(.w)-R' stp~n-R')-fils-de-Ptah et aimé de Ptah du b'h » (?) ¹⁹⁸.

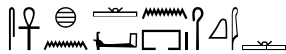
SOURCE Fragment de relief Caire, Musée égyptien (numéro d'inventaire inconnu) ; Provenance : inconnue, très probablement de Saqqâra.

DATATION Horemheb-début XIX^e dynastie ¹⁹⁹.

BIBLIOGRAPHIE PM VIII/5, n° 804-053-400 ; LEGRAIN, *Répertoire généalogique et onomastique*, p. 196, n° 333.

A.128 : Jry (?)

TITRE



s'nh n(y) pr Ḥqz-mz'.t

Sculpteur du domaine du Souverain-de-la-mât.

SOURCE Papyrus Caire, Musée égyptien CG 58091, l. 5.

DATATION Début de la XIX^e dynastie.

BIBLIOGRAPHIE Voir **doc. A.124**.

A.129 : Pz-wzh (1)

TITRE



[ḥmw]w m'rkzbtj n(y) pr Ḥqz-mz'.t

[Fabricant] de chars du domaine du Souverain-de-la-mât.

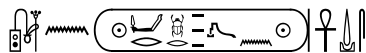
SOURCE Papyrus Caire, Musée égyptien CG 58091, l. 2.

DATATION Début de la XIX^e dynastie.

BIBLIOGRAPHIE Voir **doc. A.124**.

A.130 : Pyjzy

TITRE



ss n(y) (Dsr-ḥpr.w-R' stp~n-R') 'w.s

Scribe de (Dsr-ḥpr.w-R' stp~n-R') v.p.s.

SOURCE Papyrus Paris, BN 209 r°, 2, 7 ; Provenance : inconnue, très probablement de la région memphite ²⁰⁰.

DATATION Début du règne de Séthi I^{er}.

BIBLIOGRAPHIE KRI I, 263, 9.

¹⁹⁸ Traduction similaire chez W.K. SIMPSON, *BIFAO* 81, 1981, p. 328, n. 3. « ... m' pr' Pth m' b'h » chez HELCK, *Materialien* I, p. 920 (138), n° C.3.

Le relevé de cette inscription a été vérifié au musée du Caire. La place du signe *mry* entre le nom du dieu et son épithète est anormale, celui-ci devant normalement être repoussé en fin d'inscription selon le principe de l'antéposition honorifique. On notera toutefois que ce principe n'est pas non plus respecté pour l'épithète « fils-de-Ptah », le signe de l'œuf (*sz*) étant positionné avant le nom du dieu. Le rédacteur du texte a apparemment cherché à créer un jeu graphique en encadrant le nom Ptah des deux épithètes qui le rattachent ici au roi Horemheb. L'existence de la forme spécifique « Ptah du terrain-b'h » est prouvée par un autre document (**doc. B.67**). Sur le terme *b'h* : *supra* n. 21.

¹⁹⁹ Le style du relief est très marqué par l'art memphite post-amarnien qui est attesté jusqu'au règne de Séthi I^{er}. La mention du prêtre du temple d'Horemheb impose en outre une datation qui ne peut être antérieure à ce règne.

²⁰⁰ KRINC I, 160, § 321.

A.131 : Anonyme (1)**TITRE**

ibw[ty n(y) pr Hq3]-m3'.t

Cordonnier [du domaine du Souverain]-de-la-mâât.

SOURCE

Papyrus Caire, Musée égyptien CG 58091, l. 3.

DATATION

Début de la XIX^e dynastie.

BIBLIOGRAPHIE

Voir **doc. A.124**.

Témoignages d'une piété populaire envers le roi

A.132

Stèle en forme de porte.

DATATION

Règne d'Horemheb ou légèrement postérieure (la qualité du relief ne permet pas de la dater d'après des critères stylistiques).

PROVENANCE

Inconnue, probablement Mît Rahîna en raison de sa similitude avec les stèles de Thoutmosis IV (**doc. A.51**).

CONSERVATION

New York, Metropolitan Museum of Art inv. 64.285.

DESCRIPTION

Stèle en forme de porte montrant le roi (*(Dsr-hpr.w-R')* (*Hr-m-hb*)) en train d'abattre ses ennemis devant le dieu Ptah.

BIBLIOGRAPHIE

PM VIII/4, n° 803-055-812 ; SCHULMAN, *Ceremonial Execution*, p. 17-19, fig. 5, pl. 3.

A.133

Stèle funéraire.

DATATION

Début XIX^e dynastie (Ramsès I^{er}-Séthi I^{er})²⁰¹.

PROVENANCE

Inconnue, très probablement Saqqâra²⁰².

CONSERVATION

Bologne, Museo Civico Archeologico KS 1906.

DESCRIPTION

Stèle funéraire cintrée montrant dans le registre médian le défunt *Pth-p3-tnr* (*wb3 nsw.t, w'3 'wy, hm-ntr n(y) Hr-m-hb*) accompagné de son épouse, en adoration devant le roi trônant, coiffé du *khéprech* et tenant le sceptre-*héqa* et le flagellum-*nékhakha* (*nb t3.wy (Dsr-hpr.w-R' stp-n-R') nb h'3.w (Hr-m-hb mr(y)-Jmn) d(w) 'nh mj R'*).

BIBLIOGRAPHIE

PM VIII/4, n° 803-045-020 ; E. BRESCIANI, *Le stele egiziane del Museo Civico Archeologico di Bologna*, Bologne, 1985, p. 68-69, n° 24, tavv. 33-35.

A.134

Fragment de stèle.

DATATION

XIX^e dynastie.

PROVENANCE

Saqqâra-centre, cour de la tombe des époux *Tj3*²⁰³.

DESCRIPTION

Un fragment de stèle privée montrant la reine Moutnédjémet trônant, précédée d'un roi à identifier sans aucun doute à Horemheb.

BIBLIOGRAPHIE

M.J. RAVEN *et al.*, *JEOL* 40 (2006-2007), 2007, p. 10-11, fig. 8.

²⁰¹ Le style est très proche de celui de l'époque Toutânkhamon-Horemheb à Memphis et encore éloigné de l'art des reliefs ramessides qui se développe au milieu du règne de Séthi I^{er} puis sous Ramsès II. La représentation d'Horemheb-défunt implique une datation postérieure à son règne.

²⁰² Plusieurs indices orientent vers la nécropole memphite : deux anthroponymes sont formés avec le nom du dieu Ptah (*Pth-p3-tnr* et *Pth-pn-nfr-htp*) et l'un des dédicants est un « échanson royal », détail très important dans la mesure où ces fonctionnaires semblent être régulièrement inhumés à Memphis à partir du règne de Toutânkhamon : J. MÁLEK, *JEA* 74, 1988, p. 136 ; GESSLER-LÖHR, *GM* 112, p. 27-34.

²⁰³ Sur cette tombe : PM III², 654-655 ; MARTIN, *The Tomb of Tia and Tia*.

XVIII^e DYNASTIE – RÈGNE INDÉTERMINÉ

Vestiges archéologiques

Monuments trouvés dans la région memphite

1) Mît Rahîna

A.135	Fragment de colonne.
DIMENSIONS	H. 1,42 m ; ø 0,43 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Thoutmosis IV-Amenhotep III ou Ramsès II ²⁰⁴ .
PROVENANCE	Birka-centre (téménos de Ptah).
CONSERVATION	Bruxelles, Musée Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 4987.
DESCRIPTION	Fragment de colonne inscrite d'une formule d'offrande au nom de Ptah-Taténen.
BIBLIOGRAPHIE	KRI II, 882, 15-16 ; PM III ² , 849 ; PETRIE, <i>Memphis</i> II, p. 14, 18, pl. XIX ; SPELEERS, <i>Recueil des inscriptions égyptiennes</i> , p. 38, 134 (n° 141) ; BRYAN, <i>The Reign of Thutmose IV</i> , p. 158.

ḥtp dj Pth-Tꜣ-tnn smsw wr nṯr.w
 m ḥ.t nb.t nfr.t jm(y.t)-f
 qmꜣ(w.t)-nꜣf m p.t m [tꜣ ...] /

Offrande que donne Ptah-Taténen, l'Ancien, l'aîné des dieux,
 à savoir toutes bonnes choses qui lui appartiennent
 et qu'il a créées, dans le ciel et sur [la terre ...].

A.136	Fragment de relief.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Règne d'un Thoutmosis d'après le fragment de cartouche conservé.
PROVENANCE	Extrémité SE du Kôm el-Fakhry (intérieur du téménos de Ptah ; FAG). En remploi dans un mur de briques du complexe de momification des Apis.
CONSERVATION	Inconnue.
DESCRIPTION	Fragment de relief conservant la partie supérieure d'une scène qui représentait à l'origine le roi face à Ptah. Il ne reste que le haut de la tête du dieu et les légendes des deux personnages.
BIBLIOGRAPHIE	M. JONES, A. MILWARD-JONES, <i>JARCE</i> 20, 1983, p. 36, 43, fig. 6.

ROI : (Dḥwty-ms [... (?)]) d(w) 'nh] mj R' /

(Dḥwty-ms [... (?)]) doué de vie] comme Rê.

PTAH : Pth 'nb' mꜣ'.t nsw.t nṯr.w /

Ptah 'seigneur' de la *maât*, roi des dieux.

A.137	Linteau.
DIMENSIONS	H. 0,8 m ; L. 1,9 m.
MATÉRIAU	Calcaire.
DATATION	Toutânkhamon-Aÿ ²⁰⁵ .
PROVENANCE	Birka-centre (téménos de Ptah), à proximité de la chapelle de Séthy I ^{er} .
CONSERVATION	Mît Rahîna, musée local (Mathaf Ramsîs).

²⁰⁴ BRYAN, *The Reign of Thutmose IV*, p. 158 (Thoutmosis IV) ; PM III², 849 et A. CABROL, *Amenhotep III le magnifique*, Monaco, 2000, p. 488 (Amenhotep III) ; Ramsès II d'après K.A. Kitchen (KRINC II, 590-591, § 1074) qui fait le rapprochement avec un fragment de colonne très similaire provenant du Kôm el-Qal'a et inscrit au nom d'un prêtre *jwn-mw.tꜣf* à identifier très probablement au prince Khâemouaset, fils de Ramsès II (KRI II, 883, 1). D'autres colonnes le mentionnant ont d'ailleurs été découvertes au même endroit (PM III², 855).

²⁰⁵ Le style des reliefs permet d'attribuer l'objet à la fin de la XVIII^e dynastie. Les cartouches ayant été martelés, il ne peut donc s'agir que de Toutânkhamon ou Aÿ. Les destructions sont à dater du règne d'Horemheb. De par sa datation, ce linteau est peut-être à mettre en relation avec le fragment de jambage de porte au nom d'Aÿ découvert sur le Kôm Tumân (**doc. A.108**).

DESCRIPTION Linteau divisé en deux scènes-miroirs montrant le roi effectuant la course rituelle devant le dieu Ptah entre des bornes. À gauche, le roi est coiffé de la couronne blanche et empoigne la rame et l'équerre-*hépet*. À droite, le roi est coiffé de la couronne rouge et tient deux aiguères. Les cartouches ont été martelés dans les deux scènes, sans aucun doute sous le règne d'Horemheb.

BIBLIOGRAPHIE A.M. MOUSSA, *ASAE* 68, 1982, p. 115-117, pl. I.A.

- Scène de gauche :

ROI :	[...] <i>d(w) 'nh mj R' d.t /</i>	[...] doué de vie comme Rê éternellement.
Devant lui :	<i>jt.t hp.t /</i>	Prendre le pas de course ²⁰⁶ .
Derrière lui :	<i>sz nb 'nh nb hz.f /</i>	Toute protection et toute vie sont derrière lui.
PTAH :	<i>'Ptah' nb m'z'.t /</i>	'Ptah' seigneur de la <i>maât</i> .
Devant lui :	<i>d'f 'nh nb snb nb sw'.t-jb' nb /</i>	Qu'il accorde toute vie, toute santé et toute joie !
Derrière lui :	<i>Pth nb m'z'.t nb 'nh-tz.wy /</i>	Ptah seigneur de la <i>maât</i> , seigneur d'Ânkhtaouy.

- Scène de droite :

ROI :	[...] <i>d(w) 'nh mj R' /</i>	[...] doué de vie comme Rê.
Devant lui :	<i>hnp qbh.w /</i>	Verser une libation.
Derrière lui :	<i>sz 'nh hz.f /</i>	Protection et vie sont derrière lui.
PTAH :	<i>Pth nb M'z'.t /</i>	Ptah seigneur de la <i>maât</i> .
Devant lui :	<i>d'f 'nh nb dd nb ws nb mj R' d.t /</i>	Qu'il accorde toute vie, toute stabilité et tout pouvoir comme Rê éternellement !
Derrière lui :	<i>Pth rsy-jnb'f hr(y) s.t wr.t /</i>	Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur, celui qui est sur (son) grand trône.

A.138 Relief fragmentaire.

DIMENSIONS H. 0,76 m ; L. 2,14 m.

MATÉRIAU Calcaire.

DATATION Toutânkhamon-Aÿ ²⁰⁷.

PROVENANCE Birka-centre (téménos de Ptah), à proximité de la chapelle de Séthy I^{er}.

CONSERVATION Mît Rahîna, musée local (Mathaf Ramsîs).

DESCRIPTION Bloc décoré divisé en deux scènes-miroirs montrant le roi face à Ptah et Sekhmet. La partie supérieure et le coin inférieur droit sont détruits.

BIBLIOGRAPHIE MOUSSA, *ASAE* 68, p. 117-118, pl. I.B.

- Scène de gauche :

ROI :	[...] /	[...].
Devant lui :	<i>hmk jrp n'k nh' r [d.t (?) /</i>	Offrir pour toi du vin éternellement et [à jamais (?)].
PTAH :	[...] /	[...].
SEKHMET :	[...] /	[...].
Devant elle :	<i>'d'z s ... /</i>	'Qu'elle accorde ... !

- Scène de droite :

ROI :	[...] /	[...].
Devant lui :	<i>jr(t) [h'p]dj nsw.t [...] /</i>	Faire un « offrande que donne le roi » [...].
PTAH :	[...] /	[...].

²⁰⁶ Littéralement : « saisir l'équerre-*hépet* ».

²⁰⁷ Le style est très proche de celui du **doc. A.137**. Peut-être appartenaient-ils au même monument ?

SEKHMET : [...] / [...] .
 Devant elle : *dꜥs snb nb ꜥw.t-jb nb(.t) /* Qu'elle accorde toute santé et toute joie !

A.139 Fragment de stèle.
DIMENSIONS L. 0,365 m.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Amenhotep I^{er} ou Horemheb en raison du fragment de cartouche conservé qui ne peut correspondre qu'à l'un des deux souverains.
PROVENANCE Kôm el-Rabî'a, à proximité du petit temple de Ramsès II (RAB).
CONSERVATION Inconnue.
DESCRIPTION Fragment de stèle conservant les restes de deux lignes d'inscriptions.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 845 ; R. ANTHES, H.S.K. BAKRY, dans ANTHES, *Mit Rahineh 1956*, p. 104, n° 57, 103 (fig. 14.57), pl. 39 (a.57) ; THIEM, *Speos von Gebel es-Silsileh*, p. 434, n° 9.

^[x+1] [...] '...¹ (?) [nb] tꜥ.wy
nsw.t-bjty (Dsr-[...]) ...
^[x+2] [...] *pr(w) m ntr nb(w)~n hry* [...] /
^[x+1] [...] '...¹ (?) [le seigneur] des Deux Terres,
 roi de Haute et Basse Égypte (*Dsr-[...]*) ...]
^[x+2] [...] sorti en tant que dieu, façonné par Celui-qui-est-sur (?)
 [...].

A.140 Fragment de stèle.
MATÉRIAU Quartzite.
DATATION Peut-être Amenhotep III.
PROVENANCE Birka-centre, devant le pylône occidental du sanctuaire de Ptah (BAA).
CONSERVATION Inconnue.
DESCRIPTION Fragment de stèle conservant les restes de trois lignes d'inscription dont les termes sont proches de la titulature d'Amenhotep III. Fl. Petrie indique que le fragment a été retaillé, détail que ne mentionne pas G. Daressy²⁰⁸.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 832 ; DARESSY, *ASAE* 3, p. 28 ; PETRIE, *Memphis* I, p. 10, pl. XXVI.2 ; HARI, *Horemheb*, p. 217 (fragment III), pl. XXXIX ; THIEM, *Speos von Gebel es-Silsileh*, p. 435, n° 11.

^[x+1] [...ntr].w (?) nb(.w) *Psꜥt.t* [...] ^[x+1] [...] tous [les dieux (?)], l'Ennéade [...]
^[x+2] [...] *sgrh~n(ꜥj) tꜥ.wy* ^[x+2] [...], j'ai apaisé les Deux Terres,
m rhy.t (?) ... nb [...] à savoir le peuple (?) et tout ... [...]
^[x+3] [...] *m (?)* *mꜥk n(y) Hw(y)-Stty.w* [...] / ^[x+3] [...] en (?) ton nom de Celui-qui-frappe-les-Asiatiques
 [...] ²⁰⁹.

A.141 Tête de statue.
DIMENSIONS H. 0,42 m.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Fin XVIII^e dynastie.
PROVENANCE Kôm el-Fakhry.
CONSERVATION Le Caire, Musée égyptien JE 55032.
DESCRIPTION Buste d'une statue royale représentant peut-être Toutânkhamon ou Horemheb.
BIBLIOGRAPHIE Inédit. Citée dans PM III², 852.

²⁰⁸ Il est remarquable qu'une telle restauration n'ait pas été constatée pour les deux fragments de stèle d'Horemheb présentés au **doc. A.115**, ce qui tendrait à confirmer que cet autre fragment n'appartenait pas au même objet, contrairement à l'idée généralement admise (*supra* n. 166). La restauration pourrait avoir fait suite à des dégradations amarniennes, ce qui irait alors dans le sens d'une datation au règne d'Amenhotep III. Cet argument ne saurait cependant constituer une preuve tant que le fragment n'aura pas été retrouvé et que les dires de Fl. Petrie n'aient pas été vérifiés.

²⁰⁹ « *Hw(y)-Stty.w* » fait partie du nom de Faucon d'or d'Amenhotep III (*ꜥj-hꜥꜥ Hw(y)-Stty.w*). De plus l'expression citée à la ligne précédente, *sgrh~n(ꜥj) tꜥ.wy*, rappelle un élément du nom des Deux-Maîtresses de ce même roi (*Smn(w)-hp.w sgrh(w)-tꜥ.wy*).

A.142 Sphinx colossal.
MATÉRIAU Calcite.
DATATION Nouvel Empire, XVIII^e ou XIX^e dynastie (?).
PROVENANCE Kôm el-Qal'a, sud du téménos de Ptah (*in situ* ; QAS).
CONSERVATION Mît Rahîna, musée local (Mathaf Ramsîs).
DESCRIPTION Sphinx colossal anépigraphe.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 841 ; ANTHES, *Mit Rahineh 1956*, p. 42-43, pl. 54-55 ; JEFFREYS, *The Survey of Memphis I*, p. 20.

A.143 Tête de colosse.
DIMENSIONS H. 0,82 m.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION Nouvel Empire, probablement de la XVIII^e dynastie ²¹⁰.
PROVENANCE Mît Rahîna.
CONSERVATION Le Caire, Musée égyptien CG 641.
DESCRIPTION Tête de colosse coiffée du *némès* surmonté des restes d'un pschent. Seules quelques traces d'un nom d'Horus sont conservées (*Hr [...]*).
BIBLIOGRAPHIE PM III², 863 ; BORCHARDT, *Statuen und Statuetten II*, p. 187-188, pl. 118.

2) Saqqâra

A.144 Tombe de l'Apis 18.2/II (tombe B).
DATATION Fin du règne d'Amenhotep III ou règne d'Amenhotep IV/Akhénaton ²¹¹.
LOCALISATION Saqqâra-nord, Sérapéum.
DESCRIPTION Deuxième tombe isolée d'Apis connue. Elle possède une structure similaire à celle de l'Apis 18.1/I (**doc. A.59**). Seuls les quatre vases canopes ont été retrouvés à l'intérieur.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 781 ; MARIETTE, *Le Sérapéum de Memphis*, p. 56-57 ; *id.*, *Le Sérapéum de Memphis* (éd. G. Maspero), p. 131-135 ; DODSON, dans Leahy, Tait (éd.), *Studies on Ancient Egypt in Honour of H.S. Smith*, p. 61-62 ; *id.*, dans Ikram (éd.), *Divine Creatures*, p. 76.

3) Abousir

A.145 Fragments de frise hathorique.
MATÉRIAU Calcaire.
DATATION XVIII^e dynastie.
PROVENANCE Partie sud du temple funéraire de Sahourê.
CONSERVATION Inconnue.
BIBLIOGRAPHIE PM III², BORCHARDT, *Das Grabdenkmal des Königs S'āhu-Re' I*, p. 101, Abb. 124.

Monuments de provenance incertaine ²¹²

A.146 Fragment de relief.
MATÉRIAU Quartzite.

²¹⁰ « Amenhotep II » dans PM III², 863.

²¹¹ Les trois seules stèles votives connues déposées pour cet Apis sont datables stylistiquement de la période amarnienne ou post-amarnienne : M. MALININE, G. POSENER, J. VERCOUTER, *Catalogue des stèles du Sérapéum de Memphis*, Paris, 1968, p. 1-3 (n^{os} 1-3), pl. I.

²¹² G. Daressy (*BIE* sér. 4 n^o 1, 1901, p. 129) signale un bloc au nom d'un roi Amenhotep remployé comme base de colonne dans la mosquée al-Maridani au Caire (Darb el-Ahmar). Une photographie de ce bloc est publiée dans V. MEINECKE-BERG, dans *Ägypten-Dauer und Wandel*, SDAIK 18, 1995, pl. 11a. La fin d'un cartouche est conservée. Le groupe *tp* que G. Daressy a pris pour la fin du nom *Jmn-htp* appartient en fait à une épithète *stp-n X*, « l'élue de X ».

DATATION	Nouvel Empire, probablement Amenhotep III.
PROVENANCE	Inconnue, peut-être Mît Rahîna.
CONSERVATION	Inconnue. Vu par J. Yoyotte à Paris le 17/06/1975.
DESCRIPTION	Fragment de relief montrant la partie supérieure d'une représentation du dieu Ptah (<i>nsw.t ntr.w</i>) tenant un sceptre composite (<i>ouas, ânkḥ, djed</i>).
BIBLIOGRAPHIE	Z. TOPOZADA, <i>Les provinces d'Égypte à la fin de la XVIII^e dynastie</i> , thèse inédite, Université Paris IV-Sorbonne, 1975, p. 1-2 (doc. MM-A3-C1), pl. 1.

CORPUS B

Titres en rapport avec les divinités de Memphis ²¹³

Amon dans le flot ²¹⁴

? B.1 : *Jwnn*

TITRE



ḥmww wr n(y) pꜣ wjꜣ n(y) [Jmn] m pꜣ bꜣḥ

Grand artisan du navire d' [Amon] dans le flot.

AUTRES TITRES

ḥmww wr n(y) mdḥ wjꜣ.w n(y.w) ntr.w nb.w Šmꜣ Mḥw (Grand artisan du charpentage des navires de tous les dieux de Haute et Basse Égypte) ; *ḥrd n(y) kꜣp* (Enfant du *kap*). Parmi les divinités pour lesquelles *Jwnn* réalisa des barques sacrées se trouvent « Ptah dans Hout-ka-Ptah » et « Sekhmet du Lac de Pharaon » (**doc. B.75**).

SOURCE

Stèle Londres, British Museum inv. EA 1332 ; Datation : Thoutmosis IV-Amenhotep III ; Provenance : inconnue, probablement Abydos en raison du fétiche abydénien représenté sur la stèle.

DATATION

Thoutmosis IV-Amenhotep III ²¹⁵.

BIBLIOGRAPHIE

Urk. IV, 1632, 1 ; PM VIII/4, n° 803-055-575 ; *HTBM* 8, p. 40, pl. XXXIII ; HELCK, *Materialien* I, p. 924 (142), n° F.10e ; St. PASQUALI, *ENiM* 2, 2009, p. 73.

Amon de Khentynéfer ²¹⁶

B.2 : *Sn-nfr*

TITRE



ḥm-ntr tpy n(y) Jmn m Ḥnt(y)-nfr

1^{er} prophète d' Amon à Khentynéfer.

AUTRES TITRES

(j)m(y)-r(ꜣ) pr wr n(y) nsw.t (Grand intendant royal) ; *(j)m(y)-r(ꜣ) pr nsw.t* (Intendant royal) ; *(j)m(y)-r(ꜣ) ḥm.w-ntr n(y.w) Mnw nb Jpw* (Directeur des prophètes de Min seigneur d'Akhmim) ; *(j)m(y)-r(ꜣ) ḥm.w-ntr n(y.w) Pth ḥnty-tnn.t* (Directeur des prophètes de Ptah *ḥnty-tnn.t* = **doc. B.66**) ; *ḥmww nsw.t* (Artisan royal) ; *sšm-ḥb n(y) Pth* (Conducteur de la fête de Ptah).

²¹³ Au vu de l'ampleur de la documentation, les titres relatifs au dieu Ptah n'ont pas été intégrés à ce catalogue, de même que le titre de « chanteuse d'Amon » qui est extrêmement courant pour les épouses de notables memphites de la XVIII^e dynastie.

La *Topographical Bibliography* (PM III², 725) signale un « Directeur des travaux du temple de Nout (?) » de la XVIII^e dynastie nommé *Pꜣ-sr* qui serait mentionné sur une statue découverte à Saqqâra (Le Caire, Musée égyptien CG 827). Cette lecture est fondée sur le relevé de l'inscription de L. Borchardt (*Statuen und Statuetten von Königen und Privatleuten im Museum von Kairo* III, CGC n°s 654-950, Berlin, 1930, p. 115) qui est très probablement fautif au niveau du nom du dieu. W. Helck (*Materialien zur Wirtschaftsgeschichte des Neuen Reiches* I, Wiesbaden, 1961, p. 917 [135]) propose de corriger en « temple de Ptah » (*ḥw.t Pth*), ce qui paraît bien plus vraisemblable. Voir à ce propos B. GESSLER-LÖHR, dans D. Kessler, R. Schulz (éd.), *Gedenkschrift für Winfried Barta. ḥtp dj n ḥꜣj*, MÄU 4, 1995, p. 142-143.

²¹⁴ Sur ce dieu dont l'origine memphite n'est pas certaine : PASQUALI, *ENiM* 2, p. 73.

²¹⁵ Voir les remarques de S.R.K. GLANVILLE, ZÄS 68, 1933, p. 39.

²¹⁶ Sur ce dieu : I. GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes. Recherches de géographie religieuse*, BEHE Sciences religieuses 123, 2005, p. 9-14.

SOURCE	Statue Berlin, ÄMP 21595 ; Provenance : inconnue, peut-être Bubastis en raison de la mention de Bastet « maîtresse de Bubastis » et de la représentation en relief d'un sistre sur l'avant de la statue.
DATATION	Amenhotep III ²¹⁷ .
BIBLIOGRAPHIE	ÄgInscr II, 398 ; HELCK, <i>Materialien</i> I, p. 925 (143), n° F.11p ; R. SCHULZ, <i>Die Entwicklung und Bedeutung des kuboiden Statuentypus. Eine Untersuchung zu den sogenannten "Würfelhockern"</i> , vol. I, HÄB 33, 1992, p. 80-81, pl. 6c ; GUERMEUR, <i>Les cultes d'Amon hors de Thèbes</i> , p. 11 ; K. KONRAD, dans D. Bröckelmann, A. Klug (éd.), <i>In Pharaos Staat. Festschrift für Rolf Gundlach zum 75. Geburtstag</i> , Wiesbaden, 2006, p. 129-130.

Amon de Pérounéfer

B.3 : Mry(.t)-Šhm.t ²¹⁸

TITRE	 šm'y(.t) n(y.t) Jmn n(y) Pr(w)-nfr Chanteuse de l'Amon de Pér(ou)néfer.
--------------	---

SOURCE	Relief ; Provenance : Saqqâra-nord, cimetière de Têti, tombe de H̄wy.
DATATION	Toutânkhamon-Horemheb ²¹⁹ .
BIBLIOGRAPHIE	PM III ² , 556 ; QUIBELL, HAYTER, <i>Teti Pyramid, North Side</i> , p. 37, pl. 19 ; WENIG, dans <i>Festschrift zum 150 jährigen</i> , p. 240-241 (doc. 2), Abb. 2 ; Abd el-Hamid ZAYED, <i>ASAE</i> 66, 1987, p. 85-86, n° 12 ; GUERMEUR, <i>Les cultes d'Amon hors de Thèbes</i> , p. 19-20.

B.4 : Šrbyhnz / Jby

TITRES	 hm-ntr tpy n(y) Jmn n(y) Psd.t m Pr(w)-nfr 1 ^{er} prophète d'Amon et de l'Ennéade dans Pér(ou)néfer.
---------------	---

AUTRES TITRES	hm-ntr n(y) 'strt (Prophète d'Astarté = doc. B.10) ; hm-ntr n(y) B'l (Prophète de Baal = doc. B.24).
SOURCE	Canne Berlin, ÄMP 1284 (disparue ²²⁰) ; Provenance : tombe de Saqqâra ²²¹ .
DATATION	Amenhotep III-fin XVIII ^e dynastie ²²² .

²¹⁷ B. GESSLER-LÖHR, dans B. Schmitz, A. Eggebrecht (éd.), *Festschrift Jürgen von Beckerath zum 70. Geburtstag am 19. Februar 1990*, HÄB 30, 1990, p. 71-73. Ce personnage pourrait être à identifier au Sn-nfr dont la tombe a été découverte dans la falaise du Bubasteion à Saqqâra : A.-P. ZIVIE, dans J. Van Dijk (éd.), *Essays on Ancient Egypt in Honour of Herman te Velde*, EM 1, 1997, p. 379-380.

²¹⁸ Celle-ci est probablement à identifier à la chanteuse anonyme présentée au **doc. B.5**. Un groupe statuaire représentant le couple H̄wy-Mry.t-Šhm.t trouvé dans une tombe voisine de celle de H̄wy (n° 2721) est signalé par J.E. QUIBELL, A.G.K. HAYTER, *Excavations at Saqqara. Teti Pyramid, North Side*, Le Caire, 1927, p. 37 ; voir aussi S. WENIG, dans *Festschrift zum 150 jährigen Bestehen des Berliner Ägyptischen Museums*, MÄSB 8, 1974, p. 242. Les inscriptions de plusieurs fragments de statues de H̄wy ont été relevées par B. Gunn (notes inédites) mais aucune ne mentionne Mry.t-Šhm.t : J. MÁLEK, *RdE* 38, 1987, p. 119, n. 11.

²¹⁹ J. BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979. Axes prioritaires de recherches*, vol. II, Paris, 1982, p. 202 (tombe de H̄wy).

²²⁰ J.-Cl. DEGARDIN, *RdE* 32, 1980, p. 137.

²²¹ Cette canne fut achetée par K.R. Lepsius le 7 novembre 1842 à un antiquaire du Caire qui lui indiqua qu'elle provenait d'une tombe qu'il avait fait ouvrir à Saqqâra. Les amulettes du Musée du Louvre ainsi que les objets présentés ci-dessous faisaient partie du même lot.

²²² « XIX^e dynastie » chez PM III², 717 et M. DEWACHTER, *BSFE* 103, 1985, p. 31 ; « 2^{nde} moitié de la XVIII^e dynastie (ou un peu avant la période amarnienne) » chez A.-P. ZIVIE, dans A.-P. Zivie (éd.), *Memphis et ses nécropoles au Nouvel Empire. Nouvelles données, nouvelles questions. Actes du colloque CNRS. Paris, 9 au 11 octobre 1986*, Paris, 1988, p. 108 ; « fin de la XVIII^e dynastie » chez R. STADELMANN, *Syrisch-Palästinensische Gottheiten in Ägypten*, PÄ 5, 1967, p. 34, n. 1 ; « Amenhotep II » chez ZAYED, *ASAE* 66, p. 95. Cette dernière datation se fonde uniquement sur la graphie de Pérounéfer déterminée par le signe de la ville. Les amulettes *tit* et *menqebyt* (cf. **doc. B.10, B.24**) sont attestées pour la première fois en contexte non royal dans la tombe d'Âper-El/pr-jz (Bubasteion) qui date du début de la période amarnienne (M. GABOLDE, *D'Akhenaton à Toutânkhamon*, CIAHA 3, 1998,

BIBLIOGRAPHIE PM III², 717 ; *ÄgInscr* II, 306 ; *LD Text* I, 16 ; W. SPERMANN, *Ausführliches Verzeichnis der Aegyptischen Altertümer und Gipsabgüsse*, Berlin, 1899, p. 223 ; W. SPIEGELBERG, *REgA* 1, 1927, p. 216 ; HELCK, *Materialien* I, p. 925 (143), n° F.11n ; A. HASSAN, *Stöcke und Stäbe im Pharaonischen Ägypten bis zum Ende des Neuen Reiches*, *MÄS* 33, 1976, p. 139-140, n° 15 ; ZAYED, *ASAE* 66, p. 85, n° 11 ; GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes*, p. 18-19.

➔ **Documents complémentaires** : autres objets provenant de la tombe de *Srbyhꜥnꜥ*.

- Un lot d'amulettes : cf. **doc. B. 10, B.24**.
- Couvercle de boîte en bois au décor de style proche-oriental, Berlin, *ÄMP* 1882 (disparu ²²³) : *LD Text* I, 17 ; PM III², 717 ; É. NAVILLE, *RevArch* 3 sér. 33, 1898, p. 2, 4, fig. 5 ; SPERMANN, *Ausführliches*, p. 205.
- Palette de scribe : *LD Text* I, 16.
- Collier Berlin, *ÄMP* 8665 : *LD Text* I, 16 ; SPERMANN, *Ausführliches*, p. 211.
- Bague en or inscrite du *prænom* d'Amenhotep IV/Akhénaton (*(Nfr-hꜥr.w-R' w'-n-R')*), Berlin, *ÄMP* 1785 (disparue ²²⁴) : *LD Text* I, 16 ; PM III², 717 ; SPERMANN, *Ausführliches*, p. 209 ; G. LEFÈVRE, *Histoire des grands prêtres d'Amon de Karnak jusqu'à la XXI^e dynastie*, Paris, 1929, p. 111.

B.5 : Anonyme ²²⁵

TITRE



šm'y(.t) n(y.t) Jmn-R' Pr(w)-nfr
Chanteuse de l'Amon-Rê de Pér(ou)néfer.

SOURCE

Fragment de relief ; Provenance : Saqqâra-nord, zone de la tombe d'*Jmn-m-jn.t* (cimetière de Têti).

DATATION

XVIII^e dynastie.

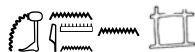
BIBLIOGRAPHIE

OCKINGA, *Amenemone the Chief Goldsmith*, p. 108-109 (NE 94/5 : F 93), pl. 36d, 82d ; PASQUALI, *ENiM* 2, p. 73.

Amon du portail (?) / du porche (?) ²²⁶

B.6 : *Pth-m'y (1)*

TITRE



w'b n(y) Jmn n(y) rw.t (?) / sbꜥ (?) / sbꜥ.t (?) / tꜥ (?) / trj (?)
Prêtre-pur d'Amon du portail (?) / du porche (?).

AUTRE TITRE

hsy ꜥ n(y) Pth (Grand loué de Ptah).

SOURCE

Stèle Grenoble, Musée des Beaux-Arts inv. 1953 ; Provenance : Saqqâra (partie nord ?).

DATATION

Toutânkhamon-Horemheb ²²⁷.

BIBLIOGRAPHIE

GOURLAY, *BIFAO* 79, p. 94-98, pl. XXXVI ; KUENY, YOYOTTE, *Grenoble, Musée des Beaux-Arts*, p. 42-43, n° 24 ; PASQUALI, *ENiM* 2, p. 70-71.

p. 77-79) : C. ANDREWS, *Amulets of Ancient Egypt*, Londres, 1994, p. 44-45, 85. La bague au nom d'Amenhotep IV (voir *infra*) qui fait partie du mobilier funéraire de *Srbyhꜥnꜥ* fournit un *terminus post quem* à son inhumation.

²²³ DEGARDIN, *RdE* 32, p. 137.

²²⁴ *Ibid.*

²²⁵ Cette chanteuse est probablement celle présentée au **doc. B.3** : B. OCKINGA, *Amenemone the Chief Goldsmith. A New Kingdom Tomb in the Teti Cemetery at Saqqara*, *ACE Reports* 22, 2004, p. 109, n. 183.

²²⁶ Sur ce dieu : PASQUALI, *ENiM* 2, p. 70-71.

²²⁷ « Ramesside » chez Y. GOURLAY, *BIFAO* 79, 1979, p. 98 ; G. KUENY, J. YOYOTTE, *Grenoble, musée des Beaux-Arts. Collection égyptienne*, Paris, 1979, p. 42. Osiris présente un aspect encore très amarnien, de même que les autres personnages qui ont des crânes étirés vers l'arrière. Les vêtements portés par ces derniers sont quant à eux typiques de la fin de la XVIII^e dynastie. Comparer aux exemples cités par BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 195-212.

Amon de la salle d'offrandes ²²⁸

B.7 : Njꜣy

TITRE



ḥm-nṯr tpy n(y) Jmn n(y) tꜣ wḏny.t

1^{er} prophète d'Amon de la salle d'offrandes.

AUTRES TITRES Voir doc. B.72.

SOURCE Fragment de relief (conservation inconnue) ; Provenance : Saqqâra.

DATATION Toutânkhamon-Horemheb ²²⁹.

BIBLIOGRAPHIE LEFÈBVRE, *Histoire des grands prêtres d'Amon*, p. 162 ; A.M. BADAWI, *Memphis als zweite Landeshauptstadt im Neuen Reich*, Le Caire, 1948, p. 25 ; HELCK, *Materialien* I, p. 924 (142), n° F.10f ; PASQUALI, *ENiM* 2, p. 73-74.

Amon-forme indéterminée

→ doc. B.8 :

Jwnw (PASQUALI, *ENiM* 2, p. 80-81) : tꜣy n(y) Jmn (Sculpteur d'Amon) ;

Jmn-nḥt (*ibid.*, p. 81) : w'ḃ n(y) Jmn (Prêtre-pur d'Amon) ;

Jrsw-[...] (*ibid.*, p. 81-82) : [...] nb 'ns.wt' [tꜣ.wy ...] rsy Mn-nfr ([...] seigneur des 'trônes' des [Deux Terres ...] au sud de Memphis) ;

Pꜣ-wꜣḥ (2) (*ibid.*, p. 82) : tꜣy n(y) Jmn (Sculpteur d'Amon) ;

Pꜣ-nb-pꜣ-hꜣw (*ibid.*, p. 82) : nfw n(y) pꜣ wꜣḥ n(y) Jmn (Batelier du navire d'Amon) ;

M'y (2) (*ibid.*, p. 83 ; cf. **doc. B.9**) : bꜣk n(y) Jmn (Serviteur d'Amon) ;

M'y (3) (*ibid.*, p. 73, n. 21 ; cf. **doc. C.8**) : ḥsy n(y) Jmn-R' (Loué d'Amon-Rê).

M'ḥw (*ibid.*, p. 84 ; cf. **doc. A.15**) : nḏ(w)-snṯr n(y) Jmn-R' (Préparateur d'encens d'Amon-Rê) ;

Mn-nm (*ibid.*, p. 84) : sḏm-(š) n(y) pr Jmn (Serviteur du domaine d'Amon) ;

Nfr-ḥꜣ.t (*ibid.*, p. 85 ; cf. **doc. A.35**) : w'ḃ ny Jmn (Prêtre-pur d'Amon) ;

Nḥt (1) (*ibid.*, p. 85-86) : ḥsy n(y) Jmn (Musicien d'Amon) ;

Ḥrj (1) (*ibid.*, p. 86) : w'ḃ n(y) Jmn (Prêtre-pur d'Amon) ;

Ḥr-m-ḥb-pꜣ-sr (*ibid.*, p. 86) : w'ḃ n(y) Jmn (Prêtre-pur d'Amon) ;

Ḥrwꜣf (*ibid.*, p. 87) : w'ḃ n(y) Jmn-R' ... (?) m ꜣḥ.t (?) (Prêtre-pur d'Amon-Rê ... (?) dans l'Horizon (?) ;

Anonyme (1) (*ibid.*, p. 88) : nbwy n(y) Jmn (Orfèvre d'Amon).

Anonyme (2) (*ibid.*, p. 88) : [...] n(y) Jmn ([...] d'Amon).

Ajouter : 1) une dyade privée inédite découverte à Saqqâra-centre (à environ 100 m au nord de la tombe des époux Tia) représentant Jwj et son épouse (Fin XVIII^e dynastie ou début XIX^e dynastie) ²³⁰ : Jwj portait deux titres en rapport avec le « domaine d'Amon » (*pr Jmn*). L'inscription est très fragmentaire.

2) un sarcophage appartenant à l'artisan d'Amon (ḥmw n(y) Jmn) Wjꜣy. L'objet date de la fin de la XVIII^e dynastie ou du tout début de la XIX^e dynastie et provient de la nécropole du Nouvel Empire de Dahchour ²³¹.

²²⁸ Sur ce dieu : GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes*, p. 51-52.

²²⁹ Le style des reliefs est très proche de ceux des tombes de cette époque à Saqqâra : B. LÖHR, *Pantheon* 28, 1970, p. 464-474 ; BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 195-212. « XIX^e dynastie » dans PM III², 707.

²³⁰ G.T. MARTIN, *MDAIK* 37, 1981, p. 310, n. 7 ; MÁLEK, *RdE* 38, p. 119 (SB4).

²³¹ S. YOSHIMURA *et al.*, *The Journal of Egyptian Studies* 16, Waseda, 2010, p. 24, fig. 23.

Apis

B.9 : M^cy (2)

TITRE



b3k Hp ntr 3

Serviteur d'Apis, le grand dieu.

AUTRE TITRE *b3k n(y) Jmn* (Serviteur d'Amon) ²³².

SOURCE Stèle Paris, Musée du Louvre IM 5305 ; Provenance : Saqqâra-nord, Sérapéum, tombe B (**doc. A.145**).

DATATION Fin du règne d'Amenhotep III ou règne d'Amenhotep IV/Akhénaton ²³³.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 781 ; M. MALININE, G. POSENER, J. VERCOUTTER, *Catalogue des stèles du Sérapéum de Memphis*, Paris, 1968, p. 1-2, pl. I [1].

Astarté de Pérounéfer

B.10 : S3rbyh3n3 / Jby

TITRES



hm-ntr n(y) 3strt

Prophète d'Astarté.

Var. (3)

AUTRES TITRES *hm-ntr n(y) B3l* (Prophète de Baal = **doc. B.24**) ; *hm-ntr tpy n(y) Jmn n(y) Psd.t m Pr(w)-nfr* (1^{er} prophète d'Amon et de l'Ennéade dans Pér(ou)néfer = **doc. B.4**).

SOURCES 1) Amulette-*tit* Paris, Musée du Louvre inv. E 2208 (N 4568) ; Provenance : tombe de Saqqâra ²³⁴ ; 2) Amulette-*souéret* Paris, Musée du Louvre inv. E 1155 C (AF 2382) ²³⁵ ; Provenance : tombe de Saqqâra ; 3) Amulette-*chen* Cherbourg Octeville, Museum Emmanuel Liais inv. 1039 ; Provenance : tombe de Saqqâra.

DATATION Amenhotep III-fin XVIII^e dynastie ²³⁶.

BIBLIOGRAPHIE 1) LD Text I, 16 ; G. MASPERO, *Mémoire sur quelques papyrus du Louvre*, Paris, 1875, p. 2-3 ; LEFÈBVRE, *Histoire des grands prêtres d'Amon*, p. 112 ; HELCK, *Materialien I*, p. 925 (143), n° F.11m ; Chr. ZIEGLER, G. ANDREU, M. SUZUKI (dir.), *L'homme égyptien d'après les chefs-d'œuvre du Louvre*, Nagoya, 2005, p. 191, 253, n° 158 ; 2) LD Text I, 16 ; HELCK, *ibid.* ; GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes*, p. 19 ; 3) DEWACHTER, *BSFE* 103, p. 29-31, fig. 2 ; H.-Ch. LOFFET, *Collections égyptiennes du Museum Emmanuel Liais de Cherbourg Octeville*, Paris, 2007, p. 65, n° 70.

²³² PASQUALI, *ENiM* 2, p. 83.

²³³ La stèle fut déposée en l'honneur de l'Apis inhumé dans la tombe de l'Apis 18.2/II (**doc. A. 144**).

²³⁴ Voir **doc. B.4**.

²³⁵ Cette amulette est entrée au Musée du Louvre avec la collection Clot Bey en 1852.

²³⁶ Voir **doc. B.4**.

Aton

B.11 : *prjz*

TITRE *b3k tpy n(y) Jtn*
1^{er} serviteur d'Aton.

AUTRES TITRES *(j)m(y)-r(z) njw.t* (Directeur de la ville), *(j)m(y)-r(z) ssm.t n(y).t nsw.t* (Directeur des chevaux du roi), *jt-ntr* (Père-divin), *wpwty nsw.t* (Messager royal), *hrd n(y) k3p* (Enfant du *kap*), *t3ty* (Vizir).

SOURCE Saqqâra, tombe *Bubasteion* I.1.

DATATION Amenhotep III (?) - Amenhotep IV/Akhénaton-Toutânkhamon ²³⁷.

BIBLIOGRAPHIE A.-P. ZIVIE, dans Zivie (éd.), *Memphis et ses nécropoles au Nouvel Empire*, p. 109 ; *id.*, *Découverte à Saqqarah. Le vizir oublié*, Paris, 1990, p. 157.

B.12 : *Bwrj* ²³⁸

TITRE 
(j)m(y)-r(z) qr.w n(y.w) pr Jtn
Directeur des navires-*qr* du domaine d'Aton.

AUTRE TITRE *t3y-srj.t n(y) H'-m-M3'.t* (Porte enseigne du navire (/de la compagnie ?) *H'-m-M3'.t*).

SOURCE Stèle Saint Petersburg, Musée de l'Ermitage inv. 1092 ; Provenance : inconnue, très certainement de la nécropole memphite.

DATATION Fin de la XVIII^e dynastie ou début de la XIX^e dynastie.

BIBLIOGRAPHIE D. JONES, *A Glossary of Ancient Egyptian Nautical Titles and Terms*, *StudEgyp*, 1988, p. 62, n° 55 ; S. BINDER, *The Gold of Honour in New Kingdom Egypt*, *ACE-Stud.* 8, 2008, p. 355, n° 275.

B.13 : *Pn-jnn-hrj*

TITRE 
sš pr-hd n(y) pr Jtn
Scribe du trésor du domaine d'Aton.

SOURCE Fragment de relief de la tombe de son père, *Jnjwjz* (Grand intendant de Memphis), à Saqqâra-centre.

DATATION Toutânkhamon-Horemheb ²³⁹.

BIBLIOGRAPHIE H.D. SCHNEIDER *et al.*, *JEA* 79, 1993, p. 4, 7, pl. II.2.

B.14 : *Pth-m'y* (2)

TITRE 
hr(y) jr(y.w) nbw p3q n(y) pr Jtn
Chef des fabricants de feuilles d'or du domaine d'Aton.

SOURCE Fragments de reliefs Caire, Musée égyptien TR 8/11/26/6, TR 3/7/24/12 ; Provenance : Gîza.

DATATION Période amarnienne ²⁴⁰.

BIBLIOGRAPHIE B. LÖHR, *SAK* 2, 1975, p. 180-187 ; Chr. ZIVIE-COCHE, *BIFAO* 75, 1975, p. 298-303, n°s 4-5, 304-306, pl. LV-LVI.

²³⁷ GESSLER-LÖHR, dans Kessler, Schulz (éd.), *Gedenkschrift für Winfried Barta*, p. 151 n° 7.

²³⁸ Lecture du nom erronée chez T. SCHNEIDER, *Asiatische Personennamen in ägyptischen Quellen des Neuen Reiches*, *OBO* 114, 1992, p. 249-250 (N 533). La lecture *Bwrj* ici proposée (et non *Bwrj-tr* ou *Bwrj-rnp*) sera expliquée dans l'étude à paraître sur ce personnage pour lequel on connaît aussi deux statues dont l'une évoque son inhumation à l'ouest de Memphis. Le domaine d'Aton auquel il est rattaché correspond donc très certainement à celui de Memphis, moins probablement à celui d'Héliopolis, tous deux étant attestés au moins jusqu'à la fin de la XVIII^e dynastie et le début de la XIX^e dynastie.

²³⁹ BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 208-210 ; SCHNEIDER *et al.*, *JEA* 79, p. 2.

²⁴⁰ ZIVIE-COCHE, *BIFAO* 75, p. 309-310 ; BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 200-201.

B.15 : Mry-Nt / Mry-R^c**TITRES**  (a1-4)

(j)m(y)-r(z) pr n(y) pr Jtn
Intendant du domaine d'Aton.

 (b)

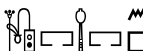
(j)m(y)-r(z) pr n(y) Jtn m Mn-nfr
Intendant de l'Aton à Memphis.

 (c)

sš n(y) pr Jtn m ḥ.t-Jtn m Mn-nfr
Scribe du domaine d'Aton dans l'Horizon-d'Aton à Memphis ²⁴¹.

 (d1-3)

wr-mš.w n(y) pš Jtn
Grand-des-voyants de l'Aton ²⁴².

AUTRE TITRE 1^{er} prophète dans le temple de Neith (= **doc. B.56**).**SOURCES** Tombe de Saqqâra : a1) reliefs *in situ* ; a2) trois blocs de conservation inconnue ; a3) bloc Berlin, ÄMP 2070 ; a4) bloc fouilles SAE-Saqqâra ; b) relief *in-situ* ; c) Statue Caire, Musée égyptien JE 99076 ; d1) reliefs *in situ* ; d2) bloc Chicago, Oriental Institute Museum inv. 10595 ; d3) bloc, coll. privée.**DATATION** Akhénoton-Fin XVIII^e dynastie ²⁴³.**BIBLIOGRAPHIE** a1) M.J. RAVEN, *BSFE* 155, 2002, p. 11-31 ; a2) PM III², 666 ; MARIETTE, *Les mastabas de l'Ancien Empire*, Paris, 1889, p. 449 ; LÖHR, *SAK* 2, p. 173-176 (dok. III.2b, c, d) ; a3) PM III², 666 ; HELCK, *Materialien* I, p. 922 (140), n° F.3 ; LÖHR, *op. cit.*, p. 172-173, pl. VI.1 [dok. III.2a] ; J.-L. CHAPPAZ, Fr. TIRADRITTI, M. VANDENBEUSCH (dir.), *Akhénaton et Néfertiti. Soleil et ombres des pharaons*, Genève-Milan, 2008, p. 268, n° 210 ; a4) M. EL-GHANDOUR, *GM* 161, 1997, p. 12 (cat. 1), pl. XI ; b) M.J. RAVEN *et al.*, *JEOL* 39 (2005), 2006, p. 15, fig. 11 ; c) RAVEN, *BSFE* 155, p. 17-18, 21, fig. 5 ; d1) RAVEN, *op. cit.*, p. 12, 22, fig. 2 ; d2) SILVERMAN, dans Teeter, Larson (éd.), *Gold of Praise*, p. 379-386 ; d3) SILVERMAN, *ibid.***B.16 : R^c-ms (1)****TITRE** 

sš pr-ḥd n(y) pr Jtn
Scribe du trésor du domaine d'Aton.

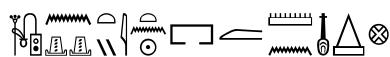
SOURCE Fragment de relief de la tombe de son père, *Jnjwjš* (Grand intendant de Memphis), à Saqqâra-centre.**DATATION** Toutânkhamon-Horemheb ²⁴⁴.**BIBLIOGRAPHIE** SCHNEIDER *et al.*, *JEA* 79, p. 4, 7, pl. II.2 ; K.A. DAOUD, *JEA* 80, 1994, p. 206, n° 10.

²⁴¹ Pour cette traduction (et non pas celle de « scribe du domaine d'Aton à Akhetaton [*i.e.* Tell el-Amarna] et à Memphis ») : V. ANGENOT, *JSSA* 35, 2008, p. 20-21. Sur l'Horizon-d'Aton à Memphis : *ibid.*, p. 7-26 ; St. PASQUALI, « A Sun-shade Temple of Princess Ankhesenpaaten in Memphis », *JEA*, à paraître.

²⁴² D. Silverman (dans E. Teeter, J.A. Larson [éd.], *Gold of Praise. Studies on Ancient Egypt in Honor of Edward F. Wente*, *SAOC* 58, 1999, p. 386) suggère pour les références d2 et d3 (qui sont lacunaires) un titre en rapport avec un ḥw.t-pš-Jtn : [... ḥw.t]-pš-Jtn. La référence d1 qui est intacte prouve que cette hypothèse est à abandonner.

²⁴³ RAVEN, *BSFE* 155, p. 16-25.

²⁴⁴ BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 208-210 ; SCHNEIDER *et al.*, *JEA* 79, p. 2.

B.17 : *H3.t-j3y* (1) ²⁴⁵**TITRES**

sš n(y) šnw.ty pr Jtn m Mn-nfr

Scribe du Double Grenier du domaine d'Aton à Memphis.

SOURCE

Canne Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. I.86 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION

Période amarnienne ou postérieure (fin XVIII^e dynastie).

BIBLIOGRAPHIE

PM III², 775 ; HASSAN, *Stöcke und Stäbe*, p. 155, n° 43, pl. VI.3 ; GABOLDE, *D'Akhénaton*, p. 27, n. 213 ; ZIVIE, dans Knoppers, Hirsch (éd.), *Egypt, Israel, and the Mediterranean World*, p. 225-226.

B.18 : *H3.t-j3y* (2) / *R'j3y***TITRE**

sš pr-hd n(y) pr Jtn m 3h.t-Jtn m Mn-nfr

Scribe du trésor du domaine d'Aton dans l'Horizon-d'Aton à Memphis ²⁴⁶.

Var.

sš pr-hd n(y) pr Jtn m Mn-nfr

Scribe du trésor du domaine d'Aton à Memphis.

Var.

sš pr-hd n(y) pr Jtn

Scribe du trésor du domaine d'Aton.

SOURCE

Saqqâra, tombe *Bubasteion* I.27.

DATATION

Période amarnienne et postérieure ²⁴⁷.

BIBLIOGRAPHIE

Inédit. Cité dans ZIVIE, dans Knoppers, Hirsch (éd.), *Egypt, Israel, and the Mediterranean World*, p. 226-231.

B.19 : *Hwy* (2)**TITRES**

hr(y) šwt(y.w) n(y.w) t3 hw.t p3 Jtn

Chef des commerçants du temple de l'Aton.



šwt(y) n(y) t3 hw.t p3 Jtn

Commerçant du temple de l'Aton.

SOURCE

Stèle Caire, Musée égyptien CG 34182 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION

Amenhotep IV/Akhénaton ²⁴⁸.

²⁴⁵ Ce personnage est parfois identifié au *H3.t-j3y*, « scribe et directeur du Double Grenier dans le temple de l'Aton » (*H3.t-j3y* (3) = **doc. B.23**), dont le sarcophage et plusieurs pièces du mobilier funéraire ont été découverts à Thèbes-ouest : GABOLDE, *D'Akhénaton*, p. 27, n. 213 ; A.-P. ZIVIE, dans G.N. Knoppers, A. Hirsch (éd.), *Egypt, Israel, and the Mediterranean World. Studies in Honor of Donald B. Redford*, PÅ 20, 2004, p. 224 ; ANGENOT, *JSSEA* 35, p. 8.

²⁴⁶ Pour cette lecture, voir ANGENOT, *JSSEA* 35, p. 20-21. Voir aussi *supra* n. 241. A.-P. Zivie (dans Knoppers, Hirsch [éd.], *Egypt, Israel, and the Mediterranean World*, p. 229, n. 19) suggère une lecture alternative : le domaine de « l'Aton de (dans) Akhétaton », autrement dit la forme par excellence du dieu Aton – celle de la nouvelle ville d'Akhénaton – importée à Memphis.

²⁴⁷ « Tout porte à croire qu'elle (*i.e.* la tombe [N.D.A.]) a été abandonnée après la mort d'Amenhotep IV et qu'on a tenté de l'adapter au retour du panthéon traditionnel ou du moins de sa mention » (A.-P. ZIVIE, *BSFE* 162, 2005, p. 39).

²⁴⁸ Cette stèle est inscrite de la dernière forme du nom de l'Aton (III).

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 2022, 9-17 ; PM III², 737 ; P. LACAU, *Stèles du Nouvel Empire I/2*, CGC n^{os} 34065-34186, Le Caire, 1926, p. 222-224, pl. LXIX ; LÖHR, *SAK* 2, p. 176-178 (dok. III 3).

? **B.20** : *Hr-m-ḥb* (futur roi)

TITRE 

(j)m(y)-r(z) pr n(y) [pr (?)] J^{tn} (?)
Intendant du [domaine (?)] d'Aton (?).

SOURCE Tombe de Saqqâra-centre.

DATATION Toutânkhamon-Aÿ.

BIBLIOGRAPHIE G.T. MARTIN, *The Memphite Tomb of Horemheb, Commander-in-Chief of Tut'ankhamun. I : The Reliefs, Inscriptions, and Commentary*, *ExcMem* 55, 1989, p. 48 n. 1, pl. 41b [40].

? **B.21** : *Qny*

TITRE 

ḥr(y) mr(y.t) n(y.t) pr Jtn
Chef des travailleurs du domaine d'Aton.

SOURCE Chaouabti Toulouse, Musée Georges Labit inv. 49.29 ; Provenance : inconnue, peut-être de la région memphite.

DATATION Période amarnienne.

BIBLIOGRAPHIE G.T. MARTIN, *MDAIK* 42, 1986, p. 112, n° 2, pl. 8.

B.22 : *Sz.t-M(w).t*

TITRE 

ḥsy(.t) n(y.t) p₃ Jtn
Louée de l'Aton.

SOURCE Statuette Caire, Musée égyptien CG 452 (JE 6059) ; Provenance : Saqqâra.

DATATION Probablement Amenhotep IV/Akhénaton (début du règne) ²⁴⁹.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 725 ; L. BORCHARDT, *Statuen und Statuetten von Königen und Privatleuten im Museum von Kairo II*, CGC n^{os} 381-653, Berlin, 1925, p. 48, pl. 75.

➔ **Documents complémentaires (doc. B.23)** : deux fonctionnaires rattachés à un *ḥw.t p₃ Jtn* et qui furent inhumés dans la nécropole thébaine ont parfois été associés au temple d'Aton de Memphis. Il semble plus probable que le temple d'Aton en question soit à situer à Thèbes : voir St. Pasquali, *Topographie culturelle de Memphis Ib*.

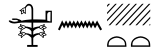
? **R^c-ms (2)**

TITRE 

(j)m(y)-r(z) pr n(y) t₃ ḥw.t p₃ Jtn
Intendant du temple de l'Aton ²⁵⁰.

²⁴⁹ « Amenhotep III » dans PM III², 725 ; MÁLEK, *RdE* 38, p. 125, WA1. Le titre en relation avec Aton rend peu vraisemblable une datation du règne d'Amenhotep III. L'invocation au dieu Amon-Rê inscrite sur cette statuette (non-martelée) incite à attribuer l'objet au tout début du règne d'Akhénaton, avant la proscription du dieu Amon. La graphie typiquement amarnienne du nom propre *Sz.t-M(w).t* (sans le signe du voutour) confirme la datation de l'époque amarnienne.

²⁵⁰ Le nom du dieu a été martelé : N. KAWAI, dans S.H. D'Auria (éd.), *Offerings to the Discerning Eye. An Egyptological Medley in Honor of Jack A. Josephson*, *CHANE* 38, 2010, p. 213-214, fig. 4.

Bastet maîtresse d'Ânkhtaouy ²⁵⁸**B.25 : Jwy (I)****TITRE**

šm'y(.t) n(y.t) [Bꜣs]t.t (?)
Chanteuse de Bastet (?) ²⁵⁹.

SOURCE Stèle Paris, Musée du Louvre C 210 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION XVIII^e dynastie ou plus récent ²⁶⁰.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 746 ; P. PIERRET, *Recueil d'inscriptions inédites du Musée égyptien du Louvre*, part. II, Paris, 1878, p. 120.

B.26 : Jmn-m-ḥb**TITRE**

ḥm-nṯr m ḥw.t Bꜣst.t
Prophète dans le temple de Bastet.

AUTRE TITRE jt-nṯr m ḥw.t Pth (Père-divin dans le temple de Ptah).

SOURCE Fragment de relief ; Provenance : Saqqâra.

DATATION Fin de la XVIII^e-début XIX^e dynastie.

BIBLIOGRAPHIE Inédit. Cité par PM III², 571 ; J. MÁLEK, *The New Kingdom Memphis Newsletter* 2, Gröningen-New York, 1989, p. 5.

B.27 : Mnw-ms**TITRE**

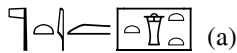
wr wꜣd m pr Bꜣst.t nb.t 'nh-tꜣ.wy
Grand du sceptre de papyrus dans le domaine de Bastet maîtresse d'Ânkhtaouy.

AUTRES TITRES (j)m(y)-r(ꜣ) kꜣ.t m rꜣ.w-pr.w n(y).w nṯr.w Šm' Mḥw (Directeur des travaux dans les sanctuaires des dieux de Hautes et Basse égypte) ²⁶¹, sꜣ nsw.t (Scribe royal).

SOURCE Statue ; Provenance : Médamoud.

DATATION Thoutmosis III.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1444, 11-12 ; HELCK, *Materialien* I, p. 925 (143), n° F.11i.

B.28 : Szꜣy**TITRES**

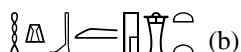
jt-nṯr m ḥw.t Bꜣst.t
Père-divin dans le temple de Bastet.

²⁵⁸ Le temple de Bastet d'Ânkhtaouy – le *Bubasteion* des sources grecques – était situé sur l'escarpement du plateau de Saqqâra compris entre le ouadi d'Abousîr et celui de la chaussée d'Ounas, zone nommée la « Butte d'Ânkhtaouy » dans les sources plus récentes (tꜣ dhn.t 'nh-tꜣ.wy) : J.D. RAY, *The Archive of Hor*, Londres, 1976, p. 150-151 ; A.-P. ZIVIE, dans Zivie (éd.), *Memphis et ses nécropoles au Nouvel Empire*, p. 104 ; J. YOYOTTE, dans G. Andreu (éd.), *Deir el-Médineh et la Vallée des Rois. La vie en Égypte au temps des pharaons du Nouvel Empire. Actes du colloque organisé par le musée du Louvre les 3 et 4 mai 2002*, Paris, 2003, p. 292 ; F. ADROM, *LingAeg* 12, 2004, p. 17. Pour une possible mention ramesside : J. MÁLEK, *JEA* 67, 1981, p. 158, n. 17. Voir aussi le « gebel » (dw) d'Ânkhtaouy, cité sur une stèle de la XIX^e dynastie provenant de Saqqâra (*HTBM* 9, pl. 24). Sur le temple de Bastet à l'époque tardive : D. KESSLER, *Die heiligen Tiere und der König I. Beiträge zu Organisation, Kult und Theologie der spätzeitlichen Tierfriedhöfe*, *ÄAT* 16, 1989, p. 105-106 ; S. DAVIES, H.S. SMITH, dans S. Quirke (éd.), *The Temple in Ancient Egypt. New discoveries and recent research*, Londres, 1997, p. 112-114.

²⁵⁹ La stèle n'a pas pu être consultée dans le cadre de cette étude. La lecture du titre comme la datation de l'objet sont celles proposées dans PM III², 747.

²⁶⁰ Cf. la note *supra*.

²⁶¹ Le temple de « Bastet maîtresse d'Ânkhtaouy » fait partie des monuments où *Mnw-ms* dirigea des travaux (*Urk.* IV, 1443, 5).



hr(y)-hb m hw.t Bst.t

Prêtre ritualiste dans le temple de Bastet.

- SOURCES** a) Fragment de relief (« Trauerrelief ») Berlin, ÄMP 12411 ; Provenance : Saqqâra, tombe de Ptahemhat-Ty (son père) ²⁶² ; b) Stèle Londres, British Museum inv. EA 972 ; Provenance : Saqqâra.
- DATATION** Toutânkhamon-Aÿ ²⁶³.
- BIBLIOGRAPHIE** a) *ÄgInscr* II, 180 ; PM III², 711 ; HELCK, *Materialien* I, p. 925 (143), n° F.11i ; Ch. MAYSTRE, *Les grands prêtres de Ptah de Memphis*, OBO 113, 1992, p. 277, 279 ; D. WILDUNG, S. SCHOSKE, *Last Exit Munich. Altägyptische Meisterwerke au Berlin*, Munich, 2009, p. 39-41, Kat. 26 ; b) PM III², 711 ; *HTBM* 10, p. 10-11, pl. VIII ; HELCK, *ibid.*

Hathor maîtresse de la Campagne-de-Rê ²⁶⁴

B.29 : *Pth-ms*

TITRE



[hm-ntr n(y) Hw.t-Hr nb.t] Sh.t-R'

[Prophète d'Hathor maîtresse de] la Campagne-de-Rê.

AUTRE TITRE *w'b n(y) Pth* (Prêtre-pur de Ptah).

SOURCE Stèle Caïre, Musée égyptien TR 20/1/21/4 ; Provenance : inconnue, très probablement de la nécropole memphite ²⁶⁵.

DATATION Hatchepsout-Thoutmosis III ²⁶⁶.

BIBLIOGRAPHIE SELIM, *MDAIK* 58, p. 399, 401 (fig. 1), 410, pl. 42.

B.30 : *Mry-Pth* (2)

TITRE



hm-ntr n(y) Hw.t-Hr nb.t Sh.t-R'

Prophète d'Hathor maîtresse de la Campagne-de-Rê.

AUTRE TITRE *w'b n(y) Pth* (Prêtre-pur de Ptah).

SOURCE Stèle Caïre, Musée égyptien TR 20/1/21/4 ; Provenance : inconnue, très probablement de la nécropole memphite ²⁶⁷.

DATATION Hatchepsout-Thoutmosis III ²⁶⁸.

BIBLIOGRAPHIE SELIM, *MDAIK* 58, p. 401 (fig. 1), 408, pl. 42.

²⁶² A.-P. ZIVIE, *RdE* 35, 1984, p. 200-203.

²⁶³ BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 205-206. Le « général » ((j)m(y)-r(z) mš') représenté sur ce bloc en tête du cortège funéraire – devant les deux vizirs – est sans aucun doute à identifier à Horemheb.

²⁶⁴ Ce toponyme est issu du nom du temple solaire du roi Sahourê (V^e dynastie), monument qui reste à découvrir à Abousîr ou Abou Ghouroub. Aux époques plus récentes, il désigne le territoire agricole (ww) du nome memphite : *GDG* V, 55 ; *MGÉA* I, 46 ; S. AUFRÈRE, dans *La campagne antique : espace sauvage, terre domestiquée*, *Cahiers Kubaba* 5, Paris, 2003, p. 24-25. Noter qu'Hathor maîtresse de la Campagne-de-Rê est représentée sur la stèle de l'an 2 d'Amenhotep III gravée à Toura : *Urk.* IV, 1680, 13.

²⁶⁵ H. SELIM, *MDAIK* 58, 2002, p. 399, n. 2.

²⁶⁶ *Ibid.*, p. 410.

²⁶⁷ Voir **doc. B.29**.

²⁶⁸ *Ibid.*

AUTRE TITRE *šm'y.t n(y.t) Jmn* (Chanteuse d'Amon).
SOURCE Relief de la tombe du Directeur du trésor, *M'y*, à Saqqâra.
DATATION Toutânkhamon-Horemheb ²⁷³.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 661 ; LD III, 240 [d] ; LD Text I, 183.

B.35 : Pypy**TITRE**

ḥsy(.t) n(y.t) Ḥw.t-Ḥr [...]
 Louée d'Hathor [...].

SOURCE Fragment de relief Leipzig, Ägyptische Museum inv.-Nr. 1827 ; Provenance : Saqqâra.
DATATION Toutânkhamon-Horemheb ²⁷⁴.
BIBLIOGRAPHIE R. KRAUSPE, *Däs Ägyptische Museum der Universität Leipzig*, Mayence, 1997, p. 94-95, Abb. 76.

B.36 : Pwyn**TITRE**

ḥsy(.t) n(y.t) Ḥw.t-Ḥr nb.t nh(.t)-rsy
 Louée d'Hathor maîtresse du Sycomore-du-sud.

SOURCE Stèle Florence, Museo Archeologico inv. 2584 ; Provenance : Saqqâra.
DATATION Amenhotep III ²⁷⁵.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 740 ; S. BOSTICCO, *Museo Archeologico di Firenze. Le stele egiziane del Nuovo Regno*, Rome, 1965, p. 34, n° 28, fig. 29.

B.37 : Mry.t**TITRE**

ḥsy(.t) n(y.t) Ḥw.t-Ḥr
 Louée d'Hathor.

Var. *ḥsy.t 'z.t ny.t Ḥw.t-Ḥr*
 Grande louée d'Hathor.

AUTRES TITRES *šm'y.t n(y.t) Jmn* (Chanteuse d'Amon) ; *ḥsy.t 'z.t ny.t Wsjr/Wnn-nfr* (Grande louée d'Osiris/Ounennéfer = **doc. B.60**).
SOURCE Relief de la tombe du Directeur du trésor, *M'y*, à Saqqâra.
DATATION Toutânkhamon-Horemheb ²⁷⁶.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 661 ; LD III, 240 [c] ; J. VAN DIJK, *The New Kingdom Memphis Newsletter 2*, Groningen-New York, 1989, p. 10.

B.38 : Mhy(.t)-m-hb**TITRE**

ḥsy(.t) n(y.t) Ḥw.t-Ḥr nb.t nh(.t)
 Louée d'Hathor maîtresse du Sycomore.

SOURCE Stèle Caire, Musée égyptien CG 34054 ; Provenance : Saqqâra.

²⁷³ *Wr.t* est la mère du célèbre Directeur du trésor, *M'y*.

²⁷⁴ *Supra* n. 229.

²⁷⁵ Le style de cette stèle correspond au « Group II » de Saqqâra défini par B. Bryan (dans L.M. Berman [éd.], *The Art of Amenhotep III: Art Historical Analysis*, Cleveland, 1990, p. 73-75).

²⁷⁶ *Mry.t* est l'épouse du célèbre Directeur du trésor, *M'y*.

DATATION Amenhotep III ²⁷⁷.
BIBLIOGRAPHIE PM III², 737 ; P. LACAU, *Stèles du Nouvel Empire I*, CGC n^{os} 34001-34186, Le Caire, 1909, p. 96, pl. XXXII.

B.39 : Nfr.t-jry**TITRE**

ḥsy.t ʿj.t [n(y.t) Ḥw.t-Ḥr nb.t] Jmnt.t
 Grande louée [d'Hathor maîtresse] de l'Occident.

SOURCE Fragment de relief Caire, Musée égyptien TR 17/6/25/1 ; Provenance : Saqqâra-nord, cimetière de Têti, tombe d'*Jmn-m-jn.t*.

DATATION Fin de la XVIII^e dynastie ²⁷⁸.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 553 ; OCKINGA, *Amenemone the Chief Goldsmith*, p. 87 (Text 42), pl. 27, 72.

B.40 : Rpj.t**TITRE**

ḥsy(.t) n(y.t) Ḥw.t-Ḥr nb.t nh(.t)
 Louée d'Hathor maîtresse du Sycomore.

SOURCE Relief de la tombe de *Pjy* à Saqqâra.

DATATION Toutânkhamon ²⁷⁹.

BIBLIOGRAPHIE RAVEN, *The Tomb of Pay and Raia at Saqqara*, p. 29, pl. 35 [22].

B.41 : Ḥ-n-ry**TITRE**

šm'y.t n(y.t) Ḥw.t-Ḥr nb.t nh.t-rsy
 Chanteuse d'Hathor maîtresse du Sycomore-du-sud.

DATATION XVIII^e dynastie ou XIX^e dynastie.

SOURCES Chaouabti et couvercle de boîte ; Provenance : Saqqâra-centre, secteur de la tombe d'Horemheb, au sud de la chaussée d'Ounas.

BIBLIOGRAPHIE Inédit. Cité par VAN DIJK, *The New Kingdom Memphis Newsletter* 2, p. 12.

B.42 : Sꜣtj**TITRE**

ḥsy.t n(y.t) Ḥw.t-Ḥr nb(.t) Jmnt.t
 Louée d'Hathor maîtresse de l'Occident.

SOURCE Fragment de relief Caire, Musée égyptien TR 3/7/24/2 ; Provenance : Saqqâra-nord, cimetière de Têti, tombe de *Mryj*.

DATATION Période amarnienne ²⁸⁰.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 557 ; QUIBELL, HAYTER, *Excavations at Saqqara. Teti Pyramid, North Side*, pl. 17 ; BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 199, fig. 35.

²⁷⁷ BRYAN, *op. cit.*, p. 76.

²⁷⁸ OCKINGA, *Amenemone the Chief Goldsmith*, p. 22. *Nfr.t-jry* est la fille du chef des orfèvres *Jmn-m-jn.t*.

²⁷⁹ Sur la carrière de son époux, le Directeur du harem de Memphis, *Pjy* : M.J. RAVEN, *The Tomb of Pay and Raia at Saqqara*, *ExcMem* 74, 2005, p. 4-6.

²⁸⁰ BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 197-198.

B.43 : Tz-ḥ^c.t**TITRE**

šm'y.t n(y.t) Ḥw.t-Ḥr nb(.t) nh.t

Chanteuse d'Hathor maîtresse du Sycomore.

AUTRES TITRES

šm'y.t n(y.t) Jmn (Chanteuse d'Amon) ; šm'y.t n(y.t) p3 R^c (Chanteuse de Phrê).

SOURCES

Deux fragments de relief : Paris, Musée du Louvre B 8 et Leyde, Rijksmuseum van Oudheden ; Provenance : Saqqâra, tombe d'Jmn-m-jn.t.

DATATION

Horemheb ²⁸¹.

BIBLIOGRAPHIE

PM III², 702 ; HELCK, *Materialien I*, p. 923 (141), n° F.5 ; D. RAUE, *Heliopolis und das Haus des Re*, ADAIK 16, 1999, p. 286 ; O. DJUŽEVA, dans Bárta, Krejčí (éd.), *Abusir and Saqqara in the year 2000*, p. 81 (dok. 12, 14), Taf. 3.

B.44 : Tjy**TITRE**

ḥsy(.t) (ny.t) Ḥw.t-Ḥr nb.t nh.t-rsy

Louée d'Hathor maîtresse du Sycomore-du-sud.

SOURCE

Statue Paris, Musée du Louvre A 116 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION

Amenhotep III ²⁸².

BIBLIOGRAPHIE

PM III², 730-731 ; P. PIERRET, *Recueil d'inscriptions inédites du Musée égyptien du Louvre*, part. I, Paris, 1874, p. 34 ; ÉTIENNE (dir.), *Les portes du ciel*, p. 244-245, n° 194.

B.45 : Ty**TITRE**

šm'y.t n(y.t) Nb.t nh(.t)

Chanteuse de la Maîtresse du Sycomore.

SOURCE

Fragment de relief : Linköping, Shifts-och Landsbibliothek ; Provenance : Saqqâra.

DATATION

Fin de la XVIII^e dynastie-début de la XIX^e dynastie ²⁸³.

BIBLIOGRAPHIE

MARTIN, *Corpus of Reliefs of the New Kingdom*, p. 19, n° 38, pl. 13.

Hathor qui réside à Memphis ²⁸⁴**? B.46 : Anonyme (4)****TITRE**

w' b n(y) Ḥw.t-Ḥr ḥr(y).t-jb Mn-[nfr (?)]

Prêtre-pur d'Hathor qui réside dans Memphis (?).

SOURCE

Stèle Berlin, ÄMP 345/67 ; Provenance : inconnue, peut-être de la région memphite.

DATATION

An 4 de Toutânkhamon.

BIBLIOGRAPHIE

Voir **doc. A.105**.

²⁸¹ Il s'agit de l'épouse du Général Jmn-m-jn.t (I) (**doc. A.19**).

²⁸² B. GESSLER-LÖHR, *BACE* 18, 2007, p. 96, n. 126 ; M. ÉTIENNE (dir.), *Les portes du ciel. Visions du monde dans l'Égypte Ancienne*, Paris, 2009, p. 244. « Thoutmosis IV » dans PM III², 730.

²⁸³ G.T. MARTIN, *Corpus of Reliefs of the New Kingdom from the Memphite Necropolis and Lower Egypt*, vol. I, *StudEgypt*, 1987, p. 19, n° 38.

²⁸⁴ Une mention de cette forme d'Hathor est connue pour l'époque ramesside : KRI II, 595, 5.

Iâh ²⁸⁵B.47 : *3ny*

TITRE



hr(y) qd(.w) n(y.w) J'h
Chef des bâtisseurs de Iâh.

SOURCE

Canne Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. Nr. AH 140 ; Provenance : inconnue, probablement de la nécropole memphite d'après l'inscription ²⁸⁶.

DATATION

Nouvel Empire, peut-être de la XVIII^e dynastie.

BIBLIOGRAPHIE

HASSAN, *Stöcke und Stäbe*, p. 154-155, n° 42.

B.48 : *H3.t-j3y (4)* ²⁸⁷

TITRE



hm-ntr tpy n(y) J'h
1^{er} prophète de Iâh.

AUTRE TITRE

sš š'.t n(y) nb t3.wy (Scribe de la correspondance du Seigneur des Deux Terres).

SOURCE

Stèle ; Provenance : Saqqâra-centre, tombe de *Mry-Nt* (*in situ*).

DATATION

Fin de la XVIII^e dynastie-début de la XIX^e dynastie. Peut-être du règne d'Horemheb ²⁸⁸.

BIBLIOGRAPHIE

RAVEN, *BSFE* 155, p. 24 ; RAVEN *et al.*, *JEOL* 37 (2001-2002), p. 74 (fig. 4).

B.49 : [...]*t3*

TITRE



s3wty n(y) pr J'h m Mn-nfr
Gardien du domaine de Iâh à Memphis.

AUTRE TITRE

(j)m(y)-r(3) šn' (Directeur du magasin).

SOURCE

Chaouabti Vatican, Museo Gregoriano Egizio inv. 55025 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION

Fin de la XVIII^e dynastie ²⁸⁹.

BIBLIOGRAPHIE

J.-Cl. GRENIER, *Les statuettes funéraires du Museo Gregoriano Egizio*, *AegGreg* 2, 1996, p. 102-104, n° 143, pl. LXV.

²⁸⁵ Quelques invocations à ce dieu se trouvent dans des tombes de Saqqâra du Nouvel Empire : Chr. ZIEGLER, dans S. Schoske (éd.), *Akten des Vierten Internationalen Ägyptologen Kongresses München 1985*, *BSAK* 3, 1988, p. 448-449 et n. 48.

²⁸⁶ Le texte de la canne mentionne un toponyme qu'A. Hassan propose de lire *Jnb-sr* (*i.e.* Héliopolis). Une lecture *Jnb-Jty* – l'une des désignations de Memphis (GDG I, 81 ; P. GRANDET, *Le Papyrus Harris I* (BM 9999), vol. 2, *BdE* 109, 1994, p. 170, n. 689) – n'est cependant pas à écarter, d'autant que ce texte cite également le dieu Ptah sous sa forme de Celui-qui-est-au-sud-de-son-mur (*Rsy-jnb-f*).

²⁸⁷ Une identification de ce personnage au Sculpteur en chef du même nom ou au dernier Grand prêtre d'Aton à Tell el-Amarna a été proposée : M.J. RAVEN *et al.*, *JEOL* 37 (2001-2002), 2003, p. 86.

²⁸⁸ M.J. RAVEN, *BSFE* 155, 2002, p. 24 ; RAVEN *et al.*, *JEOL* 37 (2001-2002), p. 86.

²⁸⁹ J. BERLANDINI, *RdE* 53, 2002, p. 36 et n. 181.

Maât ²⁹⁰

B.50 : *Jmn-m-jn.t* (1)

TITRE 

sšm-ḥb n(y) Mꜣ.t

Conducteur la fête de Maât.

AUTRES TITRES Voir **doc. A.19**.

SOURCE Relief Copenhague, Ny Carlsberg Glyptotek inv. ÆIN 714 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION Horemheb²⁹¹.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 701 ; HELCK, *Materialien* I, p. 922 (140), n° F.2 ; MARTIN, *Corpus of Reliefs of the New Kingdom*, p. 7, n° 3, pl. 1 ; DJUŽEVA, dans Bárta, Krejčí (éd.), *Abusir and Saqqara in the year 2000*, p. 96, Taf. 2.

Mout ²⁹²

B.51 : *Btj*

TITRE 

ḥsy.t n(y).t Mw.t nb.t p.t

Louée de Mout, maîtresse du ciel.

SOURCE Stèle Berlin, ÄMP 7272 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III ²⁹³.

BIBLIOGRAPHIE ÄgInscr II, 109 (l. 15-16) ; PM III², 734.

B.52 : *Rwjꜣy*

TITRE 

ḥsy.t (ny.t) Mw.t nb.t p.t

Louée de Mout, maîtresse du ciel.

AUTRE TITRE *šm'y.t n(y.t) Jmn* (Chanteuse d'Amon).

SOURCE Statuette Paris, Musée du Louvre N 863 ; Provenance : région memphite, probablement Saqqâra.

DATATION Toutânkhamon-Aÿ ²⁹⁴.

BIBLIOGRAPHIE BERLANDINI, *RdE* 37, p. 5-6, 7 (g), pl. 1.

²⁹⁰ Le « Prince B » de Gîza porte le titre de « Prophète de Maât » (*ḥm-ntr Mꜣ.t*) qu'il faut mettre en relation avec sa fonction de juge : Chr. ZIVIE-COCHE, *Gîza au deuxième millénaire*, *BdE* 70, 1976, p. 98-99 (l. 4), 101 (k). Un temple memphite de Maât est attesté à l'époque ramesside : *KRI* I 276, 5 ; 279, 7 ; *RAD*, 71, 5. D'après *KRI* I, 279, 7, ce monument était situé dans le quartier méridional de la ville (*ꜣw jwy.t rsy* : *KRI* I, 278, 13).

²⁹¹ Voir **doc. A.19**.

²⁹² Pour le Nouvel Empire, la déesse est surtout connue à Memphis sous sa forme de « Mout qui-préside-au-temple-de-Ptah » (*Mw.t ḥnty.t-pr-Pth*) : J. YOYOTTE, *AEPHE* 89, V^e section - Sciences Religieuses, 1980-1981, p. 72-73 ; J. BERLANDINI, *BSEG* 9-10, 1984-1985, p. 33-35. Rien ne permet d'être certain que les mentions de la déesse présentées ci-dessous sont en rapport avec cette forme spécifique de Mout. Pour une autre mention de la déesse provenant vraisemblablement de la région memphite : **doc. A.104**.

²⁹³ B. GESSLER-LÖHR, « Pre-Amarna or Post-Amarna? The Tomb of the God's Father Hatiay at Saqqara », dans L. Evans (éd.), *Ancient Memphis: 'Enduring is the Perfection'*. *Proceedings of the International Conference held at Macquarie University, Sydney on August 14-15, 2008*, *OLA*, 2011, n. 33 (à paraître).

²⁹⁴ J. BERLANDINI, *RdE* 37, 1986, p. 8-9, 11.

B.53 : Tꜣ-ḥsy.t**TITRE**

ḥsy(.t) ḥ.t n(y.t) Mw.t
Grande louée de Mout.

AUTRE TITRE

šm'y(.t) n(y.t) Jmn (Chanteuse d'Amon).

SOURCE

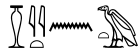
Stèle Caire, Musée égyptien TR 10/6/24/8 ; Provenance : Saqqâra-nord, cimetière de Têti, tombe d'Jmn-m-jn.t.

DATATION

Fin de la XVIII^e dynastie ²⁹⁵.

BIBLIOGRAPHIE

PM III², 552 ; OCKINGA, *Amenemone the Chief Goldsmith*, p. 44, pl. 55.

B.54 : Twy**TITRE**

ḥsy.t n(y.t) Mw.t
Louée de Mout.

AUTRE TITRE

šm'y(.t) n(y.t) Jmn (Chanteuse d'Amon).

SOURCE

Stèle Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AP 56 ; Provenance : inconnue, très probablement de la région memphite d'après le style et l'iconographie ²⁹⁶.

DATATION

Fin de la XVIII^e dynastie ²⁹⁷.

BIBLIOGRAPHIE

PM VIII/4, n° 803-049-749 ; P. BOESER, *Beschreibung der Ägyptischen Sammlung des Niederländischen Reichsmuseums der Altertümer in Leiden VI. Die Denkmäler des Neuen Reiches : Stelen*, Milan, 1913, p. 11, n° 40, pl. XXII ; J. VAN DIJK, *OMRO* 70, 1990, p. 24-25, pl. 1.2.

Neith ²⁹⁸**B.55 : Pth-m-wjꜣ****TITRE**

ḥm-ntr tpy n(y) Nt
1^{er} prophète de Neith.

AUTRE TITRE

(j)m(y)-r(z) ḥm.w-ntr m šm' Mḥw (Directeur des prophètes de Haute et Basse Égypte).

SOURCE

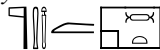
Stèle ; Provenance : Dahchour.

DATATION

Amenhotep III.

BIBLIOGRAPHIE

Inédit. Cité par S. YOSHIMURA, S. HASEGAWA, dans Bárta, Krejčí (éd.), *Abusir and Saqqara in the year 2000*, p. 149.

B.56 : Mry-Nt / Mry-R'**TITRE**

ḥm-ntr tpy m ḥw.t Nt
1^{er} prophète dans le temple de Neith.

AUTRES TITRES

Voir **doc. B.15**.

SOURCE

Tombe de Saqqâra-centre.

²⁹⁵ OCKINGA, *Amenemone the Chief Goldsmith*, p. 22. Tꜣ-ḥsy.t est l'épouse du chef des orfèvres Jmn-m-jn.t.

²⁹⁶ Cette stèle fait partie de l'ancienne collection d'Anastasy dont de très nombreuses pièces sont originaires de Saqqâra.

²⁹⁷ Voir en comparaison la stèle Caire TR 10/6/24/8 dont le style et l'iconographie sont très similaires : B. OCKINGA, *Amenemone the Chief Goldsmith*, pl. 5.

²⁹⁸ Le culte de Neith est attesté pour la première fois à Memphis durant l'Ancien Empire : R. EL-SAYED, *La déesse Neith de Saïs I. Importance et rayonnement de son culte*, *BdE* 86/1, 1982, p. 39-41.

DATATION Akhénoton-Fin XVIII^e dynastie ²⁹⁹.
BIBLIOGRAPHIE RAVEN, *BSFE* 155, p. 22 ; RAVEN-*al.*, *JEOL* 37 (2001-2002), p. 84-85.

Osiris

B.57 : *J'ḥ-ms*

TITRE



w' b n(y) Wsjr
 Prêtre-pur d'Osiris.

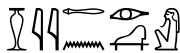
SOURCES 1) Statuette New York, Brooklyn Museum inv. 37.125E ; Provenance : Saqqâra ; 2) Statue Caire, Musée égyptien CG 1115 ; Provenance : inconnue.

DATATION Thoutmosis IV-Amenhotep III ³⁰⁰.

BIBLIOGRAPHIE 1) PM III², 721 ; JAMES, *Corpus of Hieroglyphic Inscriptions*, p. 120, n° 271, pl. LXX ; 2) L. BORCHARDT, *Statuen und Statuetten von Königen und Privatleuten im Museum von Kairo IV*, CGC n°s 951-1294, Berlin, 1934, p. 66.

B.58 : *P3-Jmn*

TITRE



ḥs(y) 3 n(y) Wsjr
 Grand loué d'Osiris.

SOURCE Stèle ; Provenance : Saqqâra-nord, zone de la tombe d'*Jmn-m-jn.t* (cimetière de Têti).

DATATION Fin XVIII^e dynastie-début XIX^e dynastie.

BIBLIOGRAPHIE OCKINGA, *Amenemone the Chief Goldsmith*, p. 111 (TNE 95 : F109), pl. 38a, 80a.

B.59 : *Pth-m'y (3)*

TITRE



ḥs(y) (ny) Wnn-nfr
 Loué d'Ounennéfer.

SOURCE Fragment de relief ; Provenance : Saqqâra-nord, chambre funéraire de la tombe de *K3-'pr* (cimetière de Têti).

DATATION Fin de la XVIII^e dynastie.

BIBLIOGRAPHIE OCKINGA, *Amenemone the Chief Goldsmith*, p. 109 (TNE 95 : F116P), pl. 37a, 79d.

B.60 : *Mry.t*

TITRE

ḥsy.t 3.t ny.t Wsjr/Wnn-nfr
 Grande louée d'Osiris/Ounennéfer.

AUTRES TITRES *šm'y.t n(y.t) Jmn* (Chanteuse d'Amon) ; *ḥsy.t 3.t ny.t Hw.t-Hr* (Grande louée d'Hathor = **doc. B.37**).

SOURCE Relief de la tombe du Directeur du trésor, *M'y3*, à Saqqâra.

DATATION Toutânkhamon-Horemheb ³⁰¹.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 661 ; LD III, 240 [b] ; J. VAN DIJK, *The New Kingdom Memphis Newsletter* 2, Groningen-New York, 1989, p. 10.

²⁹⁹ *Supra* n. 243.

³⁰⁰ PM III², 721. « Late Dynasty XVIII » chez T.G.H. JAMES, *Corpus of Hieroglyphic Inscriptions in the Brooklyn Museum*, vol. I, Brooklyn, 1974, p. 120, n° 271.

³⁰¹ Voir **doc. B.37**.

B.61 : Nfr-rnp.t**TITRE**

ḥsy ʿ n(y) Wsjr-Wnn-nfr mʿ-ḥrw
Grand loué d'Osiris-Ounennéfer j.-v.

SOURCE

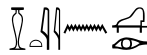
Fragment de relief Caire, Musée égyptien JE 44925 ; Provenance : Saqqâra-nord, cimetière de Têti, tombe de Mryʿ.

DATATION

Période amarnienne ³⁰².

BIBLIOGRAPHIE

PM III², 557 ; QUIBELL, HAYTER, *Excavations at Saqqara. Teti Pyramid, North Side*, pl. 16.

B.62 : Ry**TITRE**

ḥsy.t n(y).t Wsjr
Louée d'Osiris.

SOURCE

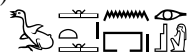
Fragment de relief Vatican, Museo Gregoriano Egizio inv. 22776 (= n. 251) ; Provenance : inconnue, très probablement Saqqâra ³⁰³.

DATATION

Fin de la XVIII^e dynastie ³⁰⁴.

BIBLIOGRAPHIE

O. MARUCCHI, *Il Museo Egizio Vaticano*, Rome, 1899, p. 123 ; G. BOTTI, P. ROMANELLI, *Le sculture del Museo Gregoriano Egizio*, MVAA 9, 1951, p. 78, pl. LX.

B.63 : Anonyme (5)³⁰⁵**TITRE**

ṯy-mdʿ.t n(y) pr Wsjr
Graveur du domaine d'Osiris.

AUTRE TITRE

wʿb (Prêtre-pur).

SOURCE

Fragment de relief Birmingham, City Museum inv. 688'66 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION

Fin de la XVIII^e dynastie.

BIBLIOGRAPHIE

J. RUFFLE, *JEA* 53, 1967, p. 44-45, pl. 7 [2] ; MARTIN, *Corpus of Reliefs of the New Kingdom*, p. 14, n° 22, pl. 8.

³⁰² BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 197-200.

³⁰³ Ce fragment de relief provient de la tombe du fils de Ry, le Directeur du harem royal de Memphis (*jmy-rʿ jp.t nsw.t ny Mn-nfr*), *Pth-ms*. Pour l'hypothèse très probable d'une localisation du monument à Saqqâra (plutôt qu'à Gîza) : *HTBM* 10, p. 10, n. 1. Ceci est confirmé par le décor et le texte de la stèle funéraire de *Pth-ms* (New York, MMA inv. 67.3 ; règne d'Amenhotep III) : voir S. MERCER, *RT* 36, 1914, p. 177-178, pl. IX. Étonnamment, cet objet est réputé provenir de Thèbes (PM I², II, 812).

³⁰⁴ *HTBM* 10, p. 9-10, n° 160.

³⁰⁵ (...).

Ouret-hékaou ³⁰⁶

B.64 : *Jmn-ḥtp / Hwry (1)*

TITRE



ḥm-nṯr Wr.t-ḥkꜣw

Prophète d'Ouret-hékaou.

AUTRES TITRES Voir **doc A.70**.

SOURCE Pyramidion de sa tombe de Saqqâra : Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AM 6.

DATATION Amenhotep III ³⁰⁷.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1812, 4 ; PM III², 702 ; A. RAMMANT-PEETERS, *Les pyramidions égyptiens du Nouvel Empire*, OLA 11, 1983, p. 36 (doc. 33), pl. XXI.

B.65 : *Hrj (2)*

TITRE



ḥm-nṯr tpy Wr(.t)-ḥkꜣw

1^{er} prophète d'Ouret-hékaou.

AUTRE TITRE *jmy-ḥnt*.

SOURCE Statuette Caïre, Musée égyptien CG 806 ; Provenance : Saqqâra.

DATATION Toutânkhamon-Horemheb ³⁰⁸.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 726 ; BORCHARDT, *Statuen und Statuetten* IV, p. 103, pl. 49.

Ptah *ḥnty-tnn.t* ³⁰⁹

B.66 : *Sn-nfr*

TITRE



(j)m(y)-r(z) ḥm.w-nṯr n(y.w) Pth ḥnt(y)-tnn.t

Directeur des prophètes de Ptah *ḥnty-tnn.t*.

AUTRES TITRES Voir **doc. B.2**.

SOURCE Statue Berlin, ÄMP 21595 ; Provenance : inconnue, peut-être Bubastis en raison de la mention de Bastet « maîtresse de Bubastis » et de la représentation en relief d'un sistre sur l'avant de la statue.

DATATION Amenhotep III ³¹⁰.

³⁰⁶ La première mention de cette déesse dans la région memphite pour la XVIII^e dynastie se trouve sur la stèle de l'an 2 d'Amenhotep III gravée à Toura : *Urk.* IV, 1680, 12. Ouret-hékaou est également invoquée sur une statue votive datant du même règne et provenant très certainement de Mît Rahîna : D. WILDUNG, *MJBK* 36, 1985, p. 23, Abb. 7-8 ; A.P. KOZLOFF *et al.* (dir.), *Amenophis III, le Pharaon-soleil*, Paris, 1993, p. 204-206, n° 40 bis. Celle-ci est invoquée en compagnie de Qadesh et d'Astarté-*ḥꜣrw*. J.J. Clère (*JEA* 54, 1968, p. 147-148) suppose qu'Ouret-hékaou est à considérer comme une épithète désignant en fait une autre déesse memphite, Sekhmet ou Hator. Même si l'on admet cette hypothèse, force est de constater qu'Ouret-hékaou avait une personnalité assez indépendante pour disposer de son propre clergé.

³⁰⁷ Voir **doc. A.70**.

³⁰⁸ « Fin de la XVIII^e dynastie ou XIX^e dynastie » dans PM III², 726. Cette statuette en bois présente les critères stylistiques caractéristiques de la petite statuaire memphite de la fin de la XVIII^e dynastie. Voir en comparaison : BERLANDINI, *RdE* 37, p. 3-11. On remarquera en outre les traits du visage très marqués, caractéristique encore proche des œuvres d'époque amarnienne.

³⁰⁹ Sur ce dieu dont le temple était très probablement situé sur le plateau de Saqqâra-nord : A. LEAHY, dans W. Clarysse, A. Schoors, H. Willems (éd.), *Egyptian Religion. The Last Thousand Years. Studies Dedicated to the Memory of Jan Quaegebeur*, vol. I, OLA 84, 1998, p. 386-387. Pour la graphie particulière du nom du dieu sur le document qui suit : J. BERGMAN, *Ich bin Isis. Studien zum memphitischen Hintergrund der griechischen Isis-aretalogien*, *HistRel* (U) 3, 1968, p. 248-249.

³¹⁰ Voir **doc. B.2**.

BIBLIOGRAPHIE *ÄgInscr* II, 398 ; SCHULZ, *Die Entwicklung und Bedeutung des kuboiden Statuentypus*, vol. I, p. 80-81, pl. 6c ; GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes*, p. 11 ; KONRAD, dans Bröckelmann, Klug (éd.), *Festschrift für Rolf Gundlach*, p. 129.

Ptah du terrain-*b'h* ³¹¹

B.67 : *Jpy*

TITRE



hym-ntr whm hwt Ptḥ m pꜣ b'h

Prophète-*whm* du temple de Ptah dans le terrain-*b'h*.

SOURCE Fragment de relief, collection particulière ; Provenance : Saqqâra, tombe du Grand intendant de Memphis, *Jpy* ³¹².

DATATION Toutânkhamon-Aÿ.

BIBLIOGRAPHIE St. PASQUALI (en collaboration avec B. GESSLER-LÖHR), *op. cit.*, à paraître.

→ Voir doc. A.127.

Ptah-Sokar

B.68 : *Mn-s.t*

TITRE



hsy ꜥ n(y) Ptḥ-Skr

Grand loué de Ptah-Sokar.

SOURCE Fragment de relief Caire, Musée égyptien JE 44925 ; Provenance : Saqqâra-nord, cimetière de Têti, tombe de *Mryꜥ*.

DATATION Période amarnienne ³¹³.

BIBLIOGRAPHIE PM III², 557 ; QUIBELL, HAYTER, *Excavations at Saqqara. Teti Pyramid, North Side*, pl. 16.

³¹¹ Sur ce dieu dont le temple était probablement situé à l'ouest de Memphis, à la limite entre le plateau de Saqqâra et la zone inondable : St. PASQUALI, (en collaboration avec B. GESSLER-LÖHR), « Un nouveau relief du Grand intendant de Memphis, Ipy, et le temple de Ptah du terrain-*b'h* », à paraître.

³¹² Sur cette tombe : PM III², 704 ; R.G. MORKOT, *JNES* 49, 1990, p. 325 et n. 18.

³¹³ BERLANDINI, dans *L'Égyptologie en 1979*, p. 197-200.

Qadech ³¹⁴

B.69 : My.t

TITRE



ḥsw.t n(y.t) Qdš
Louée de Qadech.

SOURCE Statue votive, collection particulière ; Provenance : inconnue, très probablement Mît Rahîna.

DATATION Amenhotep III ³¹⁵.

BIBLIOGRAPHIE WILDUNG, *MJBK* 36, p. 23 Abb. 7-8 ; KOZLOFF *et al.* (dir.), *Amenophis III, le Pharaon-soleil*, p. 204-206, n° 40 bis.

Sekhmet

B.70 : Jmn-ḥtp / Hwyt (1)

TITRE



(j)m(y)-r(z) ḥm.w-ntr m ḥw.t Shm.t
Directeur des prophètes dans le temple de Sekhmet.

AUTRES TITRES Voir **doc A.70**.

SOURCE Pyramidion de sa tombe de Saqqâra : Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AM 6.

DATATION Amenhotep III ³¹⁶.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1812, 4 ; PM III², 702 ; HELCK, *Materialien* I, p. 924 (142), n° F.11b ; RAMMANT-PEETERS, *Les pyramidions égyptiens*, p. 36 (doc. 33), pl. XXI.

B.71 : M'y (1)

TITRE



ḥm n(y) Shm.t
Serviteur-ḥm de Sekhmet.

AUTRES TITRES Voir **doc A.106**.

SOURCE Stèle, conservation inconnue ; Provenance : Abousîr, temple funéraire de Sahourê.

DATATION Toutânkhamon-Horemheb ³¹⁷.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 2079, 6 ; PM III², 334 ; L. BORCHARDT, *Das Grabdenkmal des Königs S'ashu-Re' I. Der Bau*, WDOG 14, 1910, p. 121, fig. 165.

³¹⁴ Le document présenté ci-dessous – une statue votive provenant très probablement de Mît Rahîna – est inscrite d'une invocation à Qadech, celle-ci étant accompagnée d'Ouret-hékaou et d'Astarté-ḥzrw. La déesse n'est plus mentionnée à Memphis pour la XVIII^e dynastie. On la retrouve ensuite sous le règne de Ramsès II, parmi les divinités memphites citées par le papyrus Sallier IV v^o : *LEM*, 89, 7. Elle figure aussi sur une stèle votive datant peut-être du Nouvel Empire et découverte sur le Kôm el-Qal'a : A.R. SCHULMAN, *BES* 4, 1982, p. 81-91 ; I. CORNELIUS, *The Many Faces of the Goddess. The Iconography of the Syro-Palestinian Goddesses Anat, Astarte, Qadesh, and Asherah (c. 1500-1000 BCE)*, *OBO* 204, 2004, p. 126 (cat. 5.17), pl. 5.17.

³¹⁵ KOZLOFF *et al.* (dir.), *Amenophis III, le Pharaon-soleil*, p. 204-206, n° 40 bis.

³¹⁶ Voir **doc. A.70**.

³¹⁷ Voir **doc. A.106**.

B.72 : Njꜣy**TITRES**
 (a1, a2)

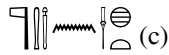
hm-ntr n(y) Shm.t m hw.t Shm.t

Prophète de Sekhmet dans le temple de Sekhmet.

 (b)

hm-ntr n(y) Shm.t

Prophète de Sekhmet.

 (c)

hm-ntr tpy n(y) Shm.t

1^{er} prophète de Sekhmet.

AUTRES TITRES *hm-ntr tpy n(y) Jmn n(y) tꜣ wꜣny.t* (1^{er} prophète d'Amon de la salle d'offrandes = **doc. B.7**) ; *sꜣ nsw.t* (Scribe royal).

SOURCES Fragments de reliefs de sa tombe de Saqqâra : a1) Hannovre, Kestner Museum inv. 2933 ; a2) Leipzig, Ägyptische Museum inv.-Nr. 2885 ; b) Berlin, ÄMP 7322 ; c) Bloc inscrit, conservation inconnue.

DATATION Toutânkhamon-Horemheb ³¹⁸.

BIBLIOGRAPHIE a1) PM III², 708 ; HELCK, *Materialien I*, p. 924 (142), n° F.11b ; R. DRENKAHN, *Ägyptische Reliefs im Kestner-Museum Hannover. 100 Jahre Kestner-Museum Hannover 1889-1989*, Hannovre, 1989, p. 112-3 n° 37 ; a2) KRAUSPE, *Das Ägyptische Museum der Universität Leipzig*, p. 96 Abb. 78 ; b) PM III², 707-8 ; *ÄgInscr II*, 202 ; HELCK, *ibid.* ; D. WILDUNG, F. REITER, O. ZORN, *Ägyptisches Museum und Papyrussammlung, Berlin : 100 Meisterwerke*, Tübingen, 2010, p. 47, n° 19 ; c) LEFÈVRE, *Histoire des grands prêtres d'Amon*, p. 162.

B.73 : Rꜣjꜣ**TITRE**


(j)m(y)-rꜣ pr [n(y)] Shm.t

Intendant [de] Sekhmet.

AUTRE TITRE *(j)m(y)-rꜣ pr* (Intendant) ; *hr(y)-ḥb hr(y)-tp* (Prêtre lecteur en chef) ; *sꜣ nsw.t* (Scribe royal).

SOURCE Stèle Londres, Petrie Museum, UC 14442 ; Provenance : inconnue, peut-être de la nécropole memphite d'après le style des reliefs et les titres portés par les personnes représentées qui les mettent en relation directe avec la région memphite (prêtrise de Sekhmet et de Sopedou).

DATATION Fin de la XVIII^e dynastie ³¹⁹.

BIBLIOGRAPHIE PM VIII/5, 804-046-550 ; STEWART, *Egyptian Stelae*, p. 53, pl. 42.4.

B.74 : Anonyme (6)**TITRE**

Prêtre de Sekhmet ³²⁰.

SOURCE Graffite du complexe de Djoser, Saqqâra.

DATATION Nouvel Empire, probablement de la XVIII^e dynastie ³²¹.

BIBLIOGRAPHIE NAVRÁTILOVÁ, *The Visitors' Graffiti*, p. 102 (M.2.3.P.18.16).

³¹⁸ Voir **doc. B.7**.

³¹⁹ *Supra* n. 229. « XIX^e dynastie » pour H.M. STEWART, *Egyptian Stelae, Reliefs and Paintings from the Petrie Collection. Part One: The New Kingdom*, Warminster, 1976, p. 53.

³²⁰ Pour une possible mention d'un ou plusieurs prêtres de la déesse dans un autre graffite du complexe de Djoser (F) datant de la corégence Hatchepsout-Thoutmosis III (an 20) : H. NAVRÁTILOVÁ, *The Visitors' Graffiti of Dynasties XVIII and XIX in Abusir and Saqqara, The Visitors' Graffiti 1*, Prague, 2007, p. 90-91 (M.2.3.P.18.9), pl. 19 (l. 15).

³²¹ NAVRÁTILOVÁ, *The Visitors' Graffiti*, p. 102.

SOURCE Stèle votive ; Provenance : Gîza.
DATATION Nouvel Empire, peut-être de la XVIII^e dynastie ³²⁶.
BIBLIOGRAPHIE ZIVIE-COCHE, *Giza au deuxième millénaire*, p. 239 (NE 91).

Thot ³²⁷

? B.78 : R'y

TITRES



sšm-ḥb n(y) Dḥwty
 Conducteur de la fête de Thot.



[... *Dḥwty nb*] '*Ḥmnw*'
 [... de Thot seigneur] d'Hermopolis.

AUTRES TITRES (*j*)*m(y)-r(ḏ) pr wr n(y) nsw.t* (Grand intendant du roi), (*j*)*m(y)-r(ḏ) šnw.ty* (Directeur du Double Grenier), *sš nsw.t mḏ'* (Scribe royal véritable).

SOURCE Statue Dublin, National Museum inv. 1908.514 ; Provenance : Mît Rahîna, en remploi dans le pylône occidental du téménos de Ptah.

DATATION Fin de la XVIII^e dynastie ³²⁸.

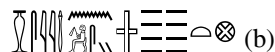
BIBLIOGRAPHIE PM III², 833 ; W.M.F. PETRIE, *Memphis I*, BSAE 15, 1909, p. 8, pl. XIX ; BOHLEKE, *The Overseers of Double Granaries*, p. 239-243.

? B.79 : S[...]-m-kḏwꜣf

TITRES



ḥm-nṯr tpy Dḥwty
 1^{er} prophète de Thot.



ḥsy ḏ n(y) Špsy jmy Ḥmnw
 Grand loué du Vénérable qui est dans Hermopolis.

SOURCE Relief de la tombe de la nourrice royale M'ḏ à Saqqâra (tombe *Bubasteion* I.20).

DATATION Toutânkhamon.

BIBLIOGRAPHIE A.-P. ZIVIE, *La tombe de Maïa, mère nourricière du roi Toutânkhamon et grande du harem (Bub. I.20), Les tombes du Bubasteion à Saqqara* 1, Toulouse, 2009, p. 48 (Texte 17), pl. 28, 68, 70.

³²⁶ Aucune photographie de cette stèle n'a été publiée. Il est donc impossible d'être plus précis pour sa datation.

³²⁷ D'après la documentation disponible, il est impossible de déterminer si les deux personnages présentés ci-dessous étaient associés à un lieu de culte memphite ou, par exemple, au sanctuaire principal de Thot à Hermopolis Magna. Un domaine de Thot est bien attesté à Memphis pour l'époque ramesside. E.g. KRI I, 239, 6 et 15-16 ; KRI IV, 78, 14-16 ; 79, 11 et 14 ; A.H. GARDINER, *The Wilbour Papyrus*, Oxford, 1941, B7, 9.

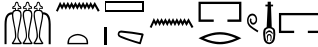
³²⁸ BOHLEKE, *The Overseers of Double Granaries*, p. 240-241. « Amenhotep III » dans PM III², 833 ; W.J. MURNANE, dans D. O'Connor, E.H. Cline (éd.), *Amenhotep III. Perspectives on His Reign*, Ann Arbor, 1998, p. 213 ; CABROL, *Amenhotep III*, p. 481. R'y fut inhumé à Saqqâra (à environ 200 m au sud de la tombe d'Horemheb) où deux sarcophages à son nom ont été découverts (dont au moins un usurpé au précepteur de Toutânkhamon nommé *Sn-qd*) : M. EL-GHANDOUR, *GM* 161, 1997, p. 11, pl. VIII ; *id.*, dans B. OCKINGA, *A Tomb from the Reign of Tutankhamun at Akhmim*, *ACE Reports* 10, 1997, p. 49-53, 61, pl. 66-74.

CORPUS C

Sources relatives à Pérounéfer

Pérounéfer : un quartier de la ville de Memphis.

1) Données textuelles

C.1	
	<i>hnt(y)-š n(y) Prw-nfr</i> Le jardin de Pérounéfer.
SOURCE	Scène peinte, tombe de <i>Qn-Jmn</i> .
DATATION	Amenhotep II.
LOCALISATION	Sheikh Abd el-Gurna, TT 93, hall d'entrée, mur NO.
DESCRIPTION	Scène montrant un moment de réjouissance dans le jardin de Pérounéfer. Le roi Amenhotep II est représenté comme un enfant paré des <i>regalia</i> (<i>khéprech</i> , <i>uraeus</i> , sceptre- <i>héqa</i> , queue de taureau, pieds reposant sur neufs prisonniers ligotés), assis sur les genoux de sa nourrice, <i>Jmn-m-jp.t</i> . Devant, <i>Qn-Jmn</i> (le fils de la nourrice) et <i>Ph-sw-hr</i> (peut-être son frère) leur rendent hommage. Derrière, se tiennent trois servantes dont une joueuse de luth.
BIBLIOGRAPHIE	<i>Urk.</i> IV, 1396, 2-7 ; <i>PM</i> I/1, 192 (16) ; N. de G. DAVIES, <i>The Tomb of Ken-Amūn at Thebes</i> , <i>PMMA</i> 5, 1930, p. 19-22, pl. IX ; Abd el-Hamid ZAYED, <i>ASAE</i> 66, 1987, p. 82-83 ; St. PASQUALI, <i>RdE</i> 58, 2007, p. 77, n. 37.

- Au-dessus des trois servantes :

^[1] <i>sh̄m-jb m̄z bw-nfr</i> ^[2] <i>h̄sw</i> <i>h̄b.t šm̄</i> ^[3] <i>h̄'w.t r̄šw.t m̄h(=w) jb</i> ^[4] <i>m̄w [jp.t n(y.t)] h̄m̄f</i> ^[5] <i>m h̄nt(y)-š n(y) Prw-nfr /</i> ^[6] <i>wr̄h 'ntyw</i> ^[7] <i>gs b̄zq</i> <i>jr.t</i> ^[8] <i>hrw nfr ts̄w wsh̄.w hrr.t</i> ^[9] <i>m̄' t n(y).t h̄.t̄k s̄šn r̄fnd̄k</i> ^[10] <i>Jmn-h̄tp /</i> <i>jr̄k n̄nn nh̄h m̄ sw.t-[jb]</i> <i>n̄frw[y] hr̄k m̄ h̄' t nsw.t</i> <i>h̄tp̄tj hr̄ s.t wr̄.t (...)/</i>	^[1] Se réjouir à regarder une bonne chose (à savoir) ^[2] de la musique, de la danse et du chant, ^[3] la gaieté et la joie emplissant le cœur ^[4] à la vue du [harem de] Sa Majesté ^[5] dans le jardin de Pérounéfer. ^[6] S'oindre de myrrhe, ^[7] s'enduire d'huile de moringa, passer ^[8] une bonne journée en tressant des colliers de fleurs ^[9] dans ton verger, un lotus à ton nez, ^[10] ô Amenhotep. Puisses tu vivre pour nous une éternité dans la joie, combien ton visage est parfait lors de ton apparition royale tandis que tu es assis sur ton grand trône ³²⁹ (...).
--	---

C.2	
------------	---

SOURCE	Texte biographique (l. 7, 18), tombe de <i>Qn-Jmn</i> .
DATATION	Amenhotep II.
LOCALISATION	Sheikh Abd el-Gurna, TT 93, hall d'entrée, mur NO.

³²⁹ Sur l'interprétation de ce texte et de la scène qu'il accompagne, parfois interprétés comme l'évocation de l'intronisation d'Amenhotep II (V. ANGENOT, *CdE* LXXX/159-160, 2005, p. 28-35) : St. PASQUALI, *TCM* 1b.

- DESCRIPTION** Texte très lacunaire décrivant la nomination de *Qn-Jmn* au poste d'intendant de Pérounéfer par le roi Amenhotep II qui a réuni pour l'occasion un conseil de hauts fonctionnaires. Il s'en suit une longue énumération des titres de *Qn-Jmn* ainsi que des souhaits et des recommandations qui lui sont adressés.
- BIBLIOGRAPHIE** *Urk.* IV, 1385-1387, 5 ; PM I/1, 192 (17) ; DAVIES, *The Tomb of Ken-Amūn*, p. 17-19, pl. VIII ; PASQUALI, *RdE* 58, p. 78-80.

[1] [h'.t] hm[εf] hr s.t wrf.t]
 hr tntj.t n(y.t) d'm [...]
 [2] [wr.w] smr.w m jtr.ty hr m-mzf/
 d[d]~jn [hmεf n wr.w n(y.w) s.t [3] w' J'
 jmy.w-ht 'h htm.w [...] [4] [šn]y.t (?)
 s[mr.w n(y.w) stp]-s3 d[d] (?)... « ... »
 [5] jbz-j r jr.t s[h]d [Km.t (?)] mj [p.t (?)]
 ... jh (?) [6] rhn jbz-j hr [...]]
 [7] 3b hmε-j rd.t dhnε[t]w
 [(j)m(y)-r(ε) pr m Prw-nfr (?)]
 tj w(j) [8] m jnpw /
 tsεf sw m [...] s- [9] -nfr (?) ... (?)
 [...] k3.t n(y.t) nsw.t n (j)sb.t (?)
 [...] shpr(w) [10] mrw.tεf
 jr(w) 3h.wt n m-ht šms(w)-jb
 smnh(w) dd(w) nεf
 jwty gmεt(w) d3rw.wεf /
 [11] jh dd s nb rh(w).t~nεf
 jn nsw.t jr(y)εf wd(w)εtw nεf » /
 dd~jnε sn hft hmεf :
 [12] « jrεt(w) (?) [...]]
 m wd(w).t~nεk nb.t jty nb.w /
 [13] jn-jw sšmεtw Hr jmy p.t
 r sqdw.t m hr.t ?
 [14] jn-jw ddεtw tp-rd n rh
 n Pth šps hr(y)-tp hmw ?
 jn-jw sbεtw Dhwtj r md.t ?
 dεtw [...]]
 [15] r hmεk /
 jr dεk (m) hr hmw-h.t hεd-t3
 spd(εw) sw r rhw.w /
 jr mdεk n hsy [...]] m qn [hr]-ε.wy
 [...] s [16] jnw /
 ntk R' n fh šz(w)~nεk /
 wd(w).t~nεk k3εk pw (s)hpr(w) sn
 [...] » [...]] /
 [17] gm~nεtwεf hr ε q m rw.t
 hft(w) prr(w).t m r3 n(y) nsw.t
 [...] jh [...] dd~jn hmεf n (?)]
 [18] wr.w ε h dmdy
 nsw.wt wnn.w m-htεf r-nt(y).t :
 « wd~nεj [dεtw Qn-Jmn
 r (j)m(y)-r(ε) pr (?)] m Prw-nfr [...]]
 [19] hr-nt(y).t sw m nhb(w) /
 grgεk sw mj jm(y).w-[h3.t [...]]
 tj w(j) m [jnpw [...]] (...) » /

[1] Apparition de [Sa] Majesté sur le grand trône
 sur le dais d'électrum [...]
 [2] [les Grands] et les Amis des deux côtés, auprès de lui.
 [Sa Majesté] dit aux [Grands de la place [3] du conseil],
 à l'Escorte du Palais, aux Chanceliers [...] [4] [de la Cour (?)],
 aux Amis du Palais [...] « ... »
 [5] mon souhait est de faire briller [l'Égypte (?)] comme [le ciel (?)]
 [...] [6] alors que mon cœur fait confiance à [...]]
 [7] Ma Majesté désirait faire que fût promu
 [un intendant dans Pérounéfer (?)]
 alors que j' [8] étais jnpw ³³⁰.
 Il le dirigera [...] [9] parachevant (?) ... (?)
 [...] les travaux royaux pour le trône (?)
 [...] quelqu'un qui inspire [10] l'affection,
 qui fait des choses utiles pour l'avenir, qui suit sa conscience,
 qui mène à bien ce qui lui a été dit,
 quelqu'un pour lequel on ne peut trouver de défaut.
 [11] Alors que chacun expose ses idées mais (au final),
 c'est le roi qui fera ce qui lui est ordonné ! ».
 Et ils dirent devant Sa Majesté :
 [12] « On agira (?) [...]]
 selon tout ce que tu as ordonné ô Prince des Seigneurs (?).
 [13] Mais peut-on guider Horus qui est dans le ciel
 pour parcourir le firmament ?
 [14] Est-ce à Ptah l'Auguste, le supérieur de l'artisanat,
 que l'on donne des instructions sur le savoir ?
 Peut-on enseigner le langage à Thot ?
 On doit agir [de même (?)]
 [15] pour Ta Majesté (?).
 Si tu communique avec un ignorant, à l'aube,
 il sera plus sagace que les savants !
 Si tu parles à un lâche [...] il deviendra (?)] courageux aussitôt,
 [...] sans (?)] [16] délais !
 Car tu es Rê, ce que tu as entrepris n'a jamais encore été abandonné !
 Les choses que tu as ordonnées, c'est ton ka qui les fait advenir
 [...] » [...]].
 [17] C'est alors qu'il entra par la porte qu'on le découvrit,
 conforme à ce que proférait le roi
 [...] ... puis Sa Majesté parla pour (?)]
 [18] les Grands du Palais assemblés
 et pour les rois qui viendront après lui en ces termes :
 « J'ai ordonné [que l'on nomme Qn-Jmn
 intendant (?)] dans Pérounéfer [...]]
 [19] car il correspond à ce qui a été enjoint.
 Tu le pourvoiras comme les ancêtres [...]]
 alors que j'étais [jnpw [...]] (...) ».

³³⁰ Sur ce terme : *supra* n. 92.

C.3



- SOURCE** Stèle du VIII^e pylône du grand temple de Karnak, l. 33.
DATATION Amenhotep II.
LOCALISATION Temple d'Amon-Rê de Karnak.
DESCRIPTION Stèle enregistrant les événements des deux campagnes asiatiques du roi. Pérounéfer est cité dans le récit du retour de la 2nde campagne au Proche-Orient d'Amenhotep II en l'an 9 du règne. Ce passage de la stèle n'a pas été retouché lors de la restauration de la stèle sous Séthi I^{er}.
BIBLIOGRAPHIE Voir **doc. A.37** (2b) ; ZAYED, *ASAE* 66, p. 79-80, n° 6.

C.4



wḥr.t n(y.t) wj3 nsw.t Prw-nfr
 Le chantier du navire royal de Pérounéfer.

- SOURCE** Papyrus Londres, British Museum inv. EA 10056, v^o, col. 9, l. 8-12.
DATATION Fin du règne de Thoutmosis III, probablement l'an 52³³¹.
PROVENANCE Inconnue, très probablement de la région memphite³³².
DESCRIPTION Registre comptable de livraisons et de distributions de bois de construction dans l'arsenal de Pérounéfer.
BIBLIOGRAPHIE GLANVILLE, *ZÄS* 66, p. 120, 7* ; ZAYED, *ASAE* 66, p. 75-76, n° 2.

^[8] *ḥ3.t-sp '52' 3bd 3 pr.t sw 4*

šdy.t m n3 n(y) šmm.wt

^[9] *nty(.wt) m p3 š*

jn s3 nsw.t Jmn-ḥtp Jmn-m-jp.t

^[10] *H3w-nfr sš nsw.t Hwy s3 Qn-n3*

'n-ḥtr^[11] m-dr.t ḥmww wr Mntw

r w3ḥ wḥr.t n(y.t) wj3 nsw.t

^[12] *Prw-nfr /*

^[8] L'an '52' 3^e mois de péret jour 4,

retrait dans les réserves-šmm.wt

^[9] qui sont dans le Bassin

par le fils royal Jmn-ḥtp, Jmn-m-jp.t,

^[10] H3w-nfr, le scribe royal Hwy fils de Qn-n3,

'n-ḥtr, ^[11] sous la responsabilité du Grand artisan Mntw,

pour installer le chantier du navire royal

^[12] de Pérounéfer.

C.5



Prw-nfr 'š3-ḥt
 Pérounéfer aux nombreux produits³³³.

- SOURCE** Deux scellés d'amphores Caire, musée égyptien CG 11496a.
DATATION Amenhotep II.
PROVENANCE Vallée des rois, tombe d'Amenhotep II (KV 35).
DESCRIPTION Deux scellés d'amphores fragmentaires.
BIBLIOGRAPHIE G. DARESSY, *Fouilles de la Vallée des Rois (1898-1899)*, CGC n^{os} 24001-24990, Le Caire, 1902, p. 278 ; *id.*, *Les branches du Nil sous la XVIII^e dynastie*, Le Caire, 1933, p. 285.

? C.6



- SOURCE** Tesson de jarre cananéenne.
DATATION Amenhotep IV/Akhénaton.
PROVENANCE Tell el-Amarna, « Stone Village » (2006).

³³¹ Pour cette datation : PASQUALI, *RdE* 58, p. 71-81.

³³² S.R.K. GLANVILLE, *ZÄS* 66, 1931, p. 108.

³³³ Une estampille de jarre fragmentaire trouvée à Malqata portait peut-être le même texte : W.C. HAYES, *JNES* 10, 1951, p. 159, fig. 28 (QQ). La lecture « harem » (*[pr]-ḥnt* ?) proposée dans la publication de cette inscription n'est toutefois pas à écarter.

DESCRIPTION	Tesson inscrit à l'encre noire d'un monogramme à lire peut-être Pér(ou)néfer. Cette inscription est accompagnée de l'étiquette hiératique suivante : « Le bateau du capitaine ʒny » (<i>jmw/h'w n(y) hr(y)-p.d.t ʒny</i>).
BIBLIOGRAPHIE	M. GABOLDE, dans S. Ikram, A. Dodson (éd.), <i>Beyond the Horizon : Studies in Egyptian Art, Archaeology and History in Honour of Barry J. Kemp</i> , Le Caire, 2009 p. 111-114.
? C.7	
SOURCE	Ostracon Michaelides n° 15, l. 5.
DATATION	Période ramesside (XIX ^e -XX ^e dynastie) ³³⁴ .
PROVENANCE	Inconnue.
DESCRIPTION	Liste de personnes appartenant aux équipages et aux rameurs d'Amon de Thèbes recherchés à travers le pays par l'administration centrale. L'une d'elles, nommée <i>Rm'</i> fils de <i>Jny</i> , est originaire du lieu-dit <i>Pr-nfr-[...]-r(ʒ)</i> dont un rapprochement avec Pérounéfer ne peut être écarté bien qu'il semble peu vraisemblable. M. Gabolde propose – sous réserves – une lecture « Pér(ou)néfer-la-Passe » (<i>Pr(w)-nfr-r(ʒ)</i>), toponyme qui pourrait correspondre selon lui à un accès fluvial au port.
BIBLIOGRAPHIE	M. GABOLDE, dans L. Gabolde (éd.), <i>Hommages à J.-Cl. Goyon à l'occasion de son soixante-dixième anniversaire</i> , <i>BdE</i> 143, 2008, p. 187, 189 (r).

➔ **Document complémentaire** : Plaquette de fondation au nom de Thoutmosis IV (**doc. A.47**).

Cet objet fait mention d'une « demeure de Sa Majesté lorsqu'elle était *inépou* », fondation dont la localisation à Pérounéfer est fort probable ³³⁵.

2) Prosopographie

C.8 : *M'y* (3)

TITRE



(*j*)*m(y)-r(ʒ) šn'.w n(y.w) Prw-nfr*
 Directeur des magasins de Pérounéfer.

AUTRES TITRES *hry šn'* (Chef de magasin) ; *hsy n(y) Jmn-R'* (Loué d'Amon-Rê = **doc. B.8**).

SOURCE Stèle Caire, Musée égyptien CG 34050 (JE 8779) ; Provenance : Saqqâra.

DATATION Amenhotep II-Amenhotep III ³³⁶.

BIBLIOGRAPHIE *Urk.* IV, 1505, 4 et 9 ; 1506, 6 ; PM III², 737 ; W. SPIEGELBERG, *REgA* 1, 1927, p. 215 ; P. LACAU, *Stèles du Nouvel Empire* I, CGC n°s 34001-34186, Le Caire, 1909, p. 86-87, pl. XXX ; ZAYED, *ASAE* 66, p. 84, n° 9 ; POLZ, *ZÄS* 117, p. 55 ; R. ASSEM, *Bulletin of the Egyptian Museum* 3, Le Caire, 2006, p. 15-17, 20.

C.9 : *Nb-Jmn*

TITRE



sš pr-hd n(y) nsw.t m Pr(w)-nfr
 Scribe du trésor royal dans Pér(ou)néfer (?) ³³⁷.

³³⁴ Ce document est une copie réalisée par un apprenti scribe. Rien ne permet d'estimer la datation du document original qui servit de modèle.

³³⁵ M. GABOLDE, *BIFAO* 104, 2004, p. 236-237 ; PASQUALI, *TCM* 1b.

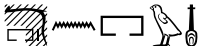
³³⁶ La datation de cette stèle d'après des critères de style est difficile, aucun détail particulier ne permettant de l'attribuer à une période bien déterminée comprise entre les règnes d'Amenhotep II et Amenhotep III. Pour d'autres datations de cette stèle : D. POLZ, *ZÄS* 117, 1990, p. 55 (Thoutmosis III-Amenhotep II) ; A. CABROL, *Amenhotep III le magnifique*, Monaco, 2000, p. 250, n. 168 (Amenhotep III).

- AUTRES TITRES** *(j)m(y)-r(z) wḥr.t n(y.t) nsw.t* (Directeur de l'arsenal royal), *(j)m(y)-r(z) wḥr.t n(y.t) Jmn m njw.t rsy* (Directeur de l'arsenal d'Amon dans la Ville du sud »), *(j)m(y)-r(z) wḥr.t n(y.t) Jmn Wsr-ḥz.t* (Directeur de l'arsenal d'Amon-Ouserhat), *(j)m(y)-r(z) pr* (Intendant) ; *sš ḥsb ḥd nbw n(y) nb t3.wy* (Scribe comptable de l'argent et de l'or du Seigneur des Deux Terres).
- SOURCE** Livre des Morts Londres, British Museum inv. EA 9964 ; Provenance : inconnue, probablement de la région thébaine ³³⁸.
- DATATION** XVIII^e dynastie, règnes de Thoutmosis III-Amenhotep II ³³⁹.
- BIBLIOGRAPHIE** Inédit. Cité par QUIRKE, *Owners of Funerary Papyri*, p. 46, n° 121 ; S.S. EICHLER, *Die Verwaltung des "Houses des Amun" in der 18. Dynastie*, BSAK 7, 2000, p. 287, n° 312 ; A. GRAHAM, dans R. Ives et al. (éd.), *Current Research in Egyptology III*, BAR-IS 1192, 2003, p. 30.

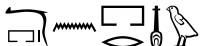
C.10 : Nb-w'

- TITRE** 
sš š'c.t n(y) (j)m(y)-r(z) pr n(y) Prw-nfr Qn-Jmn
 Scribe de la correspondance de l'Intendant de Pérounéfer, *Qn-Jmn* ³⁴⁰.
- SOURCE** Cône funéraire ; Provenance : nécropole thébaine.
- DATATION** Amenhotep II ³⁴¹.
- BIBLIOGRAPHIE** N. de G. DAVIES, *A Corpus of Inscribed Egyptian Funerary Cones*, Oxford, 1957, n° 432.

C.11 : Nb-sny

- TITRE** 
(j)m(y)-r(z) pr n(y) Prw-nfr
 Intendant de Pérounéfer.
- SOURCE** Statuette ; Provenance : Dra Abou el-Naga, dans les déblais d'une tombe située sur le versant sud du ouadi.
- DATATION** XVIII^e dynastie, postérieure au règne d'Amenhotep II ³⁴².
- BIBLIOGRAPHIE** *Urk.* IV, 1506, 14 ; H. GAUTHIER, *BIFAO* 6, 1908, p. 140 ; ZAYED, *ASAE* 66, p. 79, n° 5.

C.12 : Qn-Jmn

- TITRE**  /  /  /
 (a1, a3)
(j)m(y)-r(z) pr n(y) Prw-nfr / (j)m(y)-r(z) pr (ny) Prw-nfr
 Intendant de Pérounéfer.
- Var.  (a2)
 (a4)

³³⁷ Les autres titres de ce personnage – qui sont en rapport avec un arsenal thébain – font supposer qu'il s'agit bien du toponyme Pérounéfer où étaient aussi installés des chantiers navals.

³³⁸ S. QUIRKE, *Owners of Funerary Papyri in the British Museum*, BMOP 92, 1993, p. 9-10.

³³⁹ I. MUNRO, *Untersuchungen zu den Totenbuch-Papyri der 18. Dynastie. Kriterien ihrer Datierung. D 7 "Göttinger Philosophische Dissertation" (Studies on the Book of Dead of the 18th Dynasty)*, StudEgypt, 1988, p. 40-41, 290.

³⁴⁰ Var. : *sš š'c.t n(y) (j)m(y)-r(z) jḥ.w n(y.w) Jmn Qn-Jmn* (Scribe de la correspondance du Directeur des troupeaux d'Amon, *Qn-Jmn*).

³⁴¹ La mention de *Qn-Jmn* (doc. C.12) dans son titre prouve que ce personnage vécut sous le règne d'Amenhotep II.

³⁴² *Qn-Jmn* ayant vraisemblablement inauguré la fonction d'Intendant de Pérounéfer, cet autre intendant ne peut donc qu'être postérieur. P. der Manuelian (*Studies in the Reign of Amenophis II*, HÄB 26, 1987, p. 110) le place durant le règne d'Amenhotep II en se fondant uniquement sur la mention de Pérounéfer dans son titre.



(j)m(y)-r(z) pr wr n(y) Prw-nfr
Grand intendant de Pérounéfer.



(j)m(y)-r(z) pr wr m Prw-nfr
Grand intendant dans Pérounéfer.



(j)m(y)-r(z) pr wr n(y) nsw.t m Prw-nfr
Grand intendant royal dans Pérounéfer.



[... P]rw-nfr
[... Pé]rounéfer.

- AUTRES TITRES** Cf. H. WILD, *BIFAO* 56, 1957, p. 233-237 ; F. PUMPENMEIER, *Eine Gunstgabe von seiten Königs. Ein extrasepulkras Schabtidapot Qen-Amuns in Abydos*, *SAGA* 19, 1998, p. 97.
- SOURCES** a1) Tombe de *Qn-Jmn* à Dra Abou el-Naga ; a2) Cône funéraire de *Nb-w'* ; a3) Cône funéraire de *Qn-Jmn* ; Provenance : tombe de *Qn-Jmn* ; a4) Chaouabti de la collection Tano ; Provenance : Zawyet Abou Mossalam (Gîza-sud), dépôt extra-sépulcral ; a5) Stèle Caire, Musée égyptien CG 34034 ; Provenance : temple d'Amon de Karnak ; a6) Ostrakon Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. 14 ; Provenance : inconnue.
- b1) Tombe de *Qn-Jmn* à Dra Abou el-Naga ; b2) Chaouabti et son cercueil Paris, Musée du Louvre inv. E 11579 ; Provenance : inconnue, tombe de *Qn-Jmn* ou Zawyet Abou Mossalam.
- c1) Statue Caire, Musée égyptien CG 935 ; Provenance : temple de Mout de Karnak ; c2) Chaouabti et son cercueil Caire, Musée égyptien TR 17/12/19/1 (= TR 21/11/24/5) ; Provenance : Zawyet Abou Mossalam (Gîza-sud).
- d1) Tombe de *Qn-Jmn* à Dra Abou el-Naga.
- e1) Tombe de *Qn-Jmn* à Dra Abou el-Naga.
- DATATION** Amenhotep II ³⁴³.

³⁴³ Sur la carrière de Qénamon, voir en dernier lieu : PUMPENMEIER, *Eine Gunstgabe von seiten Königs*, p. 81-85 ; E. HIRSCH, dans R. Gundlach, A. Klug (éd.), *Der ägyptische Hof des Neuen Reiches. Seine Gesellschaft und Kultur im Spannungsfeld zwischen Innen und Außenpolitik*, *KSG* 2, 2006, p. 130-132.

- BIBLIOGRAPHIE** ZAYED, *ASAE* 66, p. 80-84, n° 8 ; a1) DAVIES, *The Tomb of Ken-Amūn*, pl. XXV.B, XXVI, LXI.F, LXVI, LXVII.A ; a2) Voir **doc. C.10** ; a3) R. MOND, *ASAE* 5, 1904, p. 98, n. 3 ; DAVIES, *op. cit.*, pl. LXVIII.D ; a4) WILD, *BIFAO* 56, p. 222 (C18), fig. 2 ; a5) C.C. VAN SICLEN, *VA* 5/1, 1989, p. 24-25 ; *id.*, *VA* 6/1-2, 1990, p. 91 ; a6) *Urk.* IV, 1408, 3 ; SPIEGELBERG, *REgA* 1, p. 216 ; ZAYED, *op. cit.*, p. 84, n° 10.
 b1) DAVIES, *op. cit.*, pl. XXV.B, XLV.A, LVI.A, LXV.A ; b2) H. SOTTAS, *MonPiot* 25, 1921-1922, p. 403-404, fig. 2-3.
 c1) *Urk.* IV, 1407, 11 ; WILD, *op. cit.*, p. 211-215, pl. 1 ; c2) *Urk.* IV, 1403, 15 ; G. DARESSY, *ASAE* 19, 1920, p. 150 ; WILD, *op. cit.*, p. 220 (C4).
 d1) DAVIES, *op. cit.*, pl. III.B, XLII.C.
 e1) DAVIES, *op. cit.*, pl. LXVII.J.

? **C.13** : *S3-mw.t***TITRE**

sš [n(y) Prw]-nfr (?)

Scribe [de Pérou]néfer (?).

SOURCE

Papyrus Londres, British Museum inv. EA 10056 v^o, col. 11, l. 11 (**doc. C.4**) ; Provenance : Inconnue, très probablement de la région memphite ³⁴⁴.

DATATION

Fin du règne de Thoutmosis III, probablement l'an 52 ³⁴⁵.

BIBLIOGRAPHIE

GLANVILLE, *ZÄS* 66, p. 8*.

? **C.14** : *Anonyme (7)* ³⁴⁶**TITRE**

[...] n(y) Prw-nfr (?)

[...] de Pérounéfer (?).

SOURCE

Inscription rupestre ; Localisation : Séhel.

DATATION

Amenhotep II.

BIBLIOGRAPHIE

A. GASSE, V. RONDOT, *Les inscriptions de Séhel*, *MIFAO* 127, 2007, p. 145, 488-489 (SEH 250).

Données supplémentaires relatives à l'arsenal et au débarcadère de Memphis datant du début de la XIX^e dynastie

1) Données textuelles

C.15

t3 whr.t (...) nty(.t) hr rsy Mn-nfr

L'arsenal (...) qui est au sud de Memphis.

SOURCE

Papyrus Paris, BN 210, Frag. A r^o, x+3-4.

DATATION

Début du règne de Séthi I^{er}.

PROVENANCE

Inconnue, très probablement de la région memphite ³⁴⁷.

DESCRIPTION

Registre comptable de réquisition de bois mentionnant un arsenal memphite.

BIBLIOGRAPHIE

KRI I, 271, 9-10.

³⁴⁴ *Supra* n. 331.

³⁴⁵ *Supra* n. 332.

³⁴⁶

³⁴⁷ *KRINC* I, 160, § 321.

[x+3] *t3 whr.t kdn3 Hr(y)-nfr*

nty(.t) hr rsy Mn-nfr :

[x+4] *ʿš n jsw.t n(y) mḥ 7 1/2 1*
n(y) mḥ 7 1
n(y) mḥ 5 1

dmd 3 /

[x+3] *L'arsenal, l'aurige Hr(y)-nfr,*
qui est au sud de Memphis ³⁴⁸ :

[x+4] *Planche-jsw.t en pin de 7 1/2 coudées (de long) 1*
de 7 coudées (de long) 1
de 5 coudées (de long) 1

Total : 3.

C.16



mr[y.t]

Le débarcadère.

SOURCE Papyrus Paris, BN 203, l. 1-9.

DATATION An 3 de Séthy I^{er} (III *akhet*).

PROVENANCE Inconnue, très probablement de la région memphite ³⁴⁹.

DESCRIPTION Registre comptable de livraisons d'oiseaux pour la volière (*mḥwn*) de Séthy I^{er}. Ces activités semblent se dérouler au niveau du débarcadère.

BIBLIOGRAPHIE KRI I, 243, 5-244, 4.

[1] *ḥ3.t-sp 3 3bd 3 3ḥ.t sw 19*

nsw.t-bjty (Mn-M3'.t-R') ʿ.w.s

s3 R' (Sthy mr~n-Pth) ʿ.w.s

d(w) nḥ d.t nḥ /

[2] *tp n(y) swd3.t n3(y)-n 3pd.w*

r p3 mḥwn n(y) (Sthy mr~n-Pth) ʿ.w.s

m-dr.t n(y.t) sš Bp3y n(y) t3 tr.t

m-dr.t w'w Hw3y n(y) p3 'ḥ' [...]

Ḥrj s3 Nfr-ḥtp /

[3] *3bd 3 3ḥ.t sw 19 šsp m hrw pn*

m-dr.t w'w Hw3y n(y) p3 'ḥ' hr 'mry.t'

B'l-[...] Hg3rg3r jw r p3 mḥwn hr [...]

[4] *3bd 3 3ḥ.t sw 20 + [x] šsp m hrw pn*

m-dr.t w'w H'wy n(y) [tr.t (?)]

jn ʿ3 (?) n(y) k3pw.w J[...]

...] k3pw Jmn-ḥtp [...]

[5] *[...] šsp m hrw pn*

m-[dr.t w'w Hw]y n(y) p3 'ḥ'

jn n3(y)-n k3pw[.w ...] /

[6] *[...] šsp m hrw pn*

m-[dr.t ...]

jn sš [...]

[7] *[...] šsp m hrw pn*

m-dr.t [...]

jn ... (?) k3p[w ...] /

[8] *[...] šsp m hrw pn*

m-[dr.t ...] /

[9] *[...] /*

[1] *L'an 3, 3^e mois d'akhet jour 19*

du roi de Haute et Basse Égypte (*Mn-M3'.t-R'*) v.p.s.,

le fils de Rê (*Sthy mr~n-Pth*) v.p.s.

doué de vie éternellement et à jamais.

[2] *Détail des expéditions des volatiles*

pour la volière de (*Sthy mr~n-Pth*) v.p.s.

sous la responsabilité du scribe de la barque *Bp3y*

et sous la responsabilité du matelot *Hw3y* [...]

Ḥrj fils de *Nfr-ḥtp*.

[3] *Le 3^e mois d'akhet, jour 19, réception ce jour-là*

sous la responsabilité du matelot sur le 'débarcadère',

B'l-[...] et *Hg3rg3r*, *ce qui a été livré* à la volière [...].

[4] *Le 3^e mois d'akhet, jour 20 + [x], réception ce jour-là*

sous la responsabilité du 'matelot *H'wy*,

par le chef (?) des oiseleurs *J[...]*

..., l'oiseleur *Jmn-ḥtp* [...].

[5] *[...], réception ce jour-là*

[sous la responsabilité du matelot *Hw3y*,

par les oiseleurs [...].

[6] *[...], réception ce jour-là*

[sous la responsabilité [...],

par le scribe [...].

[7] *[...], réception ce jour-là*

sous la responsabilité [...]

par ... (?) l'oiseleur [...].

[8] *[...], réception ce jour-là*

[sous la responsabilité [...].

[9] [...].

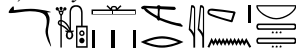
³⁴⁸ Ce passage a été diversement interprété. Certains ont reconnu en *Hr(y)-nfr*, le nom du nouveau quartier portuaire de Memphis qui remplaça Pérounêfer : D.G. JEFFREYS, *The Survey of Memphis I. The Archaeological Report*, EES OP 3, Londres, 1985, p. 48 ; D.G. JEFFREYS, H.S. SMITH, dans A.-P. Zivie (éd.), *Memphis et ses nécropoles au Nouvel Empire. Nouvelles données, nouvelles questions. Actes du colloque CRNS. Paris, 9 au 11 octobre 1986*, Paris, 1988, p. 66. Une objection majeure peut être formulée contre cette hypothèse. Ce nom est en effet déterminé par le signe de l'homme assis, et non par le signe des toponymes. Il s'agit donc – *a priori* – du nom de l'aurige qui intervenait dans ce contexte en tant que représentant de l'arsenal lors de la réquisition ou de la livraison de bois. Pour une interprétation similaire : J. MÁLEK, *JEA* 75, 1989, p. 74 (*kdn*, n° 4).

³⁴⁹ *Supra* n. 347.

2) Prosopographie

C.17 : *Jmn-m-jn.t* (2) / *Jny*

TITRE



(j)m(y)-r(z) sš.w mry(.t) n(y) nb t3.wy

Directeur des archives du débarcadère du seigneur des Deux Terres.

AUTRE TITRE

sš pr-ḥd n(y) nb t3.wy (Scribe du Trésor du seigneur des Deux Terres).

SOURCE

Socle de statue Caire, Musée égyptien JE 14126 ; Provenance : inconnue, très probablement de la nécropole memphite d'après l'invocation à Hathor « maîtresse du sycamore du sud ».

DATATION

Fin XVIII^e-début XIX^e dynastie ³⁵⁰.

BIBLIOGRAPHIE

KRI III, 497, 8 ; G.A. GABALLA, *Or* 49/3, 1975, p. 391 ; BERLANDINI, *BIFAO* 81, p. 14, 15 (c).C.18 : *Jmn-m-ḥ3.t* (2)

TITRE



sš n(y) t3 whr.t

Scribe de l'arsenal.

SOURCE

Bassin à libation votif ; Provenance : Mît Rahîna.

DATATION

XIX^e dynastie ³⁵¹.

BIBLIOGRAPHIE

KRI III, 498, 8 ; PM III², 845.C.19 : *Mn-ḥ.t*

TITRE



rwdw n(y) t3 whr(.t)

Représentant de l'arsenal.

SOURCE

Papyrus Paris, BN 209 r^o, 4, 20 ; Provenance : inconnue, très probablement de la région memphite ³⁵².

DATATION

Début du règne de Séthi I^{er}.

BIBLIOGRAPHIE

KRI I, 267, 3.

Dieux et temples de Pérounêfer

C.20 : AMON-RÊ

SOURCES

Monuments royaux : 1) Linteau ; Datation : Amenhotep II ; Provenance : Bubastis, en remploi dans le grand temple à l'entrée du « hall de Nectanebo II ».2) Stèle Caire, Musée égyptien JE 86763 : 2a) Cintre, 2b) Flanc droit ; Datation : 2a) Amenhotep II, 2b) Séthi I^{er} ; Provenance : Mît Rahîna.*Citations ou représentations* : 3) Papyrus Sallier IV v^o, 1,5 ; Datation : Ramsès II ³⁵³ ; Provenance : inconnue, peut-être de la région memphite.

DESCRIPTION

1) Roi face au dieu trônant. Voir **doc. A.33** pour la description complète de l'objet.2a) Roi face au dieu ; 2b) Dédicace de restauration. Voir le **doc. A.29** pour la description complète de l'objet.³⁵⁰ J. BERLANDINI, *BIFAO* 81, 1981, p. 19.³⁵¹ H. WALL-GORDON, *MDAIK* 16, 1958, p. 173.³⁵² *Supra* n. 347.³⁵³ *LEM*, p. XVIII.

3) Lettre modèle contenant une invocation à plusieurs dieux de la région memphite dont Amon-Rê de Pérynéfer.

- BIBLIOGRAPHIE** 1) Voir **doc. A.33** ; SPIEGELBERG, *REgA* 1, p. 216 ; ZAYED, *ASAE* 66, p. 78-79, n° 4 ; GUERMEUR, *Les cultes d'Amon hors de Thèbes*, p. 18.
2a) Voir **doc. A.29** ; ZAYED, *op. cit.*, p. 79, n° 5 ; GUERMEUR, *op. cit.*, p. 16 ; 2b) Voir **doc. A.29**.
3) *LEM* 89, 5-6 ; ZAYED, *op. cit.*, p. 86-88, n° 13 ; GUERMEUR, *op. cit.*, p. 20.

1) 

Jmn-R' hnt(y) Prw-nfr ntr 'j nb p.t

Amon-Rê qui préside à Pérounéfer, le grand dieu seigneur du ciel.



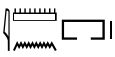
Jmn-R' nsw.t ntr.w nb p.t hr(y)-jb Prw-nfr

Amon-Rê, roi des dieux, seigneur du ciel, qui réside à Pérounéfer.

2a) 

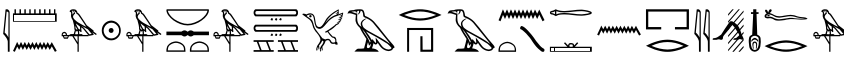
Jmn-R' hr(y)-jb Pr(w)-nfr

Amon-Rê qui réside à Pér(ou)néfer.

2b) 

pr Jmn

Le domaine d'Amon.

3) 

Jmn-R' nb ns.wt t2.wy p3 rhn 'j n(y) Pry-nfr

Amon-Rê, seigneur des trônes des Deux Terres, le grand bélier de Pérynéfer.

La chapelle d'Amon-Rê de Pérounéfer à Karnak

- SOURCES** *Monuments royaux* : 4) Fragment de linteau inv. Karnak VI. O [39] 10 ; Datation : Amenhotep II ; Provenance : temple d'Amon-Rê de Karnak, en remploi dans le dallage de granit entourant le kiosque de Taharqa.
5) Fragments d'architrave ; Datation : Amenhotep II ; Provenance : temple d'Amon-Rê de Karnak, remployés sous Ramsès IX dans le mur nord de la Cour de la cachette.
6) Statue Caire, Musée égyptien JE 91719 (inv. Karnak-nord T 33) ; Datation : Amenhotep II ; Provenance : Karnak-nord, trouvée en remploi contre le soubassement du montant ouest de la porte ptolémaïque du temple de Montou avec une vingtaine de statues (fouilles de 1950-1951).
- DESCRIPTION** 4) Bloc conservant les restes de deux scènes. À gauche, le dieu Amon présente la croix-*ânkh* aux narines du roi partiellement en lacune. À droite, le roi coiffé de la couronne rouge effectue la course rituelle, empoignant la rame et l'équerre-*hépet*, devant Amon dont il ne reste que les deux hautes rémiges de sa couronne. Cette seconde scène est surmontée d'un disque solaire ailé. Il reste trois signes d'un texte de restauration ramesside. Le nom du dieu fut martelé à l'époque amarnienne.
5) Sept fragments d'architrave inscrits des restes de dédicaces de fondation en l'honneur du dieu au nom d'Amenhotep II. Le nom d'Amon fut martelé à l'époque amarnienne puis restauré, sans aucun doute à la période ramesside.
6) Statue acéphale représentant le roi trônant, vêtu d'une tunique moulante de fête-*sed*, les bras repliés sur sa poitrine et tenant les sceptres-*héqa* et *nékhakha* dans les mains. Les montants du trône sont inscrits au nom du roi « aimé » d'Amon de Pérounéfer et d'Amon-Rê « roi des dieux » (*nsw.t ntr.w*).

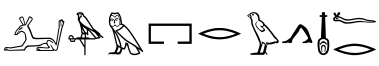
C.21 : ASTARTÉ

- SOURCE** Citations ou représentations : 1) Stèle de *Mnw-ms* ; Datation : an 4 d'Amenhotep II ; Localisation : carrière de calcaire de Toura (*in situ*).
- DESCRIPTION** 1) Roi face à une procession de divinités dont fait partie Astarté dans le registre médian de la stèle. Le texte inscrit sur les encadrements droit et gauche de l'objet sont des dédicaces de fondation en faveur des divinités représentées dans les registres médian et supérieur.
- BIBLIOGRAPHIE** 1) Voir *supra* p. 20 ; SPIEGELBERG, *REgA* 1, p. 215 ; ZAYED, *ASAE* 66, p. 78, n° 3.

- 1) 
 'str₁ hnt(y).t Pr(w)-nfr
 Astarté qui préside à Pér(ou)néfer.

C.22 : BAAL

- SOURCE** Citations ou représentations : 1) Papyrus Saint Petersburg, Musée de l'Ermitage inv. 1116A v°, l. 42 ; Datation : Amenhotep II ³⁵⁵ ; Provenance : Inconnue, probablement de la région memphite ³⁵⁶.
- DESCRIPTION** 1) Registre comptable de distribution de grain à des personnes et des institutions, dont le dieu Baal de Pérounéfer.
- BIBLIOGRAPHIE** 1) W. GOLÉNISCHEFF, *Les papyrus hiératiques no. 1115, 1116 A et 1116 B de l'Ermitage Impérial à St.-Petersbourg*, St. Pétersbourg, 1913, pl. 16, XVI ; SPIEGELBERG, *REgA* 1, p. 216 ; ZAYED, *ASAE* 66, p. 75, n° 1.

- 1) 
 B'l m Prw-nfr
 Baal à Pérounéfer.

- Texte :

^[18] *zbd 2 š[mw sw] 10[+x]*

rdy.t m t3 šnw.t mḥty hr(y).t

^[19] *m n3 n(y) sšr.w n(y.w)*

h3.t-sp 18 : (...) /

^[42] *hṭp-nṯr n(y) B'l m Prw-nfr :*

2 + 1/2 hq3.t 3 + 1/2 (hq3.t)

jr(w)~n 7 + 1/2 (hq3.t) 11 (hq3.t) /

^[18] *Le 2^e mois de ché[mou. jour] 10[+x].*

ce qui a été donné provenant du grenier septentrional supérieur

^[19] consistant en grain de

l'an 18 : (...).

^[42] L'offrande divine de Baal à Pérounéfer :

2 + 1/2 boisseaux 3 + 1/2 (boisseaux)

ce qui équivaut à 7 + 1/2 (boisseaux) 11 (boisseaux).

Prosopographie

→ doc. B.3-5 ; B.10 ; B.24.

³⁵⁵ *Supra* n. 3.

³⁵⁶ GLANVILLE, *ZÄS* 66, p. 108.

Annexe

Traduction du texte de la statue d' *Jmn-ḥtp* / *Hwy*
(Oxford, Ashmolean Museum inv. 1913.163)

DATATION	Amenhotep III.
PROVENANCE	Mît Rahîna, Birka-centre, à proximité de l'entrée septentrionale du téménos de Ptah.
BIBLIOGRAPHIE	Texte hiéroglyphique : <i>Urk.</i> IV, 1793, 13-1801, 5 ; W.M.F. PETRIE, G.A. WAINWRIGHT, A.H. GARDINER, <i>Tarkhan I and Memphis V</i> , <i>BSAE</i> 23, 1913, pl. LXXVIII-LXXX. Traduction : PETRIE, WAINWRIGHT, GARDINER, <i>op. cit.</i> , p. 33-36 ; S. GRALLERT, <i>Bauen – Stiften – Weihen. Ägyptische Bau- und Restaurierungsschriften von den Anfängen bis zur 30. Dynastie</i> , vol. I, <i>ADAIK</i> 18/1, 2001, p. 528-529 ; M. ULLMANN, <i>König für die Ewigkeit – Die Häuser der Millionen von Jahren. Eine Untersuchung zu Königskult und Tempeltypologie in Ägypten</i> , <i>ÄAT</i> 51, 2002, p. 125-140. Voir aussi R.G. MORKOT, <i>JNES</i> 49, 1990, p. 323-337. Pour les références au temple : doc. A.64.

^[1] *dw m ḥs[w.t n(y).t ḥr nsw.t]*
r ḥw.t Nb-Mꜣ'.t-R' ḥnm.t-Pth
jr(w.t)-n ḥmꜣf' .w.s m mꜣw.t n
^[2] *jtꜣf P[th rsy-jnbꜣf m]*
'b'ḥ' jmnt.t [n(y)] Ḥw.t-kꜣ-Pth
n (j)r(y)-p'.t ḥꜣty-ḥtmw-bjty
mry nb tꜣ.wy
^[3] *wr [...]*
wr m-ḥꜣ.t šps.w nsw.t
jr.ty n(y.ty) nsw.t 'nh.wy ^[4] bjty
[mh(w)-jb nsw.t (?)
wbꜣ-ḥr] m wꜣ.t 'ḥ
rꜣ shrr(w) m stp-sꜣ
jqr(w) ^[5]-s.t-[ns (?) ...]
sš nsw.t mꜣ' mr(y)ꜣf Jmn-ḥtp ḏḏꜣf :
« ḏḏꜣj ḥr ḥm.wꜣtn ^[6] ḥpry[.w ...]
n m-ḥt tp tꜣ :
" jw(ꜣj) šms~n(ꜣj) nṯr nfr nb tꜣ.wy
ḥqꜣ [nhꜣt]
^[7] *nsw.t-bjty (Nb-Mꜣ'.t-R')*
jw[ꜣj m] nhꜣn n(n) ḥpry.w
tnꜣkw j[wꜣj m] (8) (n)ḏ.t
'qꜣj r 'ḥ
tj sw m ḏsrw
r mꜣꜣ Ḥr m prꜣfn
wr.w wḏꜣꜣsn r-ḥꜣw /
^[9] *ḥs~nꜣf wj ḥr bjꜣ.t jqr.t*
dhꜣ[ꜣf] 'wj' [r] (j)m(y)-r(ꜣ) [pr] wr
mdwꜣj ḥr tp.w rḥy.t
šps^[10]kw m mr.wt jḥ.wt
ḥ.t nb.t nn ḏr(w)[ꜣsn]
[nn wn] ḏḏ(w).wt ḥꜣ rꜣs
m ^[11] ḥs.wt n(y.w)t nb tꜣ.wy

^[1] Offert comme faveur [de la part du roi]
dans le « temple de *Nb-Mꜣ'.t-R'* uni-à-Ptah »
que Sa Majesté v.p.s. a fondé nouvellement
^[2] pour son père P[th qui-est-au-sud-de-son-mur dans]
le 'b'ḥ' ³⁵⁷ à l'ouest d'Hout-ka-Ptah
au *jry-p'.t ḥꜣty-*, le *ḥtmw-bjty*,
aimé du seigneur des Deux Terres,
^[3] grand [...],
notable à la tête des dignitaires du roi,
yeux du roi de Haute Égypte, oreilles du roi ^[4] de Basse Égypte,
[l'homme de confiance du roi (?),
familier] du chemin du palais,
bouche qui apaise le palais,
quelqu'un aux discours excellents (?) ^[5] [...],
scribe royal véritable, son aimé, *Jmn-ḥtp* qui dit :
« je m'adresse à vos serviteurs ^[6] qui sont advenus [et ...]
à l'avenir sur terre :
" j'ai servi le dieu parfait, le seigneur des Deux Terres,
le souverain [puissant],
^[7] le roi de Haute et Basse Égypte (*Nb-Mꜣ'.t-R'*),
lorsque [j']étais adolescent et sans descendance ;
puis ayant vieilli, [je fus] ^[8] sujet du roi,
j'entrais au palais
– alors qu'il (*i.e.* le roi) était dans l'intimité –
pour voir Horus dans sa propre demeure
tandis que les (autres) notables sortaient.
^[9] Il me favorisa à cause de (mon) excellent caractère
si bien qu'[il] 'me' nomma Grand intendant,
mon bâton étant (désormais) sur la tête des gens du peuple ;
je fus enrichi ^[10] en serviteurs, en bétail
et en toutes sortes de choses innombrables
[et il n'y avait personne] qui exprime de regrets ³⁵⁸ à ce sujet
de par ^[11] les faveurs du seigneur des Deux Terres,

³⁵⁷ Sur les terrains b'ḥ : *supra* n. 21.

³⁵⁸ Sur cette expression : *AnLex* III, 183 n° 79.1871.

Hr H'(w)-m-Mz'.t /
jr~n~j m3'.t [n nb t3.wy
grh mj] hrw
jw~j rh~kw [12] 'nh~f jm~s
bw.t~j pw md.t [bštw] /
dhn~f wj [13] r hrp k3.t
m hw.t~f n(y).t h~h.w m rnp.wt
jr(w.t)~n [hm]~f m m3w.t
m b'h jmnt.t n(y) Hw.t-k3-Pth
[14] hr jdb n(y) 'nh-t3.wy
jn jt~f Pth rsy-jnb~f
jr(w) s [...] pw st3 sjn
[15] m mnw n jt~f Pth
m k3.t mn.t n(y).t d.t
m jnr h~d n(y) 'nw
nfrw~s mj 3h.t n(y).t p.t
sb3.w~s nb.w m 'š n(y) Hnty-š
m-stp Ng3w
[16] b3kw.(w) m nbw hr h3s.wt d'm
'3.t nb.t šps.t
wsh.wt wm.wt m [...] 'b [...] wr
m k3.t nh~h m sbty [17] n(y) wmt.t
šd(=w) š swd(=w) m jm3.w
sthn(=w) m ht nb špsy
m-stp n(y) T3-ntr
wdh[.w m] d'm [mfk3].t
'3.t nb.t rwd.t /

[18] hr m-ht snfr k3.t tn
'h'~n w3h~n hm~f htp-ntr m m3(w.t)
m hr(y).t n(y).t r' nb
n jt~f Pth rsy-jnb~f
n ntr.w n(y).w hw.t [19] [t]n
sd3(w).w m h.t r nh~h /
rd~n~f w'b.w hm.w-ntr
m ms.w bw3.w n(y).w Jnb.w
rd~n~f 3h.wt jh.wt
'hwty.w mnjw.w
[20] [...] m] tp n(y) h3q.t hm~f
jn(w.t)~n~f m h3s.t nb.t /
j3w.t nb.t n(y).t r3-pr pn
mh~n s.t hm~f wr.t /
jn hm~f jr(w) m š3w m
mry.t [21] [jt~f Pth rsy-jnb~f] /
rd~n hm~f wn hw.t tn
hr sd3 n(y) hw.t Pth
m drf~s nb
mj n3 n(y) hw.wt n(y).wt

l'Horus *H'(w)-m-Mz'.t*.
 J'ai pratiqué la *maât* [pour le seigneur des Deux Terres
 de nuit comme] de jour
 car je sais [12] qu'il en vit,
 les discours de [révolte] sont mon abomination.
 Il me nomma [13] pour diriger les travaux
 dans son temple de millions d'années
 que Sa [Majesté] a nouvellement fondé
 dans le *b'h* à l'ouest d'Hout-ka-Ptah,
 [14] sur la rive d'Ânkhtaouy ³⁵⁹
 – c'est son père Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur
 qui a créé l'homme [...] ... (?) –
 [15] en tant que monument pour son père Ptah,
 par des travaux excellents et éternels
 en pierre blanche d'Ânou (*i.e.* Toura),
 sa beauté étant semblable à l'horizon du ciel ;
 toutes ses portes sont en pin de Khenty-ché,
 du meilleur du Négauou,
 [16] plaquées d'or des pays étrangers, d'électrum
 et de toutes sortes de pierres précieuses et rares,
 les cours et les embrasures des portes [...] en
 travaux éternels, doté d'un mur [17] d'enceinte,
 un bassin fut creusé, il fut planté d'arbres
 et embelli de toutes sortes d'essences de bois nobles,
 du meilleur du Pays-du-dieu,
 les tables d'offrande [sont en] électrum, turquoise
 et toutes sortes de pierres précieuses et dures.

[18] Puis, après l'achèvement de ces travaux,
 Sa Majesté institua nouvellement une offrande divine
 quotidienne
 pour son père Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur
 et pour les divinités de ce temple [19]
 qui sont ainsi pourvus de biens pour l'éternité.
 Puis elle nomma des prêtres-purs et des prophètes
 parmi les enfants des notables d'Inébou (*i.e.* Memphis),
 et assigna des champs, du bétail,
 des cultivateurs et des bouviers
 [20] [...] du meilleur du butin de Sa Majesté,
 qu'elle a rapporté de tous les pays étrangers.
 Chacun des métiers de ce temple,
 Sa Majesté les a comblés grandement.
 C'est Sa Majesté qui a œuvré selon
 ce que désire [21] [son père Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur].
 Puis Sa Majesté fit en sorte que ce temple
 soit rattaché administrativement ³⁶⁰ au temple de Ptah
 pour tous ses écrits,
 de la même manière que les temples

³⁵⁹ Pour la traduction du terme *jdb* par « frange » : D. MEEKS, *Le grand texte des donations au temple d'Edfou*, BdE 59, 1972, p. 149, § 22. Les autres traducteurs de ce texte ont tous proposé le terme *w* « territoire, quartier » (*Wb* I, 243) : « in the district of 'nh-t3.wy » chez MORKOT, *JNES* 49, p. 326 ; « auf dem Gebiet von Anchtau » chez GRALLERT, *Bauen – Stiften – Weißen*, vol. I, p. 529 ; « im Bezirk von 'nh-t3.wy » chez M. ULLMANN, *König für die Ewigkeit*, p. 126, 130.

³⁶⁰ Sur cette expression : P. GRANDET, *Le Papyrus Harris I (BM 9999)*, vol. 2, BdE 109, 1994, p. 54, n. 217 ; *id.*, Cde LXXVII/153-154, 2002, p. 118 ; B.J.J. HARING, *Divine Households. Administrative and Economic Aspects of the New Kingdom Royal Memorial Temples in Western Thebes*, EgUit 12, 1997, p. 118.

n3 n(y) nsw.wt-bjty(.w)
nty(.w) hr-gs.wy jt=f Jmn
m njw.t rsy /
jw=s r-h.t (j)m(y)-r(3) pr nb n(y) nsw.t
^[22] *[mh=tj m šn]s.w=s hr nhh /*

‘h’ rd~n(=j) h.t m sš.w
m 3h.wt=j mr.wt=j mnmn.t=j
n p3 twt n(y) nsw.t-bjty Nb-M3’.t-R’
nty rnf r ‘hnm.t-Pth’ (?)
^[23] *[jr(w)~n] hmf n jt=f Pth*
m r3-pr pn /
tp n(y) sšm.t-’ r=s :
3h.t 210 st3.t m ’-mhty
3h.t 220 st3.t n(y) rdy n=j m hs.t n(y).t
hr nsw.t
dmd 3h.wt [430] st3.t
^[24] *[...] [... hmw] 10 hmw[.wt]*
1000 s3.t ms(y).t
1000 š3 1000 š3 w3d /
hs~n wj hmf hr=s
n-’3.t mht=j hr jb=f /
ph~n(=j) jm3hw m hs.t nsw.t
swd=j mdw n nb-’nh
m-ht j3w w3h
hnm=j tph(.t)=j jm(y).t [hr(y).t-ntr ...]
^[25] *[’3 hsw.t]=j hr šny.t*
mrw.t=j hr hr nb
hs.wt=j mn(=w) m pr nsw.t /

rd~n n=j hmf htp-ntr
pr(w) m-b3h hnty=f
m hw.t=f n(y).t hnm.t-Pth
jr(w.t)~[n hmf
m (26) b’h jmnt.t n(y)] Hw.t-k3-Pth /
jr gr.t htp ntr m h.t=f
hnty pn šsp~n=f š3bw=f
hr=tw d=tw pr p3 t
n b3k jm
m-dr.t hr(y)-hb jmy pr=f /
jw w’b jmy 3bd=f
r w3h [h.t hr]
’js.t’(?) (27) [j hft] n(y) ’ m hr(y).t-hrw /
rh.t-jry :
bj.t psw : 30 20 t
bj.t psw : 50 30 t
bj.t psw : 100 100 t
psn psw : 30 20 t

des rois de Haute et Basse Égypte
 qui sont à côté de son père Amon
 dans la Ville du sud (*i.e.* Thèbes).
 Il est sous l’autorité de tout intendant royal,
^[22] [empli de ses pains d’offrande] pour l’éternité.

J’ai légué des biens par écrit ³⁶¹,
 à savoir mes champs, mes serviteurs, mon cheptel,
 pour la statue du roi de Haute et Basse Égypte *Nb-M3’.t-R’*,
 dont le nom est « ‘Uni-à-Ptah’ (?) » ³⁶²
^[23] que Sa Majesté a [faite] pour son père Ptah
 à l’intérieur de ce temple.

Liste de la directive concernant cela :

Champ 210 aroures dans la région du nord,
 Champ 220 aroures de ce qui m’avait été attribué par
 faveur royale,
 Total des champs [430] aroures.
^[24] [...] [...] travailleurs], 10 travailleuses,
 1000 oies pondeuses,
 1000 cochons, 1000 jeunes cochons.

Sa Majesté m’en a félicité
 tant j’étais devenu cher à son cœur.
 C’est par faveur du roi que j’ai atteint le statut d’*jm3hw*
 – puissé-je confier (mon) bâton à (mon) sarcophage
 après une vieillesse durable
 et rejoindre mon tombeau qui est dans la [nécropole ...] ³⁶³ – ;
^[25] que mes faveurs soient grandes auprès de la cour,
 de même que l’amour que j’inspire à chacun
 et que mes louanges demeurent dans le palais royal !

Sa Majesté m’a accordé une offrande divine
 livrée auparavant (pour) sa statue ³⁶⁴
 à l’intérieur de son temple « Uni-à-Ptah »
 que [Sa Majesté] a fondé
 [dans ^[26] le b’h à l’ouest] d’Hout-ka-Ptah.
 Si le dieu se satisfait de ses dotations
 et que cette statue a reçu ses offrandes,
 alors on fera en sorte que soit livré le pain
 pour cet humble serviteur (que je suis),
 par l’intermédiaire du prêtre ritualiste dépendant de son domaine.
 Le prêtre-pur en charge de son mois
 déposera [les offrandes dans]
 [ma] ‘tombe’ (?) ^[27] [selon] l’usage quotidien.

Liste afférente :

Pain-bj.t	proportion de cuisson : 30	20 pains
Pain-bj.t	proportion de cuisson : 50	30 pains
Pain-bj.t	proportion de cuisson : 100	100 pains
Pain-bj.t	proportion de cuisson : 30	20 pains

³⁶¹ Sur ce passage : H. GOEDICKE, VA 7, 1991, p. 119-125 ; S. ALLAM, dans B. Menu (éd.), *La dépendance rurale dans l’Antiquité égyptienne et proche-orientale*, BdE 140, 2004, p. 150.

³⁶² Pour une restitution similaire, voir MORKOT, JNES 49, p. 332. W. Helck (*Urk. IV*, 1796, 15) restitue : *[Nb-M3’.t-R’]’-nh’*.

³⁶³ Pour une analyse de cette incise : GOEDICKE, VA 7, p. 122-125.

³⁶⁴ Cette statue est une *hnty*. Elle est donc à différencier de celle qui a été citée précédemment dans le texte (l. 22), celle-ci étant une *tw*. Voir à ce propos MORKOT, JNES 49, p. 331-333 ; ULLMANN, *König für die Ewigkeit*, p. 135-139. Ces deux statues sont encore citées aux l. 37 et 39.

psn psw : 40 30 t
 dmd t n(y) hsb n(y) htp-ntr 200
 h(n)q.t [28] psw : 30 10 ds
 'd (1) hn
 hps m 'w.t nb(.t) hz(w.t) m hw.t [29] tn
 jrp 1 hn
 jrt.t 1 mh
 s'y.t [30] 2 t hq
 s 'sz 1
 sh.wt 6 hrš
 d'(r).w 1 hnw htp.wt " /

[31] ddzj :

"sdm(.w) w' b.w hr(y.w)-hb
 hm.w-ntr n(y.w) hnm.t-Pth
 (j)m(y)-r(z) pr nb n(y) nsw.t
 [32] hprt(y)-f(y) m Jnb.w hr-sz nn r-nty :
 rd n-zj n-ztn [33] hm-zf
 t h(n)q.t jwf s'y.t h.t nb.t nfr.t
 r gm-ztn m [34] hw.t n(y.t) hnm.t-Pth
 m hr(y.t)-hrw n(y.t) r' nb /
 jm-ztn hnt [35] hr p-z.wt-zj
 w{z}dw.(w)t n-zj ntr-zj jm(y)-zj
 r st.t n-zj [36] mw hr js-zj /
 n shz~n-zj hzw hr h.t
 n whz~n(zj) [37] prw
 hr-nt(y).t rf rd~n(zj) h.t m sš
 n twt pn n(y) nsw.t nty [38] m hw.t-zf
 m-jsw n(y) rd-zf n-zj htp-ntr
 htp 'q(w) pr(w) [39] m-bzh hnty-zf
 m-ht wdb h.t
 n-mrw.t swzh p-z.wt-zj
 [40] n ky.wy jwty-sz n hr-sz h.t
 hr-nt(y).t jnk s [41] pw m'z tp t
 rh(w) ntr-zf s'z(w) nfrw-zf
 jr(w) zh.t
 n hm.w [42] pr-zf
 n dr-zj s m jzw.t-zf
 n 'wn-zj [43] ky m h.t-zf
 n jt(zj) h.t ky.wy m grg
 bw.(t) [44] pw sp n(y) 'wn-jb " /

ddzj sw.t n-zj hrw.(wt) :

"jr (j)m(y)-r(z) pr nb n(y) nsw.t
 hprt(y)-f(y) m Jnb.w
 sš nb hr(y)-hb nb w' b nb n(y) t hw.t
 wnw.t hw.t-ntr mj-qd-[45]s
 hprt(y)-f(y) nb m hw.t tn
 nty jw-zf r jsq p-z.wt-zj
 w{z}dw.(w)t~n Pth rsy-jnb-zf
 ntr-zj šps 'nh(w) m Mz'.t
 nb(w) d.t-zf ds-zf
 m dd(w) n-zj nsw.t Nb-Mz'.t-R'
 r wzh n-zj hr js-zj
 n-wr-n(y) hs.wt-zj hr-zf

Pain-bj.t	proportion de cuisson : 40	30 pains
Total des pains du compte de l'offrande divine		200
Bière [28] proportion de préparation : 30		10 cruches-ds
Graisse		1 hin
Le cuisseau de tout animal attribué à ce temple [29]		
Vin		1 hin
Lait		1 jarre-mh
Pain-s'y.t	[30] 2 pains blancs	
Oies (d'espèces) variées		1
Légumes		6 bottes-hrš
Fruits	1 jarre-hnw	Bouquets ".

[31] Je dit :

"écoutez (ceci), ô prêtres-purs, prêtres ritualistes,
 prophètes du (temple) « Uni-à-Ptah »
 ainsi que tout intendant royal

[32] qui adviendra à Inébou :

Sa Majesté a offert pour moi et pour vous [33]

pain, bière, viande, pains-s'y.t et toutes sortes de bonnes choses
 que vous trouverez dans [34] le temple « Uni-à-Ptah »
 quotidiennement.

Puissiez-vous ne pas être avides [35] de mes pains
 décrétés pour moi par mon dieu personnel,
 pour verser à mon intention [36] une libation dans ma tombe.

Je ne saurai songer à un supplément d'offrandes
 ni demander [37] un surplus,
 parce que j'ai légué mes biens par écrit [38]
 pour cette statue royale qui est [38] dans son temple,
 en contrepartie de l'offrande divine qu'il m'a accordée,
 offrande qui entre et qui sort [39] auparavant (pour) sa statue
 après virement des biens
 afin d'instaurer de façon durable (l'offrande de) mes pains
 [40] pour les autres qui viendront après (cette) génération ;
 car je suis un homme [41] juste sur terre,
 quelqu'un qui connaît son dieu et qui exalte sa perfection,
 un bienfaiteur
 pour les serviteurs [42] de sa maison,
 je n'ai pas détourné un homme de sa fonction,
 je n'ai dépossédé [43] personne de ses biens,
 je n'ai pas saisi les biens d'autrui à tort,
 [44] l'acte d'avarice est mon abomination".

Je dit les choses suivantes :

"quant à tout intendant royal
 qui adviendra à Inébou,
 tout scribe, tout prêtre ritualiste, tout prêtre-pur du temple,
 le clergé du sanctuaire dans son ensemble [45],
 ainsi que quiconque qui demeurera dans ce temple
 et qui enlèvera mes pains
 décrétés par Ptah qui-est-au-sud-de-son-mur
 – mon dieu auguste, vivant de maât,
 qui façonne son corps lui-même –
 à savoir ce que m'offre le roi Nb-Mz'.t-R'
 pour déposer une offrande à mon intention dans ma tombe
 tant mes faveurs étaient grandes auprès de lui,

³⁶⁵ Voir sur ce passage : ALLAM, dans Menu (éd.), *La dépendance rurale*, p. 150.

hbd ^[46] *sw ntr pn šps*
nḥm=tw jzw.t=f hft-hr
dw n s nty m hrw=f
wnn k=f m rwtj r=f
pr=f sb n t3 /
hr jr (j)m(y)-r(3) pr nb n(y) nsw.t
hprt(y)=f(y) m Jnb.w
sš nb hr(y)-hb nb w^cb nb n(y) t3 ^[47] hww.t
wnw.t hww.t-ntr mj-qd=s
hprt(y)=f(y) nb m hww.t tn
nty jw=f r rd.t p3.wt=j n hr(y)-hb
jm(y) pr=j hr(y.t)-hrw n(y.t) r^c nb
hs sw ntr pn šps
sb=f 'h^cw m htp
nn šnw jm=f
[...]^[48] f zw
swd=f jzw.t=f n ms.w=f
m-ht jzw w3h
mp.wt nb(.wt) m nfrw
nn 3hm.t r=f
m=f nfr m^c rhy.t
nn ph sw dw
hr-nt(y).t jnk ^[49] s pw mty m3^c
jw rd~n=j t n hqr mw n jb(y)
jr~n=j hrr(w).t rmt hss(w).t ntr.w" » /

alors (46) ce dieu auguste le haïra
 et sa fonction lui sera retirée en présence de
 celui qui (1a) donne à un homme qui est son ennemi,
 son *ka* lui sera étranger
 et sa maison s'écroulera.
 Et quant à tout intendant royal
 qui adviendra à Inébou,
 tout scribe, tout prêtre ritualiste, tout prêtre-pur du ^[47] temple,
 le clergé du sanctuaire dans son ensemble,
 ainsi que quiconque qui demeurera dans ce temple
 et donnera mes pains au prêtre ritualiste
 dépendant de mon domaine quotidiennement,
 alors ce dieu auguste le récompensera
 et il mènera une existence paisible
 sans maux en lui,
 [...] ^[48] ... (?)
 il transmettra sa fonction à ses enfants,
 après une longue vieillesse,
 toutes (ses) années (de vie) seront idéales,
 sans affliction contre lui,
 sa renommée sera excellente parmi le peuple,
 le mal ne l'atteindra pas ;
 car je suis ^[49] un homme vraiment juste,
 j'ai donné du pain à l'affamé et de l'eau à l'assoiffé,
 j'ai fait ce qui plait aux hommes et ce qu'apprécient
 les dieux" ».

INDICES

Fondations culturelles et palatiales, lieux de culte memphites

ḥn-n-Jtn : doc. A.76.
ḥn.t-Pth : doc. A.102.
ḥn.t-Jtn (m Mn-nfr) : doc. B.15 ; B.18.
ḥ : doc. A.7 ; A.13.
pr (ḥ-pr-k-R) : doc. A.4 ; Corpus A, n. 8.
pr (ḥ-pr-k-R) (palais) : doc. A.7 ; A.8 ; A.9 ; A.10.
pr (ḥ-pr.w-R) : doc. A.36 ; Corpus A, n. 63.
pr Jḥ : doc. B.47.
pr Jmn : doc. A.29 ; A.125 ; Corpus A, n. 188 ; B.8 ; C.20-2b.
pr jt=f (= Jmn-R) : doc. A.33.
pr Jtn ḥ.w.s : doc. A.95 ; B.13 ; B.14 ; B.15 ; B.16 ; B.17 ; B.18 ; B.20 ; B.21.
pr-ḥ (ḥ.w.s) : doc. A.99.
pr Wsjr : doc. B.63.
pr Bst.t nb.t ḥn-t.wy : doc. B.27.
pr bjk (Mn-ḥpr-R) : doc. A.24.
pr Pth : doc. A.4 ; A.22 ; A.98 ; Corpus A, n. 151 ; Corpus B, n. 292.
pr (Mn-ḥpr-R) : doc. A.18 ; A.20 ; A.25.
pr (Mn-ḥpr.w-R) : doc. A.4 ; A.49 ; Corpus A, n. 94.
pr (Nb-ḥpr.w-R) : doc. A.106 ; Corpus A, n. 154.
pr nsw.t : doc. A.15.
pr ḥm=f (ḥ.w.s) : doc. A.11 ; A.14.
pr ḥm=f tj sw m jnpw : doc. A.47.
pr (Ḥr-m-ḥb) m pr Jmn : doc. A.125.
pr (Ḥr-m-ḥb mry-Jmn) m pr Jmn : Corpus A, n. 188.
pr Ḥq-Ms.t : doc. A.124 ; A.126 ; A.128 ; A.129 ; A.131.
pr (Ḥpr-ḥpr.w-R jry-Ms.t) : doc. A.112.
pr Spdw : doc. B.77.
pr (Sthy mr-n-Pth) ḥ.w.[s] : Corpus A, n. 20.
pry.t Pr-ḥ ḥ.w.s : doc. A.99.
nw ny (Nb-phṯy-R) : doc. A.2.
ḥw.wt=f ny.wt ḥh.w m rnp.wt : Corpus A, p. 19, 37.
ḥw.wt=f ny.wt ḥh.w m rnp.wt m ḥw.t Pth : doc. A.3.
ḥw.t : doc. A.68 ; A.69 ; Corpus A, n. 112.
ḥw.t (ḥ-pr-k-R) : Corpus A, n. 8.
ḥw.t Bst.t : doc. B.26 ; B.28.
ḥw.t p Jtn : doc. A.94 ; Corpus A, n. 142 ; B.19 ; B.23.
ḥw.t Pth : doc. A.3 ; A.50 ; doc. B.26 ; Corpus B, n. 213 ; Annexe.
ḥw.t Pth m p bḥ : doc. B.67.
ḥw.t (Mn-ḥpr-R) d(w) ḥn : doc. A.19.
ḥw.t Mnḥ-p-R m pr Pth : doc. A.22.
ḥw.t Mnḥ-p-R Dḥwt-ms : doc. A.20.
ḥw.t ny.t Pr-ḥ ḥ.w.s m Mn-nfr : doc. A.65.
ḥw.t Nb-Ms.t-R : doc. A.71 ; Corpus A, n. 112.
ḥw.t Nb-Ms.t-R ḥnm.t-Pth : doc. A.64.

hw.t Nt : doc. B.56.
hw.t Shm.t : doc. B.70 ; B.72.
hw.t (Dsr-hpr.w-R' stp~n-R') sz-Pth mry Pth b'h : doc. A.127.
hw.t [...] m Mn-nfr : doc. A.66.
hw.tsf ny.t hh.w m rnp.wt : doc. A.64.
hw.tsf ny.t hnm.t-Pth : doc. A.64.
hnm.t-Pth : doc. A.64 ; A.70.
šw.t-R' : doc. A.80 ; A.87 ; Corpus A, n. 142.
šty.t : doc. A.101.

Lieux-dits, quartiers et toponymes memphites

sh.t n3 Ht3.w : doc. A.4.
jwy.wt pr-3' w.s : doc. A.12.
jwy.t nfr.t ny.t Mn-nfr : doc. A.12.
Jnb-Jty : Corpus C, n. 286.
Jnb-hd : doc. A.15 ; A.26.
Jnb.w : Annexe.
Jtrw-jmnty : doc. A.69 ; Corpus A, n. 94, 188.
'nh-t3.wy : doc. A.17 ; A.56 ; A.72 ; A.99 ; A.107 ; B.27 ; Annexe.
dhn.t – : Corpus B, n. 258.
dw – : Corpus B, n. 258.
b'h : doc. A.13 ; A.127 ; B.67 ; Annexe.
b'h rsy : doc. A.69.
Prw-nfr : doc. A.29 ; A.33 ; A.37 ; C.2 ; C.3 ; C.5 ; C.6 ; C.7 ; C.10 ; C.11 ; C.12 ; C.13 ; C.14 ; C.20 ; C.21 ; C.22.
hnty-š ny – : doc. C.1.
whr.t ny.t wj3 nsw.t – : doc. C.4.
šn'.w ny.w – : doc. C.8.
pr-hd ny nsw.t m – : doc. C.9.
m3w.t ny.t Pth : Corpus A, n. 20.
mw ny Pth : Corpus A, n. 94, 188.
Mn-nfr : doc. A.4 ; A.8 ; A.12 ; A.37 ; A.65 ; A.66 ; A.67 ; A.124 ; A.95 ; A.96 ; Corpus A, n. 114, 138 ; 142 ; B.8 ; B.15 ; B.17 ; B.18 ; B.49 ;
Jmnt.t – : doc. A.101.
rsy – : doc. C.15.
sztw – : doc. A.99.
Hw.t-k3-Pth : doc. A.72 ; A.97 ; Corpus A, n. 142 ; Annexe.
Hnty-nfr : doc. B.2.
smj.t Jmnt : doc. B.31.
Š-n(y)-Pr-3' : doc. B.75.
Sh.t-R' : doc. B.29 ; B.30.
dmj Pr-3' w.s : doc. A.99.

Noms de particuliers

3ny (hry qd.w ny.w J'h) : doc. B.47.
J'h-ms (w'b ny Wsjr) : doc. B.57.
Jwj ([...] pr Jmn) : doc. B.8.
Jwy (1) (f) (šm'y.t ny.t B3st.t (?)) : doc. B.25.
Jwy (2) (f) (hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t hmw.t smj.t Jmnt.t) : doc. B.31.

- Jwnw* (tzy ny *Jmn*) : doc. B.8.
- Jwnw* (*hmww wr ny p3 wj3 ny Jmn m p3 b'h* ; *hmww wr ny p3 wj3 ny Shm.t m p3 Š-ny-Pr-3*) : doc. B.1 ; B.75.
- Jby* : voir *S3rbyhn3* / *Jby*.
- Jbw* (sš ny *hsb sšr ny nsw.t-bjty* (C'3-*hpr-k3-R'*) *m3'-hrw*) : doc. A.5.
- Jp3y* (*nby ny pr Hq3-M3'*.t) : doc. A.126.
- Jp3y* (f) (*hsy.t ny.t Hw.t-Hr*) : doc. B.32.
- Jpy* (*hm-ntr whm hwt Pth m p3 b'h*) : doc. B.67.
- Jmn-m-jn.t* (1) (*jmy-r3 pr m t3 hwt (Mn-hpr-R')* *dw 'nh* ; *sšm-hb ny M3'*.t) : doc. A.19 ; B.50.
- Jmn-m-jn.t* (2) / *Jny* (*jmy-r3 sš.w mry.t ny nb t3.wy*) : doc. C.17.
- Jmn-m-mrw.t3f* (*jdntw ny pr (Mn-hpr-R')* *dw 'nh*) : doc. A.20.
- Jmn-m-h3.t* (1) (*h3ty-3 ny pr (C'3-hpr-k3-R')*) : doc. A.9.
- Jmn-m-h3.t* (2) (sš ny *t3 whr.t*) : doc. C.18.
- Jmn-m-hb* (*hm-ntr m hwt B3st.t* ; *jt-ntr m hwt Pth*) : doc. B.26.
- Jmn-ms* (*hry-hb ny (C'3-hpr-k3-R')*) : doc. A.6.
- Jmn-nht* (w'3b ny *Jmn*) : doc. B.8.
- Jmn-htp* / *Hwy* (1) (*jmy-r3 k3.t m hnm.t-Pth* ; *hm-ntr Wr.t-hk3w* ; *jmy-r3 hm.w-ntr m hwt Shm.t*) : doc. A.70 ; B.64 ; B.70.
- Jnjwj3* (*hm-ntr tpy ny t3 hwt (Dsr-hpr.w-R' stp~n-R')* *s3-Pth mry Pth b'h*) : doc. A.127.
- Jny* : voir *Jmn-m-jn.t* / *Jny*.
- Jry* (?) (s'nh ny *pr Hq3-M3'*.t) : doc. A.128.
- Jrsw-[...]* ([...] *nb ns.wt [t3.wy ...] rsy Mn-nfr*) : doc. B.8.
- '*prj3* (*b3k tpy ny Jtn*) : doc. B.11.
- Wj3y.t* (f) (*hsy.t* '3.t *n(y.t) [Hw.t-Hr nb].t Jmnt.t*) : doc. B.33.
- Wj3y* (*hmww ny Jmn*) : doc. B.8.
- Wr.t* (f) (*hsy.t ny.t Hw.t-Hr*) : doc. B.34.
- Bwrj* (*jmy-r3 qr.w ny.w pr Jtn*) : doc. B.12.
- Btj* (f) (*hsy.t ny.t Mw.t nb.t p.t*) : doc. B.51.
- P3-Jmn* (*hsy 3 ny Wsjr*) : doc. B.58.
- P3-w3h* (1) (*hmww m'rk3bwtj ny pr Hq3-M3'*.t) : doc. A.129.
- P3-w3h* (2) (tzy ny *Jmn*) : doc. B.8.
- P3-nb-p3-h3w* (*nfw ny p3 wj3 ny Jmn*) : doc. B.8.
- P3-šrj-n-Pth* (*hm-ntr t3 hwt Mn-h-p3-R' Dhwt-ms* ; *hm-ntr Pr-3 Mn-h-p3-R' Dhwt-ms*) : doc. A.21.
- P3-dj-B3st.t* (*hm-ntr t3 hwt Mn-h-p3-R' m pr Pth*) : doc. A.22.
- P3y3* (scribe comptable du grain dans le domaine d'(C'3-*hpr.w-R'*)) : Corpus A, n. 63.
- Pyj3y* (sš ny (Dsr-*hpr.w-R' stp~n-R'*) '3.w.s) : doc. A.130.
- Pypy* (f) (*hsy.t ny.t Hw.t-Hr [...]*) : doc. B.35.
- Pwyn3* (f) (*hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t-rsy*) : doc. B.36.
- Pn-jnn-hrj* (sš *pr-h3 ny pr Jtn*) : doc. B.13.
- Ph3f-nfr* (*hry-hb ny Hr-m-hb*) : Cat. A, n. 197.
- Psm3k* (*hm-ntr nsw.t-bjty (Mn-hpr-R') m3'-hrw*) : doc. A.23.
- Pth-p3-tnr* (*hm-ntr ny Hr-m-hb*) : doc. A.133.
- Pth-m-wj3* (*hm-ntr tpy ny Nt*) : doc. B.55.
- Pth-m'y* (1) (w'3b ny *Jmn ny rw.t* (?) / *sb3* (?) / *sbh.t* (?) / *t3* (?) / *trj* (?) ; *hsy 3 ny Pth*) : doc. B.6.
- Pth-m'y* (2) (*hry jry.w nbw p3q ny pr Jtn*) : doc. B.14.
- Pth-m'y* (3) (*hsy ny Wnnfr*) : doc. B.59.
- Pth-ms* (*hm-ntr ny Hw.t-Hr nb.t Sh.t-R'*) : doc. B.29.
- M33-Jmn* (*s3wty ny pr hm3f*) : doc. A.14.
- My.t* (*hsw.t ny.t Qdš*) : doc. B.69.
- M'y* (1) (sš *pr-h3 ny pr (Nb-hpr.w-R')* ; *hm ny Shm.t*) : doc. A.106 ; B.71.
- M'y* (2) (*b3k Hpr ntr 3* ; *b3k ny Jmn*) : doc. B.8 ; B.9.
- M'y* (3) (*jmy-r3 šn'.w ny Prw-nfr* ; *hsy ny Jmn-R'*) : doc. B.8 ; doc. C.8.
- M'y* (4) (Chef de la grande écurie du domaine d'(C'3-*hpr.w-R'*)) : Corpus A, n. 63.
- M'hw* (*ndw-snt3r ... ny ps3.t ny.t pr nsw.t* ; *ndw-snt3r ny Jmn-R'*) : doc. A.15 ; B.8.
- Mn-nn* (*sdm-3 ny pr Jmn*) : doc. B.8.
- Mn-h.t* (*rw3w ny t3 whr.t*) : doc. C.19.

- Mn-s.t* (*hsy* '3 ny *Pth-Skr*) : doc. B.68.
Mnw-ms (*wr w3d m pr B3st.t nb.t 'nh-t3.wy*) : doc. B.27.
Mry-Pth (1) (*jmy-r3 pr ny t3 hw.t Nb-M3'.t-R'*) : doc. A.71.
Mry-Pth (2) (*hm-ntr ny Hw.t-Hr nb.t Sh.t-R'*) : doc. B.30.
Mry-Nt / Mry-R' (*jmy-r3 pr ny pr Jtn ; jmy-r3 pr ny Jtn m Mn-nfr ; sš ny pr Jtn m 3h.t-Jtn m Mn-nfr ; wr-m3.w ny p3 Jtn ; hm-ntr tpy m hw.t Nt*) : doc. B.15 ; B.56.
Mry-R' : voir *Mry-Nt*.
Mry.t (f) (*hsy.t '3.t ny.t Wsjr/Wnn-nfr ; hsy.t '3.t ny.t Hw.t-Hr ; hsy.t ny.t Hw.t-Hr*) : doc. B.37 ; B.60.
Mry(.t)-Shm.t (f) (*šm'y.t ny.t Jmn ny Prw-nfr*) : doc. B.3.
Mhy(.t)-m-hb (f) (*hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t*) : doc. B.38.
Mswj3 (*hm-ntr pr bjk (Mn-hpr-R')*) ; *hm-ntr ny bjk (Mn-hpr-R')* ; *hm-ntr ny (Mn-hpr-R')*) : doc. A.24.
Nj3y (*hm-ntr tpy ny Jmn ny t3 wdn.t ; hm-ntr ny Shm.t m hw.t Shm.t ; hm-ntr ny Shm.t ; hm-ntr tpy ny Shm.t*) : doc. B.7 ; B.72.
Nb-Jmn (*sš pr-hd ny nsw.t m Prw-nfr*) : doc. C.9.
Nb-w' (*sš š'.t ny jmy-r3 pr ny Prw-nfr Qn-Jmn*) : doc. C.10.
Nb-sny (*jmy-r3 pr ny Prw-nfr*) : doc. C.11.
Nfr-h3.t (*hry-hb ny ('3-hpr.w-R')*) ; *w'b ny Jmn*) : doc. A.35 ; B.8.
Nfr-rnp.t (*hsy '3 ny Wsjr-Wnn-nfr m3'-hrw*) : doc. B.61.
Nfr.t-jry (f) (*hsy.t '3.t [ny.t Hw.t-Hr nb].t Jmnt.t*) : doc. B.39.
Nht (1) (*hsy ny Jmn*) : doc. B.8.
Nht (2) (*hm-ntr tpy ny Spdw*) : doc. B.76.
Ry (f) (*hsy.t ny.t Wsjr*) : doc. B.62.
R'-ms (1) (*sš pr-hd ny pr Jtn*) : doc. B.16.
R'-ms (2) (*jmy-r3 pr ny t3 hw.t p3 Jtn*) : doc. B.23.
R'j3y : voir *H3.t-j3y* (2).
R'jy3 (*jmy-r3 pr ny Shm.t*) : doc. B.73.
R'y (*sšm-hb ny Dhwt3y ; [... Dhwt3y nb] Hmnw*) : doc. B.78.
Rwj3y (f) (*hsy.t ny.t Mw.t nb.t p.t*) : doc. B.52.
Rpj.t (f) (*hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t*) : doc. B.40.
H3w-nfr (agent (*jd3w*) du domaine d'('3-hpr.w-R') (?)) : Corpus A, n. 63.
H-n-ry (f) (*šm'y.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t-rsy*) : doc. B.41.
H3.t-j3y (1) (*sš ny šnw.ty pr Jtn m Mn-nfr*) : doc. B.17.
H3.t-j3y (2) / *R'j3y* (*sš pr-hd ny pr Jtn m 3h.t-Jtn m Mn-nfr sš pr-hd ny pr Jtn m Mn-nfr ; sš pr-hd ny pr Jtn*) : doc. B.18.
H3.t-j3y (3) (*sš jmy-r3 šnw.ty m t3 hw.t p3 Jtn*) : doc. B.23.
H3.t-j3y (4) (*hm-ntr tpy ny J'h*) : doc. B.48.
Hwy (1) : voir *Jmn-htp / Hwy*.
Hwy (2) (*hry šwt3y.w ny.w t3 hw.t p3 Jtn ; šwt3y ny t3 hw.t p3 Jtn*) : doc. B.19.
Hr-m-hb (futur roi ; *jmy-r3 pr ny pr (?) Jtn (?)*) : doc. B.20.
Hr-m-hb-p3-sr (*w'b ny Jmn*) : doc. B.8.
Hrj (1) (*w'b ny Jmn*) : doc. B.8.
Hrj (2) (*hm-ntr tpy Wr.t-hk3w*) : doc. B.65.
Hrw3f (*w'b ny Jmn-R' ... (?) m 3h.t (?)*) : doc. B.8.
S3-p3-jr (*s3dm-'š ny pr Spdw*) : doc. B.77.
S3-mw.t (*sš [ny Prw]-nfr (?)*) : doc. C.13.
S3.t-M(w).t (f) (*hsy.t ny.t p3 Jtn*) : doc. B.22.
S3y (*jt-ntr m hw.t B3st.t ; hry-hb m hw.t B3st.t*) : doc. B.28.
S3rbyh3w / Jby (*hm-ntr tpy ny Jmn ny Psd.t m Prw-nfr ; hm-ntr ny B'l ; hm-ntr ny 'strt*) : doc. B.4 ; B.10 ; B.24.
S3tj (f) (*hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t Jmnt.t*) : doc. B.42.
Sbk-htp (*s3wt3y ny pr ('3-hpr-k3-R')*) : doc. A.10.
Sn-nfr (*hm-ntr tpy ny Jmn m Hnty-nfr ; jmy-r3 hm.w-ntr ny.w Pth hnty-tnn.t*) : doc. B.2 ; B.66.
St3h (*s3wt3y ny pr (Mn-hpr.w-R')*) : Corpus A, n. 94.
S[...]-m-k3w3f (*hm-ntr tpy Dhwt3y ; hsy '3 ny Špsy jmy Hmnw*) : doc. B.79.
T3-hsy.t (f) (*hsy.t '3.t ny.t Mw.t*) : doc. B.53.
T3-h'.t (f) (*šm'y.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t*) : doc. B.43.
T3y (*sš ny pr ('3-hpr.w-R')*) : doc. A.36.

Tjy (f) (*hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t-rsy*) : doc. B.44.
Ty (f) (*šm'y.t ny.t Nb.t nh.t*) : doc. B.45.
Twy (f) (*hsy.t ny.t Mw.t*) : doc. B.54.
Twf (*jmy-r3 pr m pr (Hpr-hpr.w-R' jry-M3'.t)*) : doc. A.112.
Qn-Jmn (*jmy-r3 pr ny Prw-nfr ; jmy-r3 pr wr ny Prw-nfr ; jmy-r3 pr wr m Prw-nfr*) : doc. C.12.
Qny (*hry mry.t ny.t pr Jtn*) : doc. B.21.
Dhwtj-ms (*jdwn ny pr (Mn-hpr-R')*) : doc. A.25.
[...]t3 (*s3wty ny pr J'h m Mn-nfr*) : doc. B.49.

Anonyme (1) (*tbwty ny pr Hq3-M3'.t*) : doc. A.131.
Anonyme (2) (*nbwy ny Jmn*) : doc. B.8.
Anonyme (3) (*[...] ny Jmn*) : doc. B.8.
Anonyme (4) (*w'b ny Hw.t-Hr hry.t-jb Mn-[nfr (?)])* : doc. B.46.
Anonyme (5) (*t3y-md3.t ny pr Wsjr*) : doc. B.63.
Anonyme (6) (Prêtre de Sekhmet) : doc. B.74.
Anonyme (7) (*[...] ny Prw-nfr (?)*) : doc. C.14.
Anonyme (f) (*šm'y.t ny.t Jmn-R' Prw-nfr*) : doc. B.5.

Titres de particuliers

jmy-r3 pr wr m Prw-nfr : doc. C.12.
jmy-r3 pr wr ny Prw-nfr : doc. C.12.
jmy-r3 pr m pr (Nb-hpr.w-R') : Corpus A, n. 154.
jmy-r3 pr m pr (Hpr-hpr.w-R' jry-M3'.t) : doc. A.112.
jmy-r3 pr m t3 hw.t (Mn-hpr-R') dw 'nh : doc. A.19.
jmy-r3 pr ny Jtn m Mn-nfr : doc. B.15.
jmy-r3 pr ny pr Jtn : doc. B.15 ; B.20.
jmy-r3 pr ny Prw-nfr : doc. C.11 ; C.12.
jmy-r3 pr ny Shm.t : doc. B.73.
jmy-r3 pr ny t3 hw.t p3 Jtn : doc. B.23.
jmy-r3 pr ny t3 hw.t Nb-M3'.t-R' : doc. A.71.
jmy-r3 hm.w-ntr m hw.t Shm.t : doc. B.70.
jmy-r3 hm.w-ntr ny.w Pth hnty-tnn.t : doc. B.66.
jmy-r3 sš.w mry.t ny nb t3.wy : doc. C.17.
jmy-r3 šn'.w ny.w Prw-nfr : doc. C.8.
jmy-r3 qr.w ny.w pr Jtn : doc. B.12.
jmy-r3 k3.t m hnm.t-Pth : doc. A.70.
jt-ntr m hw.t B3st.t : doc. B.28.
jt-ntr m hw.t Pth : doc. B.26.
jdwn ny pr ('3-hpr.w-R') : Corpus A, n. 63.
jdwn ny pr (Mn-hpr-R') : doc. A.25.
jdwn ny pr (Mn-hpr-R') dw 'nh : doc. A.20.
w'b ny Jmn : doc. B.8.
w'b ny Jmn ny rw.t (?) / sb3 (?) / sbh.t (?) / t3 (?) / trj (?) : doc. B.6.
w'b ny Jmn-R' ... m 3h.t : doc. B.8.
w'b ny Wsjr : doc. B.57.
w'b ny Hw.t-Hr hry.t-jb Mn-nfr : doc. B.46.
wr w3d m pr B3st.t nb.t 'nh-t3.wy : doc. B.27.
wr-m3.w ny p3 Jtn : doc. B.15.
b3k ny Jmn : doc. C.5.
b3k Hp ntr '3 : doc. B.8.
b3k tpy ny Jtn : doc. B.11.
nby ny pr Hq3-M3'.t : doc. A.126.

nbwy ny Jmn : doc. B.8.
nfw ny pɜ wjɜ ny Jmn : doc. B.8.
ndw-sntr ny Jmn-R' : doc. B.8.
ndw-sntr ny psd.t ny.t pr nsw.t : doc. A.15.
rdw ny tɜ whr.t : doc. C.19.
hɜty-ɛ ny pr (ɜ-hpr-kɜ-R') : doc. A.9.
hm ny Shm.t : doc. B.71.
hm-ntr Wr.t-hkɜw : doc. B.64.
hm-ntr whm hw.t Pth m pɜ b'h : doc. B.67.
hm-ntr Pr-ɜ Mnɛ-pɜ-R' Dhwt-ms : doc. A.21.
hm-ntr pr bjk (Mn-hpr-R') : doc. A.24.
hm-ntr m hw.t Bɜst.t : doc. B.26.
hm-ntr ny 'strt : doc. B.24.
hm-ntr ny bjk (Mn-hpr-R') : doc. A.24.
hm-ntr ny B'l : doc. B.24.
hm-ntr ny (Mn-hpr-R') : doc. A.24.
hm-ntr ny Hw.t-Hr nb.t Sh.t-R' : doc. B.29 ; B.30.
hm-ntr ny Hr-m-hb : doc. A.133.
hm-ntr ny Shm.t : doc. B.72.
hm-ntr ny Shm.t m hw.t Shm.t : doc. B.72.
hm-ntr nsw.t-bjty (Mn-hpr-R') mɜ'-hrw : doc. A.23.
hm-ntr tɜ hw.t Mnɛ-pɜ-R' m pr Pth : doc. A.22.
hm-ntr tɜ hw.t Mnɛ-pɜ-R' Dhwt-ms : doc. A.21.
hm-ntr tpy Wr.t-hkɜw : doc. B.65.
hm-ntr tpy m hw.t Nt : doc. B.56.
hm-ntr tpy ny J'h : doc. B.48.
hm-ntr tpy ny Jmn m Hnty-nfr : doc. B.2.
hm-ntr tpy ny Jmn ny Psd.t m Prw-nfr : doc. B.4.
hm-ntr tpy ny Jmn ny tɜ wɜny.t : doc. B.7.
hm-ntr tpy ny Nt : doc. B.55.
hm-ntr tpy ny Spdw : doc. B.76.
hm-ntr tpy ny Shm.t : doc. B.72.
hm-ntr tpy ny tɜ hw.t (Dsr-hpr.w-R' stp~n-R') sɜ-Pth mry Pth b'h : doc. A.127.
hm-ntr tpy Dhwt : doc. B.79.
hmw ny Jmn : doc. B.8.
hmww wr ny pɜ wjɜ ny Jmn m pɜ b'h : doc. B.1.
hmww wr ny pɜ wjɜ ny Shm.t m pɜ Š-ny-Pr-ɜ : doc. B.75.
hmww m'rkɜwtj ny pr Hqɜ-Mɜ'.t : doc. A.129.
hry jry.w nbw pɜq ny pr Jtn : doc. B.14.
hry mry.t ny.t pr Jtn : doc. B.21.
hry šwty.w ny.w tɜ hw.t pɜ Jtn : doc. B.19.
hry qd.w ny.w J'h : doc. B.47.
hsy ɜ ny Wsjr : doc. B.58.
hsy ɜ ny Wsjr-Wnn-nfr mɜ'-hrw : doc. B.61.
hsy ɜ ny Pth-Skr : doc. B.68.
hsy ɜ ny Špsy jmy Hmnw : doc. B.79.
hsy ny Jmn : doc. B.8.
hsy ny Jmn-R' : doc. B.8.
hsy ny Wnn-nfr : doc. B.59.
hsy.t ɜ.t ny.t Wsjr/Wnn-nfr : doc. B.60.
hsy.t ɜ.t ny.t Mw.t : doc. B.53.
hsy.t ɜ.t ny.t Hw.t-Hr : doc. B.37.
hsy.t ɜ.t ny.t Hw.t-Hr nb.t Jmnt.t : doc. B.33 ; B.39.
hsy.t ny.t Wsjr : doc. B.62.
hsy.t ny.t pɜ Jtn : doc. B.22.

hsy.t ny.t Mw.t : doc. B.54.
hsy.t ny.t Mw.t nb.t p.t : doc. B.51 ; B.52.
hsy.t ny.t Hw.t-Hr : doc. B.32 ; B.34 ; B.37.
hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t Jmnt.t : doc. B.42.
hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t : doc. B.38 ; B.40.
hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t-rsy : doc. B.36 ; B.44.
hsy.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t hnw.t smj.t Jmnt.t : doc. B.31.
hsy.t ny.t Hw.t-Hr [...] : doc. B.35.
hsw.t ny.t Qdš : doc. B.69.
hry-hb m hwt Bst.t : doc. B.28.
hry-hb ny (‘j-hpr-kz-R’) : doc. A.6.
hry-hb ny (‘j-hpr.w-R’) : doc. A.35.
hry-hb ny Hr-m-hb : Cat. A, n. 197.
swty ny pr J’h m Mn-nfr : doc. B.49.
swty ny pr (‘j-hpr-kz-R’) : doc. A.10.
swty ny pr (Mn-hpr.w-R’) : Corpus A, n. 94.
swty ny pr hm=f : doc. A.14.
s’nh ny pr Hqz-Mš.t : doc. A.128.
sš jmy-rz šnw.ty m tš hwt pš Jtn : doc. B.23.
sš pr-hd ny pr Jtn : doc. B.13 ; B.18.
sš pr-hd ny pr Jtn m šh.t-Jtn m Mn-nfr : doc. B.18.
sš pr-hd ny pr Jtn m Mn-nfr : doc. B.18.
sš pr-hd ny pr (Nb-hpr.w-R’) : doc. A.106.
sš pr-hd ny nsu.t m Prw-nfr : doc. C.9.
sš ny pr Jtn m šh.t-Jtn m Mn-nfr : doc. B.15.
sš ny pr (‘j-hpr.w-R’) : doc. A.36.
sš ny Prw-nfr : doc. C.13.
sš ny hsb sšr ny nsu.t-bjty (‘j-hpr-kz-R’) mš’-hrw : doc. A.5.
sš ny šnw.ty pr Jtn m Mn-nfr : doc. B.17.
sš ny tš whr.t : doc. C.18.
sš ny (Dsr-hpr.w-R’ stp~n-R’) ‘w.s : doc. A.130.
sš š’.t ny jmy-rz pr ny Prw-nfr Qn-Jmn : doc. C.10.
sšm-hb ny Mš’.t : doc. B.50.
sšm-hb ny Dhwtu : doc. B.78.
sšm-š ny pr Jmn : doc. B.8.
sšm-š ny pr Spdw : doc. B.77.
šwty ny tš hwt pš Jtn : doc. B.19.
šm’y.t ny.t Jmn ny Prw-nfr : doc. B.3.
šm’y.t ny.t Jmn-R’ Prw-nfr : doc. B.5.
šm’y.t ny.t Bst.t : doc. B.25.
šm’y.t ny.t Nb.t nh.t : doc. B.45.
šm’y.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t : doc. B.43.
šm’y.t ny.t Hw.t-Hr nb.t nh.t-rsy : doc. B.41.
tšy ny Jmn : doc. B.8.
tšy-mš.t ny pr Wsjr : doc. B.63.
tbwty ny pr Hqz-Mš’.t : doc. A.131.
[...] pr Jmn : doc. B.8.
[...] ny Jmn : doc. B.8.
[...] ny Prw-nfr : doc. C.14.
[...] nb ns.wt [tš.wy ...] rsy Mn-nfr : doc. B.8.
[... Dhwtu nb] Hmnw : doc. B.78.

Prêtre de Sekhmet : doc. B.74.

Scribe comptable du grain dans le domaine d’(‘j-hpr.w-R’) : Corpus A, n. 63.

Chef de la grande écurie du domaine d’(‘j-hpr.w-R’) : Corpus A, n. 63.

Objets royaux d'origine memphite conservés dans les musées et les collections privées

Berlin, Ägyptisches Museum und Papyrussammlung

345/67	Fragment de stèle	doc. A.105 ; B.44.
19915	Stèle fragmentaire	doc. A.110.
?	Porte fragmentaire	doc. A.104.

Boston, Museum of Fine Arts

09.641	Bloc fragmentaire	doc. A.109.
10.650	Fragment de relief	doc. A.53.

Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire

E 4491	Fragment de rampe	doc. A.87.
E 4987	Fragment de colonne	doc. A.135.
E 7636	<i>Talatat</i>	doc. A.84.

Cambridge, Fitzwilliam Museum

E 19.1913	Talatat	doc. A.83.
E 82.1913	Statue fragmentaire	doc. A.57.

Chicago, Oriental Institute

9169	Linteau de porte fragmentaire	doc. A.115.
------	-------------------------------	-------------

Copenhague, Ny Carlsberg Glyptotek

ÆIN 1144	Fragment de pilier dorsal de statue	doc. A.91.
ÆIN 1152	Fragment de relief	doc. A.52.

Genève, Musée d'Art et d'Histoire

12440	Dyade fragmentaire	doc. A.111.
-------	--------------------	-------------

Le Caire, Musée égyptien

CG 641	Tête colossale (JE 39616)	doc. A.143.
CG 931	Statue	doc. A.34.
CG 23088	Table d'offrande	doc. A.41.
CG 34020	Stèle (JE 30173)	doc. A.30.
CG 34186	Stèle	doc. A.102.
JE 27853	Fragment de colonne	doc. A.40.
JE 30173	Stèle (CG 34020)	doc. A.30.
JE 34558	Fragment de relief ou de stèle	doc. A.56.
JE 35174	Dépôts de fondation	doc. A.42.
JE 38430	Colosse	Corpus A, n. 100.
JE 38431	Colosse	Corpus A, n. 100.
JE 39616	Table d'offrande (CG 23088)	doc. A.41.
JE 45547	Tête de statue	doc. A.90.
JE 55032	Tête de statue	doc. A.141.
JE 86763	Stèle	doc. A.29 ; C.20-2.
JE 88131	Bloc décoré (tombe de Chéchonq)	doc. A.101.
JE 91304	Statuette fragmentaire	doc. A.60.
TR 22/5/25/2	Stèle fragmentaire	doc. A.122.
?	Fragment de pilier	doc. A.48.
?	Bloc amarnien	doc. A.80.
?	Bloc ou frag. de stèle	doc. A.88.

Leipzig, Ägyptische Museum

2093 (perdu)	Relief	doc. A.45.
--------------	--------	------------

Londres, British Museum

EA 1103	Linteau fragmentaire	doc. A.33 ; C.20-1.
EA 66023	Fragment de <i>talatat</i> ?	Corpus A, n. 125.

Londres, Petrie Museum

UC 37	Fragment de <i>talatat</i>	doc. A.82.
UC 12254	Plaquette de fondation	doc. A.47.
UC 14391	Stèle fragmentaire	doc. A.116.

Manchester, University Museum

4938-46	Dépôts de fondation	doc. A.42.
---------	---------------------	------------

Mît Rahîna, musée local (Mathaf Ramsîs)

?	Linteau	doc. A.137.
?	Relief fragmentaire	doc. A.138.
?	Sphinx colossal	doc. A.142.

Moscou, Puschkin Museum

I.1.a.6888	Pied d'autel	doc. A.17.
------------	--------------	------------

Munich, Staatliche Sammlung Ägyptischer Kunst

GL 93	Fragment de relief	Corpus A, n. 106.
-------	--------------------	-------------------

New York, Metropolitan Museum of Art

56.138	Tête de statue	doc. A.58.
64.285	Stèle en forme de porte	doc. A.132.

Paris, Musée du Louvre

AF 109	Statue	doc. A.92 (= N 831).
AF 153	Vase	Corpus A, n. 108.
AF 154	Vase	Corpus A, n. 108.
N 455A-B	Vases	Corpus A, n. 108.
N 482	Vase	Corpus A, n. 108.
N 484A-B	Vases	Corpus A, n. 108.
N 425	Fragment de relief	Corpus A, n. 107.
N 831	Statue	doc. A.92 (= AF 109).
N 2271A-C	Flagellum	doc. A.103.

Philadelphie, Pennsylvania University Museum

E 13644	Pilier dorsal d'une statue	doc. A.89.
---------	----------------------------	------------

Saint Petersburg, Musée de l'Ermitage

18577	Dyade fragmentaire	doc. A.111.
-------	--------------------	-------------

Sydney, Nicholson Museum

R 1143	<i>Talatat</i>	doc. A.76.
--------	----------------	------------

Vienne, Kunsthistorisches Museum

Sans n°	Trois colonnes	doc. A.46.
---------	----------------	------------

Collection Hilton Price

4542-43	Dépôts de fondation	doc. A.42.
---------	---------------------	------------

Provenance des monuments royaux

Abousîr : doc. A.45 ; A.61 ; A.110 ; A.120 ; A.121 ; A.122.

Birka-centre : doc. A.30 ; A.81 ; A.82 ; A.83 ; A.84 ; A.87 ; A.91 ; A.113 ; A.114 ; A.137 ; A.138.

BAA : doc. A.85 ; A.115 ; A.116 ; A.135 ; A.140.

BAC : doc. A.52 ; A.53.

BAF : doc. A.80.

BAO : doc. A.76 ; A.77 ; A.78 ; A.79 ; A.100.

Dépression entre Birka-centre (pylône occidental de Ptah) et le Kôm el-Fakhry : doc. A.56.

Kôm el-Arbaʿîn : doc. A.117.

Kôm el-Fakhry : doc. A.30 ; A.42 ; A.141.

FAG : A.136.

Dépression entre Birka-centre (pylône occidental de Ptah) et le Kôm el-Fakhry : doc. A.56.

Kôm el-Nawa :

NAE : doc. A.54.

Kôm el-Qalʿa : doc. A.88.

QAB : doc. A.89 ; A.90.

QAS : doc. A.142.

Kôm el-Rabîʿa :

RAB : doc. A.28 ; A.26 ; A.55 ; A.86 ; A.101 ; A.139.

Kôm Tumân : doc. A.41 ; A.109.

Mît Rahîna (indét.) : doc. A.44 ; A.57 ; A.58 ; A.102 ; A.143.

Saqqâra-centre : doc. A.32 ; A.43 ; A.119.

Saqqâra-nord : doc. A.31 ; A.44 ; A.60.

Sérapéum : doc. A.59 ; A.103 ; A.118 ; A.144.

Monuments memphites trouvés en remploi sur d'autres sites (Alexandrie, Le Caire, Bubastis) : doc. A.1 ; A.33 ; A.46 ; A.48 ; A.62 ; A.63 ; A.93 ; A.123.

Prov. memphite incertaine : doc. A.34 ; A.47 ; A.92 ; A.104 ; A.105 ; A.146.

Autres sources conservées dans des musées (blocs, reliefs, stèles, statues, papyrus, ostraca)

Blocs divers, reliefs

Berlin, ÄMP 2070 : doc. B.15.

Berlin, ÄMP 7322 : doc. B.72.

Berlin, ÄMP 12411 : doc. B.28.

Birmingham, City Museum inv. 688'66 : doc. B.63.

Copenhague, Ny Carlsberg Glyptotek inv. ÆIN 714 : doc. A.19 ; B.50.

Chicago, Oriental Institute Museum inv. 10595 : doc. B.15.

Hannovre, Kestner Museum inv. 2933 : doc. B.72.
 Le Caire, Musée égyptien JE 44925 : doc. B.61 ; B.68.
 Le Caire, Musée égyptien TR 3/7/24/2 : doc. B.42.
 Le Caire, Musée égyptien TR 3/7/24/12 : doc. B.14.
 Le Caire, Musée égyptien TR 17/6/25/1 : doc. B.33 ; B.39.
 Le Caire, Musée égyptien TR 8/11/26/6 : doc. B.14.
 Le Caire, Musée égyptien (n° d'inv. ?) : A.127.
 Leipzig, Ägyptische Museum inv.-Nr. 1827 : doc. B.34.
 Leipzig, Ägyptische Museum inv.-Nr. 2885 : doc. B.72.
 Leyde, Rijksmuseum van Oudheden (n° d'inv. ?) : doc. B.41.
 Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AM 6 : doc. A.70 ; B.64 ; B.70.
 Linköping, Shifts-och Landsbibliothek : doc. B.45.
 Lisbonne, Fundação Calouste Gulbekian inv. 205 : doc. A.19.
 Parme, Museo Nazionale di Antichità inv. E 108 : doc. A.19.
 Paris, Musée du Louvre B 8 : doc. B.43.
 Vatican, Museo Gregoriano Egizio inv. 22776 (= n. 251) : doc. B.62.

Statues, statuettes, chaouabtis

Berlin, ÄMP 21595 : doc. B.2 ; B.66.
 Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 1103 : doc. A.72.
 Dublin, National Museum inv. 1908.514 : doc. B.78.
 Le Caire, Musée égyptien CG 452 (JE 6059) : doc. B.22.
 Le Caire, Musée égyptien CG 806 : doc. B.65.
 Le Caire, Musée égyptien CG 827 : Corpus B, n. 213.
 Le Caire, Musée égyptien CG 935 : doc. C12-c1.
 Le Caire, Musée égyptien CG 1115 : doc. B.57.
 Le Caire, Musée égyptien JE 14126 : doc. C.17.
 Le Caire, Musée égyptien JE 91719 : doc. C.20-6.
 Le Caire, Musée égyptien JE 99076 : doc. B.15.
 Le Caire, Musée égyptien TR 17/12/19/1 (TR 21/11/24/5) : doc. C.12-c2 (chaouabti et son cercueil).
 Le Caire, Musée égyptien TR 21/11/24/5 (TR 17/12/19/1) : doc. C.12-c2 (chaouabti et son cercueil).
 Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AST 14 : doc. B.32.
 New York, Brooklyn Museum inv. 37.125E : doc. B.57.
 Oxford, Ashmolean Museum inv. 1913.163 : doc. A.64 ; A.74 ; Annexe.
 Paris, Musée du Louvre A 116 : doc. B.44.
 Paris, Musée du Louvre inv. E 11579 : doc. C.12-b2 (chaouabti et son cercueil).
 Paris, Musée du Louvre N 863 : doc. B.52.
 Toulouse, Musée Georges Labit inv. 49.29 : doc. B.21 (chaouabti).
 Vatican, Museo Gregoriano Egizio inv. 55025 : doc. B.49 (chaouabti).

Stèles

Berlin, ÄMP 1638 : doc. A.9.
 Berlin, ÄMP 7272 : doc. B.51.
 Berlin, ÄMP 7320 : doc. A.14.
 Berlin, ÄMP 20912 : doc. A.51.7.
 Bologne, Museo Civico Archeologico KS 1906 : doc. A.133.
 Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 2386 : doc. A.51.9.
 Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. E 4499 : doc. A.51.1.
 Chicago, Art Institute inv. 18793.75 : doc. A.51.6.
 Edinburgh, Royal Scottish Museum inv. 1908.361 : doc. A.16.
 Florence, Museo Archeologico inv. 2584 : doc. B.36.
 Florence, Museo Archeologico inv. 2589 : doc. A.10.
 Grenoble, Musée des Beaux-Arts inv. 1953 : doc. B.6.

Hannover, Kestner Museum inv. 1935.200.204 : doc. A.51.4.
 Hannover, Kestner Museum inv. 1935.200.229 : doc. A.51.5.
 Hannover, Kestner Museum inv. 1935.200.230 : doc. A.51.3.
 Le Caire, Musée égyptien CG 34034 : doc. C.12-a5.
 Le Caire, Musée égyptien CG 34050 (JE 8779) : doc. C.8.
 Le Caire, Musée égyptien CG 34054 : doc. B.38.
 Le Caire, Musée égyptien CG 34182 : doc. B.19.
 Le Caire, Musée égyptien CG 34183 : doc. A.7 ; A.107.
 Le Caire, Musée égyptien CG 34187 (JE 28019) : doc. A.4 ; A.49.
 Le Caire, Musée égyptien JE 8779 (CG 34050) : doc. C.8.
 Le Caire, Musée égyptien JE 28019 (CG 34187) : doc. A.4 ; A.49.
 Le Caire, Musée égyptien JE 33256 (TR 14/6/24/23) : doc. A.15.
 Le Caire, Musée égyptien JE 67377 : doc. A.26.
 Le Caire, Musée égyptien JE 86763 : doc. A.37.
 Le Caire, Musée égyptien TR 20/1/21/4 : doc. B.29 ; B.30.
 Le Caire, Musée égyptien TR 10/6/24/8 : doc. B.53.
 Le Caire, Musée égyptien TR 14/6/24/23 (JE 33256) : doc. A.15.
 Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AP 9 : doc. A.35.
 Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AP 11 : doc. A.71.
 Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AP 53 : doc. A.20 ; A.25.
 Leyde, Rijksmuseum van Oudheden inv. AP 56 : doc. B.54.
 Londres, British Museum inv. BS 211 : doc. A.112.
 Londres, British Museum inv. EA 377 : doc. A.21.
 Londres, British Museum inv. EA 701 : doc. A.24.
 Londres, British Museum inv. EA 972 : doc. B.28.
 Londres, British Museum inv. EA 1332 : doc. B.1 ; B.75.
 Londres, Petrie Museum, UC 14442 : doc. B.73 ; B.76.
 Londres, Petrie Museum inv. UC 14463 : doc. A.71.
 Londres, Petrie Museum inv. UC 14470 : doc. A.108.
 Londres, Victoria and Albert Museum inv. 423.1908 : doc. A.51.8.
 Newark, Local Museum inv. 29.1788 : doc. A.51.10.
 Oxford, Ashmolean Museum inv. 1971/18 : doc. A.21.
 Paris, Musée du Louvre C 210 : doc. B.25.
 Paris, Musée du Louvre IM 5305 : doc. B.9.
 Philadelphie, Pennsylvania University Museum inv. E 13623 : doc. A.27.
 St Petersburg, Musée de l'Ermitage inv. 1092 : doc. B.12.
 Vienne, Kunsthistorisches Museum inv. 82 : doc. A.22.

Papyri et ostraca

P. Amherst XI : doc. A.125.
 P. Ermitage 1116A v° : doc. A.2 ; A.39 ; C.22.
 P. Ermitage 1116B v° : doc. A.11 ; A.18.
 P. Gourob : doc. A.99.
 P. Le Caire CG 58091 : doc. A.124 ; A.126 ; A.128 ; A.129 ; A.131.
 P. Londres, British Museum inv. EA 9964 : doc. C.10.
 P. Londres, British Museum inv. EA 10056 : doc. C.4 ; C.13.
 P. Paris, BN 203 : doc. C.16.
 P. Paris, BN 204 : doc. A.8.
 P. Paris, BN 206 : doc. A.8.
 P. Paris, BN 209 r° : doc. A.130 ; C.19.
 P. Paris, BN 210, Frag. A r° : doc. C.15.
 P. Paris, BN 212 r° : doc. A.36.
 P. Paris, BN 213 r° : doc. A.94.
 P. Sallier IV v° : doc. A.75.

O. Bruxelles, Musées Royaux d'Art et d'Histoire inv. 14 : doc. C.12-a6.
O. Michaelides n° 15 : doc. C.7.

Table des correspondances avec HELCK, *Materialien I*, p. 912-926

Helck, C.1 = doc. A.3.
Helck, C.2 = doc. A.64 ; A.66 ; A.70 ; A.71.
Helck, C.3 = doc. A.127.
Helck, F.2 = doc. B.48.
Helck, F.3 = doc. B.15.
Helck, F.5 = doc. B.41.
Helck, F.10e = doc. B.1.
Helck, F.10f = doc. B.7.
Helck, F.11b = doc. B.65 ; B.67.
Helck, F.11d = doc. B.70.
Helck, F.11i = doc. B.27 ; B.28.
Helck, F.11l = doc. B.24.
Helck, F.11m = doc. B.10.
Helck, F.11n = doc. B.4.
Helck, F.11p = doc. B.2.

PLANCHES

Planche I,

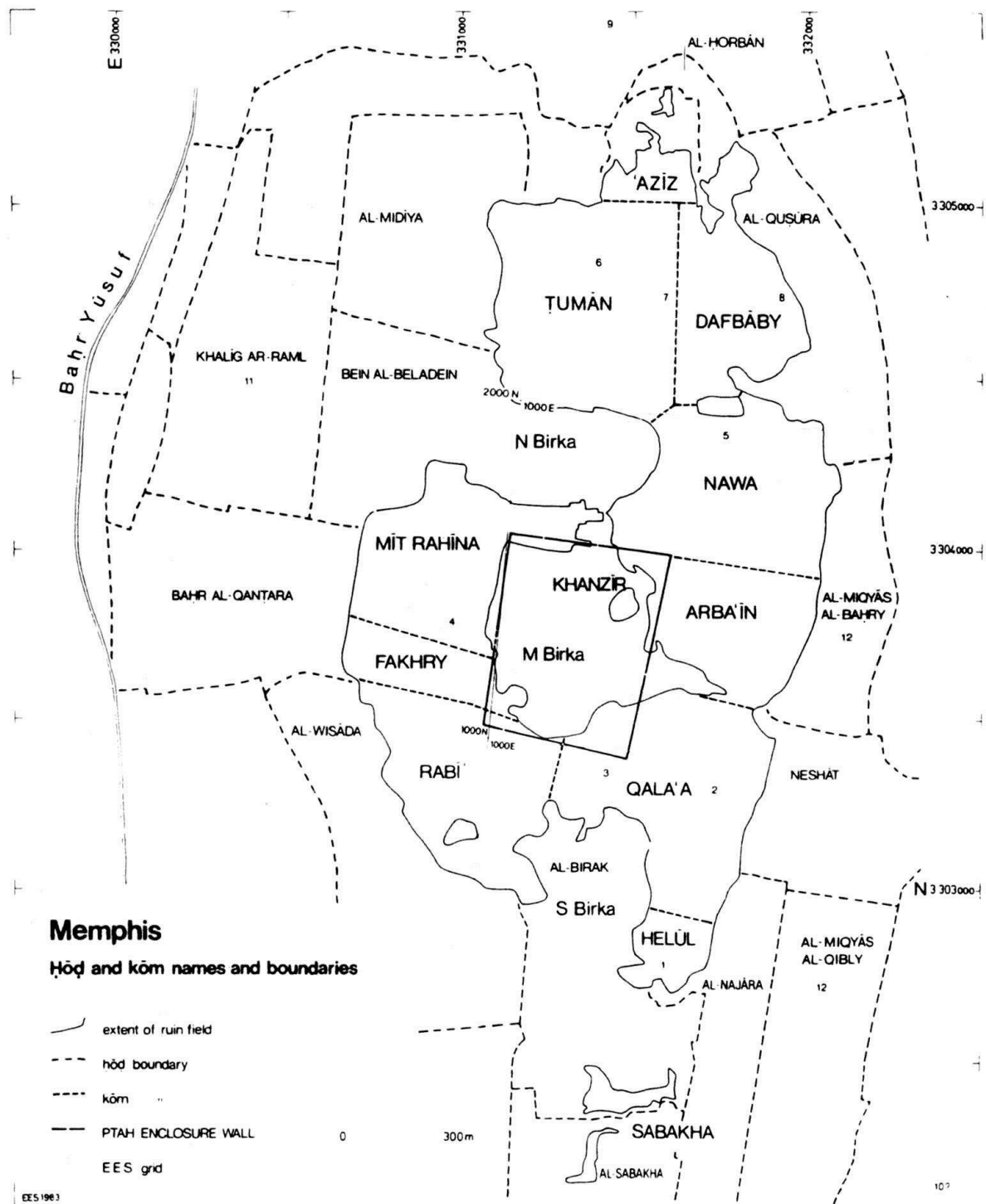
- Carte des *kôm*, *birka* et *hôd* de Memphis (d'après D.G. JEFFREYS, *The Survey of Memphis I. The Archaeological Report*, EES OP 3, Londres, 1985, fig. 4).

Planche II,

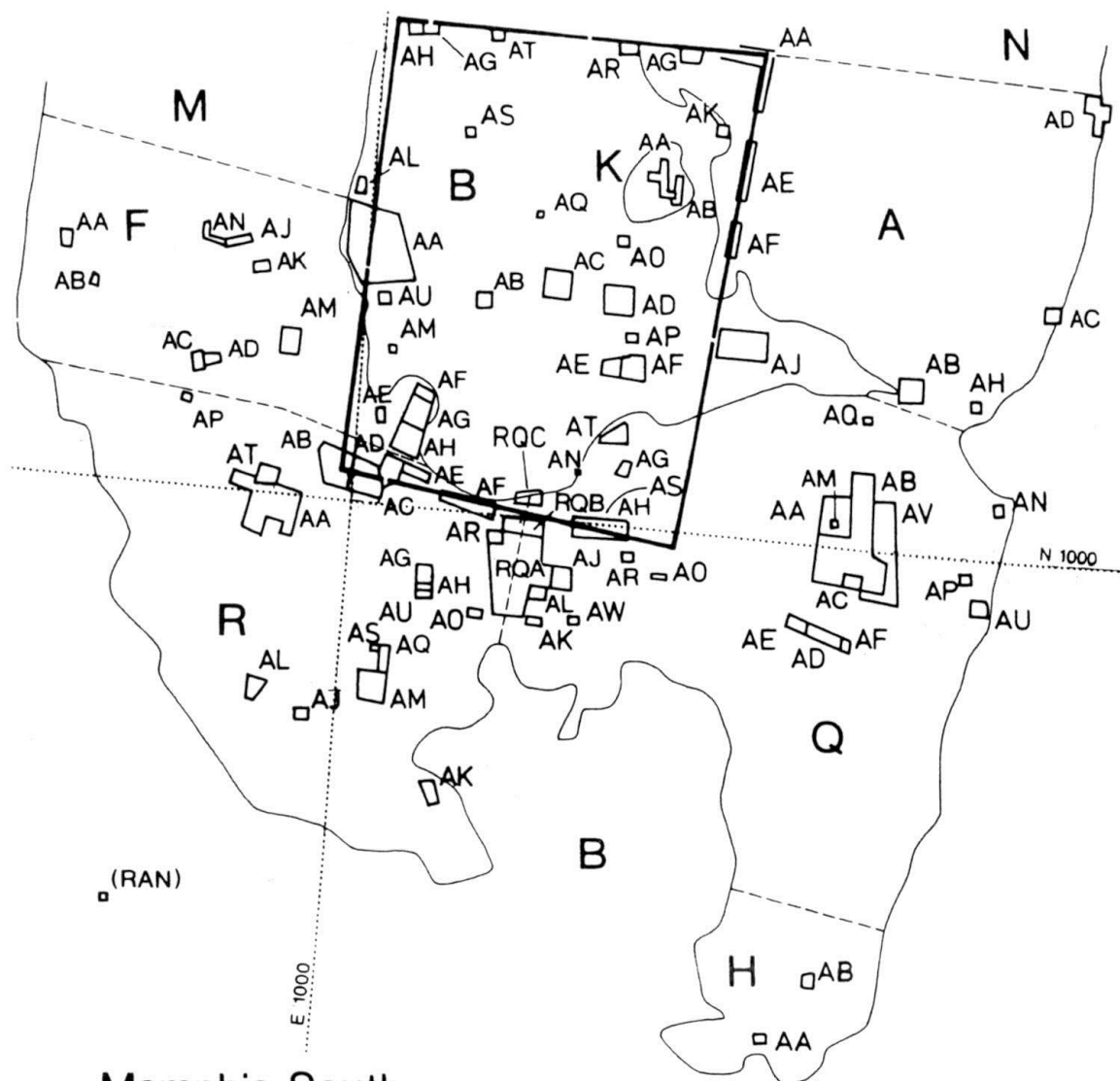
- Carte des sites archéologiques de Memphis-sud avec la nomenclature de l'*Egypt Exploration Society* (d'après JEFFREYS, *The Survey of Memphis I*, fig. 8).

Planche III,

- Carte des sites archéologiques de Memphis-nord avec la nomenclature de l'*Egypt Exploration Society* (d'après JEFFREYS, *The Survey of Memphis I*, fig. 10).



Carte des kōm, birka et hōd de Memphis



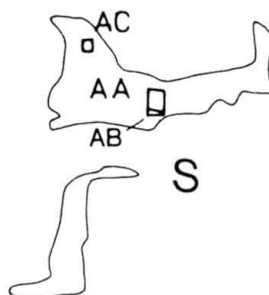
Memphis South

SITE CODES

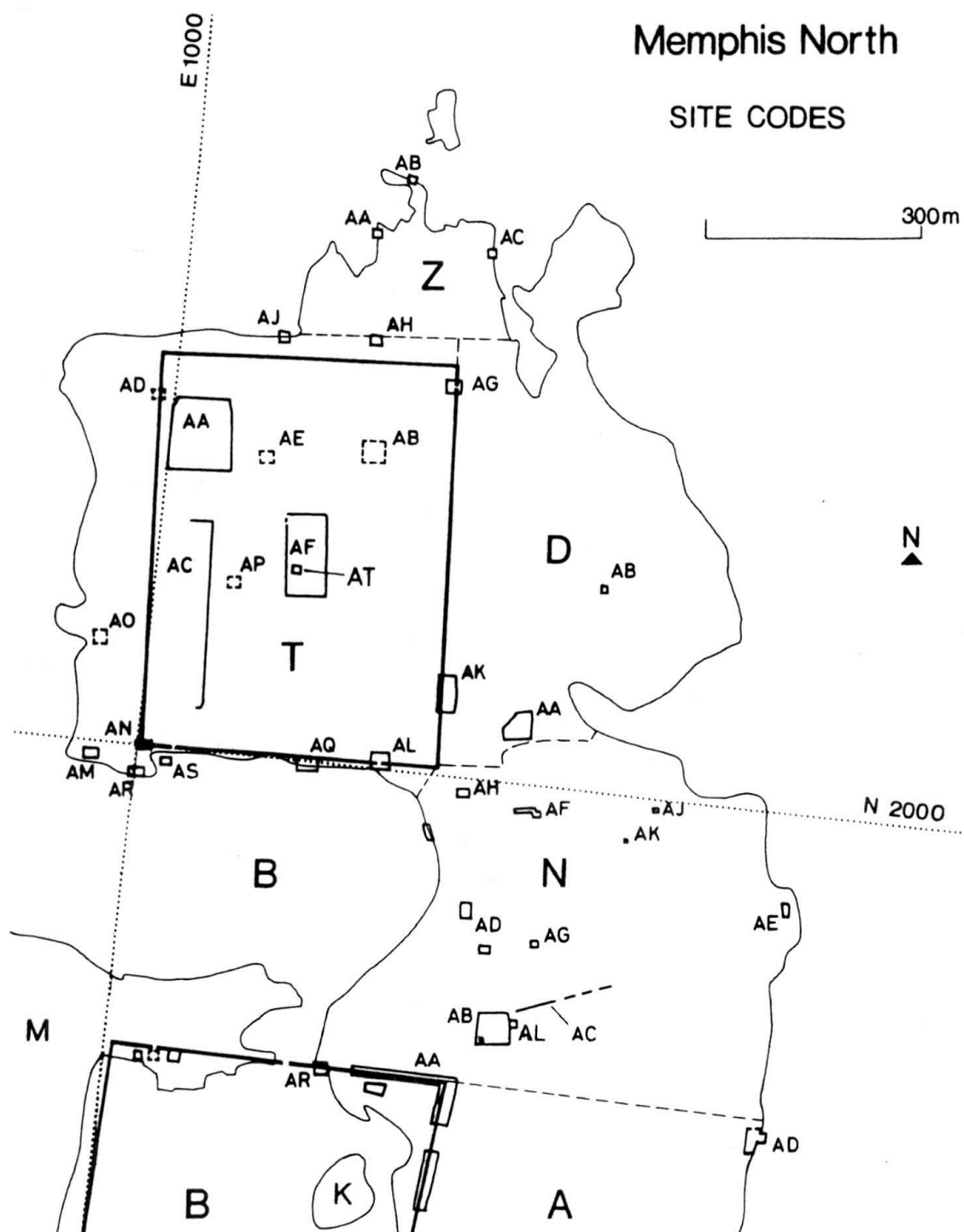
Key

F Area code
AC Site code

0 300m



N



Carte des sites archéologiques de Memphis-nord avec la nomenclature de l'*Egypt Exploration Society*

Corpus des sources relatives à la topographie cultuelle de la ville de Memphis à la XVIII^e dynastie. Celui-ci est constitué de trois listes :

A) les monuments royaux d'origine memphite (vestiges archéologiques, fondations palatiales et cultuelles attestées textuellement), B) une prosopographie du personnel des dieux de la région memphite, C) les sources concernant le quartier de Pérounéfer ainsi que l'arsenal et le port de Memphis jusqu'au début de la XIX^e dynastie.

Cet ouvrage est le premier volume des monographies associées au projet *Topographie cultuelle de Memphis* de l'équipe d'égyptologie de l'UMR 5140 (CNRS-Université Paul Valéry-Montpellier III)

